

M. LAAN

Deutsch
für
Abend-
schulen

V-VI KL.

210 447

KONTROLLEKSEMPLAR

KONTROLLEPLATZ

11
1A-4984

M. LAAN

DEUTSCH FÜR ABENDSCHULEN

DIE 5. UND DIE 6. KLASSE

2. trükk

ARHIIVKOGU

4T
L03

Kunstiliselt kujundanud A. Säde
Illustreerinud I. Ploompuu

Kinnitatud Eesti NSV Haridusministeeriumi poolt



ARHIIVKOGU

SAATEKS

Opik on koostatud õhtukoolide 5. ja 6. klassile, aga peaks sobima ka kursustel õppivatele keelehuvilistele ja iseõppijatele.

Opiku sissejuhatav osa sisaldab saksa keele tähtsamad hääldamis- ja lugemisjuhised. Foneetiliste märkide tabelid võimaldavad iseõppijatel tutvuda saksa keele hääldusviisiga.

Opiku põhiosa jaguneb kaheks: esimene neist on mõeldud 5. ja teine 6. klassi jaoks. Uued sõnad koos eestikeelsete vastetega järgnevad vahetult lugemispalale. 5. klassi I poolaasta õppepalades on paljude sõnade juures antud foneetiline transkriptsioon (vt. foneetiliste märkide tabel «Täht — häälik»). Edaspidi on transkribeeritud ainult raskemaid sõnu.

Iga poolaasta lõpul üldistavad ja kinnistavad läbivõetud materjali hääldamis-, grammatilised ja sõnavararahjutused.

Viited täiendava (klassivälise) lektüüri juures osutavad õpetükkidele, mis temaatika, sõnavara ja grammatika poolest on vastava lektüüriga seotud. Neid võib lugeda paralleelselt.

Lugemispalale järgneb iga uue grammatilise nähtuse seletamine. Grammatiline osa õpiku lõpus võtab kokku mõlemas osas käsitletud küsimused, võimaldades grammatika kordamist ja õpitust tervikliku ülevaate saamist.

Opiku saksa-eesti sõnastik sisaldab raamatus kasutatud sõnavara. Eesti-saksa sõnastik sisaldab korduvat sõnavara.

M. Laan

FONEETIKA

1. TRANSKRIPTSIOON

Saksakeelsete sõnade kirjepilt ei peegelda sageli sõnade häälikulist koostist. 27 tähte, mida tavalises kirjas kasutatakse, ei võimalda sõnade täpse häälduse edasiandmist. Näiteks tähega s märgitakse kolme eri häälikut — [s], [z] ja [ʃ]: Gast [gast], Sonne [zɔnə] ja spät [ʃpɛ:t].

Täpse häälduse märkimiseks on tarvitusele võetud eriline märkide süsteem, kus iga häälikut tähistatakse eri märgiga. Sellist häälikkirja nimetatakse foneetiliseks transkriptsiooniks.

Alljärgnevas foneetiliste märkide tabelis on lähtutud kirjapildist ja näidatud, milliseid häälikuid vastav täht võib märkida.

Tabeli kasutamisel tuleb silmas pidada järgmist:

- 1) foneetiline kiri on antud nurksulgudes [];
- 2) punkt [.] vokaali järel tähistab poolpikka vokaali rõhutus silbis, näit. die Physik [fy.'zi:k];
- 3) kaksikpunkt [:] tähistab pikka vokaali, näit. sieben [zi:bən];
- 4) märk ' tähistab kõrisulghäälikut (der Knacklaut).

Täht — häälik

Tähed	Häälikud	Näited	Foneetiline transkriptsioon
a	[a:], [a]	war, kalt	[va:r], [kalt]
aa	[a:]	Haar	[ha:r]
ah	[a:]	fahren	[fa:rən]
ai	[æ̂]	Mai	[mæ̂]
au	[aô]	Haus	[haoŝ]
ä	[ɛ:], [ɛ]	Mädchen, Gäste	[mɛ:tçən], [gestə]

Tähed	Häälikud	Näited	Foneetiline transkriptsioon
äh	[ɛ:]	zählen	[tsɛ:lən]
äu	[ɔ̃ø]	Häuser	[hɔ̃øzər]
b	[b], [p]	Ball, gelb	[bal], [gɛlp]
ch	[x:], [ç], [k]	auch, leicht, Chor	[ˈaʊx:], [læçt], [ko:r]
ck	[k]	decken	[dɛkən]
d	[d], [t]	du, Wald	[du:], [valt]
dt	[t]	Stadt	[ʃtat]
e	[e:], [ə], [ɛ]	leben, gern	[le:bən], [gɛrn]
ee	[e:]	Beet	[bet]
eh	[e:]	Lehrer	[le:rər]
ei	[æ̃]	mein	[mæ̃n]
eu	[ɔ̃ø]	heute	[hɔ̃øtə]
f	[f]	früh	[fry:]
ff	[f]	Affe	[ˈafə]
g	[g], [k], [ç]	gern, (du) sagst, lustig	[gɛrn], [za:kst], [lvstiç]
h	[h]	hell	[hɛl]
i	[i:], [i]	mir, mich	[mir:], [miç]
ie	[i:]	sieben	[zi:bən]
ih	[i:]	ihr	[i:r]
j	[j]	Jahr	[ja:r]
k	[k]	kalt	[kalt]
l	[l]	loben	[lo:bən]
ll	[l]	alle	[ˈalə]
m	[m]	mir	[mir]
mm	[m]	Zimmer	[tsimər]
n	[n]	nicht	[niçt]
nn	[n]	Sonne	[zɔnə]
ng	[ŋ]	Junge	[jvŋə]
o	[o:], [ɔ]	loben, Sonne	[lo:bən], [zɔnə]
oo	[o:]	Boot	[bo:t]
oh	[o:]	Ohr	[ˈo:r]
ö	[ø:], [œ]	Öfen, öffnen	[ø:fən], [œfnən]

Tähed	Häälikud	Näited	Foneetiline transkriptsioon
öh	[ø:]	S öhne	[zø:nə]
p	[p]	P ark	[park]
pp	[p]	S uppe	[zvpə]
ph	[f]	P hysik	[fy:'zi:k]
pf	[pf]	P ferd	[pfeirt]
r	[r]	rot	[ro:t]
s	[s], [z], [ʃ]	Haus, sieben, sch warz	[hɑ:əs], [zi:bən], [ʃvarts]
ss	[s]	essen	[ʼɛsən]
ß	[s]	groß	[gro:s]
sch	[ʃ]	sch nell	[ʃnəl]
sp	[ʃp]	s prechen	[ʃpreçən]
st	[ʃt]	s tehen	[ʃte:ən]
t	[t]	T ante	[tantə]
tt	[t]	bitte	[bitə]
th	[t]	T heater	[te:'a:tər]
tsch	[tʃ]	Deutsch	[døøtʃ]
tz, ts	[ts]	Platz, rechts	[plats], [rɛçts]
u	[u:], [v]	gut, Hund	[gu:t], [hvnt]
uh	[u:]	U hr	[ʼu:r]
ü	[y:], [y]	üben, müssen	[ʼy:bən], [mysən]
üh	[y:]	früh	[fry:]
v	[f], [v]	V ater, V ase	[fa:tər], [va:zə]
w	[v]	W ald	[valt]
y	[y]	Physik	[fy:'zi:k]
z	[ts]	Z immer	[tsimər]

2. VOKAALID JA DIFTONGID

1. Saksa keeles kõlavad pikad vokaalid pikemalt kui eesti keeles II-värtelised ja lühikesed lühemalt kui eesti keeles I-värtelised vokaalid. Vokaali pikkusest oleneb tihti sõna tähendus. Vrd.:

das Beet — peenar	das Bett — voodi
(er) fehlt — (ta) puudub	das Feld — põld

2. Saksa keele pikki vokaale (välja arvatud [ɛ:] ja [a:]) ise-loomustab eriline hääldusorganite pingsus ja õhuvoolu tugevus. Neid hääldatakse pingul huulte ja suulihastega. Nad kõlavad selgelt ja puhtalt (k i n n i s e l t).

Lühikeste vokaalide hääldamisel puudub pingsus huultes ja suulihastes; nad kõlavad tuhmilt ja ebaselgelt (l a h t i s e l t).

Seda saksa keele vokaalide omadust tuleb eriti silmas pida, kuna eesti keeles säärane erinevus puudub. Vrd.:

die Rose — roos
die Kuh — kuu
das Tier — tiir
Peter — Peeter

3. Saksa keeles hääldatakse kõiki sõna või silbi alguse vokaale kerge naksatusega (**der Knacklaut**). Naksatus moodustatakse häälekurdude suluga — kõrisulghäälikuga. Seda häälikut märgitakse häälikkirjas ülakomaga sõna ees: acht ['ax,t]. Kõrisulghääliku esinemine aitab sõnu üksteisest lahus hoida. Eesti keeles seda häälikut ei esine, sõnad suluvad omavahel kokku, näit. lauses «Mul on õigus». Saksakeelses lauses «Es ist acht Uhr» hääldatakse iga sõna eraldatult, järsult, kerge naksatusega. Näit.:

ein Affe
ein Apfel
Am Abend ist es oft dunkel.

4. Rõhututes silpides esinevat e-tähte hääldatakse saksa keeles, eriti sõnalõppudes, tuhmilt ja ebaselgelt. Suu on kergelt avatud, huuled on pingevabad. See häälik [ə] puudub eesti keeles. Näit.:

der Lehrer, lernen, beginnen
Heute beginnen die Stunden früher.

5. Vokaalide hääldamise juhised

Vokaal hääldub lühidalt kinnises silbis, s. t. kui talle järgneb konsonantühend või kirjas kahe tähega märgitav konsonant:

bald, der Platz, immer

Vokaal hääldub pikalt:

a) ühesilbilise sõna lõpul:

da, so, wo

b) lahtises rõhulises silbis, s. t. kui ta lõpetab rõhulise silbi:

der Vater, die Blume, die Straße

c) kui talle järgneb üks konsonant ja kui seejuures esinevad mitmesilbilised muutevormid lahtise silbiga:

der Tag — des Ta-ges

die Tür — die Tü-ren

d) kui teda kirjas märgitakse kahe tähega:

der Saal, das Boot

e) kui talle kirjas järgneb **h**:

fahren, der Sohn, sehr

f) mõnedes ühesilbilistes sõnades **r**-i ees:

wer, mir, für, das Pferd

Pikalt hääldub ka **i**, mille järel kirjas seisab **e**:

das Tier, viel

6. Diftongid

Diftongid koosnevad kahest vokaalist, mis moodustavad ühte silpi kuuluva terviku.

Saksa keeles on kolm diftongi:

[æ̂]
ei ai
mein der Mai

[aō̂]
au
blau

[ɔø̂]
eu äu
neun die Häuser

Diftongi esimest komponenti hääldatakse saksa keeles pikemalt ja suurema rõhuga kui teist. Teine komponent on väga lühike, nõrgalt rõhutatud ja ebaselge. Seos diftongi kahe komponendi vahel on palju tihedam kui eesti keeles, üleminek esimeselt komponendilt teisele toimub kiiremini.

7. Harjutusi vokaalidele ja diftongidele

[a] — [a]

der Gast
kalt
bald
der Affe
die Stadt

[a:] — [a]
[ah]
[aa]

der Tag
der Saal
das Jahr
das Haar
war

Alle fahren am Abend : zur 'Stadt. Wann fahren Karl und Anna?

[ɔ] — [o]

oft
das Konzert
von
wollen
der Sommer

[o:] — [o]
[oh]
[oo]

rot
loben
das Boot
der Sohn
der Montag

Oft fahren wir 'Boot. Wir kommen am 'Sonntag : oder am 'Montag.

[v] — [u]

dunkel
die Stunde
die Mutter
bunt
der Fluß

[u:] — [u]
[uh]

das Buch
der Stuhl
rufen
die Schule
die Uhr

Wir suchen bunte 'Blumen. Du suchst das Buch : unter dem
'Stuhl.

[i] — [i]

in
das Kind
immer
mit
die Tinte

[i:] — [i]
[ih]
[ie]

der Brief
ihnen
viel
die Maschine
lieben

Lies diesen 'Brief hier! Hier sind viele 'Kinder.

[y] — [ü]

glücklich
die Mütter
dürfen
müssen
die Flüsse

[y:] — [ü]
[üh]

üben
die Bücher
der Frühling
die Tür
grün

Die Schüler : üben von 'früh bis 'spät. Die Mütter : dürfen
nach 'Hause gehen.

[ɛ] — [e]
[ä]

die Gäste
schlecht
die Sätze
das Geld
kennen

[ɛ:] — [ä]
[äh]

das Mädchen
säen
er fährt
die Städte
erzählen

Sie erzählte dem Mädchen ein 'Märchen (muinasjutt). Wer
gern lernt, lernt 'schneller.

[ə]	—	[e]		[e:]	—	<table border="1"> <tr><td>e</td></tr> <tr><td>eh</td></tr> <tr><td>ee</td></tr> </table>	e	eh	ee
e									
eh									
ee									
						leben			
						der Lehrer			
						der Schnee			
						stehen			
						jeder			

Wir bekommen gute 'Noten. Peter ... macht im Garten 'Beete.

[œ]	—	[ö]		[ø:]	—	<table border="1"> <tr><td>ö</td></tr> <tr><td>öh</td></tr> </table>	ö	öh
ö								
öh								
						die Öfen		
						die Söhne		
						hören		

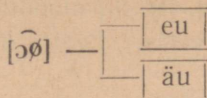
Sie können das 'Fenster öffnen! Die Söhne ... heizen die 'Öfen.

[æ̃]	—	<table border="1"> <tr><td>ei</td></tr> <tr><td>ai</td></tr> </table>	ei	ai
ei				
ai				
		der Mai		
		sein		
		arbeiten		

Wir schreiben einen 'Brief. Im Mai ... arbeiten wir im 'Garten.

[āo]	—	[au]
		kaufen
		laufen
		auf

Vier Augen ... sehen mehr als 'zwei. Im Kaufhaus ... kaufen wir 'Kleider.



teuer	neu
der Verkäufer	die Häuser
die Bäume	euch

Heute gehen wir in die neuen 'Häuser.

3. KONSONANDID

Saksa keele konsonantide hääldamist iseloomustab kõneorganite pingsus, kopsust tuleva õhuvoolu tugevus ning selge heliliste ja helitute häälikute eraldamine. Eesti keeles hääldatakse konsonante vähema kõneorganite pingutusega, ka on kopsust tulev õhuvool nõrgem.

Helilised on saksa keeles järgmised konsonandid:

[b], [d], [g], [m], [n], [ŋ], [v], [z], [j], [l], [r].

Eesti keeles puuduvad helilised konsonandid [b], [d], [g] ja [z]. Nende hääldamisel tuleb jälgida, et häälekurrud võnguksid.

das Bild
das
gut
sehen

Saksa keeles muutuvad helilised konsonandid [b], [d], [g], [z], ja [v] lõppasendis helituks.

gelb	[gɛlp]
der Wald	[valt]
du sagst	[zakst]
er las	[lars]
der Akkusativ	[akvzatɪf]

Helitud on saksa keeles järgmised konsonandid:

[p], [t], [k], [f], [s], [ʃ], [x], [h], [ʃ].

Helitud konsonandid [p], [t], [k] moodustatakse tugevama õhu-
plahvatusega kui eesti keeles. Eesti keeles puuduvad neist
[ç] ja [x].

die Tür [ty:r]
die Pause [pɑ̃ʊzə]
kommen [kɔmən]

Pikki konsonante saksa keele häälduses ei esine.
Kahe tähega kirjutatud konsonandid on
lühikesed, nad märgivad ainult eelneva vokaali lühidust.

das Zimmer [ʤimər]
sollen [zɔlən]
müssen [mysən]

Saksa keele konsonandid ja konsonantühendid
Häälik — täht

Häälikud	Tähed	Näited	Foneetiline transkriptsioon
[m]	m, mm	mein, Zimmer	[mæ̃n], [ʤimər]
[n]	n, nn	nein, kennen	[næ̃n], [kənən]
[ŋ]	ng	Junge	[jʊŋə]
[l]	l, ll	Lied, alle	[li:t], [ˈalə]
[r]	r	mir	[mir]
[p]	p, pp, b	Pause, Suppe, gelb	[pɑ̃ʊzə], [zʊpə], [gɛlp]
[b]	b	Berg	[bɛrk]
[t]	t, tt, dt, d, th	Tür, bitte, Stadt, Bild, Theater	[ty:r], [bītə], [ʃtat], [bɪlt], [ʔe:ˌa:tər]
[d]	d	das	[das]
[k]	k, ck, g, ch	Kleid, decken, (du) sagst, Chor	[klɛt], [dekən], [za:kst], [kɔ:r]
[g]	g	regnen	[re:gnən]
[f]	f, ff, v, ph	fleißig, Löffel, vier, Physik	[flɛ̃sɪç], [lœfəl], [fi:r], [fy:ˈzi:k]
[v]	w, v	Wald, November	[valt], [no-ˈvɛmbər]
[s]	s, ss, ß	Fenster, essen, Fluß	[fɛnstər], [ˈɛsən], [flʊs]
[z]	s	sieben	[zi:bən]
[ʃ]	sch, s(+ t, + p)	Schnee, Stuhl, spielen	[ʃne:], [ʃtu:l], [ʃpi:lən]

Häälikud	Tähed	Näited	Foneetiline transkriptsioon
[ç]	ch (i, e, ö, ü, ei järel) r järel -ig, -chen	mich, sprechen, Töchter, Bücher, leicht durch lustig, Mädchen	[miç], [ʃpreçən], [tœçtər], [by:çər], [læçt] [dʊrç] [lʊstɪç], [mɛ:ʦən]
[x.]	ch (a, o, u, au järel)	machen, noch, Buch, auch	[max,ən], [nɔx,], [bʊx,], [aʊx,]
[h]	h	Haus	[haʊs]
[j]	j	Jahr	[ja:r]
[pf]	pf	Pferd	[pfe:rt]
[ts]	z, tz, ts	Zimmer, sitzen, rechts	[tsimər], [zitsən], [rɛçts]
[tʃ]	tsch	Deutsch	[dɔøtʃ]

Konsonantide hääldamise juhised

Tähte v loetakse:

1) helitult [f] sõna lõpul:

der Imperativ, der Akkusativ

sönades der Vogel, der Vater, viel, vier, von jt.

2) heliliselt [v] sõnades:

der November, die Revolution, der Vokal jt.

Tähte s loetakse:

1) heliliselt [z] sõna ja silbi algul vokaali ees:

sehen, lesen

2) helitult [s] sõna lõpul:

er las

3) [ʃ] p ja t ees sõna ja silbi algul:

sprechen, stehen, das Beispiel

Tähte ß loetakse [s]:

fleißig

Tähtühendit **ng** loetakse ühtse häälikuna [ŋ] erinevalt eesti keelest, kus **ng** loetakse [ŋg]. Näit.:

eesti keeles
sang [saŋg]

saksa keeles
er sang [zaŋ]

Tähtühendit **ch** loetakse:

1) [x,] vokaalide **a, o, u** ja diftongi **au** järel:

lachen, kochen, das Buch, auch

2) [ç] vokaalide **e, ei, ö, ü** ja diftongi **ei** järel:

sprechen, mich, die Töchter, die Bücher, leicht

r-i järel:

durch

sufiksis **-ig**:

fleißig

sufiksis **-chen**:

das Mädchen

4. SÖNARÖHK

Rõhu tähistamisel asetatakse selle märk ' rõhulise silbi ette.

1. *Saksa päritoluga sõnades* langeb rõhk tüvele.

der 'Abend, 'müde, 'sagen

2. Enamik prefikseid on rõhulised.

'aufstehen, der 'Einkauf, 'abfahren

3. Prefiksid **be-, ge-, er-, ver-** on alati rõhutud.

be'ginnen, ge'sund, er'zählen, ver'gleichen

4. *Võõra päritoluga sufiksid* on alati rõhulised.

der Stu'dent, die Revolu'tion, der Trakto'rist

5. *Liitsõnades* on pearõhk esimesel sõnal.

der 'Obstgarten, die 'Hausaufgabe

5. LAUSERÖHK

Lauses rõhutatakse sõna, mida tahetakse eriti esile tõsta.

Die 'Kinder laufen in die Schule.
Die Kinder 'laufen in die Schule.
Die Kinder laufen in die 'Schule.

Tavaliselt rõhutatakse lause mõtte seisukohalt kõige olulisemat sõna.

Die Kolchosbauern fahren nach 'Moskau.

Lauseliikmete rõhutamiseks on olemas teatud reeglid. *Nimisõnad*, *arvsõnad*, *omadussõnad*, *teigusõnad* ja *määrsõnad* on rõhulised. Rõhutada on *eessõnad*, *artiklid*, *sidesõnad*, *asesõnad* nimisõnade ees ja *isikulised asesõnad* teigusõnade ees.

Sie 'schreibt ihre 'Übung mit dem 'Bleistift.

Jutustavas lauses, kui aluse ees seisab umbmäärane artikkel, kannab rõhku alus.

Ein 'Auto fährt.

Kui aluse ees seisab määrav artikkel, langeb lauserõhk õeldisele.

Das Auto ist 'schwarz.

A s e s õ n a g a väljendatud alust ei rõhutata.

Es ist 'schwarz.

6. KÖNETAKTID JA PAUSID

Laused jagunevad tavaliselt *kõnetaktideks*, mida eraldavad *pausid*. Kõnetakti all mõistame grammatiliselt ja mõtteliselt kokkukuuluvat ühikut. Liigendamine kõnetaktideks aitab lauset muuta arusaadavamaks ja selgemaks.

Lausesiseseid pause märgitakse foneetikas *vertikaalsete joontega*.

| keskmine paus
⋮ lühike paus

Pausi dega eraldatakse tavaliselt:

1) *alus öeldisest*, kui aluseks pole isikuline asesõna:

Peter : ist Schlosser.

Aga: Er ist Schlosser.

2) *samaliigilised lauseliikmed*:

Bücher | Hefte | Bleistifte : und Füller : liegen auf dem Tisch.

3) *määrused*:

Am Abend | kommen alle | in den Klubraum.

4) *üte lause algul*:

Peter | komm schnell!

Aga: Komm schnell Peter!

7. INTONATSIOON

Rääkimisel võib hääletoon tõusta või langeda. Hääletooni vaheldumist kõnelemisel nimetatakse **intonatsiooniks**.

Kui intonatsiooni tõusu ja langust tahetakse ära märkida, kasutatakse nooli [↑] ja [↓].

1. Jutustavas ja käsklauses hääletoon lause lõpul langeb.

Im Winter treiben alle Menschen Sport. ↓

Gib mir mein Buch! ↓

2. *Küsiva sõnaga küsilause* on samuti langev hääletoon.

Wo ist mein Buch? ↓

3. *Küsiva sõnata küsilause* hääletoon tõuseb.

Ist mein Buch auf dem Tisch? ↑

8. ÕIGEKIRJUTUS

1. Sõna tüvi kirjutatakse saksa keeles alati ühteviisi. Nii kirjutatakse sõnas **sagte** *g*, sest sõna tüvi on **sag**.

2. Saksa keeles kirjutatakse kõik nimisõnad suure algustähega.

die Fabrik, das Buch

Suure algustähega kirjutatakse ka isikulise asesõna viisakusvorm **Sie, Ihr**.

3. **s, ss, ß** . . .

s kirjutatakse:

a) sõna ja silbi algul:

sagen, lesen

b) sõna ja silbi lõpul, kui teistes muutevormides esineb heliline [z]:

du liest — lesen

c) abisõnades ja genitiivi lõpus:

als, was, es, das; des Vaters

ß kirjutatakse:

a) sõna keskel pika vokaali ja diftongi järel:

die Straße, heißen

b) sõna lõpul, mis on tuletatud **ss-** või **ß-**tüvelisest sõnast:

ich **aß** — essen; ich **muß** — müssen

ss kirjutatakse kahe vokaali vahel, millest esimene on lühike ja rõhuline:

Flüsse, essen

4. Kahekordne **z** märgitakse kirjas **tz**-ga ja kahekordne **k** **ck**-ga. **tz** ja **ck** kirjutatakse ainult lühikese vokaali järel, näit.:

der Satz, decken

Konsonandi ja diftongi järel ei kirjutata **tz** ega **ck**.

9. POOLITAMINE

Uhelt realt teisele üleviimisel poolitatakse sõnu silpide vahetkohast. Saksakeelsete sõnade poolitamisel tuleb arvestada järgmisi reegleid.

1. Mitmesilbilisi sõnu poolitatakse tavaliselt nii, nagu nad aeglasel rääkimisel silpideks jagunevad:

das Leh-rer-zim-mer

2. *Üksik konsonant* vokaalide vahel kuulub *järgmisse silpi*, kusjuures **f**, **ch** ja **sch** loetakse lihtkonsonantideks:

se-hen, grü-ßen, ko-chen, wa-schen

3. Vokaalide vahel olevast *konsonantühendist* kuulub viimane järgmisse silpi:

die Pfer-de, die Städ-te, die Kat-ze, das Was-ser

4. *Konsonantühendi ck* asemel kirjutatakse poolitamisel **kaks-k-d**.

(decken) dek-ken

5. Konsonantühendit **st** ei poolitata:

Das Fen-ster

6. *Liitsõnu* poolitatakse sõnade vahetkohast:

die Garten-bank

7. Ühetähelist silpi ei jäeta üksikult rea lõppu. Nii ei saa poolitada sõnu *der Abend*, *der Ofen*.

DIE 5. KLASSE

LEKTION EINS

Lesen Sie richtig!

Lugege öigesti!

[æ]
eins
arbeiten

[aø]
Paul
auch

[ɔø]
Deutsch

Peter : 'arbeitet. Er arbeitet in der Fa'brik. Er arbeitet 'gut.
 Paul : arbeitet 'auch. Er arbeitet 'auch in der Fa'brik. Er
 arbeitet auch 'gut. Peter und Paul : 'arbeiten. 'Arbeiten Peter
 und Paul in der Fa'brik? 'Ja, | sie arbeiten in der Fa'brik.

'Arbeiten Peter und Paul gut? 'Ja, | sie arbeiten 'gut.

Paul : 'lernt auch. Er lernt in der 'Schule. Lernt Paul auch
 Deutsch? Ja, er lernt auch Deutsch. Lernt Paul gut? Ja, er iernt
 gut. Paul arbeitet gut in der Fabrik. Er lernt auch gut in der
 Schule. Paul lernt und arbeitet gut.



Paul > lernt in der Schule.
 Er >

Peter und Paul > arbeiten in
 .Sie > der Fabrik.

eins [æns] üks
 er [e-r] tema (ms.)
 er **arbeitet** [ˈarbætət] ta töötab
 in der **Fabrik** [faˈbri:k] vabrikus
 gut [gu:t] hästi; hea
 auch [ˈaʊx] ka
 und [ʊnt] ja

sie [zi:] nemad
 sie **arbeiten** nemad töötavad
 er **lernt** [lɛrnt] tema õpib
 in der **Schule** [ˈʃu:lə] koolis
Deutsch [dɔɪtʃ] saksa keel
 sie **lernen** nemad õpivad

GRAMMATIK

Wortfolge im Fragesatz Sõnade järjestus küsilause

Küsiiva sõnata küsilause seisab öeldis esimesel kohal. Hääletoon tõuseb lause lõpul.

Lernt Peter [↑] gut? Kas Peeteb õpib hästi?

Arbeiten Peter und Paul [↑] gut? Kas Peeter ja Paul töötavad hästi?

Übungen Harjutused1. *Er oder sie?*

või

Peter arbeitet.

Er arbeitet.

Paul arbeitet auch.

... arbeitet auch.

Paul lernt.

... lernt.

Paul lernt auch Deutsch.

... lernt auch Deutsch.

Peter und Paul arbeiten.

Sie arbeiten.

Peter und Paul arbeiten gut.

..... arbeiten gut.

Peter und Paul arbeiten in der Fabrik.

..... arbeiten in der Fabrik.

2. **Antworten Sie auf die Fragen!** Vastake küsimustele!

[↑]
 Arbeitet Peter?

Ja, Peter arbeitet.

Ja, **er** arbeitet.

Arbeitet Paul auch?	↑	Ja, Paul arbeitet auch. Ja, arbeitet auch.
Arbeitet Peter in der Fabrik?	↑	Ja, arbeitet in der Fabrik. Ja, arbeitet in der Fabrik.
Lernt Paul?	↑	Ja, lernt. Ja, lernt.
Lernt Paul auch Deutsch?	↑	Ja, lernt auch Deutsch. Ja, lernt auch Deutsch.
Lernt Paul in der Schule?	↑	Ja, lernt in der Schule. Ja, lernt in der Schule.
Arbeiten Peter und Paul?	↑	Ja, Peter und Paul arbeiten. Ja, arbeiten.
Arbeiten Peter und Paul gut?	↑	Ja, arbeiten gut. Ja, arbeiten gut.
Arbeiten Peter und Paul in der Fabrik.	↑	Ja, arbeiten in der Fabrik? Ja, arbeiten in der Fabrik.

3. Bilden Sie Fragesätze! Moodustage küsilauseid!

Peter lernt. Lernt Peter?

Er lernt gut. er gut?

Paul arbeitet. ?

Paul arbeitet in der Fabrik. in der Fabrik?

Er lernt auch. ?

Peter und Paul arbeiten. Arbeiten Peter und Paul?

Sie arbeiten gut ?

Sie arbeiten in der Fabrik? ?

4. Übersetzen Sie! Tõlkige!

Paul õpib. Ta õpib koolis. Kas Paul töötab ka? Jah, ta töötab.
Ta töötab vabrikus. Paul töötab ja õpib. Ta õpib ka saksa keelt.

Paul ja Peeter töötavad vabrikus. Kas Paul ja Peeter töötavad hästi? Jah, nad töötavad hästi.

LEKTION ZWEI

Lesen Sie richtig!

Lugege õigesti!

[ʃ]

Deutsch

Russisch

Estnisch

in der Schule

[i:]

ihr

wir

sie

in der Fabrik

[æ]

zwei

fleißig

eins

arbeiten

nein

Wir arbeiten und lernen

Wir 'arbeiten. Wir 'arbeiten **alle** : in der Fa'abrik. Wir arbei-
ten 'gut : und 'gern. Wir 'lernen auch. Wir 'lernen in der
'Schule. Wir lernen alle 'gut.

Ursula : lernt und arbeitet 'fleißig. Sie lernt gern 'Russisch.
Sie **antwortet** 'gut.

Ich lerne 'auch fleißig. Ich lerne gern 'Estnisch, 'Russisch :
und 'Deutsch. Ich 'antworte auch 'gut.

Uno : lernt **nicht** 'fleißig. Er lernt nicht 'gern Deutsch. Er
'antwortet auch nicht 'gut.

Guten Tag! Auf Wiedersehen!

Peter (**grüßt**): Guten Tag, Paul!

Paul (antwortet): Guten Tag, Peter!

Peter: Arbeitest **du** in der Fabrik, Paul?

Paul: Ja, und du?

Peter: Ich arbeite auch in der Fabrik. Ich lerne **aber** auch.

Paul: Lernst du auch Deutsch?

Peter: Ich lerne Estnisch, Russisch und Deutsch. Lernst du
auch?

Paul: Ja, ich lerne. Lernt Uno?

Peter: **Nein**, er lernt nicht.

Paul: Antwortest du gut in der Schule?

Peter: Nicht **immer**. Und du?

Paul: Ich antworte auch nicht immer gut. Ich lerne aber fleißig.

Peter: Wir alle lernen und arbeiten fleißig.

Paul: Auf Wiedersehen, Peter!

Peter: Auf Wiedersehen, Paul!

Vokabeln

zwei [tsvæ] kaks

wir [vi:r] meie

alle [alə] kõik

gern [gern] meelsasti

fleißig [flæsiç] hoolas; hoolsalt

sie [zi:] tema (*ns.*)

Russisch [ˈrʊsiʃ] vene keel

'antworten vastama

ich [iç] mina

Estnisch [ˈeistniʃ] eesti keel

nicht [niçt] ei, mitte

Guten Tag [gu:tən ta:k]! Tere!

Auf Wiedersehen [aʊfˈvi:dərze:ən]!

Nägemiseni!

er grüßt [gry:st] ta tervitab

du [du:] sina

aber aga

nein [næn] ei

immer [imər] alati

GRAMMATIK

Personalpronomen

Singular — Ainsus

ich — mina

du — sina

er *ms.*

sie *ns.* } tema

es *ks.* }

Isikulised asesõnad

Plural — Mitmus

wir — meie

ihr [i:r] — teie

sie — nad

Sie — Teie

Viisakusvorm «Teie» kirjutatakse saksa keeles alati suure algustähega.

Präsens — Olevik

lernen — õppima

1. ich lern|e

2. du lern|st

3. er } lern|t
sie }
es }

1. wir lern|en

2. ihr lern|t

3. sie lern|en

Sie lern|en

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. ich antwort\|e | 1. wir antwort\|en |
| 2. du antwort\|est | 2. ihr antwort\|et |
| 3. er } antwort\|et | 3. sie antwort\|en |
| sie } antwort\|et | Sie antwort\|en |
| es } antwort\|et | |

Tegusõnade oleviku lõpud on:

Singular	Plural
1. -e	-en
2. -(e)st	-(e)t
3. -(e)t	-en

Übungen

1. Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimustele!

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
| a) Lernen Sie? | Ja, <i>ich</i> lerne. |
| | Nein, <i>ich</i> lerne <i>nicht</i> . |
| Arbeiten Sie? | Ja, |
| | Nein, |
| Antworten Sie? | Ja, |
| | Nein, |
| b) Lernst du fleißig? | Ja, <i>ich</i> lerne fleißig. |
| | Nein, <i>ich</i> lerne <i>nicht</i> fleißig. |
| Arbeitest du gern? | Ja, |
| | Nein, |
| Antwortest du gut? | Ja, |
| | Nein, |
| c) Arbeitet ihr in der Fabrik? | Ja, <i>wir</i> arbeiten in der Fabrik. |
| | Nein, <i>wir</i> arbeiten <i>nicht</i> in der Fabrik. |
| Lernt ihr in der Schule? | Ja, |
| | Nein, |

2. Konjugieren Sie im Präsens! Pöörake olevikus!

Ich antworte gut.
Ich arbeite fleißig.

3. Bilden Sie Sätze! Moodustage lauseid!

Er lernt Estnisch.		
er	lernen	Deutsch
ich		gut
wir		gern
du		Estnisch
sie		in der Schule
ihr		fleißig
Sie		Russisch

4. Schreiben Sie im Plural! Kirjutage mitmuses!

Du antwortest gut.	Ihr <i>antwortet</i> gut.
Ich lerne Deutsch.	Wir
Sie arbeitet in der Fabrik.	Sie
Du arbeitest fleißig.	Ihr
Er lernt gut.	Sie
Ich antworte gut.	.....
Du lernst Russisch.	.....
Sie lernt in der Schule.	.....

5. Übersetzen Sie! Tõlkige!

Kas sa õpid eesti keelt? Ei, ma ei õpi eesti keelt. Ma õpin vene keelt.

Kas Peeter vastab alati hästi? Ei, mitte alati. Ta õpib aga hoolsasti.

Kas nad õpivad saksa keelt? Jah, nad õpivad meelsasti saksa keelt. Nad vastavad alati hästi.

LEKTION DREI

Lesen Sie richtig!

Lugege õigesti!

[ç]

fleißig
rechnen
nicht

[u:]

du
gut
in die Schule

[ei]

gehen
Peter

Die Arbeiter

Die Arbeiter gehen in die Fabrik. Sie sagen: «Guten Tag!» Die Arbeiter arbeiten. Sie arbeiten fleißig und gut. Sie arbeiten **sieben Stunden**. Sie sagen **jetzt**: «Auf Wiedersehen!» Die Arbeiter gehen **nach Hause**.

Peter aber sagt: «Ursula, Paul, Uno — wir gehen jetzt in die **Schule!**» **Vier** Arbeiter gehen in die Schule. Sie lernen **fünf** Stunden. Sie lernen Estnisch, Russisch und Deutsch. Sie antworten gut. Sie **rechnen** auch. Alle Arbeiter lernen fleißig.

Vokabeln

drei [dræ] kolm

die Arbeiter [ˈarbætər] töölist

gehen [ge:ən] minema

in die Fa**abrik** vabrikusse

sagen [za:gən] ütleva

sieben [zi:bən] seitse

die **Stunden** [ˈʃtundən] tunnid

jetzt [jetst] nüüd

nach **Hause** [na-x, ˈhaozə] koju

in die **Schule** [ʃu:lə] kooli

vier [fi:r] neli

fünf [fynf] viis

rechnen [rɛçnən] arvutama

GRAMMATIK

Saksa keeles on mitmuses kõigi nimisõnade artiklik **die**.

die Stunden — tunnid

die Arbeiter — töölist

Zahlen — Arvud

1 — eins

2 — zwei

3 — drei

4 — vier

5 — fünf

6 — sechs [zɛks]

7 — sieben

8 — acht [ax,t]

9 — neun [nɔʊn]

10 — zehn [tse:n]

Übungen

1. Bilden Sie Sätze! Moodustage lauseid!

Die Arbeiter gehen in die Fabrik.

Gehen die Arbeiter in die Fabrik?

Ja,

die Arbeiter

gehen in die Fabrik.

Nein,

sie

gehen nicht in die Fabrik.

a) Die Arbeiter arbeiten fleißig.

Arbeiten ?

Ja, arbeiten

Nein, arbeiten nicht

b) Sie lernen Russisch und Deutsch.

Lernen ?

Ja, lernen

Nein, lernen nicht

c) Du antwortest gut.

Antwortest ?

Ja, antworte

Nein, ... antworte nicht

d) Ihr geht nach Hause.

Geht ?

Ja, ... gehen ?

Nein, ... gehen nicht

f) Sie sagen: «Auf Wiedersehen!»

Sagen ... : «.....»?

Ja, ... sagen: «.....!»

Nein, ... sagen nicht: «.....!»

2. **Konjugieren Sie!** Pöörake!

Ich gehe in die Schule.

Ich sage: «Guten Tag!»

Ich rechne gut.

3. **Ergänzen Sie die Sätze!** Täiendage lauseid!

Peter sag ... : «Wir geh ... nach Hause.» Alle Arbeiter geh ... in die Schule. Paul geh ... auch in die Schule. Du lern ... fleißig. Ihr alle arbeit ... gern. Er antwort ... gut. Ihr rechn ... gut. Ich geh ... nicht nach Hause.

4.

a) *In die Schule oder in der Schule?*

Du gehst gern Er lernt fleißig
Sie antwortet gut Gehst du? Peter lernt nicht Deutsch Er lernt Estnisch und Russisch

b) *In die Fabrik oder in der Fabrik?*

Die Arbeiter gehen Sie arbeiten sieben Stunden Paul geht auch Er arbeitet fleißig

5. **Lesen Sie!** Lugege!

Fünf Arbeiter gehen in die Fabrik.

5, 6, 7, 10, 2
4, 3, 9, 8

.... Arbeiter gehen in die Fabrik.

LEKTION VIER

Lesen Sie richtig!

[s]	[z]
die Klasse	sagen
das	sieben
was	sind
ist	sie

Setzen Sie sich!

Lugege öigestil!

[f]	[v]
fünf	wir
vier	wie
die Tafel	was
die Fabrik	

Die Klasse

Die 'Arbeiter | gehen in die 'Schule. Sie 'lernen in der 'Schule. Die Schule | ist 'groß und 'schön. Sie 'gehen in die 'Klasse. Die 'Klasse | ist 'hell. Hier sind zwei 'Türen. Die Türen | sind 'weiß. Hier ist auch eine 'Tafel. Sie ist 'groß und 'schwarz.

'Peter | ist in der 'Schule. 'Paul | kommt auch in die 'Klasse. Alle sind jetzt in der 'Schule. Die 'Lehrerin | 'kommt. Sie sagt: 'Guten 'Abend! 'Setzen Sie sich! Peter, | antworten Sie! Sagen Sie: 'Was ist 'das?

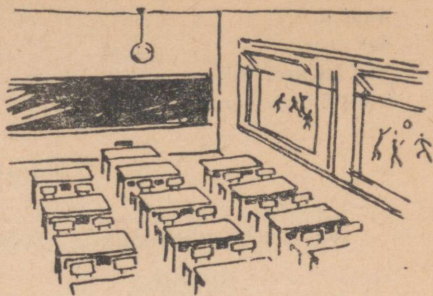
Peter 'antwortet: Das ist eine 'Tafel.

Die Lehrerin: 'Wie ist die 'Tafel?

Peter: Sie ist 'groß und 'schwarz.



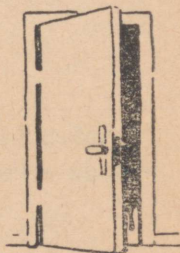
Die Lehrerin: Was ist das?
 Peter: Das ist eine 'Klasse.
 Die Lehrerin: Wie ist die
 'Klasse?
 Peter: Sie ist 'hell und schön.



Die Lehrerin: Gut. Aber was ist das?
 Peter: Das ist eine **Mappe**.
 Die Lehrerin: Und wie ist die Mappe?
 Peter: Sie ist **gelb**.



Die Lehrerin: Was ist das?
 Peter: Das ist eine 'Tür.
 Die Lehrerin: Wie ist die 'Tür?
 Peter: Sie ist 'weiß.



Die Lehrerin: Sie antworten 'gut, Peter. 'Setzen Sie sich!

Vokabeln

die }
 eine } Klasse ['klasə] klass

die Klassen klassid

er ist ta on

groß [gro:ʃ] suur

schön [ʃø:n] ilus

in die Klasse klassi

hell hele, valge

hier [hir] siin

sie sind [zint] nad on

die }
 eine } Tür [ty:r] uks

die Türen ukсед

weiß [væs] valge

die }
 eine } Tafel [taifəl] tahvel

die Tafeln tahvlid

schwarz [ʃvarts] must

die }
 eine } Lehrerin naisõpetaja

die Lehrerinnen naisõpetajad

kommen ['kø:mən] tulema

Guten Abend ['gu:tən'aribənt]! Tere
 õhtust!

Setzen Sie sich [zetsənzi: zīç]!
 Istuge!

was? mis?
 das see
 was ist das? mis see on?
 wie [vi:] missugune? milline?

die }
 eine } Mappe portfell
 die Mappen portfellid
 gelb [gelp] kollane

GRAMMATIK

Naissoost nimisõnade määrav ja umbmäärane artikkel

Singular

Plural

umbmäärane artikkel

Das ist **eine Tür.**

Das sind **Türen.**

määrav artikkel

Die Tür ist weiß.

Die Türen sind weiß.

Kui **ainsuses** esineb **umbmäärane** artikkel, siis seisab **nimisõna** **mitmuses ilma** artiklita.

Omadussõna öeldistäitena

Saksa keeles omadussõna öeldise osana (öeldistäitena) **nimisõnaga arvus ei ühildu**. Omadussõna mitmuses ei muutu.

Alus	Öeldis	Alus	Öeldis
Die Schule	ist groß.	Kool	on suur.
Die Schulen	sind groß.	Koolid	on suured.

Übungen

1. Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimustele!

Wie ist die Schule?	Sie ist .....	|| groß
Wie ist die Klasse?	Sie ist .....	|| schwarz
Wie ist die Tafel?	Sie ist .....	|| weiß
Wie sind die Türen?	Sie sind .....	|| fleißig
Wie sind die Arbeiter?	Sie sind .....	|| hell

2. Ergänzen Sie die Sätze! Täiendage lauseid!

Was ist das?

Das ist eine Klasse.

Das sind **Klassen.**

Das ist eine Tür.

Das sind

Das ist eine Schule.
Das ist eine Tafel.
Das ist eine Lehrerin.

Das
Das
Das

3. Ist oder sind?

Die Tür ... weiß. Die Tafeln ... groß. Die Schule ... schön.
Die Klassen ... hell. Die Tafel ... schwarz. Die Arbeiter ...
fleißig.

4. Rechnen Sie! Arvutage!

$2 + 3 = 5$ zwei und drei ist fünf

$5 + 3 = 8$

$1 + 6 = 7$

$4 + 2 = 6$

$7 + 2 = 9$

$5 + 5 = 10$

$1 + 3 = 4$

5. Konjugieren Sie! Pöörake!

sagen: Du *sagst*: «Guten Tag!»
arbeiten: Ursula immer gern.
antworten: Ihr gut.
gehen: Die Arbeiter nach Hause.
rechnen: Du nicht gut.
sagen: Ihr «Auf Wiedersehen!»
kommen: Die Lehrerin in die Klasse.
antworten: Ich nicht immer gern.

6. Übersetzen Sie! Tõlkige!

Viis tõolist läheb vabrikusse. Nad tõötavad seitse tundi.
Peeter läheb koju. Paul läheb kooli. Ta õpib koolis eesti, vene
ja saksa keelt. Meie arvutame meelsasti. Kas te arvutate meel-
sasti?

LEKTION FÜNF

Lesen Sie richtig!

Lugege õigesti!

[k]	[g]	[p]	[b]	[t]	[d]
die Klasse	gern	Peter	der Bleistift	die Tür	der
kommen	groß	Paul	blau	rot	die
der Tag	gelb	gelb	braun	und	das
er fragt	fragen	er schreibt	ich bin	sie sind	

Die Stunde

Ich **heiße** Peter. Ich bin Arbeiter. Ich arbeite in der Fabrik. Ich arbeite sieben Stunden. **Am Abend** aber gehe ich in die Schule. In der Schule bin ich **Schüler**. Hier lerne ich fünf Stunden. Paul ist auch Arbeiter. Am Abend geht er immer in die Schule. Er ist auch Schüler. Jetzt gehen wir in die Klasse. Hier sind alle Schüler. **Auf dem Tisch** sind **Bücher, Hefte** und **Bleistifte**. Zwei Bücher sind **braun** und ein Buch ist gelb. Alle Hefte sind **blau**. Drei Bleistifte sind schwarz und ein Bleistift ist **rot**.

Wir lernen Deutsch. Der Lehrer kommt in die Klasse. Er grüßt: «Guten Abend!» Er sagt: «Setzen Sie sich! Wir **schreiben** jetzt.» Die Schüler schreiben fleißig. Peter schreibt gut und **richtig**. Paul **fragt**: «Schreibe ich **das Wort** «Bleistift» richtig?» Der Lehrer antwortet: «Nein, Paul, Sie schreiben nicht richtig. Sie schreiben **falsch**.» Uno fragt: «Schreibe ich das Wort «Bleistift» auch falsch?» Der Lehrer sagt: «Nein, Sie schreiben richtig. Jetzt schreiben alle Schüler richtig.» Alle Schüler arbeiten gut.



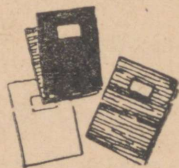
Das ist **ein** Bleistift.
Hier ist **der** Bleistift.



Das sind Bleistifte.
Hier sind **die** Bleistifte.



Das ist **ein** Heft.
Hier ist **das** Heft.



Das sind Hefte.
Hier sind **die** Hefte.



Das ist **ein** Buch.
Hier ist **das** Buch.



Das sind Bücher.
Hier sind **die** Bücher.

Vokabeln

heißen nime kandma, nimetama
am **Abend** [ˈa:bənt] õhtul
der }
ein } **Schüler** [ˈʃy:lər] õpilane
die Schüler õpilased
auf dem **Tisch** [tɪʃ] laual
das }
ein } **Buch** [bu:x] raamat
die **Bücher** [by:çər] raamatud
das }
ein } **Heft** vihik
die **Hefte** vihikud

der }
ein } **Bleistift** [blæˈstift] pliiats
die **Bleistifte** pliiatsid
braun [braʊn] pruun
blau [blaʊ] sinine
rot [rɔ:t] punane
schreiben [ʃræˈbən] kirjutama
richtig [rɪçtɪç] õige; õigesti
das }
ein } **Wort** sõna
die **Wörter** sõnad
falsch [falʃ] valesti

GRAMMATIK

Mees- ja **kesksoost** nimisõnade *määrav* ja *umbmäärane* artikkel

Singular

Plural

umbmäärane artikkel

kesksugu:	Das ist ein Heft.	Das sind Hefte.
meessugu:	Das ist ein Bleistift.	Das sind Bleistifte.

määrav artikkel

kesksugu:	Das Heft ist blau.	Die Hefte sind blau.
meessugu:	Der Bleistift ist rot.	Die Bleistifte sind rot.

Das Substantiv und *der bestimmte Artikel*
Nimisõna ja määrav artikkel

	Maskulinum meessugu	Femininum naissugu	Neutrum kesksugu
Singular	der Bleistift	die Tür	das Heft
Plural	die Bleistifte	die Türen	die Hefte

Das Substantiv und *der unbestimmte Artikel*
Nimisõna ja umbmäärane artikkel

	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Singular	ein Bleistift	eine Tür	ein Heft
Plural	Bleistifte	Türen	Hefte

Pr ä s e n s
sein — olema

ich	bin	wir	sind
du	bist	ihr	seid
er	} ist	sie	sind
sie		Sie	sind
es			
heißen — nimetama, kutsuma, nime kandma			
ich	heiße	wir	heißen
du	heißt	ihr	heißt
er	} heißt	sie	heißen
sie		Sie	heißen
es			

Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimustele!

1. Wie heißen Sie?
2. Sind Sie Arbeiter?
3. Sind Sie Schüler?
4. Gehen Sie am Abend in die Schule?
5. Wie sind die Bücher, die Hefte, die Bleistifte?

6. Wie schreibt Peter?
7. Schreibt Paul auch richtig?
8. Wie schreibt Paul?
9. Wie schreiben alle Schüler jetzt?

Übungen

1. Konjugieren Sie! Pöörake!

Ich bin Arbeiter.
 Ich bin in der Fabrik.
 Ich schreibe richtig.

2. Schreiben Sie im Plural! Kirjutage mitmuses!

Das Buch ist braun.

Die Bücher sind braun.

Der Lehrer fragt.	..... fragen.
Der Schüler schreibt richtig.	..... schreiben richtig.
Das Buch ist auf dem Tisch.	..... sind auf dem Tisch.
Der Arbeiter geht in die Fabrik.	..... gehen in die Fabrik.
Die Mappe ist gelb.	..... sind gelb.
Das ist eine Klasse.	Das sind
Hier schreibt ein Schüler.	Hier schreiben
In der Fabrik ist ein Lehrer.	In der Fabrik sind
Das ist eine Tür.	Das sind

3. *Der, die, das oder er, sie, es?*

Der Schüler ist hier.
Er ist hier.

Die Tafel ist hier.
Sie ist hier.

Das Heft ist hier.
Es ist hier.

Die Schule ist groß.
 ist groß.
 Der Bleistift ist rot.
 ist rot.
 Die Klasse ist hell.
 ist hell.

Die Lehrerin fragt.
 fragt.
 Der Schüler antwortet falsch.
 antwortet falsch.
 Der Arbeiter arbeitet gut.
 arbeitet gut.

Das Buch ist auf dem Tisch.
..... ist auf dem Tisch.

Die Tafel ist hier.
..... ist hier.

Das Wort ist richtig.
..... ist richtig.

4. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen! Moodustage küsimusi! Vastake küsimustele!

- | | | | | | | | | | |
|--------|--|-----|--|----------|--------|--|-----|--|--------------|
| a) Was | \| | ist | \| | groß? | b) Wie | \| | ist | \| | die Schule? |
| Was | \| | ... | \| | schön? | Wie | \| | ... | \| | die Tafel? |
| Was | \| | ... | \| | braun? | Wie | \| | ... | \| | die Klasse? |
| Was | \| | ... | \| | richtig? | Wie | \| | ... | \| | das Buch? |
| Was | \| | ... | \| | rot? | Wie | \| | ... | \| | der Schüler? |
- c) Ist | die Schule groß?
... | der Arbeiter fleißig?
... | das Buch gelb?
... | das Wort falsch?
... | die Übung richtig?

5. Lesen Sie im Singular und im Plural! Lugege ainsuses ja mitmuses!

Ich *bin* in der Schule.
Er ... in der Fabrik.
Du ... Arbeiter.
Ich ... fleißig.
Sie ... zu Hause.
Du ... in der Klasse.

Wir *sind* in der Schule.
Sie ... in der Fabrik.
Ihr ... Arbeiter.
Wir ... fleißig.
Sie ... zu Hause.
ihr ... in der Klasse.

6. Übersetzen Sie!

Tahvel on must. Kõik tahvlid on mustad. Vihik on sinine.
Kõik vihikud on sinised. Laual on raamatud ja vihikud. Raama-
tud on pruunid. See on uks. Uks on valge. Need on ukсед.
Uksed on valged.

LEKTION SECHS

Lesen Sie richtig!

[a:]	[a]	[y:]	[o:]	[ɔ]
die Tafel	schwarz	die Tür	groß	das Wort
der Tag	falsch	der Schüler	rot	von
sagen	das	die Bücher	wo	der Schlosser
fragen	alle			die Genossin

Der Beruf

Ein Gespräch

Die Lehrerin (fragt): Wie heißen Sie?

Paul (antwortet): Ich heiße Paul Paas.

L.: **Wo** arbeiten Sie?

P.: Ich arbeite in der Fabrik.

L.: **Was sind Sie von Beruf?**

P.: Ich bin **Schlosser** von Beruf.

L.: Was bin ich von Beruf?

P.: Sie sind Lehrerin von Beruf.

L.: Wo arbeite ich?

P.: Sie arbeiten in der Schule.

L.: Wie heiße ich?

P.: Sie heißen **Genossin** Krista Kuusk.

L.: Gut, Paul. Sie antworten richtig.



Wer fragt jetzt?

Ursula: Ich frage jetzt!

L.: Schön. Sie fragen und Tiina antwortet.

U.: Wo bist du jetzt?

Tiina: Ich bin in der Klasse.

U.: Bist du **Schülerin**?

T.: Ja, am Abend bin ich Schülerin.

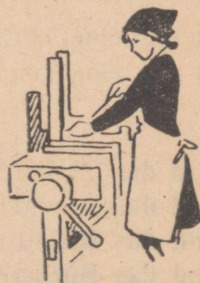
U.: Was bist du aber **am Tage**?

T.: Am Tage bin ich **Arbeiterin**.

U.: Bist du auch Schlosser von Beruf?

T.: Nein, ich bin **kein** Schlosser, ich bin **Tischler** von Beruf.

U.: Sind Maie und Grete auch Tischler?





T.: Ja, sie sind auch Tischler.

U.: Was ist Uno von Beruf?

T.: Er ist **Dreher**. Uno und Paul sind Arbeiter. Maie, Grete und ich sind Arbeiterinnen. Wir alle arbeiten in der Fabrik.

Vokabeln

das Gespräch [gə'spræ:ç] vestlus
 die Gespräche vestlused
 wo? kus?
 der Beruf [bə'rui:f] elukutse
 die Berufe elukutsed
 Was sind Sie von Beruf? Mis on
 Teile elukutse?
 der Schlosser [ʃlɔsər] lukksepp
 die Schlosser lukksepad
 die Genossin [gə'nɔsin] seltsimees
 (naine)
 die Ge'nossinnen seltsimehed (nai-
 sed)

wer [veɪr]? kes?
 die 'Schülerin naisõpilane
 die 'Schülerinnen naisõpilased
 am Tage päeval
 die 'Arbeiterin naistöoline
 die 'Arbeiterinnen naistöölised
 kein (ms.), keine (ns.), kein (ks.)
 ei ükski
 der Tischler ['tɪflər] tislər
 die Tischler tislərɪd
 der Dreher [dre:ər] treial
 die Dreher treialɪd

GRAMMATIK

Merken Sie sich!

ein

Ist das **ein** Bleistift?

Ist das **ein** Buch?

Ist das **ein** Arbeiter?

eine

Ist das **eine** Tür?

Ist das **eine** Lehrerin?

Sind das Türen?

Sind das Arbeiter?

Sind das Bleistifte?

Sind das Bücher?

Pidage meeles!

kein

Nein, das ist **kein** Bleistift.

Nein, das ist **kein** Buch.

Nein, das ist **kein** Arbeiter.

keine

Nein, das ist **keine** Tür.

Nein, das ist **keine** Lehrerin.

keine

Nein, das sind **keine** Türen.

Nein, das sind **keine** Arbeiter.

Nein, das sind **keine** Bleistifte.

Nein, das sind **keine** Bücher.

Das Pronomen kein

Asesõna kein

Singular

Hier ist — [— eine Tür
— ein Buch
— ein Bleistift

Hier ist — [— **keine** Tür
— **kein** Buch
— **kein** Bleistift

Plural

Hier sind — [— Türen
— Bücher
— Bleistifte

Hier sind **keine** — [— Türen
— Bücher
— Bleistifte

Wortableitung

Sõnatuletus

Sufiksi -in abil tuletatakse elusolendeid tähendavatest mees-
soost nimisõnadest *naissoost nimisõnu*.

	Singular	Plural
der Arbeiter	die Arbeiterin	die Arbeiterinnen
der Lehrer	die Lehrerin	die Lehrerinnen
der Schüler	die Schülerin	die Schülerinnen
der Genosse	die Genossin	die Genossinnen

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo arbeiten Sie?
2. Wo sind Sie jetzt?
3. Wo sind Sie am Tage?
4. Was sind Sie von Beruf?
5. Was ist Paul von Beruf?
6. Wie heißt die Lehrerin?
7. Wo arbeitet sie?
8. Wo arbeiten Ursula und Tiina?
9. Wer arbeitet auch in der Fabrik?
10. Wo sind alle Arbeiter am Tage?
11. Wo sind sie am Abend?

Übungen

1. Ergänzen Sie! Täiendage!

Singular

Plural

kein, keine

keine

Das ist *keine* Arbeiterin.

Das sind *keine* Arbeiterinnen.

Das ist *kein* Dreher.

Das sind

Das ist Schülerin.

Das sind

Das ist Tischler.

Das sind

Das ist Lehrerin.

Das sind

Das ist *kein* Buch.

Das sind *keine* Bücher.

Das ist *keine* Tafel.

Das sind

Das ist Klasse.

Das sind

Das ist Bleistift.

Das sind

Das ist Heft.

Das sind

Das ist Tür.

2. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Wo schreibt die Schülerin?
Sie schreibt in der Klasse.

wo	lernt	der Schlosser
	arbeitet	die Schülerin
	schreibt	die Genossin
	ist	die Arbeiterin
	antwortet	der Tischler

3. Konjugieren Sie!

lernen: Die Schüler *lernen* in der Schule.

1. arbeiten: Die Arbeiter in der Fabrik.
2. antworten: Du richtig.
3. schreiben: Der Schüler falsch.
4. sagen: Die Lehrerin: «Auf Wiedersehen!»
5. rechnen: Ihr falsch.
6. gehen: Die Arbeiterinnen in die Fabrik.
7. heißen: Wie du?
8. grüßen: Wie der Schüler?

4. Ergänzen Sie durch das Verb *sein*! Taitke lüngad tegu-
sõnaga *sein*!

..... du zu Hause? *Bist* du zu Hause?

Wir Arbeiter. er Lehrer? Ihr Schüler, Ich
..... kein Tischler. das eine Klasse? Ihr fleißig.
..... die Mappen gelb? Du Dreher von Beruf. Ihr
keine Dreher. Die Bücher auf dem Tisch. Wie die
Hefte?

5. Antworten Sie auf die Fragen!

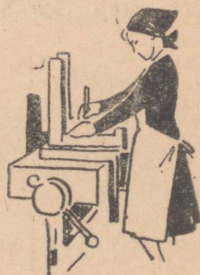
Das ist Genossin Kuusk.
Was ist sie von Beruf?



Das ist Paul.
Was ist er von Beruf?



Das ist Tiina.
Was ist sie von Beruf?



LEKTION SIEBEN

Lesen Sie richtig!

[ç]	[xɪ]	[iɪ]	[i]
die Bücher	das Buch	vier	der Tisch
richtig	auch	die	ich
das Gespräch		der Frieden	ist
		wie	richtig

Der siebente November

Heute ist der siebente November. Die Arbeiter arbeiten **nicht**.
Alle feiern das **Oktoberfest**.

Es lebe die **Große Sozialistische Oktoberrevolution!**

Es lebe die **Sowjetunion!**

Es lebe die **Sowjetarmee!**

Es lebe der **Frieden!**

Vokabeln

<p>der (die, das) siebente seitmes</p> <p>der No'vember november</p> <p>heute [hœp̄tə] täna</p> <p>feiern pühitsema</p> <p>der Ok'tober oktoober</p> <p>die 'Große Sozialistische Ok'tober- revolution Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolutsioon</p>	<p>das Fest pidu</p> <p>die Feste peod</p> <p>Es lebe [le:bə]! Elagu!</p> <p>die So'wjetunion Nõukogude Liit</p> <p>die So'wjetarmee Nõukogude armee</p> <p>der 'Frieden rahu</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Übungen

1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Ist sie Lehrerin von Beruf?

Ja, sie ist Lehrerin von Beruf.

Nein, sie ist *keine* Lehrerin von Beruf.

sein	ich	wir	ihr	du	er	Sie	sie	Arbeiterin	Lehrer	Schlosser	Dreher	Lehrerin	Arbeiter	Tischler	von Beruf
------	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	------------	--------	-----------	--------	----------	----------	----------	-----------

2. Ergänzen Sie durch *kein, keine oder ein, eine!* Taitke lü-
gad sönadega *kein, keine või ein, eine!*

- a) Das ist *kein* Schüler, das ist *ein* Arbeiter.
 Das ist Schule, das ist ... Fabrik.
 Das ist Buch, das ist ... Heft.
 Das ist Tür, das ist ... Tafel.
 Das ist Schlosser, das ist ... Tischler.
- b) Das sind *keine* Schüler, das sind Arbeiter.
 Das sind Schulen, das sind
 Das sind Bücher, das sind
 Das sind Türen, das sind
 Das sind Schlosser, das sind

3. Bilden Sie Sätze!

Du schreibst richtig.

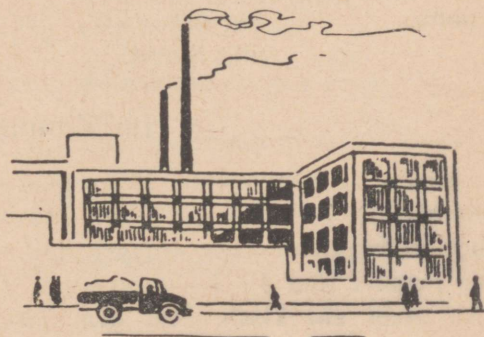
er		richtig
ich		fleißig
wir	schreiben	gern
du		falsch
Sie		schön
ihr		gut

4. Übersetzen Sie!

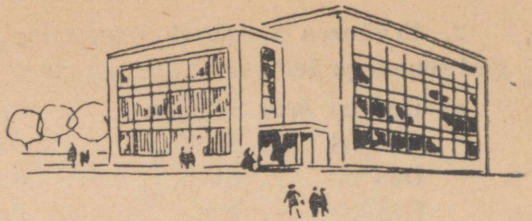
Kuidas Teie nimi on? Minu nimi on Tiiu Tammik. Kus Teie töötate? Ma töötan vabrikus. Mis on Teie elukutse? Kas Teie olete treial? Ei, ma pole treial, ma olen lukksepp.

5. Antworten Sie auf die Fragen!

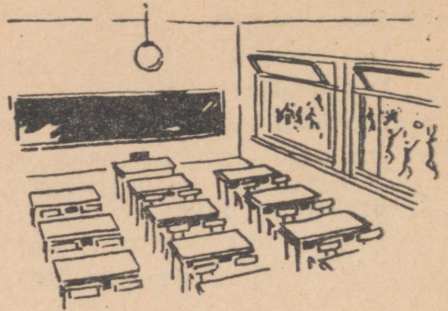
Wo ist die Arbeiterin?



Wo ist der Lehrer?



Wo sind die Schüler?



Wo sind die Bücher?



LEKTION ACHT

Lesen Sie richtig!

[m]	[ʃt]	[s]	[ts]
kommen	der Stuhl	die Genossin	schwarz
das Zimmer	stehen	der Sessel	zwei
immer	der Bleistift	der Schlosser	das Zimmer
	die Stunde		

Im Zimmer

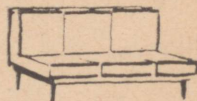
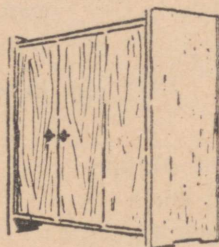
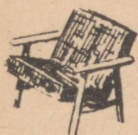
Heute ist **Sonnabend**. Peter geht nach Hause. Peter **hat** ein Zimmer. Das Zimmer ist schön und hell. Es ist nicht groß, aber auch nicht **klein**. Das Zimmer hat zwei **Fenster** und eine Tür. Die Fenster und die Tür sind weiß. Hier **steht eine Couch**. **Dort** aber steht **ein Tisch**. Auf dem Tisch sind Bücher und Hefte.

Hier arbeitet und lernt Peter. Im Zimmer sind auch zwei **Sessel** und drei **Stühle**. Die Couch und die Sessel sind **grün**, die Stühle sind aber **braun**. Peter hat auch **einen Schrank**. Der Schrank ist **gelb**. Dort sind **viele** Bücher.

Am Abend kommen Paul und Ursula. Ursula sagt: «Mein Zimmer ist nicht hell. Es hat **nur** ein Fenster. Ich habe auch keinen Sessel im Zimmer.» Paul sagt: «Ich habe aber keinen Schrank im Zimmer. Du hast viele Bücher, Peter!» Jetzt fragt Ursula: «Lernst du heute, Peter?» Peter antwortet: «Nein, heute lerne ich nicht. Heute ist **Sonnabend**.» Ursula sagt: «Das ist gut. Gehen wir **ins Kino!**» Alle drei gehen ins Kino.

Was ist das?

Das ist



ein Sessel

ein Stuhl

ein Schrank

eine Couch

Vokabeln

das Zimmer [tsimər] tuba

die Zimmer toad

im Zimmer toas

der **Sonnabend** laupäev

haben [ha:bən] omama

klein väike

das Fenster aken

die Fenster aknad

stehen [ʃte:ən] seisma

die Couch [kaʊtʃ] diivan

dort seal

der Tisch [tɪʃ] laud

die Tische lauad

der Sessel tugitool

die Sessel tugitoolid

der Stuhl [ʃtu:l] tool

die Stühle [ʃty:lə] toolid

grün [gry:n] roheline

der Schrank [ʃraŋk] kapp

die Schränke [ʃrɛŋkə] kapid

viel [fi:l] palju

viele *kasutatakse nimisõnaga mitmuses*

viele Bücher palju raamatuid

nur ainult

ins Kino kinno

wohin? kuhu?

wen? keda?

GRAMMATIK

haben — omama

ich habe	wir haben
du hast	ihr habt
er	sie haben
sie	
es	Sie haben
} hat	

Pärast tegusõna **haben** seisab *nimisõna akusatiivis*.

Ich habe **ein Zimmer**.

Mul on tuba.

Er hat **keinen Bleistift**.

Tal pole pliiatsit.

Die Arbeiter haben **viel Arbeit**.

Töölistel on palju tööd.

Akkusativ
akusatiiv

wen?
keda?

was?
mida?

ein, kein

Singular

Ich habe	—	[eine Mappe ein Buch einen Bleistift]	keine Mappe kein Buch keinen Bleistift
----------	---	---	--------------------------------------------------	--	--	---	-----------------------------------------------------

Plural

Ich habe	—	[Mappen Bücher Bleistifte]	keine	—	[Mappen Bücher Bleistifte
----------	---	---	--------------------------------	--	--	---	-------	---	---	--------------------------------

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin geht Peter?
2. Was hat Peter?
3. Wie ist das Zimmer?
4. Was steht im Zimmer?
5. Wie sind die Sessel, die Stühle?
6. Wie ist die Couch, der Schrank?
7. Wer kommt am Abend?
8. Was sagt Paul?
9. Was sagt Ursula?
10. Wohin gehen alle drei?

Übungen

1. Ergänzen Sie die Sätze! Täiendage lauseid!

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| a) Hast du ein Heft? | Ja, ich habe ein Heft. |
| | Nein, ich habe kein Heft. |
| Hat er ein Zimmer? | Ja, er |
| | Nein, er |
| Habt ihr Bücher? | Ja, wir |
| | Nein, wir |
| Hat sie einen Bleistift? | Ja, sie |
| | Nein, sie |
| b) Hast du ein Zimmer? | Ja, ich habe ein Zimmer. |
| Wie ist das Zimmer? | Das Zimmer ist hell. |
| Hat er einen Sessel? | Ja, er |
| Wie ist der Sessel? | grün. |
| Hat sie eine Couch? | Ja, sie |
| Wie ist die Couch? | gelb. |
| Haben Sie Hefte? | Ja, ich |
| Wie sind die Hefte? | blau. |

2. Konjugieren Sie!

Ich habe viele Bücher.
Ich habe auch Hefte.

3. Ergänzen Sie!

Singular	Plural
kein, keine, keinen	keine
Ursula hat keine Mappe.	Ursula hat keine Mappen.
Im Zimmer steht Stuhl.	Im Zimmer stehen
Im Zimmer steht Schrank.	Im Zimmer stehen
Hier ist Buch auf dem Tisch.	Hier sind auf dem Tisch.
Er ist Schlosser.	Sie sind
Peter hat Heft.	Peter hat

4. Ergänzen Sie durch das richtige Pronomen! Täiendage õige asesõnaga!

... hast ein Zimmer. Habt ... viele Bücher? Hat ... einen Schrank im Zimmer? ... habe viele Hefte auf dem Tisch. Haben ... viel Arbeit?

5. Übersetzen Sie!

See ei ole tool, see on laud. Need ei ole vihikud, need on raamatud. Ursula ei ole õpetaja, ta on naistöoline. Kas ta on treial? Ei, ta ei ole treial, ta on tislar.

6. Antworten Sie auf die Fragen!

Haben Sie ein Zimmer?

Ist das Zimmer groß oder klein?

Steht im Zimmer ein Schrank?

Haben Sie auch Sessel im Zimmer?

Haben Sie viele Bücher?

LEKTION NEUN

Lesen Sie richtig!

[e:]	[ɛ]	[ə]
der Lehrer	lernen	sitzen
der Dreher	das Heft	der Sessel
gehen	es	morgen
Peter	rechnen	immer
		der Tischler

Die Woche

Was für ein Tag ist heute? Es ist **Sonntag**. Paul ist **zu Hause**. Heute geht er nicht in die Fabrik. Am Sonntag sind alle Arbeiter zu Hause. Paul **sitzt im Sessel** und **denkt**: «**Morgen ist Montag** und **übermorgen ist Dienstag**. Am Montag und am Dienstag gehe ich **am Morgen** in die Fabrik und am Abend in die Schule. Am Montag habe ich sechs und am Dienstag sieben Stunden. Heute **will** ich zwei Stunden lernen. Am Montag haben wir Deutsch. Ich lerne die Wörter und schreibe **eine Übung**. Am **Mittwoch** haben wir keine Schule. Am **Donnerstag** und am **Freitag** aber sind wir am Abend in der Schule. Am Sonnabend will ich am Abend **tanzen** gehen.»

Eine Woche hat sechs **Werktag**e und einen **Ruhetag**. Die Werktag e heißen: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonnabend. Sonntag ist ein Ruhetag.

Sprichwort: Es ist nicht alle Tage Sonntag.

Vokabeln

die Woche [vɔx,ə] nädal
 die Wochen nädalad
 was für ein? mis? missugune?
 es ist on
 der Sonntag [zɔnta:k] pühapäev
 zu Hause kodus
 sitzen istuma
 im Sessel tugitoolis
 denken mõtlema
 morgen homme
 der Montag [mo:nta:k] esmaspäev
 übermorgen ülehomme
 der Dienstag teisipäev
 am Morgen hommikul

wollen tahtma
 die Übung harjutus
 der Mittwoch kesknädal
 der Donnerstag neljapäev
 der Freitag reede
 tanzen tantsima
 der Werktag tööpäev
 die Werktag e tööpäevad
 der Ruhetag puhkepäev
 die Ruhetag e puhkepäevad
 das Sprichwort vanasõna
 alle Tage iga päev
 wieviel? mitu? kui palju?

am	— Montag	esmaspäeval
	— Dienstag	teisipäeval
	— Mittwoch	kesknädalal
	— Donnerstag	neljapäeval
	— Freitag	reedel
	— Sonnabend	laupäeval
	— Sonntag	pühapäeval

GRAMMATIK

Präsens

wollen — tahtma, soovima

ich	will	wir	woll-en
du	will-st	ihr	woll-t
er	} will	sie	woll-en
sie		Sie	woll-en
es			

Plural der Substantive

Nimisõnade mitmus

Saksa keeles on olemas neli põhilist mitmuse moodustamise viisi:

- | | | |
|---------------------------|------------|--------------|
| 1. sufiksiga -e | das Heft | — die Hefte |
| 2. sufiksiga -(e)n | die Tür | — die Türen |
| 3. sufiksiga -er | das Buch | — die Bücher |
| 4. sufiksita — | der Sessel | — die Sessel |

Mitmuses esineb nimisõnadel sageli tüvevokaali muutumist (der Umlaut):

- | | | |
|------------------------------|-------------|----------------|
| a muutub ä -ks | der Schrank | — die Schränke |
| o muutub ö -ks | das Wort | — die Wörter |
| u muutub ü -ks | der Stuhl | — die Stühle |

Sõnastikes tähistatakse tüvevokaali muutumist (Umlaut) märgiga "": das Buch, "er — die Bücher.

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was für ein Tag ist heute, morgen, übermorgen?
2. Wer ist am Sonntag zu Hause?
3. Wo sitzt Paul?
4. Wohin geht Paul am Montag und am Dienstag?
5. Wohin will Paul am Sonnabend gehen?
6. Wieviel Tage hat eine Woche?
7. Wie heißen die Werkzeuge?
8. Wie heißt der Ruhetag?
9. Wieviel Stunden haben Sie am Montag, am Dienstag, am Donnerstag, am Freitag?

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich will gut arbeiten.

Ich will nach Hause gehen.

2. Bilden Sie den Plural der Substantive!

Moodustage nimisõnade mitmus!

(-")e

-(e)n

(-")er

(-")

die Stühle

die Fabriken

die Bücher

die Arbeiter

Die Fabrik, der Arbeiter, das Buch, die Tafel, der Lehrer, die Lehrerin, die Genossin, das Heft, der Bleistift, das Zimmer, der Sessel, das Wort, der Tisch, der Schrank, die Klasse, die Schule, der Beruf, der Tischler, das Fenster, der Dreher.

3. Zu Hause oder nach Hause?

wohin?



wo?



Paul geht *nach Hause*.

Paul ist *zu Hause*.

Bist du heute *zu Hause*?

Ja, ich bin heute

Geht er jetzt

Ja, er geht jetzt

Willst du nicht kommen?

Nein, ich will nicht kommen.

Lernt sie am Abend

Nein, sie lernt nicht am Abend

Seid ihr morgen

Ja, wir sind morgen

4. *Sein oder haben!*

sein

Peter *ist* Schlosser.
Du klein.
Ihr zu Hause.
Ich Lehrerin.
Wir fleißig.
Er groß.

haben

Peter *hat* eine Mappe.
Du kein Zimmer.
Ihr viele Bücher.
Ich keine Hefte.
Wir viel Arbeit.
Er keinen Bleistift.

5. Übersetzen Sie!

Kas sul on pliiatsit? Jah, mul on pliiats. Kas tal on palju raamatuid? Ei, tal ei ole palju raamatuid. Tal on palju raamatuid. Toas ei ole toole. Klassis ei ole õpilasi.

LEKTION ZEHN

Lesen Sie richtig!

[ʃ]	[u:]	[i:]	[i]
die Schwester	der Bruder	lieben	richtig
der Schlosser	der Stuhl	wie	ich
falsch	der Beruf	der Frieden	der Tisch
der Schrank	du	viele	ist

Die Familie

Hier ist Pauls **Familie**. Sie ist groß. Paul hat **einen Vater** und **eine Mutter** — das sind **seine Eltern**. Pauls Eltern sind Arbeiter und arbeiten in der **Textilfabrik**. Pauls Eltern haben fünf **Kinder** — drei **Söhne** und zwei **Töchter**. Die Söhne heißen Uno, Arno und Paul. Uno und Arno sind Pauls **Brüder**. Arno ist **Arzt** von Beruf. Uno und Paul sind Dreher. Auch sie arbeiten in der Fabrik.

Die Töchter sind klein. Sie heißen Erika und Tiiu. Erika und Tiiu sind Pauls **Schwestern**. Sie sind Schülerinnen. Paul hat auch eine **Großmutter**, aber er hat keinen **Großvater**. Die Großmutter arbeitet zu Hause. Paul **liebt** seine Großmutter, seine Mutter und seinen Vater. Er liebt auch seine Brüder und seine Schwestern.

Ein Gespräch

Ursulas Familie

Paul: Ist Ursulas Familie groß?

Peter: Sie ist nicht groß und auch nicht klein. Ursulas Eltern haben drei Kinder.

Paul: Hat Ursula eine Schwester?

Peter: Ja, sie hat eine Schwester. **Ihre** Eltern haben zwei Töchter — Ursula und Helgi.

Paul: Ursula hat auch einen Bruder. Wie heißt ihr Bruder?

Peter: Er heißt Karl und ist Tischler von Beruf.

Paul: Liebt Ursula ihre Familie?

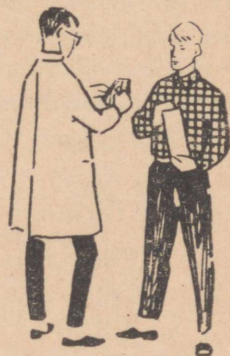
Peter: Ja, sie liebt ihre Eltern, ihre Schwester und ihren Bruder.



Das ist Paul



Das sind seine
Schwestern



Das sind seine Brüder



Das ist Ursula



Das ist **ihre** Schwester



Das ist **ihr** Bruder

Vokabeln

die Fa'milie, -n perekond
 der Vater, -" isa
 die Mutter, -" ema
 die Eltern (mitm.) vanemad
 die Tex'tilfabrik [tekstiil...], -en teks-
 tiilivabrik
 das Kind, -er laps
 der Sohn, -"e poeg
 die Tochter, -" tütar
 der Bruder, -" vend

der Arzt [artst], -"e arst
 die Schwester, -n öde
 die 'Großmutter, -" vanaema
 der 'Großvater, -" vanaisa
 lieben armastama
 sein (ms.) tema (oma)
 ihr (ns.) tema (oma)
 Ursulas (omast. kääne) Ursula (oma)
 Pauls (omast. kääne) Pauli (oma)

GRAMMATIK

Possessivpronomen sein und ihr Omastavad asesõnad sein ja ihr

Omastavate asesõnade **sein** ja **ihr** kasutamine oleneb *alusest*, mille juurde nad kuuluvad. Kui lause aluseks on *mees-* või *kesksoost* sõna, tarvitatakse sihitise ees omastavat asesõna **sein**; kui aluseks on *naissoost* sõna, tarvitatakse omastavat asesõna **ihr**. Eesti keeles esineb mõlemal juhul **oma**.

Der Sohn — seinen — Vater.
 Das Kind — seinen —
 Die Tochter — ihren —

Poeg —
 Laps — armastab **oma** isa.
 Tütar —

Die Deklination des Possessivpronomens Omastava asesõna käänamine **sein, ihr**

	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ <i>wer?</i>	sein Bruder ihr	seine Schwester ihre	sein Kind ihr	seine Brüder ihre Schwestern Kinder
Akkusativ <i>wen?</i>	seinen Bruder ihren	seine Schwester ihre	sein Kind ihr	seine Brüder ihre Schwestern Kinder

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Kinder haben Pauls Eltern?
2. Wieviel Töchter haben sie?
3. Wieviel Söhne haben sie?
4. Wie heißen Pauls Schwestern?
5. Wie heißen seine Brüder?
6. Was sind Pauls Brüder von Beruf?
7. Wo arbeiten Pauls Eltern?
8. Wo arbeitet Pauls Großmutter?
9. Wen liebt Paul?
10. Wen liebt Ursula?

Übungen

1. Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Hat *Paul* eine Schwester? Ja, *er* hat eine Schwester.
Nein, *er* hat keine Schwester.
- Hat *Paul* eine Großmutter? Ja,
Nein,
- Hat *Paul* einen Vater? Ja,
Nein,
- Hat *Paul* Brüder? Ja,
Nein,
- b) Ist Pauls *Schwester* Schülerin? Ja, *sie* ist Schülerin.
Nein, *sie* ist keine Schülerin.
- Ist *sein Bruder* Arzt? Ja,
Nein,
- Sind *seine Eltern* Arbeiter? Ja,
Nein,
- c) Lernen Pauls *Schwestern* in der Schule? Ja, *sie* lernen in der Schule.
Nein, *sie* lernen nicht in der Schule.
- Arbeiten *seine Eltern* in der Textilfabrik? Ja,
Nein,
- Arbeitet *die Großmutter* zu Hause? Ja,
Nein,

2. Ergänzen Sie!

Singular

wen? ihr, ihre, ihren

Die Mutter liebt *ihr* Kind.
Die Mutter liebt *ihre* Tochter.
Die Mutter liebt *ihren* Sohn.

Die Tochter liebt ... Kind.
Die Tochter liebt ... Schwester.
Die Tochter liebt ... Bruder.

Plural

ihre

Die Mutter liebt *ihre* Kinder.
Die Mutter liebt *ihre* Töchter.
Die Mutter liebt *ihre* Söhne.

Die Tochter liebt ... Kinder.
Die Tochter liebt ... Schwestern
Die Tochter liebt ... Brüder.

wen? sein, seine, seinen

Der Vater liebt *sein* Kind.
Der Vater liebt *seine* Tochter.
Der Vater liebt *seinen* Sohn.

Der Sohn liebt ... Kind.
Der Sohn liebt ... Schwester.
Der Sohn liebt ... Bruder.

seine

Der Vater liebt *seine* Kinder.
Der Vater liebt *seine* Töchter.
Der Vater liebt *seine* Söhne.

Der Sohn liebt ... Kinder.
Der Sohn liebt ... Schwestern.
Der Sohn liebt ... Brüder.

3. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Haben Sie



?

Haben Sie



?

Haben Sie



?

Haben Sie



?

Haben Sie ?



Haben Sie ?



4. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

wollen	er	deutsch lernen
	du	fleißig arbeiten
	sie	tanzen
	ihr	ins Kino kommen
	wir	nach Hause gehen
	sie	richtig antworten

Will sie tanzen?
Ja, sie will tanzen.
Nein, sie will nicht tanzen.

5. Am Morgen, am Tage, am Abend, am Sonnabend **oder** am Sonntag?

Am Sonntag bin ich zu Hause.

..... gehe ich in die Fabrik.

..... lerne ich in der Schule.

..... arbeite ich fleißig.

..... gehe ich ins Kino.

6. *Sein oder haben?*

Peter Schlosser. Du keinen Bleistift. du heute zu Hause? Ihr am Dienstag in der Schule. Ich keinen Großvater. Paul zwei Schwestern. Er immer fleißig. sie auch fleißig? Sie eine Mappe. sie Schülerin?

WIEDERHOLUNG

I.

1. Lesen Sie! *Kurz oder lang?* Kas lühidalt vöi pikalt?

der Stuhl, das Heft, die Bücher, die Lehrerin, fragen, die Stunde, sagen, Peter, gehen, hell, groß, schön, der Tag, das Wort, die Tafel, die Tür, der Dreher, was, grün, der Bruder

2. Schreiben Sie!

i, ie oder ih?

die Fabr—k, der Fr—den, r—cht—g, v—r, l—ben, w—r, h—r

sch oder st?

der Ti—, —reiben, der —uhl, der —losser, —warz, —ehen, der Blei—ift

v, f oder w?

die Ta—el, —eiern, —ir, —ier, —alsch, der —ater, —ün—, —iel, —as, z—ei, die Sch—ester, das He—t

z oder tz?

das —immer, tan—en, si—en, —wei

3. Schreiben Sie im Singular!

Die Schüler schreiben. Der Schüler schreibt.

Die Kinder lernen. Die Schlosser arbeiten. Die Arbeiterinnen gehen nach Hause. Die Töchter sind zu Hause. Die Söhne antworten falsch. Die Tischler rechnen richtig. Die Genossen sagen: «Guten Morgen!»

Die Zimmer sind hell. Die Stühle sind gelb. Die Bücher sind braun. Die Bleistifte sind rot. Die Brüder sind fleißig.

4. Ich, du, er, sie, wir, ihr oder Sie?

..... gehst	—	..... antwortet	—
..... gehen	—	..... antworte	— richtig.
..... gehe	—	..... antwortest	—
..... geht	—	..... antworten	—
..... schreiben	—		
..... schreibst	—	falsch.	
..... schreibt	—		
..... schreibe	—		

5. Ergänzen Sie!

Wohin ... Genossin Kuusk (gehen)? Sie ... in die Schule (gehen). Wo ... du (arbeiten)? Ich ... in der Fabrik (arbeiten). Wer ... jetzt (fragen)? Was ... ihr (sagen)? Die Arbeiterinnen ... richtig (rechnen). ... ich auch richtig (rechnen)? ... ihr nicht ins Kino kommen (wollen)? Ich... heute zu Hause sein (wollen).

6. Lesen Sie!

2 (das Kind) — zwei Kinder

10 (die Arbeiterin); 3 (die Tür); 7 (das Buch); 9 (der Stuhl); 4 (der Tisch); 2 (das Zimmer); 8 (die Schülerin).

7. Ergänzen Sie! und oder aber?

Wir arbeiten ... lernen. Du arbeitest auch, ... du lernst nicht. Ihr seid in der Fabrik, ... ich bin zu Hause. Der Bruder ... die Schwester gehen ins Kino. Der Bruder ist klein, ... die Schwester ist groß. Die Schüler fragen ... antworten. Peter fragt auch, ... er antwortet nicht.



8. Sein, seine, seinen oder ihr, ihre, ihren?

Das ist Genosse Kuusk. Er hat zwei Kinder. ... Sohn heißt Hans und ... Tochter heißt Grete. Genosse Kuusk liebt ... Sohn und ... Tochter.

Das ist Genossin Kuusk. Sie hat zwei Kinder. ... Sohn heißt Hans und ... Tochter heißt Grete. Genossin Kuusk liebt ... Sohn und ... Tochter.



9. Übersetzen Sie!

Mina küsin, sina vastad!

- Kus sa töötad?
- Ma töötan vabrikus.
- Mitu tundi sa töötad?
- Ma töötan seitse tundi.
- Kas sa ka laupäeval töötad seitse tundi?
- Ei, laupäeval ma töötan kuus tundi.
- Kus sa oled õhtul?
- Õhtul ma olen koolis.
- Kas sa õpid ka saksa keelt?
- Jah, ma õpin saksa, vene ja eesti keelt.

II. Fragen und Antworten

1. Antworten Sie!

Schreibt die Schülerin falsch?

Nein, die Schülerin schreibt *nicht* falsch, sie schreibt richtig.

Antwortet die Schülerin falsch?

Nein,, sie richtig.

Fragt die Schülerin falsch?

Nein,, richtig.

Lernt die Schülerin falsch?

Nein,

2. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

wo?
wohin?

Wohin gehst du?
Wo bist du?
..... sitzt die Großmutter?
..... steht der Sohn?
..... geht die Lehrerin?
..... arbeitet die Genossin?
..... kommen alle Schüler?

3. Bilden Sie Fragen!

....? Ja, die Fabrik ist groß.
....? Nein, das Zimmer ist nicht klein.
....? Ja, Genossin Kuusk ist Lehrerin.
....? Nein, Paul ist nicht zu Hause.

4. Bilden Sie Fragen und antworten Sie auf die Fragen!

Wieviel	Brüder	haben	du?
	Bleistifte		er?
	Hefte		ihr?
	Kinder		sie?
	Schwestern		wir?

5. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

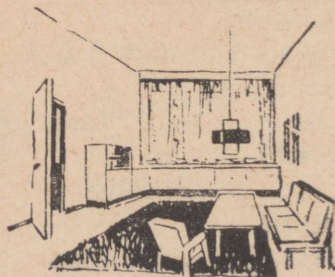
a)

Ist das eine
Schule?



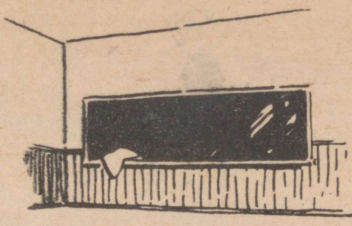
Wie ist die
Schule?

Ist das ?



Wie ist ?

..... ?



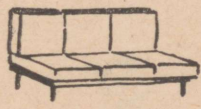
Wie

..... ?



..... ?

..... ?



..... ?

..... ?



..... ?

..... ?



..... ?

..... ?



..... ?

.....?



.....?

b)

Ist das ein Heft?



Nein, das ist kein Heft,
das ist ein Buch.

Ist das ein Lehrer?



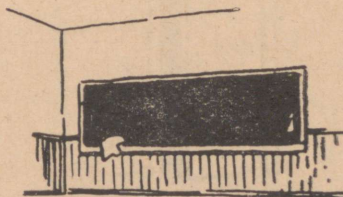
Nein,,
..... Schülerin.

Ist das ein Sessel?



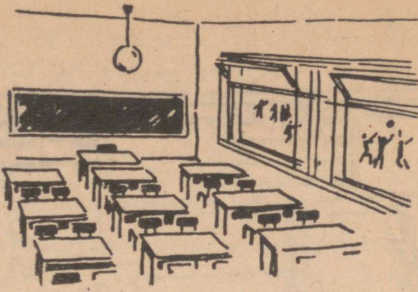
Nein,,
.....

Ist das eine Tür?



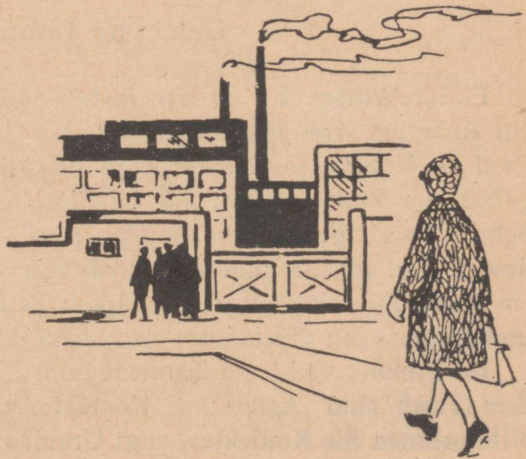
Nein,,
.....

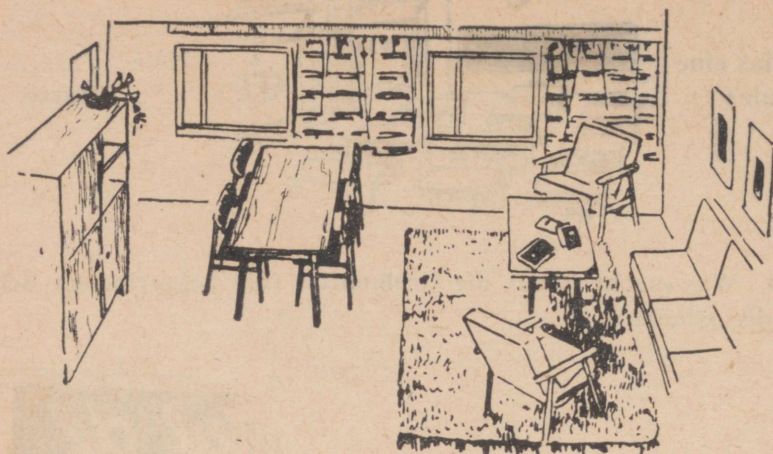
Ist das eine
Schule?



Néin,
..... Klasse.

6. Was macht (teeb) die Großmutter (die Lehrerin, der Schü-
ler, die Arbeiterin)?





LEKTION ELF

Lesen Sie richtig!

[ɪ]	[t]	[ɛ]
singen	bitte	die Äpfel
die Zeitung	die Mutter	die Schwester
		rechnen

Der erste Januar

Es ist **Winter**. Es ist der erste Januar. Der erste Januar ist ein Ruhetag. Alle sind zu Hause. Am Abend kommen Peter und Paul **zu Ursula**. Sie sagen: «**Ein glückliches Neujahr!**» Alle drei gehen **ins Zimmer**. Hier ist Ursulas Familie: ihre Eltern, ihre Schwester Helgi und ihr Bruder Karl. Die Großmutter sitzt im Sessel. Die Mutter und der Großvater **hören Radio**. Helgi **liest** ein Buch. Der Vater und Karl **lesen Zeitungen**. Jetzt grüßen alle und sagen: «Ein glückliches Neujahr!»

Im Zimmer steht **ein Tannenbaum**. Er ist groß und grün. Auf dem Tisch sind **Äpfel** und **Konfekte**. «**Bitte nehmen Sie Äpfel**, bitte nehmen Sie Konfekte», sagt Ursulas Mutter.

«**Wollen wir jetzt tanzen!**» sagt Helgi. Alle tanzen, auch der Vater und die Mutter tanzen gern.

«Großmutter, willst du nicht auch tanzen?» fragen Ursula und Helgi.

«Nein, Kinder», sagt die Großmutter, «tanzen will ich nicht. Ich will aber **singen**. Wollen wir singen!»

Die Großmutter singt schön. Jetzt singen alle.

Vokabeln

elf üksteist	er liest ta loeb
der (die, das) erste esimene	lesen lugema
der Januar jaanuar	die Zeitung, -en ajaleht
der Winter talv	der Tannenbaum, -e nääripuu
zu Ursula Ursula juurde	der Apfel, -" õun
glücklich õnnelik; õnnelikult	das Kon'fekt, -e kompvek
Ein glückliches Neujahr! Head uut aastat!	bitte palun
ins Zimmer tuppä	nehmen võtma
hören kuulama	Wollen wir tanzen! Tantsigem!
das Radio, -s raadio	tanzen tantsima
Radio hören raadiot kuulama	singen laulma

GRAMMATIK

Präsens

lesen — lugema		nehmen — võtma			
ich lese	wir lesen	ich nehme	wir nehmen		
du liest	ihr lest	du nimmst	ihr nehmt		
er	} liest	er	} nimmt		
sie		sie lesen		sie	sie nehmen
es		Sie lesen		es	Sie nehmen

Imperativ

Käskiv kõneviis

Käskiva kõneviisi viisakusvorm langeb ühte oleviku mitmuse **3. pöördega** (viisakusvormiga). Asesõna **Sie** asetatakse tegusõna järele.

Präsens

Imperativ

Sie lesen.	Lesen	Sie!	Lugege!
Sie antworten.	Antworten	Sie!	Vastake!
Sie singen.	Singen	Sie!	Laulge!

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was für ein Tag ist der erste Januar?
2. Wo sind alle?
3. Wohin gehen Peter und Paul?
4. Was sagen sie?
5. Wer ist im Zimmer?
6. Was hört der Großvater?
7. Was liest Helgi?
8. Was lesen der Vater und Karl?
9. Was steht im Zimmer?
10. Wie ist der Tannenbaum?
11. Was ist auf dem Tisch?
12. Was sagt Ursulas Mutter?
13. Wer tanzt?
14. Will die Großmutter auch tanzen?
15. Will die Großmutter singen?

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich nehme zehn Äpfel.
Ich lese gut Deutsch.

2. Bilden Sie Sätze!

Schreiben Sie richtig!

A. schreiben	| Sie |	richtig
singen		gut
lernen		schön
arbeiten		fleißig

B. gehen	| Sie |	in der Fabrik
arbeiten		ins Kino
kommen		in der Klasse
tanzen		nach Hause
lesen		am Abend

3. Bilden Sie Sätze!

Er nimmt sein Buch.

du	| nehmen |	sein Buch
er		ihre Zeitung
ihr		einen Bleistift
wir		fünf Äpfel
sie		viele Hefte
ich		zehn Konfekte

4. *Ihr, ihre, ihren oder sein, seine, seinen?*

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A. Die Lehrerin liest ... Buch.</p> <p>Die Schülerin liest ... Zeitung.</p> <p>Die Arbeiterin nimmt ... Bleistift.</p> <p>Die Genossin nimmt ... Heft.</p> | <p>Der Lehrer liest ... Buch.</p> <p>Der Schüler liest ... Zeitung.</p> <p>Der Arbeiter nimmt ... Bleistift.</p> <p>Der Genosse nimmt ... Heft.</p> |
| <p>B. Die Lehrerin liest ... Bücher.</p> <p>Die Schülerin liest ... Zeitungen.</p> <p>Die Arbeiterin nimmt ... Bleistifte.</p> <p>Die Genossin nimmt ... Hefte.</p> | <p>Der Lehrer liest ... Bücher.</p> <p>Der Schüler liest ... Zeitungen.</p> <p>Der Arbeiter nimmt ... Bleistifte.</p> <p>Der Genosse nimmt ... Hefte.</p> |

5. Übersetzen Sie!

Laupäeval on Paul kodus. Ta mõtleb: «Homme ma ei tööta. Homme on pühapäev. Pühapäeval lähen ma kinno. Ülehomme lähen ma kooli. Ma olen koolis esmaspäeval, teisipäeval, neljapäeval ja reedel.»

Mitu päeva on nädalas? Missugune päev on puhkepäev? Mis päev on täna?

LEKTION ZWÖLF

Lesen Sie richtig!

[e:]	[ə]	[ts]
jeder	beginnen	zwölf
der Februar	nehmen	der März
gehen	lesen	tanzen
lesen	der Sommer	sitzen
	der Winter	

Das Jahr

Es ist Januar. Der Januar ist der erste **Monat**. Der **letzte** Monat ist der **Dezember**. Ein Jahr hat **zwölf** Monate. Die Monate heißen: Januar, **Februar**, **März**, **April**, **Mai**, **Juni**, **Juli**, **August**, **September**, **Oktober**, **November** und Dezember. Sieben Monate haben **einunddreißig** Tage. Wie heißen sie? September, April, Juni und November aber haben **dreißig** Tage. Der Februar hat **achtundzwanzig** Tage, im **Schaltjahr** aber **neunundzwanzig** Tage.

März, April und Mai sind **Frühlingsmonate**. Der **Frühling** **beginnt** im März.

Juni, Juli und August sind **Sommermonate**. Der **Sommer** **beginnt** im Juni.

September, Oktober und November sind **Herbstmonate**. Der **Herbst** **beginnt** im September.

Dezember, Januar und Februar sind **Wintermonate**. Der **Winter** **beginnt** im Dezember.

Das Jahr hat vier **Jahreszeiten**. **Jede** Jahreszeit hat drei Monate. **Jeder** Monat hat vier Wochen. Jede Woche hat sieben Tage. Jeder Tag hat vierundzwanzig Stunden.

Was ist das?

Es ist eine Mutter,
sie hat vier Kinder;
sie heißen Frühling, Sommer,
Herbst und Winter.

Vokabeln

zwölf [tsvølf] kaksteist
 der (die, das) letzte viimane
 der Monat, -e kuu
 einunddreißig kolmkümmend üks
 dreißig kolmkümmend
 achtundzwanzig kaks-kümmend kahek-
 sa
 im 'Schaltjahr liigaastas

neunundzwanzig kaks-kümmend ühek-
 sa
 der Frühling kevad
 der Sommer suvi
 der Herbst sügis
 be'ginnen algama
 die 'Jahreszeit, -en aastaaeg
 jede (ns.), jeder (ms.), jedes (ks.) iga
 wann? millal?

der 'Januar	der A'pril	der 'Juli	der Ok'tober
der 'Februar	der 'Mai	der Au'gust	der No'vember
der 'März	der 'Juni	der Sep'tember	der De'zember

im —

—Januar	jaanuaris
—Februar	veebruaris
—März	märtsis
—April	aprillis
—Mai	mais
—Juni	juunis

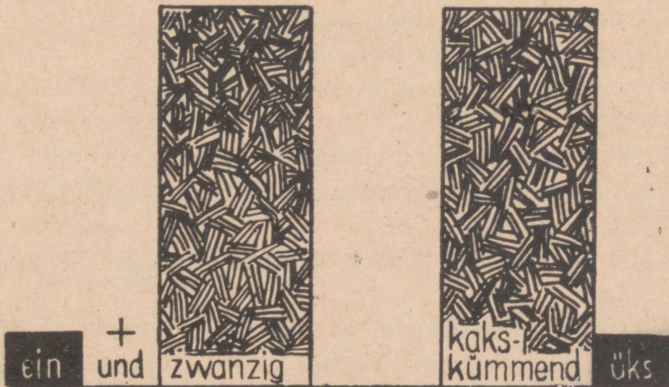
im —

—Juli	juulis
—August	augustis
—September	septembris
—Oktober	oktoobris
—November	novembris
—Dezember	detsembris

Zahlen Arvud

Deutsch

Estnisch



einundzwanzig

kaks-kümmend üks

11 elf	21 'einundzwanzig
12 zwölf	22 'zweiundzwanzig
13 'dreizehn	30 'dreißig
14 vierzehn ['firtse:n]	40 vierzig ['firtsīç]
15 'fünfzehn	50 'fünfzig
16 sechzehn ['zεçtse:n]	60 sechzig ['zεçtsīç]
17 'siebzehn	70 'siebzig
18 'achtzehn	80 'achtzig
19 'neunzehn	90 'neunzig
20 zwanzig	100 'hundert

GRAMMATIK

Kõik kuude ja aastaegade nimetused on meessoost.

der Januar
der Frühling

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Monate hat ein Jahr?
2. Wie heißen die Monate?
3. Wie heißen die vier Jahreszeiten?
4. Wieviel Tage hat der Dezember?
5. Wieviel Monate haben dreißig Tage?
6. Wie heißen sie?
7. Wieviel Tage hat der Februar im Schaltjahr?
8. Wie heißen die Frühlingsmonate, Sommermonate, Herbstmonate, Wintermonate?
9. Wann beginnt der Winter, der Frühling, der Sommer, der Herbst?
10. Wieviel Wochen hat ein Monat?
11. Wieviel Tage hat eine Woche?
12. Wie heißen die Wochentage?
13. Wieviel Stunden hat ein Tag?

Übungen

1. Antworten Sie auf die Fragen!

Wann beginnt der Winter? Der Winter beginnt ...	am Morgen
Wann beginnt die Arbeit? Die Arbeit beginnt	im Dezember
Wann beginnt die Woche? Die Woche	am Abend
Wann beginnt der Frühling?	im März
Wann beginnt die Schule?	im Januar
Wann beginnt das Jahr?	am Montag

2. Zählen Sie!

11, 12, 13	22
26, 27	35
43, 44	47
57, 58	66
88, 89, 90	100

3. Schreiben Sie im Plural!

35 (das Heft)	Fünfunddreißig Hefte sind auf dem Tisch.
42 (der Bleistift)	sind auf dem Tisch.
26 (der Schüler)	sind in der Klasse.
100 (der Arbeiter)	sind in der Fabrik.
85 (die Arbeiterin)	sind in der Fabrik.
18 (das Kind)	sind im Zimmer.
13 (der Stuhl)	sind im Zimmer.

4. Ich, du, er, sie, wir, ihr oder Sie?

..... nimmt	] — einen Apfel	..... lese	] — eine Zeitung
..... nehmt		..... liest	
..... nimmst	] — einen Apfel	..... lesen	] — eine Zeitung
..... nehmen		..... lest	
..... nehme	..... liest		

5. Übersetzen Sie!

Ursula on toas. Lauial on tema ajaleht, tema raamat ja tema pliats. Ursula võtab oma ajalehe, oma raamatu ja oma pliatsi.

Peeter on kodus. Siin on tema portfell, tema vihikud ja tema pliatsid. Peeter võtab oma portfelli, oma vihiku ja oma pliatsi.

LEKTION DREIZEHN

Betonen Sie richtig! Röhutage õigesti!

wieder'holen	be'ginnen
über'setzen	be'kommen
er'zählen	

Ursula lernt Deutsch

Ursula **spricht** gut Estnisch und Russisch. Zu Hause **spricht** sie immer Estnisch. In der Fabrik **spricht** sie Estnisch und Russisch. Alle Arbeiter **sprechen** Estnisch und Russisch. **Jetzt** lernt Ursula Deutsch. Deutsch ist **eine Fremdsprache**. Ursula **lernt** gern Fremdsprachen. Sie **lernt jeden Tag** eine Stunde Deutsch. Auf dem Tisch sind ihre Bücher und Hefte, **ihr Füller** und ihre Bleistifte. Ursula **wiederholt** die Wörter. Sie **nimmt** das Buch und **liest den Text**. Sie **liest** den Text **laut**. **Jetzt übersetzt** sie den Text. Sie **übersetzt** den Text richtig. Ursula **antwortet auf die Fragen**. Sie **erzählt** den Text. Sie **erzählt** laut und gut. **Jetzt macht** sie **die Hausaufgaben**. Sie **nimmt** das Heft und **schreibt eine Übersetzung**. Die Übersetzung ist **schwer**. Ursula will nicht falsch übersetzen. Sie **wiederholt die Grammatik**. Ursula **liest** auch fleißig die Zeitung. Heute will sie **die Zeitung «Wochenpost»** lesen.

Uno **kommt**. Er **lernt** auch gern Fremdsprachen. Er **spricht** aber nicht gut Deutsch. Er **sagt**: «Deutsch ist schwer. Der Text ist schwer und auch die Übungen sind schwer.»

Ursula **ruft**: «Du lernst falsch! Ich bin jetzt Lehrerin! Lerne **so**:

Wiederhole jeden Tag die Wörter!

Wiederhole auch die Grammatik!

Lies laut!

Übersetze den Text!

Erzähle den Text!

Schreibe die Übungen **aufmerksam!**»

Uno **wiederholt** die Wörter und die Grammatik. Er **liest**, **übersetzt** und **erzählt** den Text. Er **schreibt** die Übung **aufmerk-**

sam. Jetzt macht Uno alles richtig. Ursula lobt Uno. Sie sagt: «So ist es richtig! Jetzt bekommst du eine gute Note! Du bekommst eine Fünf!»

Vokabeln

sprechen (er spricht) rääkima
 die 'Fremdsprache, -n vöörkeel
 jeden Tag iga päev
 der Füller täitesulepea
 wieder/holen kordama
 der Text, -e tekst
 laut kuuldavalt, valjusti
 über/setzen tõlkima
 die Frage, -n küsimus
 er/zählen jutustama
 machen tegema
 die 'Hausaufgabe, -n kodune üles-
 anne

die Über/setzung, -en tõlge, tõlke-
 harjutus
 schwer raske
 die Gra'mmatik grammatika
 die 'Wochenpost ajaleht Saksa De-
 mokraatlikus Vabariigis
 rufen hüüdma
 so nii
 'aufmerksam tähelepanelik; tähelepa-
 nelikult
 loben kiitma
 be'kommen saama
 die gute Note hea hinne
 die Fünf viis (hinne)

GRAMMATIK

Die Deklination des Substantivs und des bestimmten Artikels Nimisõna ja määrava artikli käänamine

		Singular			Plural
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ	wer? was?	der Sohn	die Tochter	das Kind	die Söhne, die Töch- ter, die Kinder
Akkusativ	wen? was?	den Sohn	die Tochter	das Kind	die Söhne, die Töch- ter, die Kinder

Meessoost nimisõnade artikkel akusatiivis on **den**.

Imperativ

Käskiva kõneviisi ainsus tuletatakse oleviku ain-
 suse 2. pöörde tüvest, kusjuures mõnede tegusõnade tüvele
 lisatakse lõpp **-e**.

Präsens

Imperativ

Du schreibst.

Schreibe! Kirjuta!

Du kommst.

Komm! Tule!

Du liest.

Lies! Loe!

Übungen

1. Bilden Sie Fragen zum Text! Moodustage tekstile kūsimusi!

Antworten Sie auf die Fragen!

2. Bilden Sie den Imperativ!

die Zeitung lesen:	Lies die Zeitung!	Lesen Sie die Zeitung!
den Füller nehmen:	.....	.....
die Mutter rufen:	.....	.....
die Übung schreiben:	.....	.....
die Hausaufgaben		
machen:	.....	.....
den Text übersetzen:	.....	.....
Radio hören:	.....	.....

3. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Liest sie die Übung falsch?

Ja, sie liest die Übung falsch.

Nein, sie liest die Übung nicht falsch.

lesen	ich	den Text	aufmerksam
	er	die Übung	richtig
	du	die Zeitung	laut
	ihr	die Wörter	falsch

4. Wie ist der Akkusativ?

A. die Zeitung:	Ich will die Zeitung lesen.
das Buch:	Er will nehmen.
der Text:	Sie will übersetzen.
der Vater:	Wir wollen rufen.
die Wörter:	Ihr wollt wieder- holen.
die Hausaufgaben:	Sie wollen machen.

- B. der Bruder:
- die Schwester:
- der Vater:
- der Großvater:
- die Eltern:
- die Lehrerin:

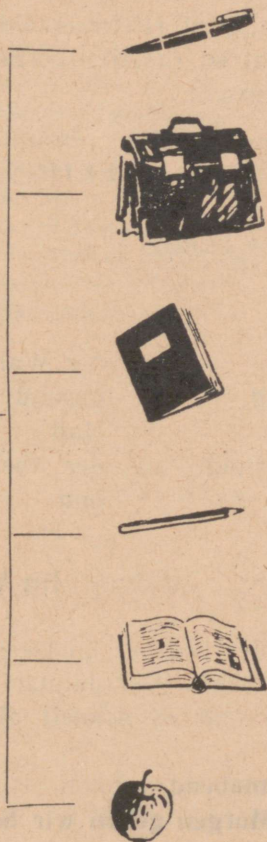
- Das Kind ruft den Bruder.
- Das Kind ruft
- Das Kind ruft
- Das Kind ruft
- Das Kind ruft
- Das Kind ruft

- C. der Dreher:
- der Arzt:
- die Arbeiterin:
- der Tischler:
- der Schlosser:

- Der Genosse lobt den Dreher.
- Der Genosse lobt
- Der Genosse lobt
- Der Genosse lobt
- Der Genosse lobt

5. Bilden Sie Sätze!

Der Schüler bekommt



6. Lesen Sie den Dialog! Lugege dialoogi!

Lernen Sie den Dialog auswendig! Öppige dialoog pähe!

Dialog

Peter: Du sprichst gut Deutsch. Wie machst du das? Lernst du viel?

Paul: Ich lerne nicht viel, aber ich lerne jeden Tag. Ich schreibe auch immer die Übungen. Machst du auch alle Übungen?

Peter: Nicht immer. Die Übersetzungen sind schwer. Hier — lies bitte die Übersetzung! Ist sie richtig?

Paul: Peter, du bist nicht aufmerksam. Du schreibst das Wort «der Füller» falsch. Hier übersetzt du auch falsch. So, jetzt ist **alles** (kõik) richtig. Willst du auch den Text erzählen?

Peter: Ja, gern. (Peter erzählt.)

Paul: **Gut so** (hästi). Lerne jeden Tag! So sprichst du **bald** (varsti) Deutsch!

LEKTION VIERZEHN

Lesen Sie richtig!

[ŋ]	[t]	[ʃ]
langsam	der Wald	der Schnee
der Frühling	gesund	der Schi
die Zeitung	sind	der Schlittschuh
die Übersetzung	der Abend	es schneit
singen	und	schnell

Im Winter

Der Winter beginnt im Dezember. Der erste Wintermonat ist nicht immer **kalt**. Der Januar und der Februar sind aber kalt. Es ist kalt und **es schneit oft**. Im Winter **treiben** alle gern **Sport**.

Am Sonnabend schneit es viel. In der Fabrik sagen die Arbeiter: «Morgen gehen wir **Schi laufen!**» Peter und Paul wol-

len auch Schi laufen. Am Sonntag **fahren** sie **in den Wald**. Wie schön ist der Wald im Winter! **Der Schnee** ist so **weich** und weiß! Peter läuft gut Schi. Paul aber läuft nicht gut Schi, er läuft nicht **schnell**, er läuft **langsam**.

Welchen Wintersport treiben Ursula und Helgi? Sie **laufen Schlittschuh**. Sie laufen Schlittschuh jeden Tag. Sie wollen gut und schnell laufen.

Wintersport ist **gesund!**

Sprichwort: Ist der Winter kalt und weiß,
ist der Sommer schön und **heiß**.

Vokabeln

im Winter talvel	der Schnee lumi
kalt külm	weich pehme
es schneit sajab lund	schnell kiire; kiiresti
oft sageli	langsam aeglane; aeglaselt
Sport treiben sporti harrastama,	welcher? (ms.), welche? (ns.),
sportima	welches? (ks.) missugune? milline?
laufen jooksmä	der Sport sport
Schi laufen suusatama	der Wintersport talisport
fahren sõitma	'Schlittschuh laufen uisutama
der Wald, -'er mets	gesund tervislik, terve
in den Wald metsa	heiß palav

GRAMMATIK

laufen — jooksmä

Präsens

ich laufe
 du läufst
 er }
 sie } **läuft**
 es }
 wir laufen
 ihr lauft
 sie laufen
 Sie laufen

Imperativ

lauf(e)!

laufen Sie!

Präsens

Imperativ

ich fahre

du fährst

er

sie } fährt

es } fährt

wir fahren

ihr fahrt

sie fahren

Sie fahren

fahr(e)!

fahren Sie!

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Jahreszeiten hat ein Jahr?
2. Wie heißen die Jahreszeiten?
3. Wie heißen die Frühlingsmonate (Herbstmonate, Sommermonate, Wintermonate)?
4. Wann beginnt der Winter?
5. Wie ist es im Winter?
6. Was machen Peter und Paul am Sonntag?
7. Wohin fahren sie?
8. Wie ist der Wald im Winter?
9. Wer läuft gut Schi?
10. Wie läuft Peter Schi?
11. Was machen Ursula und Helgi?
12. Treiben Sie Wintersport?
13. Welchen Wintersport treiben Sie?

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich fahre jeden Tag in die Fabrik.

Ich laufe nicht schnell.

2. Bilden Sie Sätze!

Du läufst jeden Tag Schlittschuh.

ich	|	laufen	|	gern	|	Schlittschuh
sie				heute		
wir				langsam		
du				gut		
ihr				schnell		
er				jeden Tag		
sie				am Sonntag		

3. Ein, eine **oder** einen; kein, keine **oder** keinen?

Ich lese **ein** Buch, aber ich lese **keine** Zeitung.

Ich nehme Bleistift, aber ich nehme Füller.
Ich übersetze Text, aber ich übersetze Übung.
Ich schreibe Übung, aber ich schreibe Übersetzung.
Ich bekomme Fünf, aber ich bekomme Vier.

4. Antworten Sie auf die Fragen!

Wen lieben Sie?	Was schreiben Sie?
Wen fragen Sie?	Was lesen Sie?
Wen rufen Sie?	Was übersetzen Sie?
Was nehmen Sie?	Was wiederholen Sie?
Wen loben Sie?	

5. Übersetzen Sie!

- Kas ta tõlgib teksti õigesti? Ei, ta tõlgib valesti.
- Kas sa loed saksa keelt palju häälega? Jah, ma loen alati teksti palju häälega.
- Kas sa kordad täna sõnu? Ma kordan sõnu iga päev.
- Kas Te räägite hästi saksa keelt? Ma ei räägi hästi saksa keelt, aga ma räägin hästi vene ja eesti keelt.
- Kas Te kirjutate tõlkeharjutuse? Ma kirjutun alati kõik tõlkeharjutused.

LEKTION FÜNFZEHN

Lesen Sie richtig!

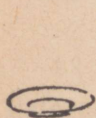
[æ]	[aø]	[s]	[l]
frei	die Pause	das Messer	der Teller
weich	iaufen	essen	der Füller
klein	laut	der Sessel	alle
feiern	aufmerksam	die Klasse	hell

Guten Appetit!

Es ist zwölf Uhr. In der Fabrik beginnt die **Mittagspause**. Die Arbeiter gehen in den **Speisesaal**. Der Speisesaal ist groß. Hier sind viele Tische. Ein Tisch ist **frei**. **Am Tisch** stehen vier Stühle. Ursula, Uno und Paul wollen hier **zu Mittag essen**. Uno **holt die Teller, Löffel, Messer und Gabeln**. Ursula und Paul holen **das Essen**. Sie holen zwei **Suppen**. Ursula ißt **Gemüsesuppe**, Paul aber ißt **Fleischsuppe**. Uno ißt keine Suppe. Er ißt **Fleisch, Kartoffeln** und Gemüse. Ursula nimmt den Löffel und ißt. Uno nimmt die Gabel und das Messer und ißt auch. Paul holt **Brot**. Jetzt nimmt auch er den Löffel und ißt die Fleischsuppe.

Da kommt Peter. Er will auch zu Mittag essen. Er sagt: «Guten Appetit! Ist ein Stuhl hier frei?» «Ja, bitte», antwortet Ursula. — «Danke», sagt Peter, «ich bin aber **hungrig!** Ich will heute viel essen. Ich nehme Gemüsesuppe, Fleisch, Kartoffeln und **noch** einen Apfel.» «Wir alle wollen Äpfel essen», sagt Ursula. «Iß aber nicht so schnell, Peter! Das ist nicht gesund.»

«Das weiß ich, ich bin aber so hungrig», antwortet Peter.



der Teller



die Gabel



das Messer



der Löffel



das Brot



die Kartoffel



das Fleisch

Vokabeln

Guten Appe'tit! Head isu!
 es ist zwölf Uhr kell on kaksteist
 der Mittag lõuna
 die Pause, -n vaheaeg
 der 'Speisesaal söökla
 die 'Speisesäle sööklad
 in den 'Speisesaal sööklasse
 frei vaba; vabalt
 am Tisch laua ääres
 essen sööma
 zu Mittag essen lõunat sööma
 holen tooma

der Teller, - taldrik
 der Löffel, - lusikas
 das Messer, - nuga
 die Gabel, -n kahvel
 das Essen söök, söömine
 die Suppe, -n supp
 das Ge'müse juurvili
 das Fleisch liha
 die Kar'toffel, -n kartul
 das Brot leib
 hungrig näljane
 noch veel

GRAMMATIK

essen — sööma

Präsens

Imperativ

ich esse

du **iBt**

iB!

er
 sie } **iBt**
 es }

wir essen

ihr eßt

sie essen

Sie essen

essen Sie!

Zusammengesetzte Substantive

Liitnimisõnad

Liitnimisõnade juures määrab soo põhisõna, milleks on viimane sõna. Pearõhk langeb liitnimisõna esimesele sõnale.

das Gemüse + die Suppe = **die** 'Gemüsesuppe

der Winter + der Monat = **der** 'Wintermonat

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was beginnt in der Fabrik?
2. Wohin gehen die Arbeiter?
3. Wie ist der Speisesaal?
4. Wieviel Stühle stehen am Tisch?
5. Was holt Uno?
6. Was ißt Ursula?
7. Was ißt Uno?
8. Wer kommt?
9. Was sagt er?
10. Was will Peter essen?
11. Wie ißt Peter?

Übungen

1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

- Ißt* er gern Suppe?
Ja, er *ißt* gern Suppe.
Nein, er *ißt nicht* gern Suppe.

essen	er	gern	Suppe
	sie	viel	Konfekt
	wir	heute	Brot
	du	am Abend	Fleisch
	ihr	jeden Tag	Gemüse
	ich	immer	Äpfel
	Sie	oft	Kartoffeln

2. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive! Übersetzen Sie die Substantive! Bilden Sie Sätze!

der Mittag + das Essen = das Mittagessen
Das Mittagessen ist auf dem Tisch.
das Haus + die Aufgabe =
..... ist heute nicht schwer.

- das Gemüse + die Suppe =
 ist immer gut.
 die Wörter + das Heft =
 Hast du kein ?
 die Wörter + das Buch =
 Wo ist ?
 das Fleisch + die Suppe =
 Ißt du keine ?
 der Winter + der Monat =
 Wie heißt der erste ?

3. Ergänzen Sie! Setzen Sie die Reihe fort! Jätkake rida!

Übersetzen Sie die Sätze!

- Wollen wir zu Mittag essen!
 Wollen wir ins Kino!
 Wollen wir Schlittschuh!
 Wollen wir in den Wald!
 Wollen wir!
 Wollen wir!

4. Wie ist der Plural?

Peter nimmt *einen* Bleistift. Peter nimmt Bleistifte.

Der Lehrer fragt *den Schüler*. Du übersetzt *die Übung* richtig. Im Winter ist *der Wald* schön. Das Kind nimmt *einen Apfel*. *Die Schülerin* liest *den Text* falsch. *Der Speiseaal* ist klein. *Der Wintermonat* ist kalt. Auf dem Tisch sind *ein Teller, ein Löffel, eine Gabel* und *ein Messer*.

5. Bilden Sie den Imperativ!

- | | | |
|--------------------|------------|-----------------|
| Brot holen: | Hole Brot! | Holen Sie Brot! |
| Schi laufen: | ..... | ..... |
| nach Hause fahren: | ..... | ..... |

die Löffel nehmen:
Gemüse essen:

6. Lernen Sie den Dialog auswendig!

Ein Gespräch im Speisesaal

Peter: Wohin gehst du, Paul?

Paul: In den Speisesaal. Kommst du auch?

Peter: Ja, gern. Ich will auch zu Mittag essen.

Paul: Da sitzt Uno. Zwei Stühle am Tisch sind frei. Gehen wir zu Uno!

Peter: Guten Appetit, Uno! Sind die Stühle frei?

Uno: Ja, bitte.

Paul: Was ißt du zu Mittag?

Uno: Ich esse Fleischsuppe. Heute ist sie aber kalt. Nimm keine Fleischsuppe!

Paul: Gut. Ich esse einen Teller Gemüsesuppe.

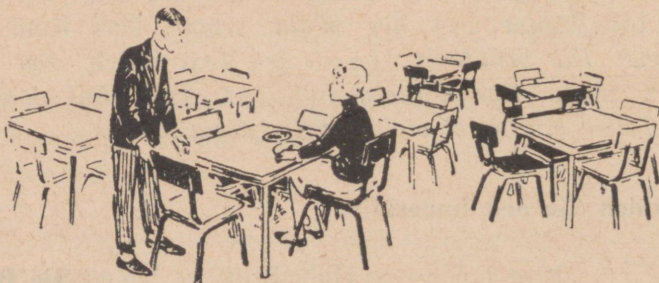
Peter: Ich esse jeden Tag Fleisch. Ist das Fleisch heute gut?

Uno: Es ist weich. Auch das Gemüse ist gut.

Peter: Ich esse nicht gern Gemüse. Ich esse aber viel Kartoffeln.

Paul: Gehen wir jetzt und holen wir schnell das Essen. Ich bin so hungrig!

7. Erzählen Sie!



Ist der Stuhl frei?

LEKTION SECHZEHN

Lesen Sie richtig!

[ɛ:]	[ɛ]	[ɛɪ]
das Mädchen	die Äpfel	schwer
er fährt	die Schwester	sehr
das Gespräch	die Männer	lesen
erzählen	das Messer	nehmen

Die Abendschule

Ist das eine Schule? Ja, das ist eine Abendschule. Wer lernt in der Abendschule? Hier lernen Abendschüler. Sie arbeiten am Tage. Alle Schüler haben einen Beruf. Sie sind Schlosser, Dreher, Tischler und **Verkäufer** von Beruf. Lernen die Schüler hier jeden Tag? Nein, sie haben Stunden am Montag, am Dienstag, am Donnerstag und am Freitag. Am Mittwoch und am Sonnabend sind die Schüler am Abend frei. **Dann** treiben sie Sport und gehen ins Kino.

Wie **alt** sind die Schüler in der Abendschule? Wollen wir in eine Klasse gehen und fragen! Hier am Tisch sitzen **ein Mädchen** und **ein Junge**. Das Mädchen ist sechzehn Jahre alt und der Junge ist achtzehn Jahre alt. Sie sind **Komsomolzen**. Sie lernen fleißig und haben gute Noten. **Da** sitzen **eine Frau** und **ein Mann**. Die Frau ist zweiundzwanzig Jahre alt und der Mann ist achtundzwanzig Jahre alt. Auch sie lernen gut.

Wir fragen die Frau: «Wieviel Stunden haben Sie heute?» Sie antwortet: «Fünf Stunden.»

— «Ist das Lernen schwer?» — «Nicht **sehr** schwer», sagt der Mann. «Wir lernen fünfundvierzig **Minuten**, dann machen wir eine Pause; die Pause **dauert** zehn Minuten.»

Die Pause ist **zu Ende**. Die Stunde beginnt. Jetzt haben die Schüler Deutsch. Deutsch ist heute die letzte Stunde. Die Schüler lesen, schreiben und übersetzen. Sie sprechen gut Deutsch. Das Lernen ist schwer, aber sehr **interessant**.

Sprichwort: Lerne was, so **kannst** (oskad) du was.

Vokabeln

der Verkäufer, - müüja

dann siis

alt vana

das Mädchen, - tütarlaps, tüdruk

der Junge, -n poiss

der Komsomolze, -n kommunistlik
noor

da seal

die Frau, -en naine

der Mann, -'er mees

sehr väga

die Minute, -n minut

dauern kestma

zu Ende lõppenud

interessant huvitav

GRAMMATIK

Tegusõnade algvormist (*infinitivist*) moodustatakse kesk-
soost määrava artikli abil nimisõnu.

tanzen — **das** Tanzen — tantsimine

lernen — **das** Lernen — õppimine

Zusammengesetzte Substantive

der Abend + die Schule = die Abendschule

der Abend + der Schüler = der Abendschüler

Erzählen Sie: «Die Abendschule.»

Übungen

1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Läuft er am Sonntag Schlittschuh?

Ja, er *läuft* am Sonntag Schlittschuh.

Nein, er *läuft nicht* am Sonntag Schlittschuh.

laufen	ich	gern	Schlittschuh
	sie	heute	
	wir	schnell	
	du	langsam	
	ihr	gut	
	er	jeden Tag	
	Sie	am Sonntag	

2. Wie ist der Akkusativ?

kein Teller	Hast du <i>keinen Teller</i> ?
ein Bleistift	Er nimmt und
ein Heft	
die Zeitung	Die Mutter liest
ein Apfel	Der Großvater ißt
der Löffel	Die Tochter nimmt und ißt.
eine Gabel	Bitte hole und
ein Messer	
ein Bruder	Das Mädchen hat und
eine Schwester	
ein Teller	Der Junge ißt Fleischsuppe.

3. Stellen Sie Fragen *wo?* oder *wohin?*

Wo?

Wohin?

Der Vater arbeitet *am Tisch*.
Wo arbeitet der Vater?

Die Schüler fahren *nach Hause*.
Wohin fahren die Schüler?

Im Zimmer sitzen viele Mädchen
und Jungen.

Die Kinder laufen *ins Zimmer*.

Am Abend ist sie immer *zu Hause*.

Gehst du jetzt *nach Hause*?

Konfekte und Äpfel sind *auf dem Tisch*.

Wir gehen *in den Speisesaal*.

Der Junge arbeitet *in der Textilfabrik*.

Die Jungen wollen heute *ins Kino* gehen.

Der Junge lernt *in der Abend-schule*.

Das Mädchen geht *in die Textilfabrik*.

Das Mädchen geht *in die Abendschule*.

4. Ergänzen Sie!

Wie alt ist die Großmutter?

Sie ist sechzig Jahre alt.

Wie alt ist der Großvater?

Er ist ... (62) ..Jahre alt.

Wie alt ist der Vater?

Er ist ... (38)

Wie alt ist die Mutter?

Sie (35)

Wie alt ist die Lehrerin?

Sie (24)

Wie alt ist der Junge?	..... (18)
Wie alt ist das Mädchen?	..... (15)
Wie alt ist das Kind?	..... ( 6)

5. Übersetzen Sie!

Naised ja mehed lähevad sööklasse. Lõunavaheaeg kestab 30 minutit. Nad tahavad lõunat süüa. Seal on üks laud vaba. Mehed toovad lusikad, kahvlid ja noad. Naised toovad supi. Nad söövad lihasuppi. Siis söövad nad liha ja kartuleid. Lõunavaheaeg on lõppenud. Kõik lähevad vabrikusse. Töö algab.

6. Antworten Sie auf die Fragen!

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Wie heißen Sie? | 6. Wo lernen Sie? |
| 2. Wie alt sind Sie? | 7. Wieviel Stunden haben Sie jeden Tag? |
| 3. Sind Sie Komsomolze? | 8. Welche Fremdsprache lernen Sie? |
| 4. Was sind Sie von Beruf? | 9. Sprechen Sie gut Deutsch? |
| 5. Wo arbeiten Sie? | |

LEKTION SIEBZEHN

Lesen Sie richtig!

[ʃp]	[ç]	[x,]
der Sport	das Mädchen	noch
sprechen	richtig	auch
das Gespräch	zwanzig	das Buch
der Speisesaal	sprechen	



Der Mensch

Hier **sehen** Sie ein **Bild**. Es ist ein Mädchen. Das Mädchen heißt Ursula. Ursula ist sechzehn Jahre alt. Sie ist Komsomolzin. Ursula ist sehr fleißig. Am Abend geht sie in die Abendschule. In der Schule ist Ursula aufmerksam. Sie bekommt

immer sehr gute Noten. Hier ist ihr Bild. Wir sehen ihren **Kopf**. Ihr **Haar** ist braun und weich. Sie hat zwei **Augen** und zwei **Ohren**. Ihre Augen sind groß und blau. Ihre Ohren sind klein. Sie hat **eine Nase** und **einen Mund**. Ihr Mund ist rot. Ihre Nase ist klein. So ist Ursula.

Hier ist noch ein Bild. Hier sehen Sie Uno. Uno ist ein Junge. Er ist Dreher von Beruf. Er liebt seinen Beruf sehr. Auch das Lernen in der Schule ist interessant. Sie sehen seinen Kopf. Sein Haar ist hell. Seine Augen sind schwarz. Seine Ohren sind nicht groß und auch nicht klein. Sein Mund ist groß und seine Nase ist auch nicht klein. So ist Uno.



Jeder Mensch hat einen Kopf, zwei Augen und zwei Ohren, eine Nase und einen Mund.

Sprichwort: Vier Augen sehen **mehr als** zwei.

Vokabeln

der Mensch, -en inimene
sehen nägema
das Bild, -er pilt
der Kopf, -"e pea
das Haar, -e juuksed *
das Auge, -n silm

das Ohr, -en kõrv
die Nase, -n nina
der Mund, -"er suu
mehr rohkem, enam
mehr als rohkem kui

GRAMMATIK

sehen — nägema

Präsens

Imperativ

ich sehe

du siehst

er }
sie } sieht
es }

sieh!

wir sehen

ihr seht

sie sehen

Sie sehen

sehen Sie!

Die Deklination des Substantivs

		Singular	Plural
Nominativ	<i>wer?</i>	der Junge, der Mensch	die Jungen, die Menschen
Akkusativ	<i>wen?</i>	den Jungen, den Menschen	die Jungen, die Menschen

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich sehe das Bild.
Ich esse gern Äpfel.

2. Ergänzen Sie!

fragen: Der Lehrer *fragt* die Schüler.
essen: Peter Fleisch und Kartoffeln.
haben: Wer einen Füller?
dauern: Wieviel Minuten die Pause?
sein: Wie alt sein Bruder?
laufen: Die Lehrerin gut Schi.
fahren: Die Mutter in die Fabrik.
nehmen: Wer die Hefte?
wollen: Wer ins Kino kommen?

3. Stellen Sie Fragen!

Wann gehen wir tanzen?

<p><i>Am Sonnabend</i> gehen wir tanzen. Im März sind <i>31</i> Tage. Die Lehrerin liest <i>im Zimmer</i>. <i>Jeder Mensch</i> hat zwei Augen. Er isst <i>Fleisch</i> und <i>Kartoffeln</i>. Das Kind läuft <i>ins Zimmer</i>. Ich sehe <i>einen Jungen</i>. Sie läuft Schlittschuh <i>sehr gut</i>.</p>	<div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; height: 100%;"></div>	<p>wann? wieviel? wo? wer? was? wohin? wen? wie?</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

4. *Sein, seine, seinen oder ihr, ihre, ihren?*

Der Junge nimmt ... Füller und ... Bleistift. Die Kom-
somolzin grüßt ... Lehrerin. Die Schülerin liest gern ... Zeitung.
Das Mädchen liebt ... Beruf. Peter sieht heute ... Schwester
nicht. Er sieht aber ... Eltern und ... Bruder. Ursula will ...
Bild sehen. Die Mutter nimmt ... Buch.

5. **Beschreiben Sie** (kirjeldage) **einen Schüler!**

6. **Bilden Sie Fragen!** Antworten Sie auf die Fragen!

Sehen Sie

Ja, ich sehe

LEKTION ACHTZEHN

Lesen Sie richtig!

[t]	[ts]	[ʃt]
das Bild	zeichnen	der Student
der Freund	die Zeichnung	die Stadt
bald	tanzen	stehen
gesund	sitzen	

Die Freunde

Heino ist **Traktorist**. Er arbeitet **im Kolchos**. Am Sonnabend fährt er **in die Stadt**. Er **besucht** Paul. Paul ist sein Freund.

Heino: Wo ist **dein** Bruder Uno?

Paul: Er ist noch nicht zu Hause. Er arbeitet am Abend. Aber **mein** Bruder Arno kommt **bald**.

Heino: Was machen deine Schwestern? Wie alt sind sie jetzt?

Paul: Erika ist vierzehn und Tiiu ist zehn Jahre alt. Sie sind Schülerinnen. Sie lernen fleißig. Tiiu **zeichnet** aber auch gut. Sieh — hier ist ihre **Zeichnung!**

Heino: Das ist **ja** dein Kopf! Deine Augen und dein Mund! Tiiu zeichnet sehr gut.

Paul: Und **wie** geht es **dir**?

Heino: **Danke**, es geht **mir** gut.

Paul: Läufst du immer noch gut Schi?

Heino: Ja, ich laufe gern Schi. Aber ich bin jetzt **Student** und lerne viel.

Paul: Du bist so fleißig! Aber bald bin auch ich Student.

Heino: Das höre ich gern. Siehst du auch oft **deinen** Freund Peter?

Paul: Jeden Tag. Auch heute kommt er und wir gehen tanzen. Kommst du auch?

Heino: Danke, gern.

Vokabeln

<p>der Freund, -e sõber der Trakto'rist, -en traktorist im Kol'chos kolhoosis in die Stadt linna be'suchen külastama dein (ms.), deine (ns.), dein (ks.) minu mein (ms.), meine (ns.), mein (ks.) minu bald varsti</p>	<p>zeichnen joonistama die Zeichnung, -en joonistus ja ju Wie geht es dir? Kuidas sul läheb? danken tänama danke tänan es geht mir gut mul läheb hästi der Stu'dent, -en üliõpilane die Stu'dentin, -nen naisüliõpilane</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

GRAMMATIK

Deklination des Possessivpronomens *mein, dein*

	Singular						Plural	
	Maskulinum		Femininum		Neutrum			
Nominativ <i>wer?</i>	mein	Bruder	meine	Schwester	mein	Kind	meine	Brüder
	dein		deine		dein		deine	Schwestern
								Kinder
Akkusativ <i>wen?</i>	meinen	Bruder	meine	Schwester	mein	Kind	meine	Brüder
	deinen		deine		dein		deine	Schwestern
								Kinder

Wortableitung

der Freund + **-in** = die Freundin

Deklination des Substantivs

	Singular	Plural
Nominativ <i>wer?</i>	der Traktorist der Student	die Traktoristen die Studenten
Akkusativ <i>wen?</i>	den Traktoristen den Studenten	die Traktoristen die Studenten

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was ist Heino?
2. Wo arbeitet er?
3. Wohin fährt er am Sonnabend?
4. Wen besucht er?
5. Was macht Pauls Bruder Uno?
6. Wer kommt bald?
7. Wie alt ist Erika (Tiiu)?
8. Wer zeichnet gut?
9. Wen zeichnet Tiiu?
10. Wohin gehen die Freunde am Abend?

Übungen

1. Ergänzen Sie!

	Singular	Plural
wer? was?	<i>mein, meine</i>	<i>meine</i>
mein Lehrer:	Das ist <i>mein</i> Lehrer.	Das sind <i>meine</i> Lehrer.
meine Lehrerin:	Das ist <i>meine</i> Lehrerin.	Das sind <i>meine</i> Lehrerinnen.
mein Kind:	Das ist <i>mein</i> Kind.	Das sind <i>meine</i> Kinder.
mein Bruder:	Das ist ... Bruder.	Das sind ... Brüder.
meine Schwester:	Das ist ... Schwester.	Das sind
mein Bild:	Das ist ... Bild,	Das sind
	<i>dein, deine</i>	<i>deine</i>
dein Lehrer:	Das ist <i>dein</i> Lehrer.	Das sind <i>deine</i> Lehrer.
deine Lehrerin:	Das ist <i>deine</i> Lehrerin.	Das sind <i>deine</i> Lehrerinnen.
dein Kind:	Das ist <i>dein</i> Kind.	Das sind <i>deine</i> Kinder.
dein Bruder:	Das ist Bruder.	Das sind ... Brüder.
deine Schwester:	Das ist Schwester.	Das sind
dein Bild:	Das ist Bild.	Das sind

wen? was?	<i>mein, meine, meinen</i>	<i>meine</i>
mein Lehrer:	Ich liebe <i>meinen</i> Lehrer.	Ich liebe <i>meine</i> Lehrer.
meine Lehrerin:	Ich liebe <i>meine</i> Lehrerin.	Ich liebe <i>meine</i> Lehrerinnen.
mein Kind:	Ich liebe <i>mein</i> Kind.	Ich liebe <i>meine</i> Kinder.
mein Bruder:	Ich zeichne ... Bruder.	Ich zeichne ... Brüder.
meine Schwester:	Ich zeichne ... Schwester.	Ich zeichne
mein Bild:	Ich zeichne ... Bild.	Ich zeichne

	<i>dein, deine, deinen</i>	<i>deine</i>
dein Lehrer:	Du liebst <i>deinen</i> Lehrer.	Du liebst <i>deine</i> Lehrer.
deine Lehrerin:	Du liebst <i>deine</i> Lehrerin.	Du liebst <i>deine</i> Lehrerinnen.
dein Kind:	Du liebst <i>dein</i> Kind.	Du liebst <i>deine</i> Kinder.
dein Bruder:	Du zeichnest ... Bruder.	Du zeichnest ... Brüder.
deine Schwester:	Du zeichnest ... Schwester.	Du zeichnest
dein Bild:	Du zeichnest ... Bild.	Du zeichnest

2. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Sieht sie den Verkäufer?

Ja, sie *sieht* den Verkäufer.

Nein, sie *sieht* den Verkäufer *nicht*.

sehen	du	das Bild
	sie	den Jungen
	wir	die Genossin
	ihr	das Mädchen
	er	den Menschen
	Sie	den Verkäufer

3. Wie ist der Akkusativ?

Singular

Plural

der Traktorist: Besuchst du den *Traktoristen*? Besuchst du *die*
Traktoristen?

der Student: Fragst du? Fragst du?

der Text: Liest du? Liest du?

der Teller:	Holst du	?	Holst du	?
das Konfekt:	IBt du	?	IBt du	?
das Bild:	Zeichnet sie	?	Zeichnet sie	?
der Apfel:	Nimmt sie	?	Nimmt sie	?

4. Übersetzen Sie!

Ma joonistan pildi. See on pea. Siin on kaks silma, kaks kõrva, suu ja nina. Silmad on sinised, suu on punane. Kõrvad ja nina on väikesed. Juuksed on pruunid. See on mu sõber Hans. Ta on kahekümneaastane. Ta on traktorist ja töötab kolhoosis.

5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Haben Sie einen Freund?
2. Wie heißt er?
3. Wie alt ist er?
4. Was ist er von Beruf?
5. Wo arbeitet er?
6. Wo lernt er?
7. Wie ist sein Haar?
8. Wie sind seine Augen?

6. Beschreiben Sie Ihre (oma) Freundin!

LEKTION NEUNZEHN

Lesen Sie richtig!

[u:]	[v]	[o:]	[ɔ]
die Schuhe	kurz	die Hose	kosten
der Rubel	der Mund	das Ohr	noch
rufen	und	das Brot	oft

Im Kaufhaus

Am Sonntag gehen Paul und Heino **in das Kaufhaus**. Im Kaufhaus sind viele Menschen. Hier **kaufen** Mädchen Hefte und Bleistifte, da kauft ein Junge einen Füller. Heino will **einen Anzug** kaufen. Heino ist Traktorist im Kolchos und kommt nicht oft in die Stadt. **In der Stadt** besucht er immer seinen Freund Paul. Heute ist Sonntag und Paul ist frei. Jetzt wollen die Freunde **für** Heino einen Anzug kaufen. Der Anzug **soll** blau und **modern** sein. Der Verkäufer holt viele Anzüge. Sie sind blau, braun und schwarz. Ein Anzug ist sehr modern, er sitzt auch gut, aber **die Hose** ist **kurz**. Der Verkäufer holt noch einen Anzug. Er ist blau und sitzt sehr gut. Der Anzug ist auch nicht **teuer**. Er **kostet 80 Rubel**. Heino kauft den Anzug.

Im Kaufhaus sieht Heino einen Freund. Der Freund ist auch Student. Er will **ein Hemd** und **Schuhe** kaufen. Auf dem Tisch sind viele Hemden. Er fragt die Verkäuferin: «Wieviel kostet das Hemd?»

«Es ist nicht teuer», antwortet die Verkäuferin, «es kostet 6 Rubel und 50 **Kopeken**.»

«Das Hemd ist **billig**», denkt der Student und er sagt: «Gut. Ich nehme es.»

Jetzt wollen die Freunde Schuhe kaufen. Die Verkäuferin holt viele Schuhe. Sie sind schwarz und sehr modern. Sie kosten aber 25 Rubel.

Paul sagt: «Meine Schuhe kosten 20 Rubel und sie sind auch schön und modern.» Der Student kauft die Schuhe nicht.

Vokabeln

im 'Kaufhaus kaubamajas
in das 'Kaufhaus kaubamajja
kaufen ostma
der 'Anzug, -'e ülikond
in der Stadt linnas
für jaoks
sollen pidama, kohustatud olema
soll sein peab olema
mo'dern moodne

die Hose, -n püksid
kurz lühike
teuer kallis
kosten maksma
der Rubel, - rubla
die Ko'peke, -n kopikas
das Hemd, -en särk
der Schuh, -e king
billig odav

GRAMMATIK

Präsens

sollen — pidama, kohustatud olema	
ich soll	wir sollen
du sollst	ihr sollt
er	
sie } soll	sie sollen
es }	Sie sollen

Wortableitung

der Verkäufer + **-in** = die Verkäuferin

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Paul und Heino am Sonntag?
2. Was kaufen die Mädchen?
3. Was kauft der Junge?
4. Was will Heino kaufen?
5. Wie soll der Anzug sein?
6. Was kostet der Anzug?
7. Wen sieht Heino im Kaufhaus?
8. Was will der Student kaufen?
9. Wieviel kostet das Hemd?
10. Ist das Hemd billig?
11. Was wollen die Freunde noch kaufen?
12. Was kosten die Schuhe?
13. Sind die Schuhe billig?
14. Kauft der Student die Schuhe?

Übungen

1. Bilden Sie Sätze!

Du sollst richtig antworten.

du		richtig antworten	
er		laut lesen	
wir		bald schreiben	
ich	sollen	oft wiederholen	
ihr		immer lernen	
sie		viel übersetzen	
Sie		fleißig arbeiten	

2. Ergänzen Sie!

mein, meine, meinen

dein, deine, deinen

Ich besuche Freundin.

Du besuchst Freundin.

Ich besuche Freund.

Du besuchst Freund.

..... Brüder sind im Kolchos.

..... Brüder sind im Kolchos.

..... Schwester fährt in die
Stadt.

..... Schwester fährt in die
Stadt.

Ich lese Zeitung heute
nicht.

Du liest Zeitung heute
nicht.

Ich liebe Beruf sehr.

Du liebst Beruf sehr.

Ich nehme Bücher und
lerne.

Du nimmst Bücher und
lernst.

3. Bilden Sie Sätze!

A. Viele Menschen kommen

Die Verkäuferin arbeitet

Ich kaufe Schuhe

Wir gehen heute

in Kaufhaus
in das Kaufhaus

B. Mein Bruder kommt oft

Du bist immer

Was machst du heute

Die Traktoristen fahren

in die Stadt
in der Stadt

4. Konjugieren Sie!

sehen: Du einen Jungen.
nehmen: Die Mutter Brot.
essen: du immer Gemüsesuppe?
fahren: dein Freund jetzt in die Schule?
laufen: Ihr langsam.
lesen: du das Buch noch?
sprechen: ... Genossin Tuisk gut Deutsch?

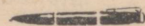
5. Antworten Sie!

Wieviel kostet ein Heft?	Es kostet Kopeken.
Wieviel kostet ein Bleistift?	Er kostet
Wieviel kostet ein Buch?	Es
Wieviel kostet eine Zeitung?	Sie
Wieviel kostet ein Hemd?	.....
Wieviel kostet ein Anzug?	.....

6. Übersetzen Sie!

Kas sa ostad täna ülikonna? Ma ei osta ülikonda, ma ostan särgi. Mis maksab rohkem, särk või kingad? Kingad maksavad rohkem, kingad maksavad 20 rubla. Särk maksab 8 rubla. Kas ülikond on odav? Ei, ta on kallis.

7. Die Menschen kaufen im Kaufhaus



8. Gespräch im Kaufhaus

Erika: Guten Tag! Ich will einen Füller kaufen. Bitte, **zeigen Sie** (näidake) **mir** (mulle) Füller!

Verkäuferin: Die Füller sind hier auf dem Tisch.

Erika: Wieviel kosten sie?

Verkäuferin: Sie kosten **2 bis** (kuni) 6 Rubel.

Erika: Der Füller hier — schreibt er gut?

Verkäuferin: Er schreibt sehr gut.

Erika: Ist er teuer?

Verkäuferin: Er kostet 2 Rubel, er ist billig.

Erika: Der Füller ist schön, er schreibt auch gut. Ich kaufe den Füller.

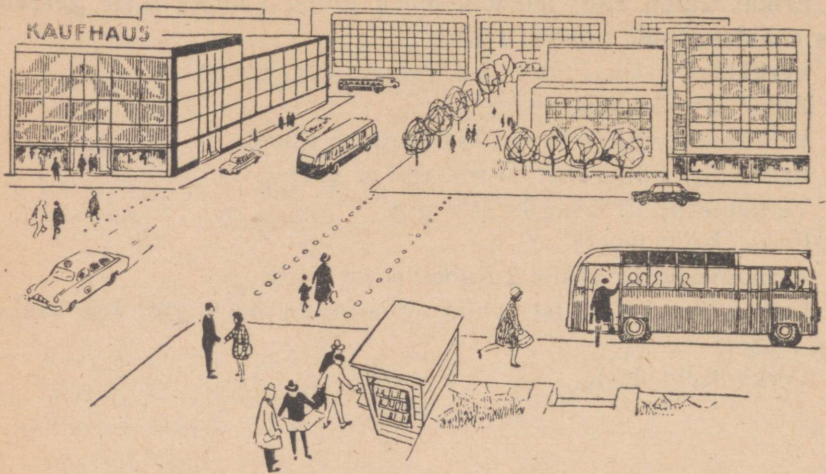
Verkäuferin: Bitte.

LEKTION ZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[ʃp]	[õ]	[ç]
spazieren	die Häuser	rechts
der Sport	teuer	billig
sprechen	heute	die Bücher

In der Stadt



Vokabeln

auf dem Bild pildil
die Straße, -n tänäval
auf der Straße tänäval
breit lai
das Auto, -s auto
der 'Autobus, -busse autobuss
links vasakul

rechts paremal
das Haus -'er maja
das The'ater teater
ins The'ater teatrisse
spa'zieren jalutama
der (die, das) dritte kolmas

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was sehen Sie **auf dem Bild**?
2. Wie ist **die Straße**?
3. Was sehen Sie **auf der Straße**?
4. **Links** sehen Sie **ein Auto** — fährt es? -
5. **Rechts** ist noch ein Auto — fährt es auch?
6. Wieviel **Autobusse** sind auf der Straße?
7. Stehen sie oder fahren sie?
8. Wieviel **Häuser** sehen Sie?
9. Was für ein Haus steht links?

10. Wieviel Menschen (Männer, Frauen, Kinder) sehen Sie auf dem Bild?

11. Was macht die Frau rechts?

12. Wohin gehen viele Menschen (ins Theater)?

13. Was macht die Frau links?

14. Wen sehen Sie rechts?

15. Was machen die Männer?

16. Wer steht links?

Erzählen Sie: «In der Stadt»!

GRAMMATIK

Ordnungszahlen Järgarvsõnad

Järgarvsõnad (teisest üheksateistkümnendani) tuletatakse vastavatest põhiarvsõnadest sufiksiga **-t-** ja lõpuga **-e**.

2. — der (die, das) zweite

15. — der (die, das) fünfzehnte

Järgarvsõnad (alates kahekümnendast) tuletatakse sufiksiga **-st-** ja lõpuga **-e**.

21. — der (die, das) einundzwanzigste

30. — der (die, das) dreißigste

Erandlikult tuletatakse:

1. — der (die, das) erste

3. — der (die, das) dritte

8. — der (die, das) achte

Järgarvsõnu tarvitatakse koos määrava artikliga.

⋮

Zusammengesetzte Substantive

die Schule + das Haus = das Schulhaus

die Arbeit + der Tag = der Arbeitstag

Übungen

1. Ergänzen Sie!

3. Haus:	Das dritte Haus.
15. Autobus:	Der Autobus.
7. Tür:	Die Tür.
10. Fenster:	..... Fenster.
6. Mappe:	..... Mappe.
25. Übung:	..... Übung.
1. Arbeiter:	Der Arbeiter.
5. Mädchen:	Das Mädchen.
21. Junge:	..... Junge.
50. Komsomolze:	..... Komsomolze.
25. Schüler:	..... Schüler.
33. Schülerin:	..... Schülerin.

2. Konjugieren Sie!

Ich zeichne meinen Bruder.	Ich besuche meinen Freund.
Du deinen Bruder.	Du Freund.
Er seinen Bruder.	Er Freund.
Sie ihren Bruder.	Sie Freund.

Ich nehme meine Zeitung	Ich lese mein Buch.
Du Zeitung.	Du Buch.
Er Zeitung.	Er Buch.
Sie Zeitung.	Sie Buch.

3. Der wievielte (mitmes) ist heute?

16. IV	Heute ist der sechzehnte April.
22. II	Heute ist der Februar.
1. V	Heute ist Mai.
31. III	Heute ist März.
19. I	Heute Januar.
29. IV	.....
8. II	.....

4. Ergänzen Sie!

Hier fahren Autos immer	
Genossin Tuisk übersetzt den Text.	
Sie spricht heute	fleißig, langsam
Lies, bitte, nicht so	richtig, falsch
Schreib das Wort nicht	schnell, gut, gern
Wir alle arbeiten	
Du lernst Fremdsprachen	

LEKTION EINUNDZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[z]	[ø:]	[œ]
die Sonne	die Vögel	die Wörter
lesen	die Söhne	die Töchter
gesund	schön	

Im Frühling

Es schneit nicht mehr. Es ist auch nicht mehr kalt. Der Winter ist zu Ende. Der Frühling ist da. Der Frühling beginnt im März. März, April und Mai sind Frühlingsmonate. Im Frühling **wird es warm. Die Sonne scheint hell. Die Blumen blühen.** Die Frühlingsblumen sind weiß, blau und gelb. Die Wälder werden grün. Die Menschen wollen jetzt gern spazieren gehen. Viele Menschen — Frauen und Männer, Jungen und Mädchen — fahren am Sonntag in den Wald. Auch **die Vögel** sind schon da. Sie singen sehr schön. Alle Menschen **haben** den Frühling **gern.**

Im Frühling feiern wir das Maifest. Zwei Tage arbeiten die Menschen nicht. Der Maitag ist schön und warm. Die Arbeiter und die Schüler gehen **zur Demonstration.** Sie rufen:

Es lebe der Erste Mai!
Es lebe die Sowjetunion!
Wir grüßen die Sowjetarmee!
Frieden und **Freundschaft!**

Alle sind glücklich. Die Kinder tanzen und singen:

Die Sonne **lacht**,
der Wald wird grün,
der Vogel singt,
die Blumen blüh'n.

Vokabeln

werden muutuma, saama
warm soe
es wird warm läheb soojaks
die Sonne päike
scheinen paistma
die Blume, -n lill

blühen õitsema
der Vogel, -" lind
gern haben meeldima, armastama
zur Demonstra'tion demonstratsioonile
die 'Freundschaft sõprus
lachen naerma

GRAMMATIK

Präsens

werden — muutuma, saama

1. ich werde		1. wir werden
2. du wirst		2. ihr werdet
3. er	} wird	3. sie werden Sie werden
sie		
es		

Zusammengesetzte Substantive

der Frühling	+ die Blume	= die 'Frühlingsblume
der Mai	+ das Fest	= das 'Maifest
der Mai	+ der Tag	= der 'Maitag
das Haus	+ die Aufgabe	= die 'Hausaufgabe

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie ist es im Winter?
2. Wie heißen die Wintermonate?
3. Wann beginnt der Frühling?

4. Wie heißen die Frühlingsmonate?
5. Was blüht im Frühling?
6. Wie sind die Frühlingsblumen?
7. Wie werden die Wälder?
8. Wohin fahren die Mädchen und Jungen am Sonntag?
9. Wer singt schön?
10. Wer liebt den Frühling?
11. Was feiern wir im Frühling?
12. Wohin gehen die Arbeiter und Schüler?
13. Was rufen die Menschen?
14. Was machen die Kinder?

Übungen

1. Bilden Sie Fragesätze mit den folgenden Verben! Moodustage järgnevate tegusõnadega küsilauseid!
werden, fahren, loben, kaufen, kosten, singen, essen, arbeiten, hören, laufen.

- Lobt* Genosse Tuisk seinen Sohn?
 Heino einen Füller?
 die Zeitung zwei Kopeken?
 die Vögel im Winter?
 du gern Gemüse?
 der Traktorist in die Stadt?
 es im Frühling warm?
 ihr schnell Schlittschuh?
 dein Bruder im Kolchos?
 die Großmutter am Abend Radio?

2. Ergänzen Sie — *mein, meine, meinen oder dein, deine, deinen!*

Fragen

- Zeichnest du *dein* Haus?
 Besuchst du Freundin oft?
 Wann siehst du Freund?

Antworten

- Ja, ich zeichne *mein* Haus.
 Ja, ich besuche Freundin oft.
 Ich sehe Freund am Sonntag.

Wann machst du Hausaufgaben?	Ich mache Hausaufgaben heute.
Schreibst du jetzt Übung?	Nein, ich schreibe Übersetzung.
Liest du Zeitung?	Nein, ich lese Buch.
Liebst du Beruf?	Ja, ich liebe Beruf sehr.

3. Übersetzen Sie!

6 tundi	<i>sechs</i> Stunden	6. tund	<i>die sechste</i> Stunde
20 aastat	..... Jahre	20. aasta	<i>das</i> Jahr
17 tooli	..... Stühle	17. tool	<i>der</i> Stuhl
26 kooli	..... Schulen	26. kool	..... Schule
14 küsimust	..... Fragen	14. küsimus	..... Frage
35 maja	..... Häuser	35. maja	..... Haus
60 autot	..... Autos	60. auto	..... Auto
12 taldrikut	..... Teller	12. taldrik	..... Teller
24 kahvlit	..... Gabeln	24. kahvel	..... Gabel

4. Übersetzen Sie!

Tänaval sõidab palju autosid. Nad ei sõida kiiresti. Linnas sõidavad autod ja autobussid aeglaselt. Vasakul seisab kaubamaja ja paremal näed sa teatrit.

— Kas sa oled pühapäeval linnas? — Jah, ma tahan teatrisse minna. Tuled sa ka? — Ei, ma ei tule. Ma külastan oma sõbratari.

Lernen Sie den Dialog auswendig!

Gespräch

Paul: Guten Tag, Ursula! Wohin gehst du?

Ursula: Guten Tag, Paul! Ich gehe nach Hause.

Paul: Wie feierst du das Maifest?

Ursula: Wir haben **doch** (ju) in der Fabrik ein Fest. Ich singe und tanze da. Kommst du auch?

Paul: Nein, ich komme nicht. Ich will Heino besuchen. Er **lebt** (elab) im Kolchos. Da ist es im Frühling schön. Die Blumen blühen und die Vögel singen.

Ursula: Ich will auch am Sonntag in den Wald gehen. Du kommst aber doch zur Demonstration?

Paul: Ja, ich komme. Am Sonntag bin ich in der Stadt. Heino kommt auch in die Stadt. Wir wollen ins Theater gehen.

Ursula: Ich bin auch am Sonntag **im Theater** (teatris).

Paul: Das höre ich gern. **Ein frohes Maifest** (rõõmsaid mai-pühi), Ursula!

Ursula: Danke. Grüße bitte Heino! Auf Wiedersehen!

Paul: Auf Wiedersehen im Theater!

LEKTION ZWEIUNDZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[k]	[p]	[t]
er fragt	er schreibt	das Land
er sagt	ihr habt	das Hemd
er singt	er lebt	bald
der Tag	gelb	der Freund

Im Kolchos

Paul fährt **aufs Land**. Der Frühlingstag ist schön. Der Wald ist hellgrün. Da blühen Blumen und singen Vögel. Die Sonne scheint so warm! Paul will Heino besuchen. Heino ist Traktorist im Kolchos. Heinos Eltern **leben** auch im Kolchos. Sie sind **Kolchosbauern**. Sein Vater ist sechzig Jahre alt, aber er arbeitet noch. Er arbeitet **auf dem Feld**, er ist Feldarbeiter. Im Frühling beginnt die Arbeit auf dem Feld. Die Feldarbeiter **pflügen** und **säen** fleißig. Heinos Mutter arbeitet im **Kolchosgarten**.

Heino hat eine Schwester. Sie heißt Riina und ist zwanzig Jahre alt. Sie lebt jetzt in der Stadt. Sie ist Studentin. Sie will Arzt werden. Riina besucht ihre Eltern und ihren Bruder oft. Im Sommer ist sie immer **auf dem Lande**. Sie arbeitet dann auch auf dem Feld. Auch heute ist Riina zu Hause.

Vater, Mutter, Heino, Riina und Paul essen zu Mittag. Auf dem Lande hat Paul sehr guten Appetit. Er lacht: «Auf dem Lande esse ich aber viel!» Die Mutter sagt: «Bitte, Paul, nehmen Sie **doch** noch einen Teller Suppe!» Paul ißt zwei Teller Suppe und viel Fleisch und Gemüse. Riina sagt: «Heute ist es im Garten schön! Ich will noch im Garten arbeiten. Kommt ihr auch?» «Ja, sehr gern!» rufen Paul und Heino. Alle drei gehen **in den Garten**.

Vokabeln

aufs Land maale
 leben elama
 der Kolchosbauer, -n kolhoosnik
 das Feld, -er põld
 auf dem Feld põllul
 pflügen kündma
 säen külvama

der Garten, -" aed
 im Garten aias
 auf dem Lande maal
 doch ometi, ju
 in den Garten aeda

GRAMMATIK

Präsens

Ihr geht in den Garten.

Ihr antwortet richtig.

Ihr nehmt die Bücher.

Imperativ

Geht in den Garten! Minge aeda!

Antwortet richtig! Vastake õigesti!

Nehmt die Bücher! Võtke raamatud!

Käskiva kõneviisi mitmus tuletatakse. **oleviku mitmuse 2. pöördest.**

Genitiv Omastav kääne

Wessen (kelle) Vater ist Kolchosbauer? Kelle isa on kolhoosnik?

Heinos Vater ist Kolchosbauer. Heino isa on kolhoosnik.

Wessen Arbeit ist gut? Kelle töö on hea?

Pauls Arbeit ist gut. Pauli töö on hea.

Pärisnimedel on omastavas käändes (kelle?) lõpp -s.

Wortableitung

der Student + **-in** = die Studentin

Zusammengesetzte Substantive

das Feld + der Arbeiter = der Feldarbeiter

der Kolchos + der Garten = der Kolchosgarten

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin fährt Paul?
2. Wie ist der Frühlingstag?
3. Wen besucht Paul?
4. Wo leben Heinos Eltern?
5. Was sind Heinos Eltern?
6. Wo arbeitet sein Vater?
7. Was machen die Feldarbeiter im Frühling?
8. Wo arbeitet Heinos Mutter?
9. Wie heißt seine Schwester?
10. Was will sie werden?
11. Wo arbeitet Riina im Sommer?
12. Wo wollen Riina, Heino und Paul arbeiten?

Übungen

1. Bilden Sie den Imperativ!

Aufs Land fahren. Fahre aufs Land! Fahrt aufs Land!
Fahren Sie aufs Land!

Fleisch kaufen	Kaufe Fleisch!	Fleisch!	Fleisch!
den Apfel nehmen	... den Apfel!	!	!
schnell laufen!	!	!
Suppe essen!	!	!
das Bild zeichnen!	!	!
die Zeitung lesen!	!	!
nicht lachen!	!	!

2. Bilden Sie Sätze!

ich		Traktorist	
sie		Kolchosbauer	
wir		Schlosser	
du	wollen	Arzt	werden
ihr		Feldarbeiter	
er		Lehrer	
Sie		Dreher	

3.

Wo?

Wohin?

Die Verkäuferin arbeitet
im Kaufhaus

Wo arbeitet die Verkäuferin?

Die Genossin geht *in das
Kaufhaus.*

Wohin geht die Genossin?

Die Studentin lernt *im Zimmer.*

Die Freunde kommen *in das
Zimmer.*

Die Blumen blühen *im Garten.*

Die Mädchen laufen *in den
Garten.*

Er ist Feldarbeiter *im Kolchos.*

Der Traktorist lernt *in der
Abendschule.*

Die Kinder fahren *in den Wald.*

Viele Menschen spazieren *in
der Stadt.*

Die Arbeiterin geht *in die
Abendschule.*

Der Kolchosbauer pflügt *auf
dem Feld.*

Die Schüler fahren *in die Stadt.*

Die Bücher sind *auf dem Tisch.*

Die Studenten gehen *in den
Speisesaal.*

Am Abend gehen wir *ins Kino.*

4. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie heißt der 5. Monat?
2. Wie heißt der 12. Monat?
3. Der wievielte Monat ist der Mai?
4. Der wievielte Monat ist der November?
5. Wie heißt der 3. Wochentag?
6. Wie heißt der 6. Wochentag?
7. Der wievielte Wochentag ist der Montag?
8. Der wievielte Wochentag ist der Donnerstag?
9. Der wievielte ist heute (morgen, übermorgen)?

5. Übersetzen Sie!

Kevad algab märtsis. Märts, aprill ja mai on kevadkuud. Päike paistab. On soe. Linnud laulavad. Lilled õitsevad. Kevadlilled on valged, sinised ja kollased. Pühapäeval sõidan ma maale. Seal on kevadel väga ilus. Mulle meeldib kevad.

6. Antworten Sie!

Wessen Vater ist Kolchosbauer? (Heino)

Wessen Schwester ist Helgi? (Ursula)

Wessen Bruder ist Arzt? (Paul)

Wessen Übersetzung lobt die Lehrerin? (Tiina)

Wessen Beruf ist interessant? (Peter)

Wessen Haar ist braun? (Erika)

LEKTION DREIUNDZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[pf]	[f]	[v]
pflügen	die Kartoffel	das Wort
pflanzen	der Löffel	warm
der Apfel	der Vater	der Wald
der Kopf	viel	wie

Im Garten

Heino, Paul und Riina gehen in den Garten. Sie wollen im Garten arbeiten. Der Garten ist klein. Hier **wachsen** aber viele **Bäume**. Die Bäume blühen noch nicht. Heino und Paul wollen Bäume **pflanzen**. Sie pflanzen fünf Apfelbäume.

Im Garten sind auch **Beete**. Hier ist ein Blumenbeet. Die Frühlingsblumen blühen schon. Riina pflanzt noch mehr Blumen. Im Garten sind auch Gemüsebeete. Riina macht noch ein Beet. Sie will **Mohrrüben** säen.

Die Freunde arbeiten schnell und fleißig. Sie arbeiten gern im Garten.

Am Abend sind alle im Zimmer. Sie hören Radio. Dann sagt Riina: «Vater, erzähle **etwas!**» «Gut», antwortet der Vater, «ich erzähle!» Der Vater erzählt:

Wozu?

Im Kolchos lebt ein Mann. Er ist sehr alt. Oft arbeitet er im Garten. Im Frühling pflanzt er Apfelbäume. Da fragt eine Frau: «Was machst du da? Wozu pflanzt du Apfelbäume? Du bist alt und **kannst** die Äpfel nicht mehr essen.» Der Mann antwortet: «Ich will die Äpfel auch nicht essen. Ich pflanze die Bäume für die Kinder.»

Vokabeln

wachsen kasvama
der Baum, -e puu
pflanzen istutama
das Beet, -e peenar

die 'Mohrrübe, -n porgand
etwas midagi
wo'zu? milleks?
können saama; võima; oskama

GRAMMATIK

Präsens

wachsen

ich wachse
du wächst
er } wächst
sie }
es }
wir wachsen
ihr wachst
sie wachsen
Sie wachsen

pflanzen

ich pflanze
du pflanzt
er } pflanzt
sie }
es }
wir pflanzen
ihr pflanzt
sie pflanzen
Sie pflanzen

können

ich kann
du kannst
er }
sie } kann
es }

wir können
ihr könnt

sie können
Sie können

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Heino, Paul und Riina?
2. Was wollen sie im Garten machen?
3. Was wächst im Garten?
4. Was pflanzen Heino und Paul?
5. Was macht Riina?
6. Was will sie säen?
7. Wie arbeiten die Freunde?

Erzählen Sie: «Wozu?»!

Übungen

1. Bilden Sie Sätze!

er	können	aufs Land fahren
ich		gut zeichnen
wir		richtig schreiben
sie		viel lesen
ihr		die Freundin besuchen
Sie		ins Kino gehen
du		auf dem Feld arbeiten

2. Wie ist der Akkusativ?

deine Freundin:	Ich sehe deine Freundin.
ein Vogel:	Das Kind zeichnet
ein Baum:	Der Vater pflanzt
seine Mutter:	Der Junge ruft
ein Beet:	Ich mache
sein Haus:	Das Mädchen zeichnet
ihre Übersetzung:	Die Schülerin schreibt

ein Anzug:
ihre Blumen:

Der Mann kauft
Die Frau nimmt

3. Antworten Sie auf die Fragen!

Können Sie heute ins Kino gehen?

Ja, ich kann heute ins Kino gehen.

Kannst du morgen im Garten arbeiten?

Ja, ich kann arbeiten.

Kann deine Schwester gut zeichnen?

Ja, meine kann zeichnen.

Kann dein Freund am Sonnabend aufs Land fahren?

Nein, kann nicht

Könnt ihr morgen auf dem Feld arbeiten?

Nein, ... können arbeiten.

4. Bilden Sie den Imperativ!

holen — Stuhl

nehmen — Zeitung, Heft

essen — Äpfel

Hole den Stuhl!

übersetzen — Text, Übung

Holt den Stuhl!

wiederholen — Vokabeln

Holen Sie den Stuhl!

schreiben — Wort

5. Lesen Sie in der 2. und 3. Person im Singular und in der 2. Person im Plural!

Lugege 2. ja 3. isikus ainsuses ja 2. isikus mitmuses!

Ich nehme die Zeitung. Du nimmst die Zeitung. Er nimmt die Zeitung. Ihr nehmt die Zeitung.

Ich lese den Text. Ich laufe schnell. Ich pflanze Blumen. Ich kann singen. Ich fahre aufs Land. Ich will lernen.

WIEDERHOLUNG

I.

1. Lesen Sie! *Kurz oder lang?* Lühidalt vöi pikält?

a) die Blume, der Mund, nehmen, das Heft, die Männer, der Frieden, das Haar, der Kopf, der Vogel, blühen, der Füller, das Beet, erzählen, das Messer, der Garten

b) Lesen Sie richtig!

der Sommer, können, beginnen, der Sessel, das Zimmer, der Löffel, das Messer, die Kartoffel, der Teller, immer, der Füller besuchen, erzählen, beginnen, wiederholen, übersetzen, das Gespräch, die Übersetzung, die Wiederholung

2. Schreiben Sie!

a) s, ss oder ß?

Die Me—er sind auf dem Tisch. Ist Peter flei—ig? Die Gro—mutter sitzt im Se—el. I—t du keine Suppe? Die Häu—er sind wei—. Wie hei—t dein Freund? Das E—en ist gut. Die Stra—en sind breit. Die Kla—e ist gro—.

b) sch, sp oder st?

Die Men—en —azieren auf der —raße. Treibt ihr —ort? Auf dem Ti— sind Bücher. Lernen Sie gern Fremd—rachen? Der Ti—ler besucht die Abend—ule.

II.

1. Lesen Sie die Übung in der 2. und 3. Person! Lugege har-jutus 2. ja 3. isikus!

Ich bin Schüler. Ich nehme meine Mappe und gehe in die Schule. Heute habe ich fünf Stunden. Ich lerne Deutsch. Ich lese und schreibe Deutsch. Ich übersetze auch gern. Am Abend esse ich im Speisesaal. Ich laufe schnell nach Hause.

2. Bilden Sie den Imperativ!

Laut lesen. Lies laut! Lest laut! Lesen Sie laut!

Deutsch sprechen

schnell fahren

das Wort übersetzen

3. Schreiben Sie die Sätze mit können! Übersetzen Sie die Sätze!

Sie *tanzt* sehr gut. Sie *kann* sehr gut *tanzen*.

Der Junge rechnet schnell. Der Junge schnell rechnen.

Du sprichst gut Deutsch. Du gut Deutsch

Das Mädchen läuft Schlittschuh. Das Mädchen

Schlittschuh

Die Frauen singen schön. Die Frauen

Der Schüler schreibt richtig. Der Schüler

Ihr arbeitet fleißig. Ihr

4. Übersetzen Sie!

2 aastat	zwei Jahre	2. aasta	das zweite Jahr
7 päeva	.....	7. päev	.....
5 tundi	.....	5. tund	.....
20 teksti	.....	20. tekst	.....
35 harjutust	.....	35. harjutus	.....

5. Gebrauchen Sie den bestimmten Artikel! Kasutage määravat artiklit!

Hier ist ein Messer.

Ich nehme das Messer.

Hier ist ein Füller.

Ich nehme das Messer nicht.

Ich nehme

Hier ist eine Gabel.

Ich nehme nicht.

Ich

Hier ist ein Teller.

Ich nicht.

.....

Hier ist eine Zeitung.

.....

.....

.....

6. Ergänzen Sie!

Da ist *ein* Stuhl.

Der Stuhl ist frei.

Er schreibt ... Wort.

... Wort ist richtig.

Ich pflanze ... Baum.

... Baum wächst gut.

Ich sehe Auto:

... Auto fährt schnell.

Du lobst Schülerin.

... Schülerin lernt fleißig.

7. **Gebrauchen Sie *kein* im richtigen Kasus!** Kasutage asesõna *kein* õiges käändes!

Im Zimmer sind	<i>keine</i>	Stühle.
Er macht	.....	Hausaufgaben.
Das ist	.....	Studentin.
Er lobt	.....	Studenten.
Sie pflanzt	.....	Blumen.
Er liest	.....	Text.
Ich sehe hier	.....	Frau.
Er liebt	.....	Menschen.

8. **Antworten Sie auf die Fragen!**

dein, deine, deinen

mein, meine, meinen

Ist das <i>dein</i> Zimmer?	Ja, das ist <i>mein</i> Zimmer.
Liebst du ... Beruf?	Ja, ich liebe ... Beruf.
Siehst du ... Bild?	Ja, ich sehe ... Bild.
Nimmst du ... Füller?	Nein, ich nehme ... Füller nicht.
Liest du ... Zeitung?	Nein, ich lese ... Zeitung nicht.
Lobst du ... Schwester?	Nein, ich lobe ... Schwester nicht.

9. **Ergänzen Sie durch das Possessivpronomen!** Täiendage omastava asesõnaga!

Ich habe drei Schwestern.	Meine Schwestern zeichnen gut.
Du hast zwei Brüder.	..... Brüder sind Traktoristen.
Er hat einen Sohn.	..... Sohn lernt fleißig.
Sie hat eine Freundin.	..... Freundin ist Lehrerin.
Es (das Kind) hat viele Bilder.	..... Bilder sind schön.

10. **Seine, seine, seinen oder ihr, ihre, ihren?**

Die Lehrerin lobt Studentin. Der Traktorist besucht
..... Großvater. Der Student sieht Freundin. Er zeichnet
..... Eltern. Sie nimmt Bücher.

III.

1. Ergänzen Sie durch Antonyme! Täiendage antonüümidega!

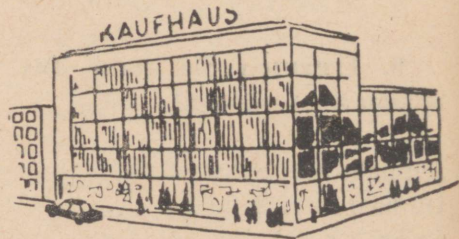
Im Winter ist es *kalt*, aber im Sommer ist es ... Das Auto fährt *schnell*, aber der Autobus fährt ... Der Schnee ist *weiß*, aber die Tafel ist ... Der Anzug ist *teuer*, aber die Mappe ist ... Die Übersetzung ist *richtig*, aber die Übung ist ... Die Schwester ist *groß*, aber der Bruder ist ...

2. Antworten Sie auf die Fragen!

- Wieviel kostet ein Anzug?
- Wieviel kostet ein Hemd?
- Wieviel kostet ein Füller?
- Wieviel kostet eine Mappe?
- Wieviel kostet ein Sessel?

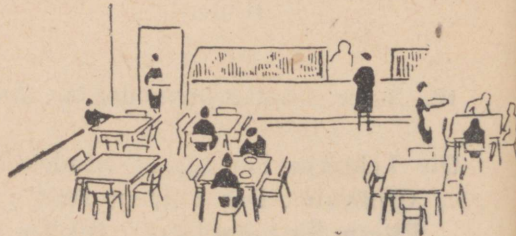
3. Antworten Sie auf die Fragen!

Wo arbeitet die Verkäuferin?
Wohin geht die Frau?

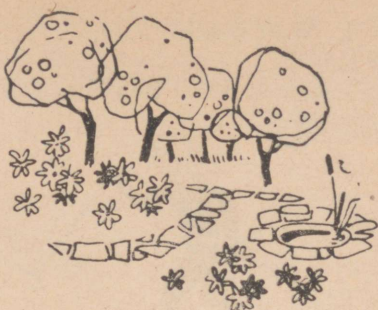


Wo essen die Genossen?

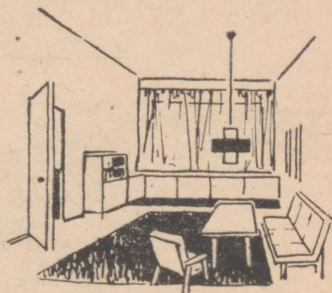
Wohin gehen die Genossen?



Wo blühen die Blumen?
Wohin laufen die Kinder?



Wo sitzt der Vater?
Wohin kommt der Vater?

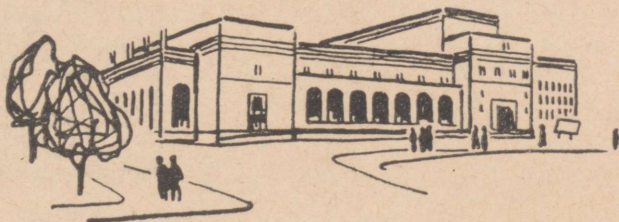


Wo spazieren die Kolchosbauern?
Wohin fahren die Kolchosbauern?



Wo sind die
Mädchen?

Wohin gehen
die Mädchen?



4. Was macht

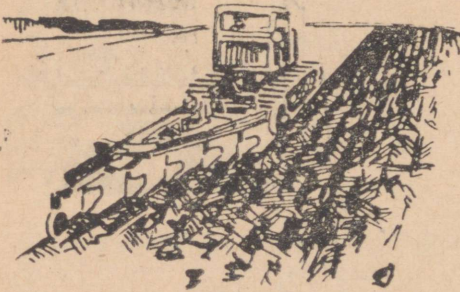
der Junge?



das Kind?



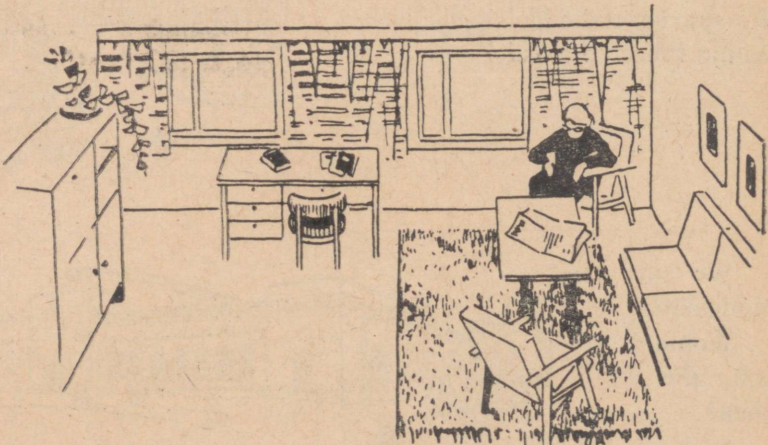
der Traktorist?



das Mädchen?



Das Zimmer



Was sehen Sie auf dem Bild?

Wie ist das Zimmer?	Was sehen Sie noch im
Wieviel Fenster hat das	Zimmer?
Was steht rechts?	Was sehen Sie auf dem
Was sehen Sie links?	Schreibtisch?
	Wer sitzt im Sessel?

Der Frühling



Wann beginnt der Frühling?
 Wie scheint die Frühlingssonne?
 Was sehen Sie links auf dem Bild?
 Wie sind die Bäume?
 Wer singt?
 Wo arbeiten die Kolchosbauern?
 Was macht der Traktorist auf dem Feld?

DIE 6. KLASSE

LEKTION EINS

Das Schuljahr beginnt

Es ist der erste September. Das Schuljahr beginnt auch in der Abendschule. Kolchosbauern und Arbeiter sind wieder Abendschüler. Frauen und Männer, Jungen und Mädchen nehmen ihre Mappen und gehen in das Schulhaus.

Ursula, Peter, Paul und Uno sitzen in der Klasse. Alle sind heute da. Kein Schüler **fehlt**. Die Schüler sprechen und lachen viel.

Paul fragt Ursula: «Was machtest du im Sommer?»

Ursula antwortet: «Ich arbeitete fleißig, aber ich lernte auch.»

Paul lacht: «Du bist immer so fleißig. Was lerntest du?»

Ursula antwortet: «Lache nicht! Ich übersetzte Zeitungstexte und wiederholte so die Vokabeln. Das ist doch interessant.»

Peter **hat** heute **Klassendienst**. Er sagt: «Morgen haben wir vier Stunden. Die erste Stunde ist **Mathematik**, die zweite Stunde ist Deutsch, die dritte Stunde ist **Physik** und die vierte Stunde ist **Geographie**. Ich schreibe **den Stundenplan an die Tafel**.»

Peter schreibt den Stundenplan an die Tafel. Die Schüler **öffnen** ihre Hefte und schreiben.

Dann beginnt die erste Stunde. **Der Klassenleiter** öffnet die Tür und kommt in die Klasse. Er grüßt die Schüler und sagt: «Der Sommer ist zu Ende und die Schule beginnt wieder. Besuchen Sie immer fleißig die Schule! Fehlen Sie nicht! Machen Sie Ihre Hausaufgaben aufmerksam! Dann bekommen Sie immer gute Noten. Das Lernen ist schwer, aber interessant. Wer will, der kann! — Haben Sie bitte Fragen?»

«Ja», ruft Ursula, «ich habe noch kein Buch für Mathematik. Wo kann ich es kaufen?»

Der Klassenleiter antwortet: «Sie können alle Bücher in der Schule kaufen. Bitte kaufen Sie die Bücher aber heute und morgen. Übermorgen können Sie in der Schule keine Bücher mehr kaufen.»

Die Pause beginnt. Die Schüler gehen und kaufen Bücher für Mathematik und Physik, für Russisch und Deutsch. Sie wollen das Schuljahr gut beginnen.

Vokabeln

fehlen puuduma	die Geogra'phie maateadus
'Klassendienst haben korrapidaja ole-	der 'Stundenplan, -"e tunniplaan
ma	an die Tafel tahvlile; tahvli juurde
die Mathema'tik matemaatika	öffnen avama
die Phy'sik füüsika	der 'Klassenleiter klassijuhataja

GRAMMATIK

Imperfekt Lihtminevik

Tegusõnade lernen, arbeiten lihtminevik moodustakse sõna tüvele sufiksi **-(e)te** ja pöördelõppude lisamise teel. Sellised tegusõnad kuuluvad nõrka pöördkonda.

lernen

ich lern	te	
du lern	te	-st
er	lern	te
sie		
es		
wir lern	te	-n
ihr lern	te	-t
sie lern	te	-n

arbeiten

ich arbeit	ete	
du arbeit	ete	-st
er	arbeit	ete
sie		
es		
wir arbeit	ete	-n
ihr arbeit	ete	-t
sie arbeit	ete	-n

Sufiks **-ete** lisatakse nõrka pöördkonda kuuluvatele tegusõnadele, mille tüve lõpus esinevad: **t, chn, ffn** (antworten, rechnen, öffnen).

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was beginnt **am ersten September** (esimesel septembril)?
2. Wer geht in die Schule?
3. Wer sitzt in der Klasse?
4. Was machte Ursula im Sommer?
5. Was übersetzte sie?
6. Wer hat Klassendienst?
7. Wieviel Stunden haben die Schüler morgen?
8. Welche Stunden haben sie?
9. Was schreibt Peter an die Tafel?
10. Wer kommt in die Klasse?
11. Was sagt der Klassenleiter?
12. Wo können die Schüler die Bücher kaufen?

Übungen

1. Lesen Sie richtig! Betonen Sie richtig! Rōhutage õigesti!

Mathema'tik	'Klassendienst
Phy'sik	'Klassenleiter
Geogra'phie	'Abendschüler

2. Konjugieren Sie im Imperfekt!

Ich öffnete die Tür.
Ich kaufte ein Buch.

3. Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

Ursula *besucht* ihre Freundin.

Im Sommer *besuchte* Ursula ihre Freundin.

Peter wiederholt die Wörter.

Am Mittwoch Peter die Wörter.

Ein Schüler fehlt heute.

Am Montag kein Schüler.

Du arbeitest immer fleißig.

Auf dem Lande du sehr fleißig.

Am Morgen öffne ich das Fenster.

Heute ich das Fenster nicht.

Der Sohn fragt den Vater oft.
In der Schule er den Lehrer nicht.
Ich rechne immer richtig.
Im Kaufhaus ich falsch.
Das Buch kostet 50 Kopeken.
Was das Buch?

4. Lesen Sie im Präsens!

Der Mann (gehen) ins Kino.

Der Mann *geht* ins Kino.

Der Traktorist (fahren) in die Stadt. Das Kind
(essen) gern Konfekt. Die Frau (nehmen) ihre Mappe.
Das Mädchen (sprechen) viele Fremdsprachen. Du
(laufen) in die Fabrik. Im Sommer (arbeiten) ihr im
Garten. Die Lehrerin (öffnen) das Buch und (lesen)
den Text.

5. Übersetzen Sie!

Loe ajalehte! Arvuta õigesti! Kirjuta harjutus!

Ostke raamatuid! Võtke täitesulepead! Lugege aeglaselt!

6. Bilden Sie Fragen!

Ein Gespräch

Peter:?

Paul: **Nur** (ainult) du fehltest **gestern** (eile).

Peter:?

Paul: Ja, ich gehe heute in die Schule.

Peter:?

Paul: Wir haben heute fünf Stunden.

Peter:?

Paul: Nein, Mathematik haben wir heute nicht.

Peter:?

Paul: Du hast heute Klässendienst.

Peter: Danke. Dann lauf ich schnell. Auf Wiedersehen!

Paul: Auf Wiedersehen!

LEKTION ZWEI

Der Herbst im Kolchos

I.

Der Sommer dauerte drei Monate. Jetzt haben wir September. Im September beginnt der Herbst. Auch der Herbst hat drei Monate. September, Oktober und November sind Herbstmonate. Im Herbst werden die Tage kurz. Die Sonne scheint nicht mehr warm. Es ist oft kalt. Im Garten blühen nur noch Herbstblumen. Die Vögel singen nicht mehr. **Es regnet** auch oft. Viele Menschen haben den Herbst gern. Im Herbst sind die Wälder so schön. **Die Blätter** sind **bunt**: sie sind gelb und rot.

II.

Auf dem Lande **gibt es** im Herbst viel **Arbeit**. Die Kolchosbauern pflügen auf dem Feld. Bald beginnt die Kartoffelernte. Am Sonntag fahren auch die Arbeiter aufs Land. Sie wollen den Kolchosbauern **helfen**. Die Frauen und die Männer arbeiten fleißig auf dem Kartoffelfeld und im Kolchosgarten. Sie **ernten** Kartoffeln, Gemüse und **Obst**. Das Obst ist **reif**. Die Äpfel sind rot, **die Birnen** sind gelb, **die Pflaumen** sind blau und gelb.

III.

Am Sonntag ist auch Riina auf dem Lande. Sie hilft der Mutter im Garten. Sie erntet Obst. Ihr Bruder Heino und seine Freunde arbeiten auf dem Kartoffelfeld. Riina **gibt** den Freunden Obst. Paul nimmt eine Birne, sie ist gelb und reif. Ursula ißt Pflaumen sehr gern.

Riina sagt: «Peter, nimm bitte noch Birnen! Gib sie der Großmutter zu Hause! Ursula, hier sind Äpfel für deine Schwester!» Die Freunde nehmen noch Obst. Sie danken dem Mädchen.

Am Abend sind die Kolchosbauern **froh**. Die Feldarbeiten und die Gartenarbeiten sind bald **fertig**. Die Arbeiter fahren in die Stadt. Die Kolchosbauern danken den Arbeitern.

Sprichwörter: Wer nicht sät, erntet auch nicht.
Wie die **Saat**, so die Ernte.

Vokabeln

es regnet sajab
das Blatt, -er leht
bunt kirju
es gibt on olemas, on
die Arbeit, -en töö
die Ernte, -n lõikus
die Kar'toffelernte, -n kartulivõtmine
helfen (+ *Dat.*) abistama
ernten (vilja) lõikama; koristama

das Obst puuvili
reif küps, valminud
die Birne, -n pirn
die Pflaume, -n ploom
geben andma
froh rõõmus; rõõmsalt
fertig valmis
die Saat külv

GRAMMATIK

Präsens

helfen — abistama

geben — andma

e > i
ich helfe
du hilfst
er }
sie } hilft
es }
wir helfen
ihr helft
sie helfen

e > i
ich gebe
du gibst
er }
sie } gibt
es }
wir geben
ihr gebt
sie geben

Wem (kellele)?

Der Mann gibt
Die Lehrerin gibt
Das Kind gibt

dem Jungen dem Kind der Arbeiterin

ein Buch.
ein Bild.
Blumen.

Dativ

	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ <i>wer?</i>	ein der Sohn	eine die Tochter	ein das Kind	die Söhne (die Töchter, die Kinder)
Dativ <i>wem?</i>	einem dem Sohn	einer der Tochter	einem dem Kind	den Söhnen (den Töchtern, den Kindern)

Merken Sie sich! Pidage meeles!

a) Mitmuse daativis on nimisõnadel tavaliselt lõpp -n.

b) Omastavad asesõnad, nagu **mein**, **dein** jne., ja eitav asesõna **kein** käänduvad ainsuse daativis nagu *umbmäärane artikkel* ja mitmuse daativis nagu *määrav artikkel*.

c) Pärast tegusõnu **helfen**, **danken** kasutatakse daativit.

I. Beschreiben Sie den Herbst!

II. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was machen die Kolchosbauern im Herbst?
2. Wer hilft den Kolchosbauern?
3. Wo arbeiten die Arbeiter?
4. Was machen sie auf dem Kartoffelfeld?
5. Was machen sie im Obstgarten?

III.

6. Wo arbeitet Riina am Sonntag?
7. Wem hilft sie?
8. Was gibt sie den Freunden?
9. Wer ist am Abend froh?
10. Warum (miks?) sind die Kolchosbauern froh?
11. Wem danken die Kolchosbauern?

Übungen

1. **Gebrauchen Sie die Substantive im Dativ Singular und Plural!** Kasutage nimisõnu ainsuse ja mitmuse daativis!

Ich antworte (Freund).

Ich antworte *dem Freund*.

Ich antworte *den Freunden*.

Ich danke (der Arbeiter, die Arbeiterin).

Ich schreibe (die Freundin, der Bruder).

Ich helfe (das Kind, der Kolchosbauer).

Ich antworte (der Lehrer, das Mädchen).

2. **Stellen Sie Fragen!**

Die Frau gibt **dem Kind** den Apfel.

Wem gibt die Frau den Apfel?

Der Student hilft **den Schülern**.

... hilft der Student?

Die Tochter gibt **der Mutter** die Löffel und Messer.

..... ?

Wir danken **den Freunden**.

..... ?

Das Mädchen übersetzt den Text **der Großmutter**.

..... ?

3. **Bilden Sie Sätze in allen Personen!** Moodustage lauseid kõigis isikutel!

Ich	arbeitete	zu Hause.
	besuchte	meinen Freund.
	sagte	«Auf Wiedersehen!»
	pflanzte	Blumen.

4. **Lesen Sie die Sätze mit *wollen*!**

Die Frau singt gut.

Die Frau *will* gut *singen*.

Ihr arbeitet im Kolchos.

Ihr im Kolchos *arbeiten*.

Der Mann kauft Schuhe.

Der Mann Schuhe

Sie lernen Fremdsprachen.

Sie

Du hilfst den Kolchosbauern.

Du

Ich laufe gut Ski.

Ich

5. Schreiben Sie *v, f, ff* oder *ph*!

Peter geht an die Ta—el und schreibt eine —ysikau—gabe. Bitte ö—nen Sie das —enster! Im Herbst kau—en wir Kar—to—eln. Der —ater nimmt den Lö—el und ißt. —ier Mädchen wiederholen —leißig die —okabeln. Lernst du gern Geogra—ie?

6. Übersetzen Sie!

Pühapäeval külastasin ma oma sõpra. Me jalutasime linnas. Mu sõber ostis kaubamajast vihkuid. Õhtul tõlkisin ma aja-lehetekste. Mu sõber kordas sõnu. Me õppisime kaks tundi.

7. Was ist hier falsch? Lesen Sie die Sätze richtig!

Der Frühling beginnt im Dezember.

Der Sommer beginnt im September.

Der Herbst beginnt im Juni.

Der Winter beginnt im März.

Im Winter regnet es oft.

Im Sommer ist es kalt.

Im Winter ist es warm.

Im Frühling sind die Blätter bunt.

Antworten Sie!

Was hat jeder Baum und jedes Buch?

(Blätter)

LEKTION DREI

In Afrika

Die Töchter sitzen im Zimmer. Marie liest **einen Roman**. Gretchen hört Radio. Da kommt die Mutter **aus der Küche**. Sie sagt: «Kinder, kommt, helft **mir in der Küche!**» Die Töchter wollen nicht gehen: der Roman ist sehr interessant und **die Musik** ist auch so schön. Aber Gretchen sagt der Schwester: «Komm, wir wollen es schnell machen!» Marie antwortet: «Ich komme nicht.

Ich bin in Afrika! Es ist so interessant! Ich sehe **Affen und Löwen!** Ich kann nicht fort!»

Gretchen geht und hilft der Mutter. Bald ist die Arbeit in der Küche fertig und Gretchen kommt ins Zimmer **zurück**.

Marie ist mit dem Roman fertig und ruft: «So, jetzt bin ich wieder zu Hause!» Da lacht sie und sagt: «Was hast du da an den Lippen?»

Gretchen antwortet: «Das ist Butterkrem. Ich aß in der Küche zwei Stück Kuchen. Die Mutter gab mir auch dein Stück!»

«Warum denn?» fragt Marie.

Gretchen antwortet: «Die Krem wird schlecht, bis du aus Afrika zurück bist, sagte die Mutter.»

Vokabeln

in Afrika	Aafrikas	mit (kaasäütl.)	-ga; koos; ühes
der Roman	romaan	die Lippe, -n	huul
die Küche	köök	an den Lippen	huulte küljes
aus (seestütl.)	-st	die Butter	või
aus der Küche	köögist	die Krem	kreem
mir	mulle	er aß	ta söi
in der Küche	köögis	das Stück, -e	tükk
die Mu'sik	muusika	der Kuchen, -	kook
der Affe, -n	ahv	er gab	ta andis
der Löwe, -n	lövi	warum?	miks?
fort	ära	denn	siis
ich kann nicht fort	ma ei saa ära	schlecht	halb
minna		bis	kuni
zurück	tagasi	aus Afrika	Aafrikast

GRAMMATIK

Imperfekt

Tegusõnade **geben, essen** lihtminevik moodustatakse **tüve-täishääliku muutmise ja pöördelõppude lisamise** teel. Sellised tegusõnad kuuluvad tugevasse **pöördkonda**.

geben

ich gab
 du gab-st
 er } gab
 sie }
 es }
 wir gab-en
 ihr gab-t
 sie gab-en

essen

ich aß
 du aß-t
 er } aß
 sie }
 es }
 wir aß-en
 ihr aß-t
 sie aß-en

Präpositionen mit dem Dativ

Prepositioonid daativiga

Eessõnu aus (seestütl. -st)

mit (kaasaütl. -ga) tarvitatakse daativiga.

Die Arbeiter kommen **aus dem** Speisesaal.

Töölised tulevad sööklast.

Merken Sie sich!**Mit wem** sprechen Sie? **Kellega** Te räägite?Ich spreche **mit dem** Lehrer. Ma räägin õpetajaga.**Womit** fahren Sie? **Millega** Te sõidate?Ich fahre **mit dem** Auto. Ma sõidan autoga.**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Wer sitzt im Zimmer?
2. Was liest Marie?
3. Wer kommt aus der Küche?
4. Was sagt die Mutter?
5. Wollen die Töchter der Mutter helfen?
6. Was sagt Gretchen?
7. Wie antwortet Marie?
8. Was macht Gretchen?
9. Ist die Arbeit in der Küche bald fertig?
10. Wohin kommt Gretchen zurück?
11. Womit ist Marie jetzt fertig?

12. Was ruft sie?
13. Was hat Gretchen an den Lippen?
14. Was aß Gretchen in der Küche?
15. Was gab die Mutter Gretchen?
16. Warum gab die Mutter Gretchen zwei Stück Kuchen?

Übungen

1. Bilden Sie Sätze!

a)	Ich	gab	dem Vater die Zeitung.
	Wir	.....	den Kindern Bilder.
	Du	.....	der Schwester
	Sie	.....	der Freundin
	Ihr	.....	.....
	Er	.....	.....

b)	Er	aß	einen Apfel.
	Du	.....	Suppe.
	Wir	.....	.....
	Ihr	.....	.....
	Sie	.....	.....
	Ich	.....	.....

2. Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Mit wem sprechen Sie?

Ich spreche mit



Ich spreche mit



b) Womit essen Sie?

Ich esse mit



3. Bilden Sie Sätze!

Die Frau kommt aus

der Garten
die Fabrik
das Theater
das Zimmer

Ich nehme die Bücher aus

die Mappe
der Schrank

4. Lesen Sie im Imperfekt!

Mein Freund (holen) mir den Roman. Am Abend (regnen) es wieder. Du (zeichnen) schön und der Lehrer (loben) das Bild. Sie (arbeiten) fleißig auf dem Feld. Die Studenten (spazieren) in der Stadt.

5. Übersetzen Sie!

Kellele sa annad raamatu? Ma annan raamatu vanaisale. Kellele sa vastad hästi? Ma vastan õpetajale hästi. Kellele sa juonistad pildi. Ma juonistan pildi lapsele. Kellele sa ütled *nägemiseni*? Ma ütlen *sõbrale nägemiseni*.

6. Schreiben Sie *t, tt, d, dt* oder *th!*

In der Sta— sind viele Häuser. Am Mi—woch gehen wir ins —eater. Die Mu—er und der Bru—er fahren aufs Lan—. Das Mä—chen macht im Gar—en Bee—e. Die S—raßen sind brei—. Wo willst du zu Mi—ag essen?

LEKTION VIER

In der Tischlerwerkstatt

Tiina und Grete sind Tischler von Beruf. Sie arbeiten in der Tischlerwerkstatt. Die Werkstatt ist groß und hell. Hier gibt es viele **Werkbänke**. Alle Werkbänke sind neu und modern. Die Tischler **brauchen** auch viele **Werkzeuge**. **Der Hobel, die Säge** und **der Hammer** sind Werkzeuge. Die Arbeiter **hobeln** mit dem Hobel und **sägen** mit der Säge.

Am Abend sind Tiina und Grete in der Abendschule. Die Deutschstunde beginnt. Heute haben sie **das Thema** «Mein Beruf». Die Lehrerin **stellt Fragen** und die Schüler antworten.

Lehrerin: Wo arbeiten Sie, Grete?

Grete: Ich arbeite in der Tischlerwerkstatt. Ich bin Tischler von Beruf.

L.: Arbeiten Sie gern in der Tischlerwerkstatt?

G.: Ja, alle arbeiten da gern.

L.: Ist die Arbeit schwer?

G.: Die Arbeit ist oft nicht **leicht**, aber sie ist immer interessant.

L.: Arbeiten in der Tischlerwerkstatt auch Männer?

G.: Da arbeiten Männer und Frauen. Alle sind fleißig.

L.: Tiina, jetzt antworten Sie! Sagen Sie mir bitte — gibt es in **Ihrer** Tischlerwerkstatt auch Werkbänke?

Tiina: Ja, viele. Die Werkbänke sind neu und modern.

L.: Welche Werkzeuge brauchen Sie?

T.: Wir brauchen Hobel, Sägen und Hämmer.

L.: Was machen Sie mit dem Hobel?

T.: Wir hobeln **mit ihm**.

L.: Wozu brauchen Sie eine Säge?

T.: Wir sägen mit der Säge.

L.: Was machten Sie **gestern** in der Werkstatt?

T.: Ich hobelte und sägte viel. Ich machte einen Schrank.

L.: Ist das nicht schwer? Wer **half Ihnen**?

T.: **Der Brigadier** half mir. Er hilft **uns** oft.

L.: Lieben Sie Ihren Beruf?

T.: Ja, ich liebe meinen Beruf sehr.

L.: Schön. Das höre ich gern.

Sprichwörter: Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.

Sage mir, wer dein Freund ist,

und ich sage dir, wer du bist.

Vokabeln

die 'Werkstatt, -stätten tōökoda

die 'Werkbank, -"ē tōōpink

brauchen vajana

das 'Werkzeug tōōriist

der Hobel, - höövel

die Säge, -n saag

der Hammer, -" haamer

hobeln hööveldama

sägen saagima

das Thema teema

die Frage, -n kūsimum

Fragen stellen kūsimumi esitama

leicht kerge

Ihrer Teile

mit ihm sellega

gestern eile

er half ta abistas

Ihnen Teile

uns meile

der Briga'dier, -e brigadir

GRAMMATIK

Das Personalpronomen im Dativ

Isikuline asesōna daativis

Nominativ <i>wer?</i>	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Dativ <i>wem?</i>	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen

Beispiele: Er gibt **mir** (**dir**) das Buch.

Gibst du Peter das Buch? Ja, ich gebe es **ihm**.

Gibst du Ursula das Buch? Ja, ich gebe es **ihr**.

Wer gibt **euch** Bücher, Kinder?

Die Schüler wollen lesen. Der Lehrer gibt **ihnen** Bücher.

Imperfekt

helfen

ich	half	wir	halfen
du	halfst	ihr	halfst
er	} half	sie	halfen
sie			
es			

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was sind Tiina und Grete von Beruf?
2. Wo arbeiten Sie?
3. Was gibt es in der Tischlerwerkstatt?
4. Welche Werkzeuge brauchen die Tischler?
5. Was macht der Tischler mit dem Hobel?
6. Was macht der Tischler mit der Säge?

Übungen

1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Wem	half	der Student?
	.....	du gestern?
	.....	ihr auf dem Lande?
	.....	sie im Sommer?
	.....	Sie in der Fabrik?

2. Ersetzen Sie das Substantiv durch das Personalpronomen!

Asendage nimisōna asesōnaga!

Ich helfe <i>dem Mädchen</i> .	Ich helfe <i>ihm</i> .
Ich helfe <i>den Mädchen</i> .	Ich helfe <i>ihnen</i> .
Ich danke <i>der Genossin</i> .	Ich danke
Ich danke <i>den Genossinnen</i> .	Ich danke
Ich antworte <i>dem Mann</i> .	Ich antworte
Ich antworte <i>den Männern</i> .	Ich antworte
Ich schreibe <i>der Freundin</i> .	Ich schreibe
Ich schreibe <i>den Freundinnen</i> .	Ich schreibe

3. Ergänzen Sie durch ein Personalpronomen im Dativ!

Täiendage isikulise asesōnaga daativis!

Sie gibt <i>dir</i> die Hefte (du).
Er holt die Bücher (er).
Sie öffnet die Tür (ich).
Wir sagen «Guten Tag» (ihr).
Sie antworten immer gern (sie <i>Sing</i>).
Du übersetzt den Text (er).
Wir helfen im Garten (sie <i>Plur.</i>).
Ich gebe den Roman (du).

4. Lesen Sie im Imperfekt!

Wir *essen* Äpfel.

Wir *aßen* Äpfel.

Du gibst der Freundin einen Roman. Was machst du zu Hause? Besucht ihr gern die Schule? Er dankt dem Studenten. Die Kinder helfen den Eltern. Die Kinder essen in der Küche. Lernst du am Abend Physik? Braucht er den Hobel?

5. Bilden Sie Fragen mit *wem* oder *wen*! Antworten Sie auf die Fragen!

Wen fragt der Lehrer?
Wem gibst du die Zeitung?
.... seht ihr im Zimmer?
.... loben die Arbeiter?
.... helfen die Mädchen?
.... dankt der Tischler?
.... ruft der Brigadier?

6. Schreiben Sie *g, k* oder *ck*?

Der O—tober ist ein Herbstmonat. Der Monta— ist ein Wer—tag. Der Schran— steht lin—s. Komm schnell zurü—! Du fra—st viel! Gib mir ein Stü— —uchen! Die Sä—e ist ein Wer—zeu—. Wir dan—en den Arbeitern. Die Jun—en lernen gern Mathemati—.

LEKTION FÜNF

Peter ist krank

Gestern **war** Sonntag. **Nach** dem Mittagessen **ging** Peter spazieren. **Das Wetter** war schlecht. Es war kalt. Bald regnete es auch. Peter **lief** schnell nach Hause. Am Abend war er krank.

Am Montag ging Peter aber doch in die Fabrik. **Bei** der Arbeit sagte ihm der Brigadier: «Du hast ja **Schnupfen** und **Husten**! Du **mußt** zur **Krankenschwester** gehen.»

Peter ging zur Krankenschwester. Sie sagte: «Sie sind krank. Sie müssen noch heute **in die Poliklinik** gehen.»

Peter ging in die Werkstatt zurück und sagte dem Brigadier: «Ich muß fort. Ich soll in die Poliklinik gehen.»

In der Poliklinik fragte der Arzt: «**Was fehlt Ihnen?**» Peter antwortete: «Ich bin krank. Ich habe Schnupfen und Husten.»

«Ja, das sehe ich», sagte der Arzt. «Sie haben Schnupfen und Husten. Sie haben aber auch **Fieber**. Sie müssen drei Tage zu Hause **bleiben**. Gehen Sie am Abend auch nicht in die Schule!»

Peter dankte dem Arzt. **Von** der Poliklinik ging er schnell nach Hause. Er **blieb** im Zimmer. Nach drei Tagen war er gesund und ging wieder in die Fabrik.

Sprichwort: **Gesunder Mann** ist ein **reicher Mann**.

Vokabeln

krank haige
 es war oli
 nach pärast
 er ging ta läks
 das Wetter ilm
 er lief ta jooksis
 bei juures
 der Schnupfen nohu
 der Husten kõha
 müssen pidama
 zu juurde

die Krankenschwester meditsiiniõde
 die Poli'klinik polikliinik
 in die Poli'klinik polikliinikusse
 was fehlt Ihnen? mis Teil viga on?
 das Fieber palavik
 bleiben jääma
 er blieb ta jäi
 von -st; -lt
 gesunder Mann terve inimene
 reicher Mann rikas inimene

GRAMMATIK

Präsens

müssen — pidama

ich muß	wir müssen
du mußt	ihr müßt
er } muß	sie müssen
sie } muß	
es }	

Imperfekt

sein	bleiben	gehen	laufen
ich war	ich blieb	ich ging	ich lief
du warst	du bliebst	du gingst	du liefst
er } war	er } blieb	er } ging	er } lief
sie } war	sie } blieb	sie } ging	sie } lief
es }	es }	es }	es }
wir waren	wir blieben	wir gingen	wir liefen
ihr wart	ihr bliebt	ihr gingt	ihr lieft
sie waren	sie blieben	sie gingen	sie liefen

Die Präpositionen mit dem Dativ

Prepositsioonid daativiga

aus, **bei**, mit, **nach**, **von**, **zu**

bei (juures)

Bei wem ist der Arbeiter?

Der Arbeiter ist **bei dem** Brigadier.

Tööline on brigadiri juures.

nach (sisseütl. -sse, pärast)

Ich fahre **nach** Tartu. Ma sõidan Tartusse.

Ich komme **nach der** Arbeit. Ma tulen pärast tööd.

von (seestütl. -st, alaltütl. -lt)

Von wem (kellest) erzählt er?

Er erzählt **von dem** Genossen. Ta jutustab seltsimehest.

Wovon (millest) spricht er?

Er spricht **von dem** Buch. Ta räägib raamatust.

zu (juurde)

Zu wem (kelle juurde) gehen Sie?

Ich gehe **zu dem** Arzt. Ma lähen arsti juurde.

Wohin (kuhu) gehen Sie?

Ich gehe **zu der (zur)** Arbeit. Ma lähen tööle.

Merken Sie sich!

Er nimmt das Buch **vom Tisch**. Er nimmt das Buch **aus der** Mappe.

Präposition + Artikel

Määrava artikli liitumine prepositsiooniga

Määrav artikkel liitub käänamisel mõningate prepositsioonidega üheks sõnaks.

bei dem — **beim**

Er ist **beim** Brigadier.

von dem — **vom**

Er erzählt **vom** Genossen.

zu dem — **zum**

Ich gehe **zum** Arzt.

zu der — **zur**

Ich gehe **zur** Arbeit.

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was machte Peter am Sonntag?
2. Wie war das Wetter?
3. Wie war es ihm am Abend?
4. Wohin ging er am Morgen?
5. Was sagte der Brigadier?
6. Zu wem sollte Peter gehen?
7. Was sagte die Krankenschwester?
8. Wohin ging Peter?
9. Was sagte der Arzt?
10. Wann war Peter wieder gesund?

Übungen

1. Bilden Sie Sätze in allen Personen!

Ich	war	im Theater.
	lief	zur Arbeit.
	blieb	zu Hause.
	ging	in die Poliklinik.

2. Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

Heute fehlt mir nichts.	Gestern fehlte mir nichts.
Am Abend gebe ich dir mein Heft.	Gestern ich dir mein Heft.
Morgen geht Peter zum Arzt.	Gestern Peter
Am Sonntag wiederhole ich die Grammatik.	Gestern ich
Heute ist die Genossin zu Hause.	Gestern
Im Sommer hilft er den Eltern.	Gestern

3. Bilden Sie Sätze!

a) Die Genossin ist bei	die Freundin
	der Bruder
	die Arbeiterinnen
	der Arzt

b) Wir kommen **nach**

das Essen
die Arbeit
die Stunden

c) Die Studenten sprechen **von**

das Buch
die Arbeit
der Roman
die Kartoffelernte

d) Der Mann geht **zu**

der Brigadier
die Lehrerin
der Student
die Kinder

4. Ergänzen Sie durch die richtige Präposition! Täiendage öige prepositiooniga!

Die Genossin fährt ... dem Autobus ... der Arbeit ... der Arbeit gehe ich ... dem Freund ins Kino. Die Schwester hilft dem Bruder oft ... der Schularbeit. Die Kolchosbauern sprechen ... den Feldarbeiten im Herbst. Ich komme am Abend ... dir. Das Mädchen nimmt die Teller ... dem Schrank. Die Arbeiter sprechen ... dem Oktoberfest. ... dem Herbst kommt der Winter. Der Lehrer kommt ... der Klasse. Der Schüler geht ... der Tafel.

5. Schreiben Sie s, ß oder ss?

Wie hei—t die Geno—in? Wa— i—t da—? Sie lie—t ein Buch. Da— Buch i—t intere—ant. Wir a—en im Speise—aal Suppe. Die Schüler grü—en den Kla—enleiter. Wir e—en gern Gemü—e. Sind die Me—er auf dem Tisch?

6. Lernen Sie den Dialog auswendig!

Dialog

In der Poliklinik

Ursula: Genossin Kuusk, Sie hier? Am Morgen waren Sie doch gesund! Was fehlt Ihnen?

Genossin Kuusk: Mir fehlt nichts. Ich bin gesund. Aber hier

bin ich mit meinem Sohn. Er hat **Zahnschmerzen** (hambavalu).
Und Sie, Ursula, was machen Sie hier?

Ursula: Ich bin krank. Ich habe Husten und Schnupfen.

Genossin Kuusk: **Bestimmt** (kindlasti) haben Sie auch Fieber.

Ursula: Ja, ich habe 37,5. Ich denke, ich habe **Grippe** (gripp).

Genossin Kuusk: Laufen Sie jetzt schnell zum Arzt! **Alles Gute** (kõike head), Ursula!

Ursula: Danke. Auf Wiedersehen!

LEKTION SECHS

Die Uhr

Es war Abend. **Ein Professor saß am Schreibtisch** und arbeitete. Auf dem Tisch lag seine **Taschenuhr**. Der Professor **sah auf** die Uhr. Es war **halb** acht. Es war Herbst, aber noch warm. Der Professor **wollte** spazieren gehen. Er ging in **einen Park** und saß **dreiviertel** Stunden auf einer **Bank**. **Um Viertel nach neun** ging er nach Hause.

Es war **schon dunkel**. **Plötzlich stieß** er mit einem Mann **zusammen**. Der Mann sagte: «**Entschuldigen** Sie bitte», und ging **weiter**.

Jetzt wollte der Professor auf die Uhr sehen, aber die Uhr war nicht in der Tasche. Da lief der Professor zurück. Er sah noch den Mann und rief laut: «Die Uhr **her!**» Der Mann gab dem Professor eine Uhr. Der Professor **nahm** die Uhr und ging nach Hause. Aber was war das? Auf dem Schreibtisch lag seine Uhr ... Was machte der **arme** Professor? Er **suchte** den Mann **durch die Zeitung** und gab ihm die Uhr zurück.

Vokabeln

die Uhr, -en kell

der Pro'fessor, -oren professor

er saß ta istus

am 'Schreibtisch kirjutuslaua ääres

sie lag ta lamas

die Tasche, -n tasku; kott

die 'Taschenuhr taskukell

er sah ta vaatas

auf peale

halb pool

er wollte ta tahtis

der Park, -s park

dreiviertel kolmveerand

die Bank, -"e pink

das Viertel, - veerand, neljandik	weiter edasi
um Viertel nach neun veerand kümme	her siia
schon juba	er nahm ta võttis
darkel pime	arm vaene
plötzlich äkki	suchen otsima
stieß... zusammen pörkas... kokku	durch die Zeitung ajalehe kaudu
ent'schuldigen vabandama	

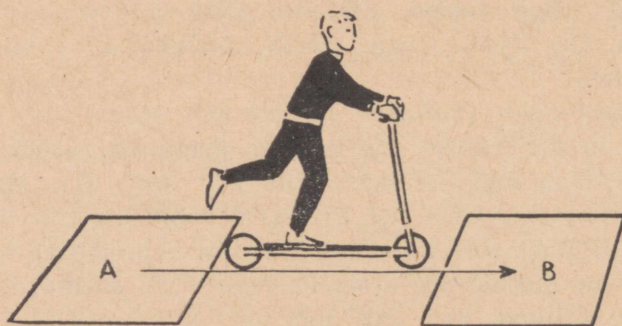
GRAMMATIK

Die Präpositionen mit dem Akkusativ und dem Dativ

Prepositsioone **in**, **auf** kasutatakse nii *akusatiivi* kui ka *daativi*ga.

Liikumist (suunda) väljendavate tegusõnade järel seisab nimisõna akusatiivis (**in** — sisseütl. -sse; **auf** — alaleütl. -le, peale) ja vastab küsimusele

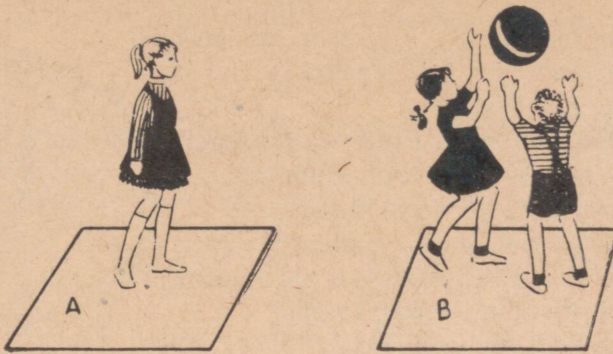
wohin?



Der Kolchosbauer fährt **in die Stadt**. Kolhoosnik sõidab linna.
Der Kolchosbauer geht **auf das Feld**. Kolhoosnik läheb põlule.

Paigalolekut väljendavate tegusõnade järel seisab nimisõna daativis (**in** — seesütl. -s; **auf** — alalütl. -l, peal) ja vastab küsimusele

wo?



Der Kolchosbauer ist heute **in der Stadt**. Kolhoosnik on täna linnas.

Der Kolchosbauer arbeitet **auf dem Feld**. Kolhoosnik töötab põllul.

Artikel + Präposition

Määrava artikli liitumine prepositsioonidega.

in das — **ins**

Wir gehen **ins** Theater.

in dem — **im**

Wir sind **im** Theater.

auf das — **aufs**

Wir fahren **aufs** Land.

Imperfekt

sitzen

liegen

sehen

wollen

sollen

ich saß

ich lag

ich sah

ich wollte

ich sollte

du saßt

du lagst

du sahst

du wolltest

du solltest

er } saß
sie }
es }

er } lag
sie }
es }

er } sah
sie }
es }

er } wollte
sie }
es }

er } sollte
sie }
es }

wir saßen

wir lagen

wir sahen

wir wollten

wir sollten

ihr saßt

ihr lagt

ihr saht

ihr wolltet

ihr solltet

sie saßen

sie lagen

sie sahen

sie wollten

sie sollten

Antworten Sie auf die Fragen!

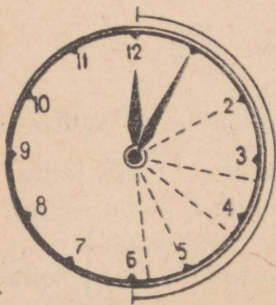
1. Was machte der Professor am Abend?
2. Wo lag seine Taschenuhr?
3. Wie spät war es?
4. Wohin wollte der Professor noch gehen?
5. Wo saß er dreiviertel Stunden?
6. Wann ging er nach Hause?
7. Mit wem stieß er zusammen?
8. Was wollte der Professor jetzt machen?
9. War die Uhr in der Tasche?
10. Was rief der Professor?
11. Was gab der Mann dem Professor?
12. Was sah der Professor zu Hause auf dem Schreibtisch?
13. Was machte der Professor weiter?

Merken Sie sich!

Wie spät ist es?	} Mis kella- Wieviel Uhr ist es? } aeg on?
------------------	-----------------------------------------------

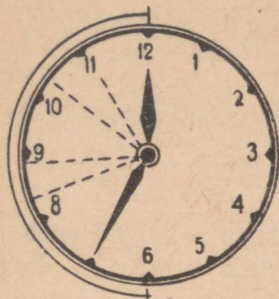
Es ist zwölf Uhr.

a) Wie spät ist es?
nach (peale, pärast)



- a) Es ist fünf Minuten nach zwölf.
Es ist zehn Minuten nach zwölf.
Es ist siebzehn Minuten nach zwölf.
Es ist zweiundzwanzig Minuten
nach zwölf.
Es ist fünfundzwanzig Minuten
nach zwölf.
Es ist neunundzwanzig Minuten
nach zwölf.

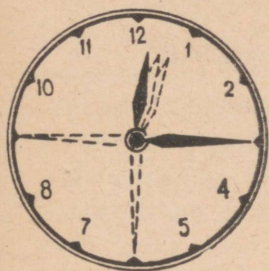
b) Wie spät ist es?
vor (enne)



b) Es ist fünfundzwanzig Minuten vor zwölf.

Es ist achtzehn Minuten vor zwölf.
Es ist sechzehn Minuten vor zwölf.
Es ist acht Minuten vor zwölf.
Es ist fünf Minuten vor zwölf.

c) Wie spät ist es?



c) Es ist (ein) Viertel nach zwölf.

Es ist halb eins.
Es ist drei Viertel eins.
(Es ist ein Viertel vor eins *oder* es ist fünfzehn Minuten vor eins.)

Übungen

1. Konjugieren Sie im Präsens und im Imperfekt!

Ich sitze auf der Bank.
Ich sehe das Bild.
Ich will spazieren.
Ich soll heute noch arbeiten.

2. Ergänzen Sie! Bilden Sie Fragen!

Wohin?

Die Kinder fahren *in den Kolchos*. Wohin fahren die Kinder?
Deine Freundin kommt *in...Zimmer*. Wohin?
Die Großmutter geht *in ... Poliklinik*. Wohin?
Die Jungen laufen *in ... Garten*. Wohin?

Wo?

Die Blumen sind <i>auf dem Tisch</i> .	Wo sind die Blumen?
Die Jungen sitzen <i>auf ... Bank</i> .	Wo
Die Mädchen spazieren <i>in ... Garten</i> .	Wo
Ich kaufte die Uhr <i>in ... Kaufhaus</i> .	Wo
Die Traktoristen pflügen <i>auf ... Feld</i> .	Wo

3. *auf* oder *in*?

Genossin Tuisk sitzt ... dem Sessel. Ich sitze ... der Couch.
Viele Menschen spazieren ... der Stadt. Geh nicht ... die Straße!
Wer fährt heute ... die Stadt? Die Bücher sind ... dem Schrank,
die Hefte liegen aber ... dem Tisch. Mein Füller ist ... der Tasche.
Die Kinder laufen ... das Feld.

4. Konjugieren Sie im Präsens und im Imperfekt!

suchen: Er *sucht* seinen Bleistift in der Mappe.

Er *suchte* seinen Bleistift in der Mappe.

sitzen: Die Studenten im Zimmer.

liegen: Auf der Bank eine Zeitung.

brauchen: du den Hammer nicht?

sein: Die Arbeiter in der Fabrik.

sehen: Da ihr ein Bild.

wollen: Alle in den Kolchos fahren.

gehen: Der Brigadier in die Werkstatt.

sollen: Du den Kindern helfen.

5. Wie spät ist es?

Beispiel: 14.00 — Es ist vierzehn (Uhr).

Es ist zwei (Uhr).

2.30, 5.30, 6.45, 10.55, 11.15, 12.10, 13.00, 14.47, 14.25.

Dialog

A. Hast du eine Uhr?

B. Ja, **natürlich** (loomulikult).

A. Geht es richtig?

B. Wollen wir sehen! Wie spät ist es?

A. (Sieht auf die Uhr.) Es ist fünf Uhr. Wieviel ist deine Uhr?

B. Es ist fünf Minuten vor fünf. Siehst du — meine Uhr geht nach. Geht deine Uhr auch richtig?

A. Ja, immer. Sie geht nicht nach und auch nicht vor.

LEKTION SIEBEN

Ein Brief aus Moskau

Moskau, den 30. Oktober

Lieber Paul!

Du siehst, ich schreibe Dir aus Moskau. Ich bin schon zwei Tage hier. Im Herbst war die Ernte im Kolchos gut und wir **bekamen eine Prämie** — **die Reise** nach Moskau. Die Reise dauerte achtzehn Stunden, dann waren wir glücklich in Moskau. Wie schön ist Moskau! Die Straßen sind breit. Da fahren Autos, Autobusse und **Straßenbahnen**. In Moskau gibt es viele Theater. Kinos, **Klubs** und **Museen**. Und Häuser und Fabriken — neu, **hoch**, modern — stehen **überall**. Bäume, Blumenbeete, Gärten und Parks **schmücken** die Stadt.

Wir waren schon auf dem Roten **Platz** und im **Kreml**. Auch **fuhren** wir gestern mit der **U-Bahn (Untergrundbahn)** **durch** die Stadt. Heute besuchten wir auch das Lenin-Museum. Am Abend gehen wir aber ins Theater. Denke nur — ins Große Theater!

Bald feiert Moskau das Oktoberfest. Schon jetzt schmücken Bilder, Blumen und **Fahnen** die Straßen und Häuser. Auch wir bleiben zum Oktoberfest in Moskau. Wir können auch in Moskau zur Demonstration gehen.

Es grüßt

Dein Heino



Wie heißt der Platz?



Was sehen Sie auf dem Bild?

Vokabeln

der Brief, -e kiri	'schmücken kaunistama
'Moskau Moskva	der Platz, -'e väljak, plats; koht
er be'kam ta sai	der 'Rote Platz Punane väljak
die 'Prämie, -n preemia	der Kreml kreml
die 'Reise, -n reis	im = in dem
die 'Straßenbahn, -en tramm	er fuhr ta sõitis
der 'Klub, -s klubi	die U-Bahn ('Untergrundbahn) met-
das Mu'seum, die Mu'seen muuseum	roo
hoch kõrge	durch läbi
über'all igal pool, kõikjal	die Fahne, -n lipp

GRAMMATIK

Die Präposition durch

Prepositiooni **durch** (läbi) tarvitatakse akusatiiviga.

Wir gehen **durch** den Park. Me läheme läbi pargi.

bekommen		fahren	
ich	bekam	ich	fuhr
du	bekamst	du	fuhrst
er	} bekam	er	} fuhr
sie			
es			
wir	bekamen	wir	fuhrten
ihr	bekamt	ihr	fuhrtet
sie	bekamen	sie	fuhrten

Merken Sie sich!

- a) Ich fahre **nach** Moskau (Leningrad, Tartu)
 Ma sõidan Moskvasse (Leningradi, Tartusse)
 Ich bin **in** Moskau (Leningrad, Tartu)
 Ma olen Moskvas (Leningradis, Tartus)

- b) **Um wieviel Uhr** beginnt die Arbeit? Die Arbeit beginnt **um acht Uhr**.
 Mis kellaajal algab töö? Töö algab kell kaheksa.

Antworten Sie auf die Fragen!

- a) 1. Wo ist Heino?
 2. Wie war die Ernte im Kolchos?
 3. Welche Prämie bekamen die Kolchosbauern?
 b) Beschreiben Sie eine Straße!
 c) Erzählen Sie «Die Kolchosbauern in Moskau!»

Übungen

1. Ergänzen Sie!

a) Ich	fuhr	zu meiner Großmutter.
Er	....	nach Leningrad.
Du	....	(kolhoosi).
Wir	....	(maale).
Ihr	....	(linna).
Sie	....	(Tartusse).

b) Bekam	er	eine Prämie?
.....	ich	meinen Bleistift?
.....	wir	(vihikud)?
.....	ihr	(ajalehed)?
.....	du	(romaani)?
.....	sie	(lilli)?

2. Lesen Sie im Akkusativ!

Wir spazieren durch	(der Park).
Der Vater geht langsam durch	(der Garten).
Die Kinder laufen durch	(die Stadt).
Sie sah ihre Freunde durch	(das Fenster).

3. Gebrauchen Sie den richtigen Kasus! Kasutage õiget käänet!

Ich sah meinen Freund auf (die Straße). Wir fahren mit (das Auto) durch (die Stadt). Am Sonntag gehen viele Menschen in (das Museum). Alle wollen in (der Kreml) gehen. Die Teller sind in (der Schrank), die Messer und Gabeln aber sind auf (der Tisch). Er nimmt den Füller aus (die Tasche) und schreibt einen Brief. Die Arbeiter sprechen von (die Reise) nach Moskau. Wann kommt der Brigadier in (die Werkstatt)? Nach (das Theater) spazierten wir durch (die Straßen) nach Hause.

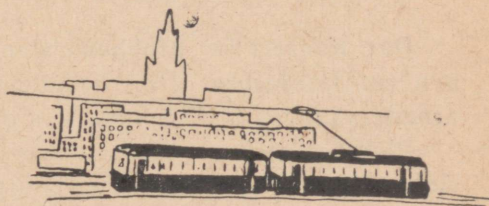
4. Antworten Sie auf die Fragen!

Um wieviel Uhr	gehen Sie zur Arbeit?
	beginnt die Mittagspause?
	ist der Arbeitstag zu Ende?
	gehen Sie in die Schule?
	sind Sie am Abend zu Hause?

5. Bilden Sie Sätze!



Die Moskauer (moskva-
lased) fahren mit



Womit fahren die Menschen in Tallinn?

6. Übersetzen Sie!

Kus sa pühitsed oktoobripühi?

Ma pühitsen oktoobripühi tööl ja kodus.

Mida sa teed tööl?

Ma lähen demonstratsioonile ja peole.

Mida sa teed kodus?

Minu sõbrad tulevad minu juurde. Me tantsime ja laulame.

7. Lesen Sie! Erzählen Sie!

Im Museum

Es war Sonntag. Ein Junge ging mit seinem Vater ins Museum. Er war noch klein. Im Museum sah er ein Bild.

Junge: Wie heißt das Bild?

Vater: Das Bild heißt «Dreher».

Junge: Aber warum arbeiten die Dreher heute? Heute ist doch Sonntag!

LEKTION ACHT

Nichts Besonderes

Das Konzert im Klubhaus war zu Ende. Die Menschen gingen zur **Garderobe**. Dort arbeitete eine Frau. Sie war alt und arbeitete langsam. Die Menschen **mußten** stehen und **warten**.

Plötzlich lief ein Komsomolze in die Garderobe. Ein Mann **rief**: «Wohin so schnell? Kannst du nicht warten? Hast du keine **Zeit?**»

Der Junge antwortete nicht. Er lachte nur und fragte die Garderobenfrau: «Entschuldigen Sie bitte — **darf** ich Ihnen helfen?» Die Frau antwortete: «Oh ja, danke.»

Schon **stand** der Junge da und half. Er holte **die Mäntel, die Hüte** und die Schuhe. Die Menschen **konnten** jetzt schnell nach Hause gehen.

Die Garderobenfrau war froh. Sie dankte dem Jungen. Aber er lachte nur und sagte: «Das ist nichts Besonderes.»

Sprichwort: Ein Mann, ein Wort.

Vokabeln

be'sonders eriti, iseäranis
 nichts Be'sonderes mitte midagi eri-
 list
 das Kon'zert, -e kontsert
 im 'Klubhaus klubis
 die Garde'robe, -n gärderoob
 er mußte ta pidi
 warten ootama

er rief ta hüüdis
 die Zeit, -en aeg
 er darf ta tohib; ta võib
 er stand ta seisis
 der Mantel, -" mantel; palitu
 der Hut, -"e kübar, kaabu
 er konnte ta võis



Das sind Hüte

GRAMMATIK

Präsens

dürfen — tohtima, võima

ich	darf	wir dürfen
du	darfst	ihr dürft
er	} darf	sie dürfen
sie		
es		

Imperfekt

müssen	können	stehen	rufen	dürfen
ich mußte	ich konnte	ich stand	ich rief	ich durfte
du mußtetest	du konntest	du standst	du riefst	du durftetest
er } mußte	er } konnte	er } stand	er } rief	er } durfte
sie }	sie }	sie }	sie }	sie }
es }	es }	es }	es }	es }
wir mußten	wir konnteten	wir standen	wir riefen	wir durften
ihr mußtetet	ihr konntetet	ihr standet	ihr riefet	ihr durftet
sie mußten	sie konnteten	sie standen	sie riefen	sie durften

warten auf + Akkusativ

Ich warte auf $\left\{ \begin{array}{l} \text{den Vater.} \\ \text{den Autobus.} \end{array} \right.$

Die Wortfolge im Aussagesatz Sõnade järjestus jutustavas lauses

1. Die gerade Wortfolge — otsene sõnade järjestus.

	Subjekt	Prädikat
	alus	õeldis
S → P	Ich	fahre morgen aufs Land.
	Es	schneit im Winter oft.

Sõnade järjestust nimetatakse otseseks, kui alus seisab lauses õeldise ees.

2. Die versetzte Wortfolge — pöördne sõnade järjestus.

		Prädikat	Subjekt
		õeldis	alus
P → S	Morgen	fahre	ich aufs Land.
	Im Winter	schneit	es oft.

Sõnade järjestust nimetatakse pöördseks, kui alus seisab lauses õeldise järel. Mõni lause kõrvalliige seisab siis lauses esimesel kohal.

Merken Sie sich!

Jutustavas lauses seisab õeldis alati teisel kohal.

Er ist heute zu Hause (die gerade Wortfolge).
Heute ist er zu Hause (die versetzte Wortfolge).

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was war zu Ende?
2. Wohin gingen die Menschen?
3. Wer arbeitete in der Garderobe?
4. Wie arbeitete die Frau?
5. Wer lief in die Garberobe?

6. Was rief ein Mann?
7. Was fragte der Junge?
8. Was holte er?
9. Was sagte die Garderobenfrau dem Jungen?
10. Wie antwortete der Junge?

Übungen

1. Bilden Sie Sätze in allen Personen!

Ich	rief	den Arzt.
Ich	konnte	nicht kommen.
Ich	mußte	zu Hause bleiben.
Ich	stand	in der Garderobe.

2. Beginnen Sie die Sätze mit *morgen, gestern, im Sommer, im Klubhaus, besonders schön, plötzlich!*

1. Die Studenten	kommen	morgen in die Fabrik.
Morgen	kommen	.....
2. Die Kolchosbauern	fuhren	gestern nach Moskau.
.....	fuhren	.....
3. Alle	treiben	im Sommer gern Sport.
.....	treiben	.....
4. Das Konzert	begann	im Klubhaus um sieben
.....	begann	Uhr.
5. Die Frau	singt	besonders schön.
.....	singt	.....
6. Ein Kind	lief	plötzlich auf die Straße.
.....	lief	.....

3. Bilden Sie Fragen!

Gebrauchen Sie das richtige Fragewort! Kasutage öiget küsi-sõna!

Am Morgen fahre ich <i>mit der Straßenbahn</i> zur	wo?
Arbeit.	wovon?
Genossin Tuisk ging <i>mit dem Sohn</i> zum Arzt.	womit?
Die Studenten sprechen <i>vom Konzert</i> .	

Er geht am Sonntag zur Großmutter.
Im Sommer wollen die Arbeiter nach Riga fahren.
In der Werkstatt arbeiten heute alle besonders gut.
Die Mutter erzählt gern vom Großvater.

wohin?
zu wem?
mit wem?
von wem?

4. Schreiben Sie e, eh, äh oder ä!

In der W—rkstatt arbeiten die M—nner mit der S—ge. Im Kolchos war die —rnte s—r gut. Die Bl—tter sind g—lb. Die M—dchen —rnten im Garten —pfel. Wie sp—t ist es? Die W—rkb—nke sind f—rtig. Im Frühling s—en die Kolchosbauern auf den F—ldern. Der L—rer sagte: «Die Arbeit ist schl—cht.» G—stern r—gnete es. Im Sommer f—rt er nach Moskau.

5. Antworten Sie!

a) Wie spät ist es?

11.30, 6.15, 9.05, 7.55, 4.45.

b) Haben Sie eine Uhr?

Geht Ihre (Teie) Uhr richtig?

Geht Ihre Uhr vor (nach)?

Wieviel Uhr ist es?

LEKTION NEUN

Ein Telefongespräch

Vater: Hallo!

Peter: Guten Abend! Hier Peter. Entschuldigen Sie bitte — ist Paul zu Hause?

Vater: Guten Abend, Peter! Ja, Paul ist zu Hause. Warten Sie bitte, ich rufe ihn.

Paul: Hier Paul. Bist du es, Peter?

Peter: Ja, ich bin es. Wie geht es? Was machst du da?

Paul: Danke. Es geht. Aber ich habe heute viel Arbeit. Ich mache meine Hausaufgaben. Die dritte Physikaufgabe ist schwer.

Peter: Was du nicht sagst! Sie ist ja doch leicht! Meine Hausaufgaben sind fertig. Mach schnell! Ich gebe dir eine Stunde Zeit — dann...

Paul: Was machen wir dann?

Peter: Dann gehen wir ins Kino!
 Paul: Ja hast du denn **Eintrittskarten**?
 Peter: **Natürlich** habe ich sie. Ich kaufte die Eintrittskarten schon am Tage.
 Paul: Das ist schön. Was läuft im Kino?
 Peter: Ein **DEFA-Film**.
 Paul: Ist es ein **Farbfilm**?
 Peter: Nein, es ist ein **Schwarzweißfilm**. Der Film soll sehr gut sein.
 Paul: Aber **die Wochenschau**, wie ist die Wochenschau?
 Peter: Sie ist auch interessant. Mach nur schnell deine Physikaufgabe fertig!
 Paul: Wann beginnt **die Vorstellung**?
 Peter: Sie beginnt um acht Uhr. Wir gehen ins Kino «Kosmos». Ich warte da auf **dich**. Sei aber **pünktlich**!
 Paul: Ich bin pünktlich wie immer! Danke, Peter. Auf Wiedersehen!
 Peter: Auf Wiedersehen!

Vokabeln

das Tele'fon, -e telefon	der 'Schwarzweißfilm	must-valge
ihn teda	film	
die 'Eintrittskarte, -n pääse, pilet	die 'Wochenschau	nädalaringvaade
na'türlich loomulikult; muidugi	die 'Vorstellung, -en seanss, etendus	
der Film, -e film	dich sind	
die DEFA ['de:fa] filmiühing Saksa	sei! ole!	
Demokraatlikus Vabariigis	pünktlich täpne; täpselt	
der 'Farbfilm värvifilm		

GRAMMATIK

Das Personalpronomen im Akkusativ

Isikuline asesõna akusatiivis

Nominativ <i>wer?</i>	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Akkusativ <i>wen?</i>	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Beispiele:	Besuchen deine Freunde	Ja, sie besuchen mich.
	dich?	
	Besuchst du deinen	Ja, ich besuche ihn.
	Freund?	
	Besuchst du deine	Ja, ich besuche sie.
	Freundin?	
	Besuchst du das	Ja, ich besuche es.
	Mädchen?	
	Besuchen euch die	Ja, sie besuchen uns.
	Freunde?	
	Besucht ihr die	Ja, wir besuchen sie.
	Freunde?	

Imperativ von *sein*

Ich bin zu Hause.		
Du bist zu Hause.	Sei zu Hause!	Ole kodus!
Er	} ist zu Hause.	
Sie		
Es		
Wir sind zu Hause.		
Ihr seid zu Hause.	Seid zu Hause!	Olge kodus!
Sie sind zu Hause.	Seien Sie zu Hause!	Olge (Teie) kodus!

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Peter und Paul am Abend?
2. Welches Kino besuchen Sie?
3. Wer kaufte die Eintrittskarten?
4. Was für ein Film läuft im Kino?
5. Wann beginnt die Vorstellung?

Übungen

1. Gebrauchen Sie folgende Verben im Imperativ! Kasutage järgmisi tegusõnu käskivas kõneviisis!

geben, sein, sprechen, lesen, geben, essen, sein, kommen, kaufen

Ursula, mir bitte das Buch! Helgi, Sie bitte aufmerksam! Peter, Deutsch! Paul, bitte laut! Sie mir bitte den Füller! Heino, Suppe! Arno, doch fleißig! Sie bitte zur Tafel! bitte Brot!

2. Antworten Sie auf die Fragen!

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| A. Lobt der Lehrer <i>dich</i> ? | Ja, er lobt mich . |
| Lobt der Lehrer den Genossen? | Ja, er lobt |
| Lobt der Lehrer die Genossin? | Ja, er lobt |
| Lobt der Lehrer das Kind? | Ja, er lobt |
| Lobt der Lehrer die Studentin? | Ja, |
| Lobt der Lehrer euch? | Ja, |
- B. Wen ruft die Mutter (ich, ihr, er, du, es, wir, sie (*Sing.*), sie (*Pl.*))

3. Stellen Sie Fragen! *Wem oder wen?*

- | | |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Die Arbeiter halfen ihm . | Wem halfen die Arbeiter? |
| Die Arbeiter loben ihn . | Wen loben die Arbeiter? |
| Die Genossen danken dir . | danken die Genossen? |
| Die Genossen loben dich . | loben die Genossen? |
| Die Freunde besuchten uns . | besuchten die Freunde? |
| Die Freunde gaben uns
Blumen. | gaben die Freunde Blu-
men? |
| Der Lehrer gibt ihm das Buch. | gibt der Lehrer das
Buch? |
| Der Lehrer fragt ihn heute. | fragt der Lehrer heute? |
| Die Eltern lieben euch . | lieben die Eltern? |
| Die Eltern helfen euch immer. | helfen die Eltern immer? |
| Die Mutter schreibt mir einen
Brief. | schreibt die Mutter einen
Brief? |
| Die Mutter liebt mich sehr. | liebt die Mutter sehr? |

4. Bilden Sie mit folgenden Verben 2 Sätze!

Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

- fahren:** Meine Freundin fährt nach Tartu.
Der Genosse
- warten:** Die Arbeiter warten **auf** den Brigadier.
..... auf seine Frau.
- stehen:** Im Zimmer steht eine Couch.
Im Garten
- können:** Am Sonntag kann ich nicht ins Museum kommen.
Heute

5. Übersetzen Sie!

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Kellega sa räägid? | Ma räägin oma õpetajaga. |
| Millega sa sõidad Leningradi? | Ma sõidan autoga Leningradi. |
| Millest te räägite? | Me räägime tema raamatust. |
| Kellest te räägite? | Ma räägin oma õest. |
| Kelle juurde läheb Peeter? | Ta läheb oma brigadiri juurde. |

6. Lesen Sie! Erzählen Sie!

Im Kino

«Entschuldigen Sie bitte — ich kann nichts sehen. Bitte **nehmen** Sie Ihren Hut **ab** (peast võtma)! Meine Eintrittskarte kostete 50 Kopeken und ich will auch gern etwas sehen.»

«Mein Hut aber kostete 15 Rubel», war die Antwort, «**und** ich will, **daß** (et) alle ihn sehen.»

LEKTION ZEHN

Eine Dienstreise

Peter und Paul sollen eine Dienstreise machen. In Valga **bauen** die Arbeiter eine Fabrik und Peter und Paul sollen ihnen helfen. Sie bleiben eine Woche in Valga. Die Freunde fahren mit **dem Zug** nach Valga.

Der Zug geht am Abend. Peter **nimmt einen Koffer mit**. Paul nimmt einen Koffer und auch eine Mappe mit. Im Koffer sind Werkzeuge und in der Mappe sind Zeichnungen.

Zum Bahnhof fahren die Freunde mit dem Autobus. Nach einer Viertelstunde sind sie da. Der Bahnhof ist neu und modern. Hier wartet **ihr** Brigadier auf sie. Er sitzt auf der Bank und liest die Abendzeitung. Er **steht auf** und sagt: «Guten Abend! Hier sind noch Werkzeuge. Nehmen Sie die Werkzeuge nach Valga mit! Sie brauchen sie da. Um wieviel Uhr **fährt** der Zug **ab**?»

«Der Zug fährt um 22.20 ab», sagt Paul.

«Dann müssen Sie schnell **die Fahrkarten lösen!**»

Peter steht schon **am Schalter** und löst die Fahrkarten. Eine Fahrkarte kostet 3 Rubel und 90 Kopeken.

Die Freunde danken dem Brigadier und sagen ihm «Auf Wiedersehen». Der Brigadier ruft: «Glückliche Reise!»

Peter und Paul gehen zum Zug. Der Zug fährt pünktlich **ab**. Am Morgen sind sie in Valga. Um 3.41 **kommt** der Zug in Valga **an**.

Vokabeln

die 'Dienstreise, -n komandearing

bauen ehitama

der Zug, -"e rong

'mitnehmen /kaasa võtma

der 'Koffer, - kohver

der 'Bahnhof, -"e raudteejaam

ihr nende

'aufstehen püsti tõusma, üles tõusma

'abfahren ära sõitma

die 'Fahrkarte sõidupilet

die 'Fahrkarte lösen sõidupiletit ost-
ma

am Schalter piletikassa juures

'ankommen saabuma

GRAMMATIK

Trennbare Präfixe

Lahutatavad prefiksid

Lahutatavad prefiksid (eesliited) on *rõhulised* ja pööramisel seisavad nad *praesentis*, *imperfektis* ja *imperatiivis* lause lõpul.

mitnehmen
Ich **nehme** das Buch **mit**.

abfahren
Der Zug **fuhr** um 6 Uhr **ab**.

aufstehen
Peter, **stehen** Sie bitte schnell **auf!**

Prefiksitate abil tuletatud tegusõnad pöörduvad samuti nagu tegusõnad, millest nad on tuletatud.

Präsens

stehen
ich stehe
du stehst
er } steht
sie }
es }
wir stehen
ihr steht
sie stehen

aufstehen
ich stehe 'auf
du stehst 'auf
er } steht 'auf
sie }
es }
wir stehen 'auf
ihr steht 'auf
sie stehen 'auf

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin fahren Peter und Paul?
2. Warum fahren sie nach Valga?

3. Was nimmt Paul (Peter) mit?
4. Womit fahren sie zum Bahnhof?
5. Wer wartet da auf sie?
6. Was sollen die Freunde mitnehmen?
7. Um wieviel Uhr fährt der Zug ab?
8. Was müssen sie lösen?
9. Wo löst Peter die Fahrkarten?
10. Wann kommt der Zug in Valga an?

Übungen

1. Konjugieren Sie im Präsens!

Ich	stehe	schnell	'auf.
Ich	nehme	die Bücher	'mit.
Ich	fahre	heute	'ab.

2. Lesen Sie im Imperfekt!

mitnehmen	Mein Freund gestern seine Schwester
abfahren	Wann dein Zug ?
ankommen	Der Autobus heute pünktlich
aufstehen	Der Student in der Straßenbahn

3. Bilden Sie den Imperativ!

schnell abfahren -- Fahre schnell ab!
 Fahrt schnell ab!
 Fahren Sie schnell ab!

die Werkzeuge mitnehmen
 um 6 Uhr aufstehen

4. Ergänzen Sie durch Wörter im richtigen Kasus!

sein Hut	Er nahm und und
seine Mappe	ging aus dem Haus.
die Garderobe	In arbeitete eine Frau. Wir halfen
sie	Nach gingen die Schüler in
das Konzert	Willst du mit auf fahren?
der Park	
der Zug	
die Dienstreise	

seine Reise	Heino erzählt interessant von nach Moskau.
der Wald	Die Kinder laufen durch
die Genössiin	Alle lobten und gaben
sie	Blumen.

5. Aus, in oder nach?

Mein Freund macht eine Dienstreise Leningrad. Er bleibt Leningrad drei Tage. Am Mittwoch fährt er Leningrad zurück.

Die Großmutter lebt Paide. Morgen fährt sie mit dem Autobus Paide Tallinn. Übermorgen fährt sie Paide zurück.

6. Antworten Sie auf die Fragen!

a) Um wieviel Uhr fährt der Zug ab?

6.30, 9.10, 21.54

Der Zug fährt um Uhr ab.

b) Um wieviel Uhr kommt der Zug an?

7.12, 13.45, 22.40

Der Zug kommt um Uhr an.

7. Schreiben Sie *b*, *p* oder *pp*!

Im Garten gi—t es viele Blumen. Meine Mutter lie—t Blumen. Peter ißt keine Su—e. Er blei—t auf dem Lande drei Tage. Nimm die Hefte aus der Ma—e! Der Freund schrei—t mir. Die Zeitung kostet zwei Ko—eken. Am Abend gingen wir in das Klu—haus.

Ein Telefongespräch

Ursula: Hallo!

Paul: Guten Abend, Ursula! Ich muß dir etwas sagen. Ich kann morgen **leider** (kahjuks) nicht mit dir ins Konzert kommen.

Ursula: Warum denn? **Was ist los** (mis on juhtunud)?

Paul: Ich muß auf eine Dienstreise.

Ursula: So plötzlich? Wohin denn?

Paul: Nach Võru. Ich bleibe drei Tage da.

Ursula: Am Sonntag bist du wieder zurück. Dann können wir ins Theater gehen, **einverstanden** (nõus)?

Paul: Natürlich bin ich einverstanden. Mein Zug fährt um 22.20 ab. Kommst du zum Bahnhof?

Ursula: Gern. Ich gehe immer am Abend spazieren. Auf Wiedersehen auf dem Bahnhof!

Paul: Auf Wiedersehen!

LEKTION ELF

Die Wohnung

Pauls Familie bekam eine Wohnung in Mustamäe. Die Familie war groß, die alte Wohnung war aber klein. **Sie hatten** nur zwei Zimmer. Die Zimmer waren dunkel und im Winter oft kalt. Im Herbst und im Winter mußten sie jeden Tag **den Ofen heizen**.

Die Wohnung in Mustamäe hat vier Zimmer und eine Küche. Jedes Zimmer hat zwei Fenster. Die Fenster sind hoch und breit. Die Zimmer sind groß und hell. Das Haus hat **Zentralheizung**. Die Wohnung ist immer warm.

In der Wohnung sind ein **Wohnzimmer**, ein **Schlafzimmer** für die Eltern, ein Zimmer für die Mädchen und ein Zimmer für die Jungen. Natürlich hat die Wohnung auch ein **Badezimmer**.

Wollen wir ins Wohnzimmer gehen! Rechts **an** der **Wand** sehen wir einen Bücherschrank. Da stehen viele Bücher. **Neben** dem Bücherschrank ist ein Sessel. Am Abend sitzt die Mutter gern im Sessel und liest. Am Fenster sehen wir einen Tisch und auf dem Tisch einen **Fernsehapparat**. Er ist neu, der Vater kaufte ihn zum Oktoberfest. Links an der Wand sehen wir eine Couch. Sie ist **dunkelrot** und schön weich. **Vor** der Couch steht ein Tisch. Auf dem Tisch liegen Zeitungen. Hier steht auch immer **eine Vase** mit Blumen. Die Mutter und die Mädchen lieben Blumen und sie schmücken die Wohnung mit Frühlings-, Sommer- und Herbstblumen.

Das Wohnzimmer ist **gemütlich**. Die Wohnung ist neu und modern.

Vokabeln

die Wohnung, -en korter
er hatte tal oli
der Ofen, -" ahi
heizen kütma
die Zen'tralheizung, -en keskküte
das 'Wohnzimmer, - elutuba
das 'Schlafzimmer, - magamistuba
das 'Badezimmer, - vannituba
an juures, lähedal; juurde, lähedale

neben kõrval; kõrvale
die Wand, -"e sein
der 'Fernsehapparat, -e televiisor
'dunkelrot tumepunane
vor ees; ette
die Vase, -n vaas
ge'mütlich hubane, mugav
hängen riputama; rippuma

GRAMMATIK

Imperfekt

haben

ich hatte	wir hatten	
du hattest	ihr hattet	
er	} hatte	sie hatten
sie		
es		

Die Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ Prepositioonid daativi ja akusatiiviga

Daativi ja akusatiiviga kasutatakse eessõnu:

an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor, zwischen.

Paigalolekut väljendavate tegusõnade järel seisab nimisõna daativis ja vastab küsimusele wo?



Wo?

Wo steht der Arbeiter?
Er steht **an** der Werkbank.
(**an** — juures, ääres)

Wo ist der Garten?
Der Garten ist **hinter dem**
Haus.

(hinter — taga)



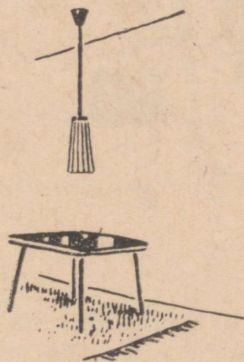
Wo steht der Sessel?
Der Sessel steht **neben dem**
Tisch.

(neben — kõrval)



Wo hängt (ripub) die Lampe?
Die Lampe hängt **über dem**
Tisch.

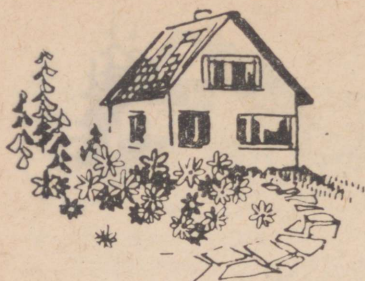
(über — kohal)



Wo steht das Mädchen?
Das Mädchen steht **unter dem**
Baum.

(unter — all)





Wo wachsen die Blumen?
Die Blumen wachsen **vor dem**
Haus.

(vor — ees)



Wo steht das Mädchen?
Das Mädchen steht **zwischen**
den Jungen.

(zwischen — vahel)

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Ist Pauls Familie groß?
2. Wie groß war ihre Wohnung?
3. War die Wohnung warm (hell)?
4. Was mußten sie im Winter heizen?
5. Wo bekamen sie eine Wohnung?
6. Wieviel Zimmer hat die Wohnung?
7. Müssen sie im Winter die Öfen heizen?
8. Beschreiben Sie das Wohnzimmer!

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich habe viele Freunde.
Ich hatte keine Zeit.

5. Übersetzen Sie!

Armas sõber!

Ma sain Sinu kirja eile. Ma tänan Sind. Kas Sa sõidad laupäeval Tallinnasse? Ma ootan Sind. Loomulikult tuled Sa rongiga. Rong saabub 21.00. Ma tulen jaama. Tahad Sa pühapäeval teatrisse või kontserdile minna? Kirjuta mulle, ma ostan siis pääsmed. Kui Sul aega on, võime ka muuseumi minna.

Ma ootan Sinu kirja.

Tervitab

Sinu sõber Peeter.

LEKTION ZWÖLF

Ursula hat Geburtstag

Ursula hat heute Geburtstag. Sie wird zwanzig Jahre alt. Am Tage **gratulierten** ihr bei der Arbeit die Genossinnen und die Genossen. Am Abend kommen Freunde zu ihr. Ursula feiert ihr Geburtstagsfest mit ihrer Familie und mit ihren Freunden.

Die Gäste kommen um sechs Uhr. Mutter, Ursula und ihre Schwester Helgi haben jetzt viel Arbeit. Das Wohnzimmer soll gemütlich sein! **Der Eßtisch** braucht viel Platz. Das Wohnzimmer ist aber klein. Ursula und Helgi **stellen** die Couch vor das Fenster, der Sessel kann auch gut neben der Couch stehen. Den Tisch mit dem Radio stellen sie links an die Wand. So ist es gut! Jetzt haben sie Platz für den Eßtisch.

«Helgi, hilf mir jetzt **den Tisch decken!**» bittet Ursula die Schwester, «meine Gäste kommen bald. Sie sind immer pünktlich.»

«Wir haben noch eine Stunde Zeit», sagt Helgi, «machen wir es schnell!»

Die Schwestern decken den Tisch. Ursula stellt eine Vase mit Blumen auf den Tisch. Helgi holt **Tassen, Untertassen**, Teller und Löffel aus dem Schrank. An jeden Platz stellt Ursula eine Tasse und einen Teller. Die Tasse steht rechts, der Teller aber links. Die Mutter holt aus der Küche den Kuchenteller. Auf dem Teller sind Kuchen mit Butterkrem.

«Paul ißt aber keine Butterkremkuchen!» sagt Ursula.

«Er kann **Semmeln** und **belegte Brote** essen», sagt die Mutter.

«Wir haben auch Semmeln und belegte Brote!» ruft Ursula, «das ist schön. Die Jungen kommen aus der Fabrik und sind hungrig. Da essen sie gern belegte Brote!»

Helgi stellt den Teller mit Semmeln auf den Tisch. Ursula holt aus der Küche belegte Brote.

«Ist jetzt alles auf dem Tisch?» fragt Helgi.

«Nein, noch nicht! Wir haben noch Obst. Alle essen Äpfel und Birnen gern.»

Jetzt ist alles fertig. Ursulas Geburtstagsfest kann beginnen.

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!

Vokabeln

der Geburtstag, -e sünnipäev
gratulieren (*Dat.*) õnnitlema
der Gast, -e külaline
der 'EBTisch, -e söögilaud
stellen asetama
den Tisch decken lauda katma
die Tasse, -n tass

die 'Untertasse, -n alustass
die Semmel, -n sai, saiake
belegte Brote võileivad (juustuga, singiga jne.)
Herzliche 'Glückwünsche zum Geburtstag! Südamlikud õnnitlused sünnipäevaks!

GRAMMATIK

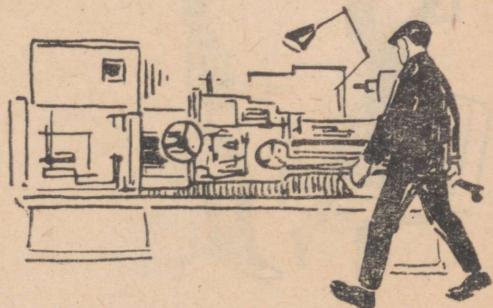
Die Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ

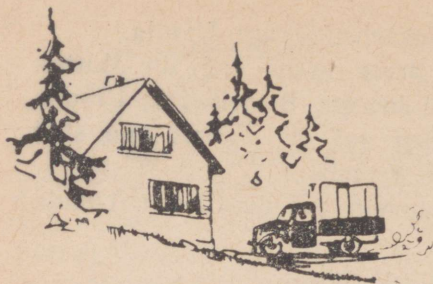
Pärast liikumist (suunda) väljendavaid tegusõnu kasutatakse prepositsioone **an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor, zwischen** akusatiiviga. Nimisõna vastab küsimusele **wohin?**

Wohin?

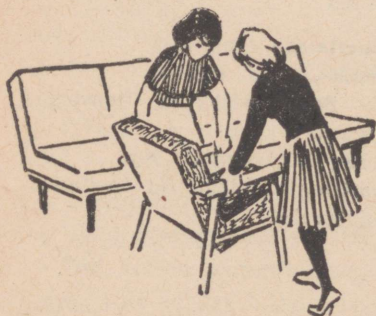
Wohin geht der Arbeiter?
Er geht **an** seine Werk-
bank.

(**an** — juurde, äärde)





Wohin fährt das Auto?
Es fährt **hinter** das Haus.
(hinter — taha)



Wohin stellen die Mädchen
den Sessel?
Sie stellen den Sessel **neben**
die Couch.
(neben — kōrvale)



Wohin **hängen** (riputavad)
die Mädchen das Bild?
Sie hängen das Bild **über**
die Couch.
(über — kohale)

Wohin laufen die Kinder?

Sie laufen **unter** den Baum.

(unter — alia)



Wohin pflanzt das Mädchen die Blumen?
Es pflanzt die Blumen **vor** das Haus.

(vor — ette)



Wohin steckt (pistab) der Junge den Brief?
Er steckt den Brief **zwischen** das Buch.

(zwischen — vahele)



Merken Sie sich!

Tegusõnane **gratulieren** järgneb **daativ!**

Ich gratuliere $\left\langle \begin{array}{l} \text{der} \\ \text{ihr} \end{array} \right\rangle$ Mutter \rangle zum Geburtstag.

Artikel + Präposition

Määrava artikli liitumine prepositsioonidega

an dem — **am** Das Mädchen steht **am** Fenster.
an das — **ans** Das Kind läuft **ans** Fenster.

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wer hat Geburtstag?
2. Wie alt wird Ursula?
3. Wer gratulierte ihr bei der Arbeit?
4. Wer kommt am Abend zu ihr?
5. Wo feiert Ursula ihr Geburtstagsfest?
6. Um wieviel Uhr kommen die Gäste?
7. Was braucht viel Platz?
8. Wohin stellen sie die Couch (den Sessel, den Tisch)?
9. Was stellt Ursula auf den Tisch?
10. Was holt Helgi aus dem Schrank?
11. Was essen die Geburtstagsgäste?
12. Wie gratulieren wir zum Geburtstag?

Übungen

1. *Dativ* oder *Akkusativ*?

Die Stühle stehen an Fenster.

Stellen Sie auch den Tisch an Fenster?

Mein Koffer ist unter Bank.

Stelle meinen Koffer unter Bank!

Der Vater stellt den Stuhl hinter Schrank.

Der Stuhl steht jetzt hinter Schrank.

Das Auto fährt vor Haus.
Das Auto bleibt vor Haus stehen.

Das Bild hängt über Schreibtisch.
Die Jungen hängen das Bild über Schreibtisch.

2. Bilden Sie mit folgenden Verben 2 Sätze!
Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

danken: Die Kolchosbauern danken den Arbeitern.
.....
.....

gratulieren: Die Schüler gratulieren ihrem Lehrer zum Geburtstag.
.....
.....

helfen: In der Werkstatt hilft der Brigadief uns oft.
.....
.....

geben: Ich gebe ihm meine Bücher gern.
.....
.....

3. Antworten Sie auf die Fragen!

Gebrauchen Sie die richtige Präposition!

- Wohin geht die Frau? (Fabrik, Speisesaal, Poliklinik)
- Wohin fahren die Studenten? (Land, Moskau, Stadt)
- Wohin schreiben die Schüler die Übungen? (Heft)
- Wohin laufen die Kinder? (Garten, Feld, Zimmer)
- Wohin hängen Sie den Mantel? (Schränk)
- Wohin stellen Sie den Schrank? (Wand)

4. Schreiben Sie a, ah oder aa?

Wir f—ren zum B—nhof und kaufen F—rk—rten. Dein H—r ist braun. Am Sonnt—g g—b der V—ter mir einen Rom—n. In —frika gibt es viele —ffen. Wie die S—t, so die Ernte. Die Tochter n—m die V—se und g—b sie der Mutter. Willst du mit der Str—ßenb—n zur —rbeit f—ren?

WIEDERHOLUNG

I.

1. Lesen Sie! Betonen Sie richtig!

die Demonstration, die Mathematik, die Physik, die Geographie, die Musik, der Brigadier, die Poliklinik, die Garderobe, das Museum, der Professor.

2. Lesen Sie richtig die zusammengesetzten Substantive!

a) die Zentralheizung, der Klassenleiter, der Farbfilm, das Werkzeug, die Werkstatt, die Krankenschwester, die Wochenschau, der Geburtstag

b) die Untergrundbahn, der Fernsehapparat

II.

3. Bilden Sie das Imperfekt der folgenden Verben!

Moodustage järgneivate tegusõnade lihtminevik!

a)

e	ie	i	o
a			

essen, geben, sehen, stehen, liegen, sitzen, bekommen

b)

u	au
ie	
rufen, laufen	

c) sein, haben

4. Lesen Sie die Sätze im Präsens!

Genossin Tuisk bekam einen Brief. Mein Freund fuhr aufs Land. Du hattest keine Eintrittskarte ins Kino. Ihr wolltet mich am Sonntag besuchen. Peter lag auf der Couch. Er war krank. Sie liefen schnell zum Zug. Das Kind saß am Tisch und aß. Wen rief er?

5. Übersetzen Sie die Verben!

'weitergeben

'weiterhelfen

'weiterlesen

'weiterkommen

'weiterfahren

'weetersagen

6. **Beginnen Sie die Sätze mit:** *bald, oft, schnell, besonders, gern, gestern, plötzlich, nach einer Woche!*

Das Haus ist bald fertig. Er besucht uns oft. Die Jungen liefen schnell über die Straße. Kinder essen Kuchen besonders gern. Die Großmutter hatte gestern Fieber. Es regnete plötzlich. Sein Freund kommt nach einer Woche zurück.

7. **Antworten Sie!**

Wem kauft die Genossin Blumen?

ich
wir
sie (Pl.)
sie (Sing.)
er
ihr
du

Wen sucht die Genossin überall?

du
wir
er
sie (Pl.)
ich
sie (Sing.)
ihr

8. **Antworten Sie auf die Fragen!**

- a) Wohin stellen Sie den Stuhl? (der Schrank, neben)
Wo steht der Stuhl?
Wohin stellen Sie die Couch? (die Wand, an)
Wo steht die Couch?
Wohin hängen Sie den Mantel? (der Schrank, in)
Wo hängt der Mantel?
- b) Wohin gehen Sie heute? (das Theater, in)
Wo sind Sie am Abend?
Wohin fahren Sie im Sommer? (das Land, auf)
Wo leben Sie im Sommer?

9. Ergänzen Sie!

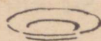
- Der Bruder sitzt neben
Die Lampe ist über
Der Traktorist arbeitet auf
Die Familie sitzt an
Der Junge läuft aus
Das Mädchen lebt bei
Der Student fährt mit
Er erzählt von
Die Kinder laufen hinter
Meine Schuhe sind unter

10. Gebrauchen Sie das richtige Substantiv im Dativ oder im Akkusativ!

Der Sessel steht an



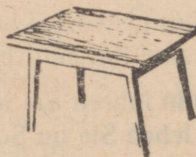
Der Löffel ist auf



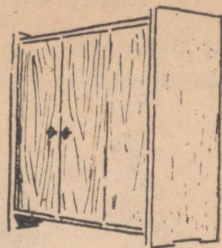
Die Schuhe sind unter



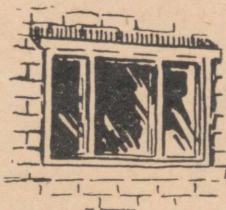
Die Mutter stellt die Vase auf



Er hängt seinen Anzug in



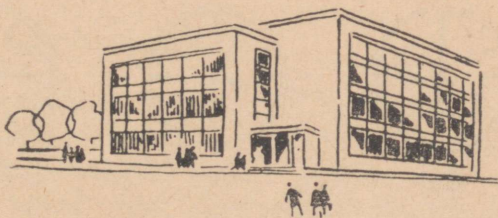
Ich hänge das Bild
zwischen



und



Der Baum steht vor



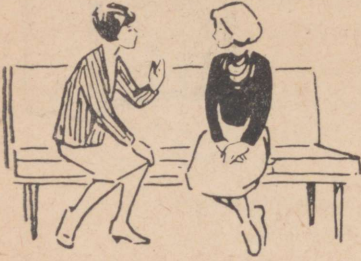
Der Füller ist in



11. Antworten Sie auf die Fragen:

Wo sitzen sie?

Was machen sie?



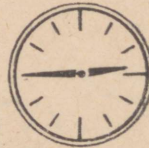
12. Wie spät ist es?



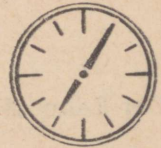
18.00



20.30



14.45



19.05



11.25



17.54



11.15



9.40

13. Ergänzen Sie!

Ein Telefongespräch

Mutter: Hallo!

Paul:

Mutter: Ja, Ursula ist zu Hause. Ich rufe sie.

Paul:

Ursula: Natürlich will ich mit dir ins Kino kommen.

.....?

Paul: Ja, ich hole Eintrittskarten.

Ursula:

Paul: Nein, heute läuft kein Schwarzweißfilm, heute läuft ein Farbfilm.

Ursula: Wann

Paul: Die Vorstellung beginnt um acht.

Ursula: Wo

Paul: Ich warte auf dich vor dem Kino.

Ursula: Auf Wiedersehen!

Paul: Auf Wiedersehen!

LEKTION DREIZEHN

Das Neujahrsfest

Die Arbeiter der Textilfabrik feiern das Neujahrsfest. Am Abend kommen sie mit ihren Gästen in den Klub. Der Saal ist hell und **festlich**. Am Tage schmückten die Arbeiter der Fabrik den Festsaal. An der Wand steht: «Ein glückliches Neujahr!» Natürlich fehlt auch nicht der Tannenbaum. Grün und schön steht er im Saal.

Der Abend beginnt pünktlich um acht Uhr. **Der Direktor** der Fabrik spricht. Er gratuliert den Arbeitern und ihren Gästen.

Dann beginnt das Konzert. Die Frauen und Männer der Fabrik **übten** fleißig viele Monate. Heute **spielen**, singen und tanzen sie. Sie geben für die Arbeiter der Fabrik ein **Konzert**. Der **Männerchor** singt schön. Sie singen von Arbeit und **Liebe**,

von Freundschaft und Frieden. Ursula und Tiina sind gute Sängerinnen. Heute singen sie zwei Volkslieder. Peter spielt Geige. Er spielt ein Musikstück von Mozart.

Das Konzert dauert zwei Stunden. Die Arbeiter hören aufmerksam zu. Sie lieben Musik. Alle sind mit dem Konzert zufrieden.

Vokabeln

festlich pidulik; pidulikult
 der Di'rektor, -'oren direktor
 üben harjutama
 spielen mängima
 der Chor, -"e koor
 die Liebe armastus

der Sänger, - laulja
 die Sängerin, -nen (nais)laulja
 das 'Volkslied, -er rahvalaul
 die Geige, -n viiul
 Geige spielen viiulit mängima
 'zuhören kuulama
 zu'frieden rahul

GRAMMATIK

Der Genitiv

Omastav kaene

Singular

Wessen Heft ist hier?

Kelle vihik on siin?

Hier ist das Heft

—	des (eines, meines) Sohnes.
—	der (einer, meiner) Tochter.
—	des (eines, meines) Kindes.

Plural

Hier sind die Hefte der (meiner) Söhne (Töchter, Kinder).

1. Enamiku mees- ja keskssoost nimisonade lopuks ainsuse genitiivis on -s voi -es.

2. Naissoost nimisonadel pole ainsuse genitiivis kaandeloppu.

3. Nimisõnaline täiend genitiivis seisab põhisõna järel (erinevalt eesti keelest).

Der Brief ~~des~~ Bruders ist interessant.

Venna kiri on huvitav.

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo feiern die Arbeiter der Textilfabrik das Neujahrsfest?
2. Wohin kommen sie am Abend?
3. Wer schmückte den Saal?
4. Wann beginnt der Abend?
5. Wer spricht?
6. Wem gratuliert er?
7. Wer singt (tanzt, spielt)?
8. Wovon singt der Männerchor?
9. Was singen Ursula und Tiina?
10. Wer spielt Geige?
11. Sind die Arbeiter mit dem Konzert zufrieden?
12. Wo feierten Sie das Neujahrsfest?
13. Wie feierten Sie das Neujahrsfest?

Übungen

1. Gebrauchen Sie den Genitiv mit dem bestimmten Artikel!

a)

Das ist der Bleistift ... Schülers. Der Bleistift ... Schülers ist
braun.

Das ist die Mappe ... Schülerin. Die Mappe ... Schülerin ist
gelb.

Das ist das Bild ... Kinder. Das Bild ... Kinder ist schön.

Das ist das Hemd ... Vaters. Vaters ist weiß.

Das ist der Mantel...Freundes. Freundes ist kurz.

b)

Wessen Zimmer ist das? Das ist das Zimmer der Lehrerin (die
Lehrerin).

Wessen Tisch ist das? Das ist der Tisch (der Vater).

Wessen Arbeit ist das? Das ist (der Bruder).
 Wessen Hobel ist das? Das ist (der Tischler).
 Wessen Kuchen ist das? Das ist (das Mädchen).
 Wessen Buch ist das? Das ist (die Genossin).

c) Bilden Sie Sätze!

was?

wessen?



ist billig.



ist interessant.



ist neu.



sind schön.



ist bunt.

2. Lesen Sie im Plural!

wessen?

wessen?

a)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Das Werkzeug des Arbeiters ist gut. | Die Werkzeuge der Arbeiter sind gut. |
| Der Füller des Mädchens ist schwarz. | Die Füller sind schwarz. |
| Die Blätter des Baumes sind gelb. | Die Blätter sind gelb. |
| Der Hammer des Tischlers ist schwer. | Die Hämmer sind schwer. |
| Die Arbeit des Schülers ist richtig. | ..... |

LEKTION VIERZEHN

Fünf Minuten

Der 27. Januar 1924

In London steigt ein Fabrikant in sein Auto. «Tom!» sagt er zum Schofför, «fahre schnell zum Bahnhof!»

Das Auto mit dem Fabrikanten fährt schnell durch die Straßen der Stadt. Der Fabrikant ist aber immer noch nicht zufrieden und er ruft wieder:

«Aber schnell, Tom, schnell!»

Plötzlich hält das Auto. Der Schofför sieht auf die Uhr und steigt aus dem Auto.

«Was ist los?» schreit der Fabrikant, «warum fährst du nicht weiter?»

Tom antwortet: «In Moskau tragen die Arbeiter Lenin zu Grabe. Wir wollen jetzt 5 Minuten warten.» Und Tom bleibt neben dem Auto stehen.

Der Fabrikant schreit, aber Tom fährt nicht weiter.

Morgen ist Tom arbeitslos, aber in der Sowjetunion stehen jetzt die Arbeiter am Grabe Lenins.

Und auch Tom bleibt stehen.

Sprichwort: **Einheit macht stark.**

Vokabeln

1924 neunzehnhundertvierundzwanzig
in ein Auto steigen autosse astuma
der Fabri'kant, -en vabrikant
der Scho'fför, -e autojuht
halten peatuma; hoidma
aus dem Auto steigen autost väljuma
Was ist los? Mis on lahti (juhtu-
nud)?

schreien karjuma
tragen kandma
das Grab, -'er haud
zu Grabe tragen matma
'arbeitslos tööta
'Einheit macht stark. Üksmeel teeb
tugevaks.

Die schwache Deklination des Substantivs

Nimisõna nõrk käändkond

Singular

Nominativ	<i>wer? was?</i>	der Genosse	der Student	der Mensch
Genitiv	<i>wessen?</i>	des Genossen	des Studenten	des Menschen
Dativ	<i>wem?</i>	dem Genossen	dem Studenten	dem Menschen
Akkusativ	<i>wen? was?</i>	den Genossen	den Studenten	den Menschen

Plural

N.	die Genossen (Studenten, Menschen)
G.	der Genossen (Studenten, Menschen)
D.	den Genossen (Studenten, Menschen)
A.	die Genossen (Studenten, Menschen)

Nõrka käändkonda kuuluvad ainult elusolendeid tähistavad meessoost nimisõnad. Nõrga käändkonna tunnuseks on käändelõpp **-(e)n** kõikides käänetes, välja arvatud ainsuse nominatiiv.

Õpitud nimisõnadest käänatakse nõrga käändkonna järgi:

Nominativ	Genitiv
der Affe	des Affen
der Fabrikant	des Fabrikanten
der Genosse	des Genossen
der Junge	des Jungen
der Komsomolze	des Komsomolzen
der Löwe	des Löwen
der Mensch	des Menschen
der Student	des Studenten
der Traktorist	des Traktoristen

Präsens

tragen — kandma

ich trage
 du trägst
 er } trägt
 sie }
 es }
 wir tragen
 ihr tragt
 sie tragen

halten — hoidma, pidama; peatuma

ich halte
 du hältst
 er } hält
 sie }
 es }
 wir halten
 ihr haltet
 sie halten

Infinitiv	Imperfekt
tragen	er trug
halten	er hielt

Merken Sie sich!

Übersetzen Sie!

Der Zug **hält** hier vier Minuten.

Das Auto **hält** vor dem Haus.

Die Arbeiter **halten** mit den Kolchosbauern **Freundschaft**.

Du sollst immer **Wort halten!**

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin steigt ein Fabrikant?
2. Wohin soll der Schofför ihn fahren?
3. Wie heißt der Schofför?
4. Wie fährt Tom?
5. Warum ist der Fabrikant nicht zufrieden?
6. Was ruft er?
7. Was macht der Schofför plötzlich?
8. Was schreit der Fabrikant?
9. Warum will Tom fünf Minuten warten?
10. Hat Tom morgen noch Arbeit?

Übungen

1. Stellen Sie Fragen!

Die Antworten <i>der Komsomolzen</i> sind gut.	Wessen Antworten sind gut?
Das Haus <i>des Kolchosbauers</i> ist schön.	Wessen?
Der Hut <i>der Lehrerin</i> ist neu?	Wessen?
Die Mappe <i>meiner Schwester</i> ist auf der Bank.?
Die Arbeit <i>seines Freundes</i> liegt auf dem Tisch.?
Die Tasse <i>deiner Großmutter</i> ist in der Küche.?

2. Antworten Sie auf die Fragen!

Wessen Anzug ist neu? (der Traktorist)
Der Anzug *des Traktoristen* ist neu.

- Wessen Augen sind blau? (der Junge)
Wessen Freunde sind im Klub? (der Komsomolze)
Wessen Kopf zeichnet das Mädchen? (der Löwe)
Wessen Auto fährt schnell? (der Fabrikant)
Wessen Arbeit lobt der Direktor? (die Genossen)
Wessen Mäntel sind in der Garderobe? (die Studenten)

3. Gebrauchen Sie den Genitiv!

Das Mädchen hat einen Füller.	Das ist der Füller <i>des Mädchens</i> .
Der Traktorist hat ein Auto.	Das ist das Auto
Die Mutter hat einen Bruder.	Das ist der Bruder
Der Professor hat eine Uhr.	Das ist die Uhr
Der Arbeiter hat eine Geige.	Das ist die Geige
Das Zimmer hat eine Tür.	Das ist die Tür
Der Direktor hat einen Fernsehapparat.	Das ist der Fernsehapparat ...
Die Schwester hat einen Koffer.	Das ist der Koffer

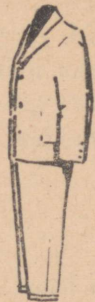
4. Ergänzen Sie!

a) Ich	halte	die Zeitung	in der Hand (käes).
Du	.....	(portfell)	in der Hand.
Er	.....	(täitesulepea)	in der Hand.
Sie	.....	(tass)	in der Hand.
Wir	.....	(pliiatsid)	in der Hand.
Ihr	.....	(vihikud)	in der Hand.
Sie	.....	(raamatud)	in der Hand.

b) Trägst	du	den Stuhl	ins Zimmer?
.....	er	(laud)	ins Zimmer?
.....	sie	(kohver)	ins Zimmer?
.....	wir	(kapp)	ins Zimmer?
.....	ihr	(diivan)	ins Zimmer?
.....	sie	(pink)	ins Zimmer?

5. Antworten Sie!

Was trägt ein Mann?



LEKTION FÜNFZEHN

Einfach ein Mädchen

Es war Winter. Es schneite oft. Auf den Feldern und Straßen, auf den Bäumen und Häusern — überall lag Schnee. **Die Flüsse** waren **mit Eis bedeckt**.

Eines Tages waren am Fluß viele Jungen und Mädchen. Sie spielten im Schnee. Viele Frauen und Männer liefen Ski und Schlittschuh. Alle **trieben** Wintersport.

Auch Erich und Georg gingen mit ihren Schlittschuhen an den Fluß. Das Eis war gut und sie wollten Schlittschuh laufen. Da sah Erich ein Mädchen. Es lernte Schlittschuh laufen. Das Mädchen lief schlecht Schlittschuh und plötzlich **fiel** es auf das Eis.

Erich blieb stehen und rief: «Nimm meine Schlittschuhe, ich komme **gleich** zurück!» Erich lief zu dem Mädchen. Er half ihm aufstehen und ging dann mit Georg weiter.

Da fragte Georg: «War es deine Schwester?»

«Nein», antwortete Erich.

«War es eine Freundin deiner Schwester?»

«Nein», war **die Antwort**.

«War es ein Mädchen aus deiner Fabrik?»

«Aber nein», antwortete Erich.

«Wer war sie denn?» fragte Georg.

«Das war einfach ein Mädchen.»

Vokabeln

'einfach lihtne; lihtsalt
der **Fluß**, die Flüsse jõgi
das **Eis** jää
mit **Eis** jääga
be'deckt kaetud
eines **Tages** ühel päeval

er **trieb** 'Wintersport ta harrastas
talisporti
fallen (er fiel) kukkuma
gleich kohe
die Antwort, -en vastus

GRAMMATIK

Die Deklination des Substantivs

Nimisõna käänamine

Die weibliche Deklination

N. **die** Blume
 G. **der** Blume
 D. **der** Blume
 A. **die** Blume

Die starke Deklination

N. das Haus	der Vogel	der Fluß
G. des Hauses	des Vogels	des Flusses
D. dem Haus(e)	dem Vogel	dem Fluß
A. das Haus	den Vogel	den Fluß

Präsens

fallen — kukkuma

ich falle
 du fällst
 er }
 sie } fällt
 es }

Infinitiv	Imperfekt
gehen	er ging
treiben	er trieb
fallen	er fiel

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo liefen viele Menschen Schlittschuh?
2. Wie war das Eis?
3. Was wollten Erich und Georg machen?

4. Wer lief auf dem Fluß Schlittschuh?
5. Wer fiel plötzlich?
6. Was machte Erich?
7. Was fragte Georg?

Übungen

1. Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Wessen Schlittschuhe sind hier? (das Mädchen) Die Schlittschuhe **des Mädchens** sind hier.
 Wessen Freundin läuft Schlittschuh? (seine Schwester)
 Wessen Zimmer ist immer warm? (der Großvater)
 Wessen Bücher sind interessant? (der Student)
 Wessen Mantel hängt im Schrank? (meine Großmutter)
- b) **Wem** kaufte die Mutter einen Anzug? (der Sohn) Die Mutter kaufte **dem Sohn** einen Anzug.
 Wem gaben die Arbeiter Blumen? (die Sängerinnen)
 Wem schreiben Sie einen Brief? (mein Freund)
 Wem hilft der Student? (ein Komsomolze)
 Wem dankt die Tochter? (die Mutter)
- c) **Wen** besuchen Sie oft (der Großvater) Ich besuche **den Großvater oft**.
 Was heizte Peter am Morgen? (der Ofen)
 Was bauen die Arbeiter? (ein Haus)
 Wen fragt der Lehrer? (ein Junge)
 Wen lobt der Direktor? (die Genossen)
 Wen sucht das Kind? (sein Vater)

2. Übersetzen Sie!

Kes tuleb koju?
 Kelle portfell see on?
 Kellele ütleb poeg *tere õhtust*?
 Keda ootab poeg?
 Kes on toas?
 Kelle raamat on laual?
 Kellele annab tütar raamatu?
 Keda hüüab vanaisa?

Isa tuleb koju.
 See on isa portfell.
 Poeg ütleb isale *tere õhtust*.
 Poeg ootab isa.
 Ema on toas.
 Ema raamat on laual.
 Tütar annab emale *raamatu*.
 Vanaisa hüüab ema.

3. Lesen Sie im Imperfekt!

Ich höre ihn, er kommt. Wir hören dich, du rufst. Ich sehe das Mädchen, es läuft Schlittschuh. Siehst du das Mädchen? Es fällt. Ich sehe das Auto. Es bleibt stehen. Siehst du Paul? Er geht in das Klubhaus.

Ich helfe ihm, er trägt einen Koffer. Hilfst du ihm? Er ist krank. Rufst du ihn? Er läuft über die Straße.

4. Lesen Sie! Erzählen Sie!

Auf der Eisbahn (liuväljal)

An einem Wintertage ging eine Frau auf die Eisbahn. Sie lief dort Schlittschuh. Plötzlich fiel sie auf das Eis. Sie konnte nicht aufstehen. Ein Mann lief schnell zu der Frau und half ihr.

«Laufen Sie **zum erstenmal** (esimest korda) Schlittschuh?» fragte der Mann.

«Nein», antwortete die Frau, «aber **vielleicht** (võib-olla) **zum letztenmal** ... (viimast korda).»

5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie heißen die Wintermonate?
2. Wie ist es im Winter?
3. Treiben Sie Wintersport?
4. Gehen Sie auf die Eisbahn?
5. Laufen Sie Schlittschuh gut (schlecht, langsam, schnell)?
6. Laufen Sie Schi?
7. Wo laufen Sie Schi?
8. Haben Sie den Winter gern?

LEKTION SECHZEHN

Im Laden

Heute ist Sonnabend. Die Mutter fährt heute fort. Sie fährt nach Leningrad. Ihre Fabrik macht mit dem Autobus eine Reise nach Leningrad. Ursula bleibt zu Hause. Morgen ist Sonntag und Ursula soll für die Familie **das Frühstück**, das Mittagessen und **das Abendbrot kochen**.

Ursula denkt: «Was brauche ich zum Frühstück, zum Mittagessen und zum Abendbrot? Was soll ich kaufen?»

Ursula geht in den Laden. Sie geht in die **Milchabteilung**. Hier gibt es **Eier**. Gut! Sie will zum Frühstück Eier kochen. Sie essen Butterbrote und **trinken Kaffee** mit Milch.

Ursula kauft in der Milchabteilung 10 Eier, Milch und Butter.

Ursula hat noch nichts für das Mittagessen. Was soll sie kaufen? Vater ißt so gern **Fisch**. Ursula geht in die Fischabteilung. Sie fragt die Verkäuferin:

«Haben Sie bitte Fisch?»

«Ja, natürlich», sagt die Verkäuferin, «der Fisch ist frisch und nicht teuer.»

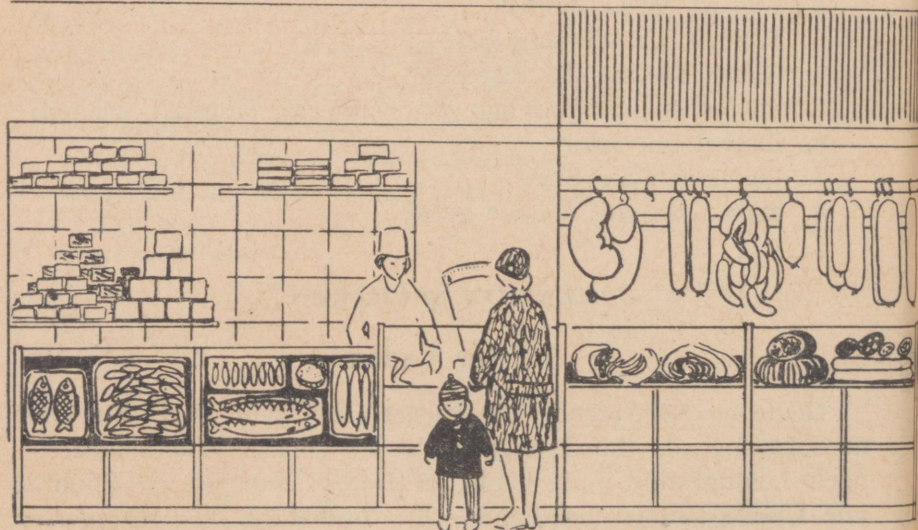
«Wieviel kostet ein **Kilo**?»

«Ein Kilo kostet 65 Kopeken.»

«Bitte geben Sie mir zwei Kilo Fisch.»

Ursula geht weiter. Sie geht in die Fleischabteilung. Sie braucht kein Fleisch. Sie hat ja Fisch zum Mittagessen. In der Fleischabteilung will sie **Wurst** kaufen. Sie macht mit Wurst belegte Brote zum Abendbrot.

ALLES FÜR DEN MENSCHEN !!



Fischabteilung

Fleischabteilung

In der Brotabteilung kauft Ursula Brot und Semmeln. Sie kauft auch noch Kuchen. **Ohne** Kuchen auf dem Tisch ist es kein Sonnabend. Ursula kauft ein Kilo Obstkuchen.

Jetzt braucht Ursula **nichts** mehr. Sie kann nach Hause gehen und morgen das Frühstück, das Mittagessen und das Abendbrot kochen.

Sprichwörter: Der Gast ist **wie** der Fisch, er bleibt nicht **lange** frisch.

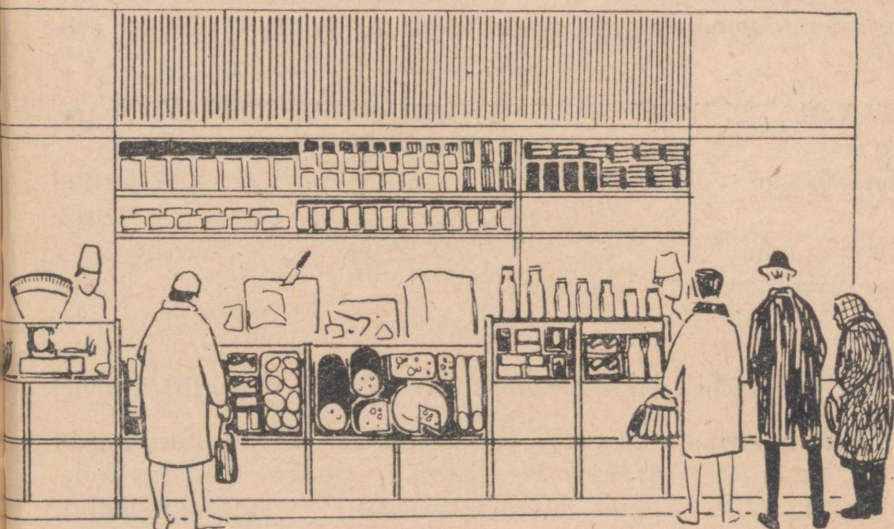
Der Appetit kommt beim Essen.

Vokabeln

der Laden, -" kauplus
das 'Frühstück hommikueine
das 'Abendbrot õhtusöök
kochen keetma
die Milch piim
die 'Abteilung, -en osakond
das Ei, -er muna
der 'Kaffee kohv
trinken jooma

der Fisch, -e kala
frisch värsk
das Kilo kilo
die Wurst, -"e vorst
ohne ilma
nichts mitte midagi
wie nagu
lange kaua, kauaks

Was kaufen Sie in der Milchabteilung (Fischabteilung, Fleischabteilung)?



Milchabteilung

GRAMMATIK

Die Präpositionen mit dem Akkusativ Prepositsioonid akusatiiviga

Prepositsioone durch, **für**, **ohne** kasutatakse akusatiiviga.

für (eest; jaoks)

Ich danke dir **für die Blumen**. Ma tänan sind lillede eest.
Das ist **für dich**. See on sinu jaoks.

ohne (ilmaütl. -ta, ilma)

Ohne meinen Freund fahre ich nicht. Ilma oma sõbrata ma ei sõida.
Eessõna **ohne** tarvitatakse sageli ilma artiklita: ohne
Mappe, ohne Mantel.

Übungen

1. Gebrauchen Sie die Präposition *für* und das richtige Personalpronomen! Kasutage eessõna *für* ja õiget isikulist asesõna!

Der Vater will essen;	ich koche für ihn eine Suppe.
Ich brauche ein Buch;	kaufe für ein Buch!
Mein Bruder will ins Kino gehen;	kaufe eine Eintrittskarte!
Du bist hungrig;	ich mache belegte Brote.
Das Mädchen hat Geburtstag;	kaufe Blumen!

2. Gebrauchen Sie die Substantive mit der Präposition *ohne*!

Warum kommst du (dein Bruder)? Der Professor geht (sein Hut) spazieren. Er geht (seine Frau) ins Kino. Genossin Tuisk beginnt mit der Arbeit (ihre Freundin). Ich schreibe die Übersetzung (mein Wörterbuch). Die Kolchosbauern arbeiten (der Traktorist) auf dem Feld.

3. Gebrauchen Sie den richtigen Kasus!

Der Freund wartet auf mich vor (das Kino). Die Menschen spazieren in (der Park). Die Kinder laufen durch (der Garten). Die Mutter kocht in (die Küche). Ich sehe dich durch (das Fenster). Die Äpfel sind nicht für (du), sie sind für (der Vater). Peter will nicht ohne (sein Freund) aufs Land fahren.

4. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

- a) der Tisch + die Lampe = die 'Tischlampe
der Garten + die Bank =
der Wald + die Blume =
das Obst + der Kuchen =
das Gemüse + der Garten =
- b) das Buch + -er + der Schrank = der 'Bücherschrank
die Tasche + -n + die Uhr =
die Blume + -n = die Vase =
das Bild + -er + das Buch =

5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo haben Sie Ihr Frühstück?
2. Was essen Sie zum Frühstück?
3. Um wieviel Uhr essen Sie zu Mittag?
4. Gehen Sie zum Mittagessen in den Speisesaal?
5. Wer kocht das Mittagessen am Sonntag?
6. Wer deckt den Tisch?
7. Was steht auf dem Tisch?
8. Was gibt es heute zum Mittagessen?
9. Haben Sie guten Appetit?
10. Was essen Sie besonders gern?
11. Um wieviel Uhr essen Sie zu Abend?
12. Was essen Sie am Abend?

6. Lesen Sie! Erzählen Sie!

Uno und Bert kamen aus der Schule. Da sagte Bert: «**Ob** (kas) es regnet oder schneit — mein Vater geht immer ohne Hut.»

«Das ist noch nichts», antwortete Uno. «Mein Vater geht **sogar** (isegi) ohne Haare.»

LEKTION SIEBZEHN

Peters Tag

Sie **kennen** doch Peter? Er ist Schlosser von Beruf und arbeitet in der Textilfabrik. Er ist auch Abendschüler und besucht die Abendschule. Peter ist immer fleißig — er arbeitet gut in der Fabrik und lernt auch fleißig in der Schule. Wie macht er das?

Peters Tag beginnt **früh**. Er steht um sieben Uhr auf. Gleich öffnet er das Fenster. Er **turnt** zehn Minuten. Er turnt jeden Morgen. Dann **wäscht** er **sich**. **Das Wasser** ist kalt, aber das macht nichts, er **wäscht sich** jeden Morgen **kalt**. Peter **zieht sich an** und **kämmt sich**.

Peter geht in die Küche und ißt sein Frühstück. Er trinkt Milch oder Kaffee und ißt Butterbrote. Zwanzig Minuten vor acht nimmt er seinen Mantel, seinen Hut und seine Mappe und geht aus dem Haus. Peter geht immer **zu Fuß** in die Fabrik. Doch heute regnet es und Peter **nimmt die Straßenbahn**. Fünf Minuten vor acht ist Peter in der Fabrik. Er ist immer pünktlich.

Peter geht in die Werkstatt. Die Arbeit beginnt um 8 Uhr. Alle arbeiten vier Stunden. Dann haben die Arbeiter Mittagspause. Sie gehen in den Speisesaal und essen zu Mittag. Nach der Mittagspause arbeiten alle noch drei Stunden.

Der Arbeitstag ist zu Ende. Die Arbeiter waschen sich und sie können jetzt nach Hause gehen. Viele Arbeiter aber gehen ins Klubhaus. Auch Peter geht ins Klubhaus. Er singt im Männerchor. Der Männerchor übt **zweimal** in der Woche. Im Klubhaus treiben die Arbeiter auch Sport. Auch Peter **spielt** im Sportsaal am Dienstag und am Freitag eine Stunde **Volleyball**.

Viermal in der Woche besucht Peter die Abendschule. Hier lernen die Schüler fünf bis sechs Stunden. Peter hat gute Noten. Natürlich bekommt er nicht immer eine Fünf, aber er bekommt auch **selten** eine Zwei. Und **das will viel heißen!**

Wann macht Peter seine Hausaufgaben? Am Mittwoch und am Sonnabend ist Peter am Abend frei, dann lernt er. Auch lernt er oft eine oder zwei Stunden vor der Schule.

Am Abend liest Peter Zeitungen und hört Radio. Er ist **müde** am Abend. Er geht früh **schlafen**. Um elf Uhr schläft er schon.

Aber das Kino, das Theater, die Freunde — wann hat Peter Zeit für sie? Natürlich besucht Peter das Kino und das Theater selten. Nur am Sonnabend und am Sonntag hat er Zeit für das Theater, das Kino und die Freunde.

Sie fragen Peter: «Ist das nicht schwer?»

Peter lacht und antwortet: «Es soll auch nicht leicht sein.»

Vokabeln

kennen tundma

früh vara

turnen võimlema

sich waschen end pesema

das Wasser vesi

sich kalt waschen end külma veega
pesema

sich 'anziehen riietuma

sich kämmen end kammima

zu Fuß jalgsi

er nimmt die 'Straßenbahn = er
fährt mit der Straßenbahn

mal kord

zweimal kaks korda

Volleyball ['võlibal] spielen võrkpalli
mängima

selten harva

das will viel heißen! see tähendab
palju!

müde väsinud

schlafen magama

Reflexive Verben

Enesekohased tegusõnad

Präsens

sich waschen end pesema	sich kämmen end kammima	sich anziehen riietuma
ich wasche mich du wäschst dich er } sie } wäscht sich es }	ich kämme mich du kämmst dich er } sie } kämmt sich es }	ich ziehe mich 'an du ziehst dich 'an er } sie } zieht sich 'an es }
wir waschen uns ihr wascht euch sie waschen sich	wir kämmen uns ihr kämmt euch sie kämmen sich	wir ziehen uns 'an ihr zieht euch 'an sie ziehen sich 'an

Imperativ

wasch dich! wascht euch! waschen Sie sich!	kämm dich! kämmt euch! kämmen Sie sich!	zieh dich 'an zieht euch 'an! ziehen Sie sich 'an!
-----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------

Infinitiv	Imperfekt
sich waschen sich 'anziehen	er wusch [vu:ʃ] sich er zog [tso:k] sich 'an

Präsens

schlafen — magama

1. ich schlafe
2. du schläfst
3. sie } schläft
es }

Infinitiv	Imperfekt
schlafen	er schlief

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was ist Peter?
2. Wo arbeitet er?
3. Wo lernt er?
4. Wann beginnt Peters Tag?
5. Was macht er jeden Morgen?
6. Was ißt Peter zum Frühstück?
7. Um wieviel Uhr geht er aus dem Haus?
8. Fährt er in die Fabrik?
9. Wie geht er in die Fabrik?
10. Wieviel Stunden arbeitet Peter?
11. Wann beginnt die Mittagspause?
12. Wo essen die Arbeiter zu Mittag?
13. Wohin gehen die Arbeiter nach der Arbeit?
14. Was macht Peter im Klubhaus?
15. Wie oft geht Peter in die Abendschule?
16. Wieviel Stunden haben die Schüler?
17. Wie sind Peters Noten?
18. Wann macht Peter seine Hausaufgaben?
19. Was macht Peter am Abend?
20. Wann geht er schlafen?
21. Wieviel Stunden schläft Peter?

Übungen

1. Bilden Sie Sätze in allen Personen!

- | | | | |
|----|-----|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| a) | Ich | wasche mich
kämme mich
ziehe mich | jeden Tag.
am Morgen.
schnell an. |
| b) | Ich | wusch mich
kämmte mich
zog mich | am Abend.
schon.
im Bade-
zimmer an. |

2. *mich, dich, sich, uns oder euch?*

Ich wasche — am Morgen. Wäschst du — kalt? Wir alle waschen — am Morgen kalt.

Das Mädchen steht in der Garderobe und kämmt —. Kämmst ihr — oft? Du sollst — jetzt kämmen!

Sie ziehen — schnell an und gehen ins Theater. Ursula zieht — aber sehr langsam an. Zieh — schnell an, Ursula!

3. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

Übersetzen Sie die Substantive!

Bilden Sie Sätze mit den Substantiven!

- a) der Klub + das Haus = das Klubhaus
der Sport > + der Saal =
das Konzert > + der Saal =
der Sommer > + der Mantel =
der Winter > + der Mantel =
das Haus > + die Schuhe =
der Sport > + die Schuhe =
der Sommer > + die Schuhe =
- b) die Woche + **-n** + der Tag = der Wochentag
das Jahr + **-es** + die Zeit =
das Bad + **-e** + das Zimmer =
die Frau + **-en** + der Tag =
- c) groß + die Stadt = die Großstadt
klein + die Stadt =
weiß + das Brot =
schwarz + das Brot =

4. Schreiben Sie *g* oder *ch*!

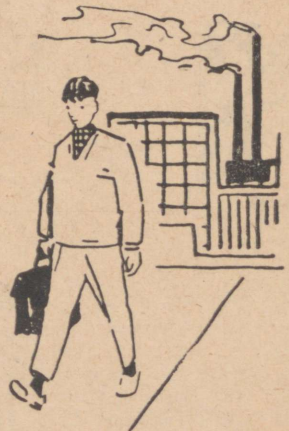
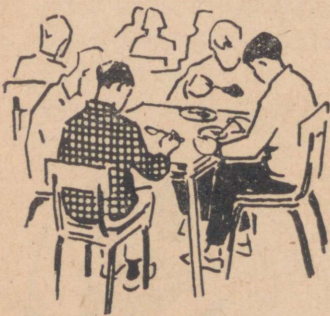
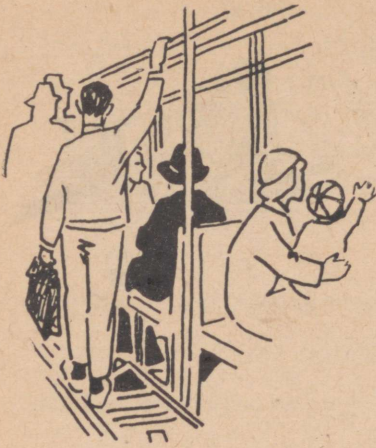
Geht deine Uhr richti—? Natürli— geht sie richti—! Bist du schon ferti—? Ja, ich bin immer pünktli—. Dein Zimmer ist gemütli—. Die Studenten lernen fleißi—. Plötzli— lief ein Kind ins Zimmer.

5. Was macht Paul jeden Tag?

6.30

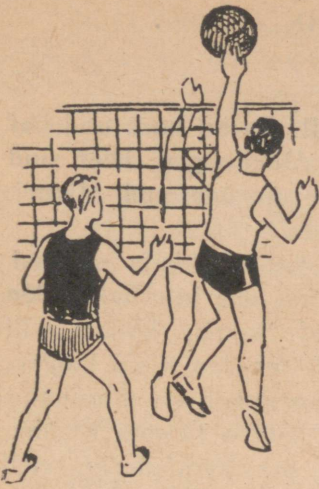


8.00



15.30

16.00



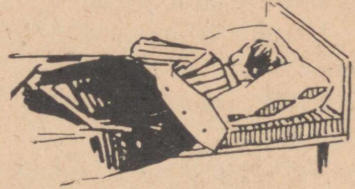
18.00



23.00



24.00



Einkäufe

Hier sehen Sie das Kaufhaus der Stadt. Es ist hoch und hat viele Fenster. Im Kaufhaus gibt es viele Abteilungen. Hier sind Abteilungen für **Kleider** und Schuhe, für Anzüge und Mäntel, für **Wäsche** und Hüte.

Riina steht vor dem Kaufhaus. Sie will Einkäufe machen. Sie braucht ein Kleid. Sie will es zum Fest **des Internationalen Frauentages** tragen. Jetzt wartet sie auf Ursula. Ursula will auch heute Einkäufe machen und sie hilft ihr das Kleid kaufen. Bald kommt Ursula, und die Freundinnen gehen ins Kaufhaus. Sie gehen in die Kleiderabteilung. Hier kaufen Frauen Kleider, Mäntel, **Blusen** und **Röcke**. Riina sagt der Verkäuferin: «Ich brauche ein Kleid. Es soll einfach, aber modern sein.»

Die Verkäuferin: In welcher **Farbe** soll das Kleid sein?

Riina: Blau oder gelb.

Die Verkäuferin (zeigt Kleider): Sehen Sie, die Farbe **dieses** Kleides ist sehr schön.

Riina: Die Farbe ist schön, aber das Kleid ist sehr festlich. Ich trage es ja nicht nur am Abend. Ich will es auch am Tage tragen.

Die Verkäuferin: Wollen Sie nicht dieses Kleid nehmen? Es ist modern und leicht.

Ursula: Nimm das Kleid nicht! Diese **Farbe** steht dir nicht. Das Kleid ist so dunkel!

Riina: Da rechts haben Sie noch ein Kleid. Bitte zeigen Sie es mir!

Verkäuferin: Das Kleid ist hellblau. Diese Farbe steht Ihnen gut.

Riina: Wieviel kostet es? Ist es nicht teuer?

Verkäuferin: Teuer ist es nicht. Es kostet 14 Rubel.

Riina: Vierzehn Rubel? Das ist nicht teuer, das ist billig. Ich nehme es.

Verkäuferin: Schön. Sie können mit dem Kleid zufrieden sein.

Die Freundinnen gehen weiter. Ursula will jetzt auch Einkäufe machen. Auch sie will etwas zum Frauentag kaufen. Sie will der Mutter Tassen **schenken**. Die Mädchen gehen in die Abteilung für **Geschirr**. Hier gibt es viele Tassen.

Riina ruft: «Sieh, Ursula, diese Tassen da sind modern! Die Untertassen sind schwarz und die Tassen sind rot!»

Ursula sagt: «Die Tassen sind etwas klein, aber sie sind sehr schön! Ich kaufe sie!»

Riina kauft in der Geschirrabteilung eine Vase. Sie schenkt die Vase ihrer Mutter.

Ursula lacht: «Jetzt müssen wir schnell aus dem Kaufhaus! Wir haben ja kein **Geld** mehr! Wollen wir gehen!»

Vokabeln

der 'Einkauf, -'e sisseost	dieser (<i>ms.</i>), diese (<i>ns.</i>), dieses (<i>ks.</i>)
das Kleid, -er kleit	see
die Wäsche pesu	es steht dir see sobib sulle
der Internatio'nale 'Frauentag rah-	es steht dir nicht see ei sobi sulle
vusvaheline naistepäev	schenken kinkima
die Bluse, -n pluus	das Ge'schirr lauanõud
der Rock, -'e seelik	das Geld raha
die Farbe, -n värv	

GRAMMATIK

Das Demonstrativpronomen

Näitav asesõna

dieser (*ms.*), diese (*ns.*), dieses (*ks.*) — see

Singular

Plural

	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
N.	dieser (der)	diese (die)	dieses (das)	diese (die)
G.	dieses (des)	dieser (der)	dieses (des)	dieser (der)
D.	diesem (dem)	dieser (der)	diesem (dem)	diesen (den)
A.	diesen (den)	diese (die)	dieses (das)	diese (die)

1. Näitav asesõna käändub nagu määrav artikkel.
2. Nagu määrav artikkel käänduvad ka:
 - a) küsiv asesõna **welcher** (*ms.*), **welche** (*ns.*) ja **welches** (*ks.*) — missugune;
 - b) umbmäärane asesõna **jeder** (*ms.*), **jede** (*ns.*) ja **jedes** (*ks.*) — iga, igaüks.

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Riina und Ursula?
2. Was will Riina kaufen?
3. Wann will sie das Kleid tragen?
4. In welche Abteilung gehen die Mädchen?
5. In welcher Farbe soll das Kleid sein?
6. Warum darf das Kleid nicht sehr festlich sein?
7. Steht ihr das dunkle Kleid?
8. Welche Farbe steht ihr gut?
9. Wieviel kostet das Kleid?
10. Ist es teuer oder billig?
11. In welche Abteilung gehen die Freundinnen jetzt?
12. Was kauft Ursula da?
13. Wem schenkt sie die Tassen?
14. Wann ist der Internationale Frauentag?
15. Wem gratulieren Sie zum Internationalen Frauentag?
16. Was schenken Sie Ihrer Frau (Mutter, Schwester)?

Übungen

1. Gebrauchen Sie das Demonstrativpronomen *dieser, diese, dieses*

a) im Singular

Die Musik ist schön.

Diese Musik ist schön.

Der Sportplatz ist groß.

... Sportplatz ist groß.

Die Wurst ist frisch.

... Wurst ist frisch.

Hilf dem Genossen!

Hilf ... Genossen!

Schenke dem Kind ein Bild!

Schenke ... Kind ein Bild!

In der Stadt gibt es viele
Fabriken.

In ... Stadt gibt es viele
Fabriken.

Die Arbeit des Studenten ist gut.
 Die Arbeit ... Studenten ist gut.
 Die Häuser der Stadt sind neu.
 Die Häuser ... Stadt sind neu.
 Das Kleid des Mädchens ist blau.
 Das Kleid ... Mädchens ist blau.

Kaufe die Bluse!
 Kaufe ... Bluse!
 Nimm den Rock nicht!
 Nimm ... Rock nicht!
 Übersetze den Text!
 Übersetze ... Text!

b) im Plural

Die Fische sind alt.
 ... Fische sind alt.
 Die Kuchen sind sehr gut.
 ... Kuchen sind sehr gut.
 Die Antworten der Studenten waren
 richtig.
 Die Antworten ... Studenten waren
 richtig.
 Die Werkzeuge der Genossen sind
 in der Werkstatt.
 Die Werkzeuge ... Genossen sind in
 der Werkstatt.

In den Wäldern sind
 viele Blumen.
 In ... Wäldern sind viele
 Blumen.
 Hinter den Bäumen ist
 ein Fluß.
 Hinter ... Bäumen ist ein
 Fluß.
 Zeichne die Affen und
 Löwen!
 Zeichne ... Affen und
 Löwen!
 Ich lese die Briefe nicht.
 Ich lese ... Briefe nicht.

2. Ergänzen Sie! Gebrauchen Sie den richtigen Kasus!

..... Buch kaufst du?
 In Abteilung arbeitet sie?
 Rock ziehst du an?
 Mantel trägt er?
 Zeitung kauft er?
 Vor Haus steht das Auto?
 Kino besucht ihr?
 In Städten waren die Studenten?
 Museen besuchten sie?
 Farbe steht Ihnen?

welcher?
 welche?
 welches?

3. Schreiben Sie *eu* oder *äu*?

Die Fr—nde machen h—te Eink—fe. Er braucht dieses Werk-
z—g. Die Verk—ferin zeigt Kleider. Hinter den H—sern
wachsen B—me. In der Klasse lernen n—n Schüler D—tsch. Ein
Junge l—ft in die Schule.

4. Antworten Sie!

Was sehen Sie auf
dem Bild?



Welche Abteilungen gibt es im Kaufhaus?

Was können Sie in der Abteilung für Geschirr kaufen?

In welcher Abteilung kaufen Sie eine Bluse (Schuhe)?

Besuchen Sie oft das Kaufhaus?

Wann waren Sie zum letztenmal im Kaufhaus?

Was kauften Sie?

5. Was trägt eine Frau? Was tragen Sie heute?



Mozarts Musik

Wolfgang Amadeus Mozart* schrieb **mehr als** 600 Musikwerke. Doch war er immer arm und hatte oft kein Brot und kein Geld für seine Familie.

Eines Tages ging Mozart in Wien über einen Platz. Da sah er vor dem Theater einen Mann. Der Mann war alt und **blind**. Der Mann spielte Geige, er spielte ein Musikstück von Mozart. Vor ihm stand sein Hut. Viele Menschen gingen **vorbei**, aber nicht jeder **warf** Geld in den Hut.

Mozart fragte den Mann: «Sagen Sie, spielen Sie oft etwas von diesem Mozart?»

Der Musikant antwortete: «Sehr oft, Mozarts Musik kennen und lieben doch heute alle.»

Mozart fragte weiter: «Und können Sie von dieser Musik leben?»

«Oh ja», sagte der Musikant.

«Aber ich», sagte Mozart, «ich kann es nicht.»

Dann nahm Mozart die Geige und spielte. Er spielte **wunderschön**. Die Menschen blieben stehen und warfen Geld in den Hut. Bald war der Hut **voll**.

Der Musikant rief: «Wer — wer sind Sie?»

«Ein Musikant», antwortete Mozart. «**Ein armer Musikant wie du.**»

Und er ging weiter.

* W. A. Mozart (1756—1791)

Vokabeln

mehr als rohkem kui
das Werk, -e teos; tehas
blind pime
vorbei mööda
er warf ta viskas
werfen viskama

der Musi'kant, -en muusik
'wunderschön imeilus; imeilusasti
voll täis
Ein armer Musi'kant wie du. Vaene
muusik nagu sina.

GRAMMATIK

Präsens

werfen — viskama

- | | | |
|--------|---------|--|
| 1. ich | werfe | |
| 2. du | wirfst | |
| 3. sie | } wirft | |
| es | | |

Infinitiv	Imperfekt
werfen	er warf

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Musikwerke schrieb Mozart?
2. Hatte er immer Geld für seine Familie?
3. Wo lebte Mozart?
4. Wen sah Mozart eines Tages vor dem Theater?
5. Konnte der Mann sehen?
6. Warum stand ein Hut vor ihm?
7. Warfen viele Menschen Geld in den Hut?
8. Wie half Mozart dem Mann?

Übungen

1. Bilden Sie Sätze! Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

Warum	wirft	er seine Hefte auf den Stuhl?
	.....	du (oma raamatud diivanile)?
	.....	ihr (portfellid lauale)?
	.....	sie (oma pliatsi pingile)?
	.....	sie (Pl.) (lilled lauale)?

2, Ergänzen Sie!

welcher, welche, welches

Welche Klasse ist groß?
Welcher Apfel ist reif?
..... Schüler lobt der
Lehrer?
..... Übungen schreibst du?
..... Schuhe kauft sie?
..... Bild zeigt er?

dieser, diese, dieses

Diese Klasse ist groß.
..... Apfel ist reif.
Der Lehrer lobt Schüler.
Ich schreibe Übungen.
Sie kauft Schuhe.
Er zeigt Bild.

3. Bilden Sie Sätze!

Eines Tages

hörte ich im Radio ein Musikstück.
las ich
spazierte ein Mann
sahen die Kinder
waren wir
besuchte er
.....
.....

4. Antworten Sie!

Wer beginnt die Arbeit pünktlich?
Wessen Arbeit ist gut?
Wem hilfst du?
Für wen hat der Arzt Zeit?

jeder Mensch

5. Antworten Sie!

Kennen Sie Mozarts Musik?
Gehen Sie oft ins Theater (ins Konzert)?
Lieben Sie leichte oder schwere Musik?
Hören Sie gern moderne Musik?

Die Haustiere

Die Sonne scheint wieder hell. Es wird warm. Viele **Singvögel** sind schon zurück. Der Frühling ist wieder da.

Die Kolchosbauern arbeiten auf den Feldern. Im Winter **reparierten** sie die **Maschinen**. Jetzt arbeiten alle Maschinen gut. **Mit Traktoren** pflügen die Traktoristen die Felder. **Mit Sämaschinen** säen die Feldarbeiter. Die Kolchosbauern pflügen und säen **von früh bis spät**.

Im Frühling fahren die Menschen oft aus der Stadt aufs Land. Auch Hans besucht seine Freunde im Kolchos. An einem Sonntag fährt er mit seinem **Schwesterchen** Tiiu aufs Land. Tiiu ist klein. Sie besucht **den Kindergarten**. Tiiu kann wunderschön zeichnen. Ihre Zeichnungen schmücken oft die Zimmer des Kindergartens. Tiiu zeichnet auch sehr gern. Heute will sie für die Mädchen und Jungen im Kindergarten Bilder zeichnen.

Tiiu geht mit dem Bruder über die Felder. Sie denkt: was soll ich zeichnen? Ein Bild von den Feldarbeiten zeichnete ich schon im Herbst. Den Wald will ich auch nicht zeichnen — die Bäume sind noch nicht grün und die Blumen blühen nicht.

Da sieht sie **ein Pferd**. «Ich will die Haustiere zeichnen», denkt Tiiu. «Das Bild soll heißen: «Haustiere im Kolchos.»»

Hans und Tiiu gehen in den **Kuhstall**. Hier stehen die Kühe des Kolchos.

«**Weiß** du auch, was die Kühe uns geben?» fragt Hans.

Natürlich weiß Tiiu es. Die Kühe geben uns Milch.

«Die Kuh kann an einem Tag **30 Liter** Milch geben», sagt Hans.

«Ist das viel?» fragt das Schwesterchen.

«Die Kinder in deinem Kindergarten trinken an einem Tag soviel Milch.»

Tiiu ist mit der Antwort zufrieden. Sie zeichnet die Kuh besonders schön.

Der Bruder und das Schwesterchen gehen weiter. Da sind die **Schafe**. Die Schafe geben uns **Wolle** — das weiß Tiiu schon. Ein Schaf kann 5 Kilo Wolle im Jahr geben — das sagt ihr Bruder.

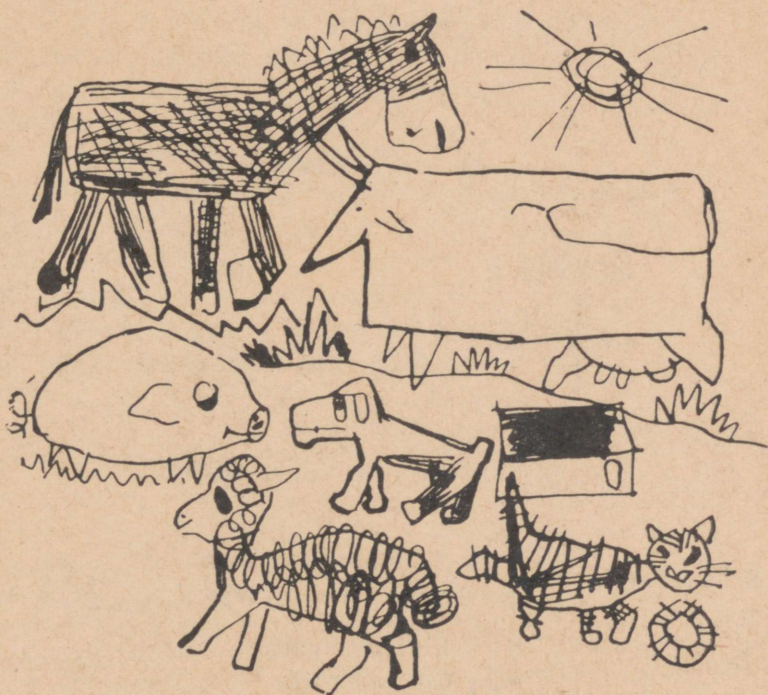
Jetzt gehen Hans und Tiiu in den **Schweinestall**. Die Schweine geben uns viel Fleisch. Natürlich geben auch die Kühe und Schafe Fleisch.

Tiiu zeichnet alle Haustiere. Hans sieht das Bild und sagt: «Zwei Haustiere fehlen noch. Diese Haustiere leben aber nicht im Stall. Sie leben im Garten und im Haus.»

Tiiu antwortet schnell: «**Der Hund** und **die Katze** fehlen! Natürlich zeichne ich auch diese Tierchen!»

Tiius Bild ist fertig.

Ihr Bruder Hans schreibt unter das Bild: «Pferde, Kühe, Schafe, Schweine, Hunde und Katzen sind Haustiere. Die Haustiere sind Freunde des Menschen. Wir lieben die Haustiere.»



Vokabeln

das Tier, -e loom
 das 'Haustier, -e koduloom
 der 'Singvogel, -" laululind
 repa'rieren parandama
 die Ma'schine, -n masin
 der 'Traktor, -'oren traktor
 die 'Sämaschine külvimasin
 von früh bis spät varahommikust hi-
 lisöhtuni
 das Schwesterchen, - öeke
 der 'Kindergarten, -" lasteaed
 das Pferd, -e hobune

die Kuh, -"e lehm
 der Stall, -"e tall, laut
 er weiß ta teab
 wissen teadma
 das 'Liter liiter
 so'viel nii palju
 das Schaf, -e lammas
 die Wolle vill
 das Schwein, -e siga
 der Hund, -e koer
 die Katze, -n kass

GRAMMATIK

Präsens

wissen — teadma

ich weiß	wir wissen
du weißt	ihr wißt
er	sie wissen
sie	
es	

Die Suffixe -chen, -lein

die Schwester	—	das Schwesterchen	—	öeke
		das Schwesterlein		
der Bruder	—	das Brüderchen	—	vennake
		das Brüderlein		
das Haus	—	das Häuschen	—	majake
		das Hauslein		

Kõik sufiksitate **-chen** ja **-lein** abil tuletatud nimisõnad on keskssoost.

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann beginnt der Frühling?
2. Wo arbeiten die Kolchosbauern?
3. Was machten sie im Winter?
4. Womit pflügen die Traktoristen?
5. Womit säen die Feldarbeiter?
6. Wohin fahren die Menschen aus der Stadt?
7. Wen besucht Hans?
8. Mit wem fährt er aufs Land?
9. Ist Tiiu Schülerin?
10. Was besucht Tiiu?
11. Was macht Tiiu sehr gern?
12. Für wen will Tiiu im Kolchos ein Bild zeichnen?
13. Warum zeichnet sie kein Bild von den Feldarbeiten?
14. Warum zeichnet sie den Wald nicht?
15. Wen will Tiiu zeichnen?
16. Was sieht Tiiu im Kuhstall?
17. Wieviel Milch kann die Kuh an einem Tag geben?
18. Was geben uns die Schafe?
19. Wieviel Wolle kann ein Schaf im Jahr geben?
20. Was geben uns die Schweine?
21. Welche Haustiere fehlten auf Tiius Bild?
22. Was schreibt Hans unter das Bild?

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich	weiß,	was ich will
Du	.....,	was du willst
Er	.....,	was er
Sie	.....,	.....
Wir	.....,	.....
Ihr	.....,	.....
Sie	.....,	.....

5. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb! Täiendage sobiva tegusōnaga!

Von früh bis spät	üben	die Sänger des Männerchors.
	.....	die Traktoristen auf dem Feld.
	.....	die Mütter in der Küche.
	.....	die Vögelein im Walde.
	.....	die Kinder im Garten.
	.....	die Mädchen die Volkstänze.
.....	die Arbeiter den Kolchosbauern.	

6. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

Bilden Sie Sätze mit diesen Substantiven!

- a) das Schwein + -e + der Stall = der Schweinestall
 das Pferd + -e + der Stall =
 die Frau + -en + der Tag =
 das Kind + -er + der Garten =

- b) schreib(en) + der Tisch = der Schreibtisch
 sing(en) + der Vogel =
 sä(en) + die Maschine =
 lese(n) + das Buch =
 wasch(en) + die Maschine =

7. Lesen Sie! Erzählen Sie!

«Welche Tiere haben vier **Beine** (ijalga)?» fragt die Mutter Hans.

«Die Katze, der Hund, die Kuh, das Pferd.»

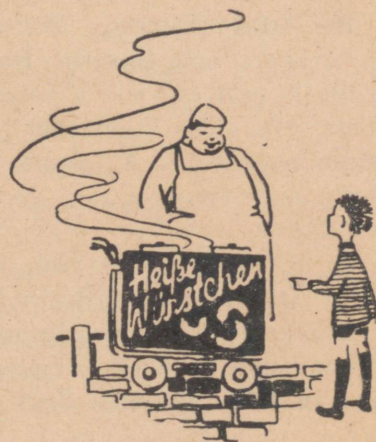
«Na, und noch?»

«Zwei **Hühner** (kana).»

Fritzchen kauft eine Wurst. Er sagt zum Verkäufer: «Guten Tag, **Herr Würstchen** (härä vorstikene), bitte eine Wurst!»

— Aber Fritzchen, ich heiße doch nicht Herr Würstchen!

— Hier steht doch: «Heiße Würstchen.»



Die Deutsche Demokratische Republik



Die DDR (Deutsche Demokratische Republik) ist ein Staat der Arbeiter und Bauern. Die Hauptstadt der DDR ist Berlin. In Berlin gibt es viele Theater, Kinos und Museen. Sehr schön ist das Haus der Staatsoper in Berlin. Auf den Straßen Berlins fahren viele Autos, Autobusse und Straßenbahnen. Natürlich hat Berlin auch eine U-Bahn. In Berlin gibt es auch viele Fabriken und Werke.

In der DDR gibt es viele Flüsse: die Elbe, die Oder und die Spree. Die Hauptstadt Berlin liegt an der Spree.

Wir kennen viele Städte in der DDR: Leipzig, Dresden, Jena, Weimar und Rostock. Leipzig ist sehr schön und wächst von Jahr zu Jahr. Dresden liegt an der Elbe. In Dresden ist eine



schöne Bildergalerie. Die **Dichter** Goethe und Schiller lebten in Weimar.

Die DDR ist ein Freund der Sowjetunion. Die DDR **kämpft** für den Frieden.

Vokabeln

die DDR = die 'Deutsche Demo'kra-
tische Repu'blik Saksa Demokraat-
lik Vabariik
der Staat, -en riik
die 'Hauptstadt, -'e pealinn

die 'Oper, -n ooper
von 'Jahr zu 'Jahr aastast aastasse
die Gale'rie, -n galerii
der 'Dichter, - luuletaja, kirjanik
kämpfen võitlema

Vergleiche!

die Stadt
der Staat

Võrdle!

die Städte
die Staaten

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was für ein Staat ist die DDR?
2. Wie heißt die Hauptstadt der DDR?
3. Wie heißt die Hauptstadt der Sowjetunion?
4. Beschreiben Sie die Stadt Berlin!
5. An welchem Fluß liegt Berlin?
6. Welche Flüsse in der DDR kennen Sie?
7. Welche Städte in der DDR kennen Sie?
8. An welchem Fluß liegt Dresden?
9. Welche Dichter lebten in Weimar?

Übungen

1. Wo gebrauchen Sie den Artikel?

a) DDR kämpft für den Frieden. Die Hauptstadt ... DDR ist ... Berlin. ... Berlin liegt an ... Spree. Wunderschön ist ... Staatsoper in ... Berlin. An ... Elbe liegt ... Dresden. ... Elbe, ... Oder und ... Spree sind Flüsse in ... Deutschen Demokratischen Republik. In ... Weimar lebten die Dichter Schiller und Goethe. ... DDR ist ein Freund ... Sowjetunion.

b) Wir leben in ... Sowjetunion. Die Hauptstadt ... Sowjetunion ist ... Moskau. In ... Moskau besuchen alle ... Kreml und ... Große Theater.

2. Ergänzen Sie!

Von Jahr zu Jahr	—	[	kämpfen mehr Menschen für
			lernen mehr Arbeiter in
			pflügen mehr Traktoren auf
			besuchen mehr Schüler
			bekommen mehr Arbeiter
			geben die Kühe mehr
		]	kaufen die Menschen mehr

3. Bilden Sie Fragen! Was fragt Peter!

Peter:?

Paul: Nein, ich war noch nicht in der DDR.

Peter:?

Paul: Natürlich will ich eine Reise in die DDR machen.

Peter:?

Paul: Im Sommer will ich in die DDR fahren.

Peter:?

Paul: Nein, ich weiß noch nicht viel über die DDR. Ich will aber noch Bücher über die DDR lesen.

Peter:?

Paul: Ich habe **leider** (kahjuks) kein Buch über die Dresdener Bildergalerie.

Peter:

Paul: Natürlich will ich dieses Buch sehen. Bitte gib es mir!

Peter:

Paul: Morgen bin ich am Abend zu Hause.

Peter:

Paul: Du darfst immer zu uns kommen. Bitte nimm auch das Buch mit!

4. Schreiben Sie *z, tz* oder *ts!*

Dein Pla— ist rech—. Uno spa—iert im Park. Du sollst diesen An—ug nicht an—iehen. Plö—lich regnete es. Tom ist arbei—los. Der Mann sagte nich—. Vor dem Kon—ert si—en die Menschen im Saal. Bitte überse—en Sie diese Sä—e!

LEKTION ZWEIUNDZWANZIG

Der Urlaub

Der Sommer beginnt im Juni. Viele Arbeiter haben im Juni, Juli oder August Urlaub. Alle Arbeiter haben 12 Tage Urlaub. Viele Menschen bekommen auch drei oder vier Wochen Urlaub.

Oft machen die Arbeiter im Sommer eine Reise. Sie fahren mit dem Zug oder mit dem Autobus aufs Land, an **einen See** oder an einen Fluß. **Andere** fahren wieder in **die Berge** oder an **das Meer**. Überall ist es schön und interessant.

Im Urlaub treiben die Menschen gern Sport. Besonders gern treiben alle Wassersport. Das Wasser in den Seen und in den Flüssen wird warm. Die Kinder wollen nicht mehr aus dem Wasser. Sie können jeden Tag **baden, schwimmen** und **Boot fahren**.

Auch **Ballspiele** sind sehr **beliebt**. Jedes Kind kann **Ball spielen**. Viele Frauen und Männer spielen Volleyball, an der See oder am Fluß. Sport macht uns froh, gesund und **stark!**

Glücklichen Urlaub!

Vokabeln

der 'Urlaub puhkus
der See, -n järv
die See, -n meri
der andere teine
der Berg, -e mägi
das Meer, -e meri
baden suplema
schwimmen ujuma

Boot fahren paadiga sõitma
der Ball, -e pall
die 'Ballspiele pallimängud
be'liebt armastatud, populaarne
Ball spielen palli mängima
stark tugev

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann beginnt der Sommer?
2. Wieviel Tage haben die Arbeiter Urlaub?
3. Wieviel Tage haben Sie Urlaub?
4. Wohin fahren die Menschen im Sommer?
5. Wohin fahren Sie im Sommer?
6. Was treiben die Menschen im Sommer gern?
7. Welchen Wassersport treiben Sie?
8. Was machen die Kinder an Seen und Flüssen?
9. Welche Ballspiele sind beliebt?
10. Warum treiben wir Sport?

WIEDERHOLUNG

1. Setzen Sie das Verb *kennen* ein!

Sie mich doch? Ich diesen Genossen schon zwölf Jahre. du ihn gut? Sie dieses Musikstück von Mozart? Natürlich ich es.

2. *Kennen* oder *können*?

..... Sie Geige spielen? Er alle Opern von Mozart.
..... du Genossin Tuisk? er gut Deutsch sprechen? Wer will, der ihr diesen Roman?

3. Gebrauchen Sie das Verb *dürfen*!

a) im Präsens

..... ich die Hefte nehmen? Natürlich sie mich heute besuchen. Du nicht so spät schlafen gehen.: die Kinder morgen ins Kino gehen?

b) im Imperfekt

..... du gestern zu Hause bleiben? Peter war krank. er am Sonntag schon aufs Land fahren? Am Freitag wir früh nach Hause gehen.

4. Ergänzen Sie die Sätze durch *dürfen, können, müssen, sollen, wollen* im Imperfekt!

Ich zu Hause bleiben. Das Kind nicht ohne Mantel spazieren gehen. Die Genossin in die Poliklinik gehen. Ich dir doch gern helfen. Der Student den Text ins Deutsche übersetzen. Er aber noch nicht gut Deutsch. Er mit dem Wörterbuch arbeiten, denn er den Text richtig übersetzen.

5. Bilden Sie Sätze!

a) Aussagesätze (jutustavaid lauseid)

1. am Abend, Peter, sitzen, in der Klasse, immer
2. wir, morgen, haben, keine Schule
3. besuchen, noch, das Kindchen, der Kindergarten
4. die Frau, der Rock, die Bluse, und, tragen
5. sich anziehen, jeden Morgen, schnell, das Mädchen

b) Fragesätze (küsilauseid)

1. wollen, kommen, du, nach Hause
2. er, schwimmen, gut, können
3. fahren, im Sommer, du, an das Meer
4. geben, diese Kuh, Milch, viel
5. können, du, gut, sprechen, Deutsch

6. *welcher, welche, welches, welchen oder welchem?*

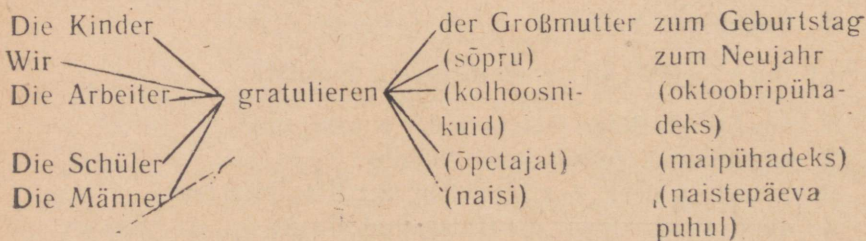
- Haustiere sieht das Mädchen im Kolchos?
- Rock kauftest du?
- Hund gibt der Junge Brot?
- Auto hielt vor dem Theater?
- Tasse soll ich nehmen?
- Schüler ist dein Freund?

7. **Bilden Sie Fragen** — *wer, was, wem, wen oder wessen?*

Antworten Sie auf die Fragen!

- Wer will heute Einkäufe machen? (der Vater, die Tochter, sie)
- ... Blumen liegen auf dem Tisch? (der Arzt, die Studentin)
- ... schreibt der Mann einen Brief? (sein Bruder, seine Frau, ich)
- ... suchen die Arbeiter überall? (der Direktor, der Brigadier, er)
- ... essen Sie gern zum Frühstück? (ein Ei, eine Semmel)

8. **Bilden Sie Sätze!**



9. **Ergänzen Sie durch:** *von früh bis spät, plötzlich, selten, zu Fuß, eines Tages, arbeitslos, von Jahr zu Jahr, natürlich.*

Er geht nicht gern zur Arbeit. sah das Kind einen Hund im Garten. Die Arbeiter in London sind oft viele Monate Vor dem Konzert übten die Arbeiter Meine Lehrerin besuchte mich Diesen Genossen sehen

wir im Klubhaus. fahre ich mit euch in den Kolchos! bekommen die Arbeiter mehr Wohnungen.

10. Was können Sie sagen?

Was ist los? Entschuldigen Sie bitte! Danke schön.

11. Übersetzen Sie!

Mis kellaajal?

Ma tõusen kell seitse. Igal hommikul võimlen ma viis minutit. Ma pesen end külma veega ja riietun kiiresti. Ma süün oma hommikueine kell pool kaheksa. Kell kaheksa kordan ma oma koduseid ülesandeid. Kell pool üheksa lähen ma kooli. Kümme minutit enne üheksat olen ma koolis. Ma õpin koolis viis tundi.

Kell pool kaks lähen ma koju. Kell pool kolm süün ma lõunat. Kell pool neli lähen ma vabrikusse. Ma lähen vabrikusse jalgsi. Minu töö töökojas algab kell neli. Ma töötan 7 tundi.

Kell 11 lähen ma koju. Ma süün õhtusööki, kuulan raadiot ja loen ajalehti.

Kell kaksteist lähen ma magama.

12. Wiederholen Sie die Sprichwörter!

Wer, der kann.

Wie die Saat, so die

..... macht stark.

Wer nicht, soll auch nicht essen.

Gesunder Mann ist ein Mann.

Ein, ein Wort.

Wer nicht, erntet auch nicht.

Der Appetit kommt

13. Was essen Sie zum Frühstück?



Was essen Sie zum Mittagessen?



ANHANG FÜR
DIE 5. KLASSE

Lektion 9

Fünf Tage der Woche

Mutter: **Kannst du mir** fünf Tage der Woche **nennen**? Aber nicht Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonnabend oder Sonntag.

Kurt: Wie kann das sein?

Mutter: Diese Tage heißen: heute, morgen, übermorgen, gestern und vorgestern.

Wieviel Tage hat ein Monat?

Dreißig Tage hat der September,
der April, der Juni und der November;
der Februar hat achtundzwanzig,
nur **im Schaltjahr**
neunundzwanzig.
Sieben Monat' **ohne Frage**
haben einunddreißig Tage.

Lektion 10

Die Familie

Der Vater heißt Bruno,
Der Sohn heißt Kuno,

kannst du vöid sa
mir minule
nennen nimetama
gestern eile

vorgestern üleeile
im Schaltjahr liigaastas
ohne Frage kindlasti

Die Mutter — Bettina,
 Die Tochter heißt Lina,
 Der Bruder heißt Friedrich,
Der Onkel heißt Dietrich,
 Die Schwester heißt Kätchen,
Die Tante — Emilie
Nun kennen Sie die **ganze** Familie!

Lektion 13

Inge schreibt . . .

Meine Schwester Inge ist **noch** klein. Sie ist fünf Jahre **alt**. Sie **kann** noch nicht lesen. Sie kann auch nicht schreiben.

Heute sitzt Inge aber am Tisch und schreibt. Die Mutter fragt: «Kind, was machst du da?»

«Ich schreibe **meiner Freundin** Olga.»

«Aber du kannst ja nicht schreiben?»

«Ja, ich kann nicht schreiben, aber meine Freundin Olga kann auch nicht lesen!» antwortet Inge.

Sprichwort: Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans auch nicht.

Lektion 16

In der Deutschstunde

Die Schüler haben eine Deutschstunde. Sie lernen das Wort «sein». Der Lehrer **gibt Beispiele**. **Dann** sagt er: «Peter, **bilden** Sie einen **Satz!**»

Peter sagt: «Ich bin Schüler.»

der Onkel onu
 die Tante tädi
 nun nüüd
 kennen tundma
 ganze kogu
 alt vana
 noch veel
 du kannst sa oskad

sie kann ta oskab
 meiner Freundin (minu) oma sõbra-
 tarile
 er gibt ta annab
 das Beispiel, -e näide
 dann siis
 bilden moodustama
 der Satz, -e lause

Der Satz ist richtig.

Der Lehrer sagt: «Ursula, bitte bilden Sie einen Satz!»

Ursula sagt: «Ich bin ein Mann.»

Der Lehrer antwortet schnell: «..... und ich bin eine Frau.»

Die Schüler und die Schülerinnen lachen.

Lektion 19

Ein Rubel zuviel

Peter geht in das Kaufhaus. Er kauft 5 Hefte, 2 Bleistifte und einen Füller. Peter fragt die Verkäuferin: «Wieviel kosten die Sachen?»

Der Verkäuferin antwortet: «Ein Heft kostet 2 Kopeken, ein Bleistift kostet 3 Kopeken und der Füller kostet 2 Rubel.»

«Wieviel kosten alle Sachen?» fragt Peter jetzt.

«Alle Sachen kosten einen Rubel und sechzehn Kopeken.»

Peter gibt der Verkäuferin drei Rubel. Die Verkäuferin gibt Peter die Sachen und auch einen Rubel und 84 Kopeken **zurück**.

Peter geht nach Hause. Er rechnet **noch einmal**. Er geht in das Kaufhaus zurück und sagt: «Bitte rechnen Sie noch einmal!» Die Verkäuferin antwortet: «Jetzt ist es **zu spät**.»

«**Schade**», sagt Peter, «ich habe einen Rubel zuviel und sie haben einen Rubel **zuwenig**.»

Lektion 21

Am Ersten Mai

Wir **ziehen durch** die Straßen,
heut' ist der Erste Mai!
Die Männer und die Frauen,
und ich bin auch dabei.

zuviel liiga palju
die Sache, -n asi, ese
zurück tagasi
noch einmal veel kord
zu spät liigä hilja
schade kahju

zuwenig liiga vähe
am Ersten Mai esimesel mail
ziehen minema
durch läbi
und ich bin auch dabei ja mina olen
ka nendega

Wir **tragen** rote **Fahnen**
und Bilder **in der Reih**,
und singen **frohe Lieder**,
und ich bin auch dabei.

Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Wie feiern die Menschen den Ersten Mai?
Wer zieht durch die Straßen am 1. Mai?
Was tragen die Menschen?
Was singen sie?
- b) Wie feiern Sie den Ersten Mai?
Welche **Feiertage** feiern sie noch?

Lektionen 22 und 23

Der Agronom

Ein Agronom fährt aufs Land. Er ist **jung**. Da besucht er einen Kolchosbauer. Der Agronom und der Kolchosbauer gehen in den Garten. Hier wachsen Apfelbäume, **Birnbäume** und **Pflaumenbäume**. Der Agronom will sehr **klug** sein. Er sieht einen Birnbaum und sagt: «Sie **pflegen** die Bäume nicht richtig. Ihre **Methoden** sind so alt! Sie bekommen keine 10 **Kilo** Äpfel **von diesem Baum**.»

«Das ist richtig, mein Freund», antwortet der Kolchosbauer. «Ich bekomme **keinen einzigen** Apfel von diesem Baum! Das ist ja ein Birnbaum!»

tragen kandma
die Fahne, -n lipp
in der Reih rivis
froh rōõmus
das Lied, -er laul
der 'Feiertag, -e püha, pühad
der 'Agro'nom agronom
jung noor

der 'Birnbaum, -"e pirnipuu
der 'Pflaumenbaum, -"e ploomipuu
klug tark
pflegen hooldama
die Me'thode, -n meetod
das Kilo, -s kilo
von diesem Baum sellelt puult
keinen einzigen ainsatki, mitte ühtegi

ANHANG FÜR
DIE 6. KLASSE

Lektion 1

In der Geographiestunde

Der Lehrer steht **vor der Landkarte**, zeigt mit dem Bleistift **auf eine Stadt** und fragt:

«Hans, was ist das?»

«Ein Bleistift, **Herr** Lehrer», antwortet Hans.

Noch ein Jahr

«Bist du **mit deinem Lehrer zufrieden?**» fragt die Mutter ihren Sohn.

«Ja, ich bin **mit ihm** zufrieden», sagt der Junge, «ich will noch ein Jahr **in seiner Klasse** bleiben.»

Viele Fehler

«Kannst du **mir** deinen Bleistift **geben?**» fragt ein Mädchen ihre Schwester.

«**Warum** willst du nicht **mit deinem Bleistift** schreiben?»

«Aber mein Bleistift macht immer viele Fehler.»

vor der 'Landkarte' maakaardi ees
zeigen näitama, osutama
auf eine Stadt ühele linnale
Herr härra
noch veel
mit deinem Lehrer oma õpetajaga
zufrieden rahul
mit ihm temaga

in seiner Klasse bleiben tema klassi
jäada
viele Fehler palju vigu
mir minule
geben andma
warum? miks?
mit deinem Bleistift (sinu) oma
pliiatsiga

Roggen oder Weizen?

Es ist August. Ein Student fährt in einen Kolchos. Er geht mit einem Kolchosbauer **über die Felder**.

Der Student **bleibt** stehen und sagt: «Der Roggen ist aber schlecht! Sie können **von diesem Feld** nicht viel Roggen ernten!»

«Ich denke, wir können von diesem Feld **gar keinen** Roggen ernten. Hier wächst Weizen», antwortet der Kolchosbauer.

Lesen Sie!

Kalt ist nicht **heiß**,
Schwarz ist nicht weiß.
Warm ist nicht kalt,
Jung ist nicht alt.
Hart ist nicht weich.
Arm ist nicht **reich**.
Groß ist nicht klein,
Grob ist nicht **fein**.
Schmal ist nicht breit,
Nah ist nicht **weit**.

der Roggen rukis
der Weizen nisu
über die Felder üle põldude
bleiben jääma
von diesem Feld sellelt põllult
gar keinen üldse mitte
heiß kuum, palav
jung noor

hart kõva
arm vaene
reich rikas
grob jäme
fein peen, tore
schmal kitsas
nah lähedane
weit kauge

Im Zoo

Eines Tages kommen **ein Millionär** und seine zwei Kinder in London in den Zoo. Der Junge heißt Tom und das Mädchen heißt **Mary**. Der Vater und die Kinder wollen **die Tiere** sehen.

Es ist Herbst. Der Tag ist schön. Die Sonne scheint warm.

«Wollt ihr **die Bären** sehen?» fragt der Vater. Die Kinder wollen die Bären, die Löwen und die Affen sehen. Tom und Mary lachen viel. Die Tiere **gefallen** den Kindern.

Mary ruft: «Vater, ich **will** die Affen **haben!** Kannst du die Affen kaufen?»

Und Tom sagt: «Vater, ich will die Löwen und die Bären haben! Du mußt sie **mir** kaufen!»

Der Vater geht **zum Wärter**. Er sagt dem **Wärter**: «Meinen Kindern gefällt der Zoo sehr. Ich will den Zoo kaufen. Was kosten die Tiere?»

Der Wärter antwortet: «Wir **verkaufen** den Zoo nicht, aber **Ihre Kinder** können wir **für den Zoo** kaufen.»

Wir machen alles selbst

Ich nehme mein Werkzeug
und mach' **eine Bank**,
du nimmst deinen Hobel
und hobelst sie **blank**;
er nimmt seine Säge
und **zeigt**, was er kann,

der Zoo loomaaed
im Zoo loomaaias
eines Tages ühel päeval
der Millionär miljonär
Mary [meri]
das Tier, -e loom
der Bär, -en karu
gefallen (er gefällt) meeldima
ich **will haben** ma tahan saada
mir minule

der Wärter valvur
zum Wärter valvuri juurde
verkaufen müüma
Ihre Teie
für den Zoo loomaaia jaoks
alles kõik
selbst ise
Die Bank, -'e pink
blank sile; siledaks
zeigen näitama

sie nimmt ihren **Pinsel**
und **pinselt** sie **an**.

Wir machen uns selbst
uns're Tische und Bänke,
ihr **zimmert** euch selbst
eure Stühle und Schränke.

Das sehen **die Leute**
und sagen **mit Recht**:
«Sie machen **die Sachen**
doch **wirklich** nicht schlecht!»

Eine Arznei

Doktor Hoffmann ging gern zu Besuch. Er sprach aber **dann**
nicht gern **über Krankheiten**.

Eines Abends ging Doktor Hoffmann wieder zu Besuch.

Da fragte eine Dame: «Doktor, ich habe Schnupfen! Was
soll ich nehmen?»

«**Ein Taschentuch**», sagte der Arzt.

«**Genügt das?**»

«Genügt es nicht, so nehmen Sie zwei.»

der Pinsel, - pintsel
pinselt... an värvib
uns're meie (oma)
zimmern puusepatööd tegema; meis-
terdama
eure teie (oma)
die Leute inimesed
mit Recht õigusega

die Sache, -n asi, ese
wirklich tõesti, tõepoolest
die Arz'nei arstim, ravim
dann siis
über 'Krankheiten haigustest
eines Abends ühel õhtul
das 'Taschentuch, -"er taskurätt
Genügt das? Kas sellest piisab?

Das Nürnberger Ei

Vor vielen Jahren lebte in der Stadt Nürnberg ein Mann. Der Mann **hieß** Peter Gelje. **Dieser** Mann war **Mechaniker**. Er arbeitete sehr gut. Er war schon alt, aber er liebte seine Arbeit sehr.

Peter Gelje wollte eine sehr kleine Uhr machen. Aber alle Menschen lachten über ihn. Auch seine Frau und seine Kinder lachten über ihn. Er konnte zu Hause nicht arbeiten.

Da ging er zum **Richter** und sagte: «Ich will eine kleine Uhr machen; aber ich kann zu Hause nicht arbeiten. Meine Frau und meine Kinder lachen über mich. Alle Menschen lachen über mich. Ich will **ins Gefängnis**. Da kann ich **ruhig** arbeiten.»

«Gut», sagte der Richter und ging mit Peter Gelje ins Gefängnis. Hier konnte er ruhig arbeiten. Er machte eine kleine Uhr. Die Uhr war aber nicht **rund**. Die Uhr **sah aus** wie ein Ei. Diese Uhr heißt «das Nürnberger Ei».

Im Hotel

Mein Freund machte eine Reise nach **Deutschland**. Er **sprach** aber schlecht Deutsch. **Einmal** kam er am Abend in eine Stadt. Er ging in ein Hotel und fragte: «Kann ich ein Beet bekommen?»

«Ein Beet? Die Beete sind im Garten. Sie liegen alle **unter** Schnee», war die Antwort.

das Ei, -er muna
vor vielen Jahren palju aastaid tagasi
er hieß tema nimi oli
dieser see
der Me'chaniker, - mehaanik
der Richter, - kohtunik
das Ge'fängnis vangla
ruhig rahulik; rahulikult

rund ümmargune
sie sah aus ta nägi välja
das Ho'tel vöörastemaja
im Ho'tel hotellis
Deutschland Saksamaa
er sprach ta rääkis
einmal kord, ükskord
unter all

«Im Garten steht das Beet, jetzt im Winter? Und da soll ich schlafen?» rief mein Freund.

«Ach so — schlafen wollen Sie? Sie brauchen ein Bett, aber kein Beet.»

Lektion 8

Ein langer Name

Ein Spanier kommt spät am Abend ins Hotel zurück. Der Portier öffnet sein Fenster und fragt:

«Wer ist da?»

«Don Juan Rodriguez Caramba de Pepeto Gonzales.»*

«Gut, gut», sagt der Portier, «kommt alle herein! Der letzte soll die Tür schließen.»

Warum regnet es eigentlich?

«Mutter, warum regnet es eigentlich?»

«Nun, damit die Bäume, Sträucher und Blumen wachsen.»

«Und warum regnet es dann auch auf die Asphaltstraße?»

Lektion 9

Ich will nach Hause . . . !

(Am Morgen um vier Uhr. Das Telefon klingelt beim Kinodirektor.)

schlafen magama
er rief ta hüüdis
das Bett, -en voodi
ein langer Name pikk nimi
der 'Spanier hispaanlane
ins Ho'tel hotelli
der Portier [põrtje:] portjee, ukse-
hoidja
kommt herein! tulge sissel

schließen sulgema
eigentlich õieti
nun noh
damit selleks et
der Strauch, -er põõsas
die Asphaltstraße, -n asfalteeritud
tänav
klingeln helisema
der 'Kinodi'rektor kinodirektor

* Loe: don hu'an rodri'gee ka'ramba de pe'peto gon'õales

Direktor: Hallo!

Ein Mann: Sagen Sie mir bitte, wann öffnen Sie das Kino?

Direktor (böse): Um zehn Uhr! (**Legt den Hörer hin.** Es klingelt wieder.) Hallo!

Der Mann: Was sagten Sie? Wann öffnen Sie das Kino?

Direktor: Um zehn Uhr, sagte ich! (**Legt den Hörer hin.** Das Telefon klingelt bald wieder.) Hallo!

Der Mann: Um zehn Uhr? Können Sie nicht **früher** öffnen?

Direktor (böse): Nein! Nein! Jetzt will ich **schlafen**. (**Legt den Hörer hin und will gehen.** Das Telefon klingelt wieder.) Hallo! Was wollen Sie schon wieder?

Der Mann: Ich kann nicht bis zehn Uhr warten. Bitte öffnen Sie das Kino früher!

Direktor: Was Sie nicht wollen? Wer geht so früh ins Kino?

Der Mann: Ins Kino? Nach Hause will ich, und nicht ins Kino!

Direktor (böse): Gehen Sie, wohin Sie wollen! Gehen Sie **in ein anderes Kino!**

Der Mann: In ein anderes Kino? Ich will aus **Ihrem** Kino **heraus!**

Direktor: Wa-as?

Der Mann: Nach Hause will ich! Ich **bin** bei der letzten Vorstellung **ingeschlafen**.

Lektion 10

Ohne Fahrkarte

Zwei Männer sitzen im Zug.

Der erste Mann: «Ich fahre heute ohne Fahrkarte.»

Der zweite Mann: «Ich fahre immer ohne Fahrkarte. Ich bin **nämlich der Fahrkartenkontrolleur.**»

böse kuri; kurjalt

legt den Hörer hin paneb kuuldetoru ära

früh vara

früher varem

schlafen magama

in ein anderes Kino teise kinosse

Ihr Teie (oma)

heraus välja

bin eingeschlafen olen magama jää-nud

ohne ilma

nämlich nimelt

der 'Fahrkartenkontro'lleur sõidu-piletikontrolör

Finden Sie Reime!

rot	— das B- - -
er geht	— das B- - -
frei	— dr- -
blau	— g- - -
der Schrank	— die B- - -, k- - - -
die Lieder	— w- - - - -
kalt	— der W- - -, a- -, b- - -
treiben	— sch- - - - -
machen	— l- - - - -
sehen	— g- - - -
hier	— v- - -, w- -
sieben	— l- - - - -

Lektion 12

Kein Löffel

Ein Mann wollte zu Mittag essen und ging in einen Speisesaal. **Der Kellner brachte** ihm **sofort** einen Teller Suppe.

Der Gast sah auf den Teller und sagte: «Ich kann die Suppe nicht essen.»

Der Kellner brachte ihm eine andere Suppe. Er sagte: «**Diese** Suppe können Sie **ruhig** essen. Sie **schmeckt** Ihnen bestimmt.»

Der Gast aber antwortete ruhig: «Diese Suppe kann ich auch nicht essen.»

Das war dem Kellner denn doch **zuviel**.

«Was wollen Sie? Wir haben keine andere Suppe! Warum können Sie die Suppe nicht essen?»

«Ich habe ja keinen Löffel», antwortete der Gast und lachte.

Sprichwort: Wer seine Arbeit fleißig **tut**, dem schmeckt jede Suppe gut.

Finden Sie Reime! Leidke riim!

der Kellner kelner

er brachte ta tõi

sofort otsekohe

der (die, das) andere teine

diese see

ruhig rahulik; rahulikult

schmecken maitsema

das war zuviel see oli liig

tut = macht

«Wir sind **angekommen**. Bitte, 2 Rubel», sagte der Schofför.
«Entschuldigen Sie bitte, aber wir müssen **etwas** zurück-
fahren. Ich habe nur einen Rubel 50 Kopeken.»

Herr «Fauls» Arbeitswoche

Am Sonntag kommt Herr «Faul» spät nach Hause. Er ist müde und schläft den **ganzen** Montag. Am Dienstag läuft er Schi. Am Mittwoch geht er mit seinem Freund ins Kino. Am Donnerstag spielt er Volleyball. Am Freitag **erholt** er **sich**. Am Sonnabend geht er tanzen, und am Sonntag...

Zwei Brüder

Es lebten **einmal** zwei Brüder. Sie hießen Friedrich und Dietrich. **Eines Tages** gab es Streit.

«Ich spreche nicht mehr mit dir», sagte Friedrich zu Dietrich.

«Gut, ich spreche mit dir auch nicht», sagte Dietrich.

Einmal mußte Friedrich früh aufstehen. Er schrieb dem Bruder auf ein Stück Papier:

«**Wecke** mich morgen um 6 Uhr!»

Er **legte** das Papier auf einen Stuhl. Der Stuhl stand neben dem **Bett** des Bruders.

wir sind angekommen me oleme

kohale jõudnud

etwas veidi

Herr härra

faul laisk

ganz kogu, terve

sich erholen puhkama; kosuma

einmal (üks)kord

eines Tages ühel päeval

es gab Streit tekkis tüli

wecken äratama

legen panema

das Bett, -en voodi

Am Morgen stand Friedrich um 9 Uhr auf. Er war sehr böse. Warum weckte Dietrich ihn nicht?

Da sah er auf dem Stuhl ein Stück Papier mit zwei Sätzen:
«Steh auf! Es ist schon 6 Uhr.»

Sprichwörter: Keine **Antwort** ist auch eine Antwort.
Du sollst den Tag nicht vor dem Abend loben.

Lektion 18

Der Sohn hilft seiner Mutter

Die Mutter kommt mit ihrem Sohn Rudi aus dem Kaufhaus. Die Mutter trägt viele **schwere Pakete**. Rudi trägt nichts.

Rudi: Mutti, ich will dir helfen!

Mutter: Wie willst du das machen?

Rudi: Aber du mußt mir auch helfen.

Mutter: Natürlich helfe ich dir.

Rudi: Dann will ich alle deine Pakete tragen, und du trägst mich.

Lektion 19

Eine Geschichte über Mozart

Eines Tages kam ein Mann mit seinem Sohn zu Mozart.

«**Meister**», sagte er, «**hören** Sie bitte das Spiel meines Kindes an und sagen Sie mir **Ihre Meinung!**»

Der Junge spielte. Mozart hörte dem Spiel aufmerksam zu und lobte den Jungen. Da sagte der Junge:

«Ich will auch **komponieren**. Wie soll ich das machen?»

«Das ist nicht so leicht. Du mußt viel lernen. Du mußt auch **älter** sein.»

böse kuri
die Antwort, -en vastus
schwer raske
das Paket, -e pakk
die Geschichte jutt, lugu

der Meister meister
anhören kuulama
Ihre Meinung Teie arvamus
kompo'nieren komponeerima
älter vanem

«Aber Sie? Sie waren doch klein und komponierten sehr gut?»
«**Gewiß**», antwortete Mozart, «aber ich fragte dann auch nicht, wie ich das machen soll.»

Unzufrieden gingen Vater und Sohn fort.

Lektion 20

Zu schnell

Ein Bauer hatte zehn Schafe. Eines Tages sagte er zu seinem Söhnchen:

«Geh auf **die Wiese** und **zähle** die Schafe!»

Der Junge kam bald zurück.

«**Nun?**» fragte der Bauer. «Waren alle Schafe da?»

«Ach Vater», sagte das Söhnchen, «ich konnte **nur** neun zählen. Da war **noch** ein Schäflein; aber es **sprang** so schnell auf der Wiese **hin und her!** Ich konnte es nicht zählen.»

Der Bauer und der Bär

Es ist Frühling. Die Sonne scheint hell. Die Blumen blühen. Die Vögel singen. Die Bauern arbeiten fleißig. Ein Bauer arbeitet auf dem Feld. Er pflügt und sät.

Da kommt ein Bär auf das Feld. Der Bär sagt: «Jetzt **fresse** ich dich.» Der Bauer sagt: «**Lieber** Bär, friß mich nicht. Ich gebe dir die halbe Ernte. Alles über der **Erde** ist dein, alles unter der Erde ist mein.»

Im Herbst kommt der Bär wieder aufs Feld. Der Bauer zeigt

gewiß muidugi; kindlasti
unzufrieden rahulolematu; rahulole-
matult
zu liiga
die Wiese, -n aas, heinamaa
zählen loendada
nun? noh?
nur ainult

noch veel
er **sprang** ta hüppas
hin und her siia-sinna, edasi-tagasi
der Bär, -en karu
fressen sööma (loomade kohta)
lieber armas
die Erde maa; muld

die Kartoffeln und sagt: «Alles über der Erde ist dein, alles unter der Erde ist mein.» Der Bär ist sehr **böse**.

Es ist wieder Frühling und der Bär ist auch wieder da. Er sagt: «Machen wir es jetzt so: alles über der Erde ist dein, alles unter der Erde ist mein.» «Schön», sagt der Bauer und sät **Korn**.

Im Herbst bekommt der Bär wieder nichts. **Seit dieser Zeit** gibt es keine Freundschaft zwischen Bauern und Bären.

Lektion 22

Wie du mir, so ich dir

Es lebten **einmal** zwei Bauern. Jeder hatte einen Garten.

Einmal kam der eine Bauer zum **anderen** und sagte: «Du hast viele Bücher, gib mir bitte ein Buch. Ich will lesen.»

«Gut», sagte der Bauer, «hier kannst du lesen, **soviel** du willst. Ich gebe aber keine Bücher aus dem Haus.»

Nach einer Woche kam der zweite Bauer zum ersten und sagte:

«Gib mir bitte deine **Gießkanne**, ich will meine Blumen **begießen**.»

«Gut», sagte der erste Bauer, «du kannst die Blumen in meinem Garten begießen soviel du willst. Aber ich gebe meine Gießkanne nicht aus dem Haus.»

Schöner Frühling

Schöner Frühling, komm doch wieder!

Lieber Frühling, komm doch bald!

Bring uns Blumen, **Laub** und Lieder,

Schmücke wieder Feld und Wald!

böse kuri
das **Korn** teravili
seit **dieser Zeit** sellest ajast peale
einmal (üks)kord
der (die, das) **andere** teine

soviel nii palju kui
die 'Gießkanne' kastekann
be'gießen kastma
bringen tooma
das **Laub**, lehed, lehestik

Auf die Berge **möcht'** ich **fliegen!**
Möchte sehen ein grünes **Tal!**
Möcht' **im Gras** und Blumen liegen
Und mich freu'n am **Sonnenstrahl.**

ich **möcht'** ma tahaksin
fliegen lendama
das **Tal**, -"er org

im Gras rohus
sich **freuen** rōõmustama
der **Sonnenstrahl** päikesekiir

GRAMMATIKA (DIE GRAMMATIK)

1. ARTIKKEL (DER ARTIKEL)

Saksa keeles tarvitatakse nimisõna koos artikliga. Eesti keeles see sõnaliik puudub ja teda eesti keelde tõlkida ei saa.

Artikleid on kahte liiki:

1) määrav artikkel (der bestimmte Artikel): **der** (meessugu), **das** (kesksugu) ja **die** (naissugu); **die** (kõigi kolme soo mitmus);

2) umbmäärane artikkel (der unbestimmte Artikel): **ein** (meessugu ja kesksugu), **eine** (naissugu); umbmäärasel artiklil puudub mitmus.

Artikkel määrab:

- 1) nimisõna soo — **der (ein)** Mann, **die (eine)** Frau, **das (ein)** Kind
- 2) nimisõna arvu — **der (ein)** Mann — **die** Männer, Männer
- 3) nimisõna käände — **der (ein)** Mann — mees
des (eines) Mannes — mehe
dem (einem) Mann — mehele
den (einen) Mann — meest

2. ARTIKLI KÄÄNAMINE

Määrav artikkel

(Der bestimmte Artikel)

Kasus (kääne)	Singular (ainsus)			Plural (mitmus)
	Maskulinum (meessugu)	Femininum (naissugu)	Neutrum (kesksugu)	
Nominativ	der	die	das	die
Genitiv	des	der	des	der
Dativ	dem	der	dem	den
Akkusativ	den	die	das	die

Umbmäärane artikkel

(Der unbestimmte Artikel)

Kasus	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ	ein	eine	ein	—
Genitiv	eines	einer	eines	—
Dativ	einem	einer	einem	—
Akkusativ	einen	eine	ein	—

3. MÄÄRAVA ARTIKLI TARVITAMINE

Nimisõna tarvitame koos määrava artikliga:

- 1) kui kõneleme t u n t u d olendist või esemest;
Der Brigadier kam in die Werkstatt. (Brigadir on kõigile töökojas olijaile tuntud isik.)

- 2) kui olend või ese on juba varem mainitud;
Ein Student grüßte den Lehrer.
Der Student war sein Schüler.
- 3) kui nimisõna ees on järgarv;
Der dritte Wochentag ist der Mittwoch.
- 4) jõgede nimede ees;
die Elbe, **die** Spree
- 5) naissoost maade nimetuste ees.
Die Sowjetunion kämpft für Frieden.

4. UMBMÄÄRASE ARTIKLI TARVITAMINE

Nimisõna tarvitame koos umbmäärase artikliga:

- 1) kui olendit või eset nimetatakse esmakordselt;
Ein Arbeiter geht ins Klubhaus.
- 2) kui nimisõna on lauses öeldistäiteks;
Die Kuh ist **ein** Haustier.

Märkus: Elukutset tähendava öeldistäite ees puudub artikkel.

Peter ist Schlosser.

- 3) kui nimisõna on lauses sihitiseks tegusõna *haben* juurde;
Ich habe **eine** Uhr.

- 4) kui nimisõna on sihitiseks umbisikulistes lausetes väljendiga *es gibt*.

In Dresden gibt es **eine** Bildergalerie.

5. ARTIKLI PUUDUMINE

Artiklit ei tarvitata:

- 1) ainenimede ees:
Am Morgen trinke ich **Milch**.
- 2) linnade nimede ees;
Berlin ist die Hauptstadt der DDR.

3) pärisnimede ees;

Peter lernt und arbeitet fleißig.

4) mitmuses sel juhul, kui ainsuses esineb umbmäärane artikkel.

Das ist ein Arbeiter.

Das sind Arbeiter.

Nimisõna (Das Substantiv)

6. NIMISÕNADE SUFIKSID

(Substantivsuffixe)

Sufiksile **-in**, **-chen** ja **-lein** abil tuletatakse nimisõnadest uusi nimisõnu.

1. Elusolendeid tähistavatest meessoost nimisõnadest tuletatakse **naissoost** nimisõnu sufiksiga **-in**.

der Genosse — die Genossin

der Arbeiter — die Arbeiterin

Mitmuses kirjutatakse täht **n** sufiksiga **-in** kahekordselt.

die Genossinnen

die Arbeiterinnen

2. Tuletusliiteid **-chen** ja **-lein** tarvitatakse nimisõnade vähenus- ja hellitusvormide tuletamiseks. Tuletatud nimisõnad on alati keskssoost. Sageli muutub neis **a** — **ä**-ks, **o** — **ö**-ks, **u** — **ü**-ks ja **au** — **äu**-ks.

die Bank < das Bänkchen
das Bänklein

der Vogel < das Vögelchen
das Vögelein

die Mutter < das Mütterchen
das Mütterlein

das Haus < das Häuschen
das Häuslein

7. NIMISÕNADE KÄÄNAMINE

(Die Deklination der Substantive)

Eesti keeles on 14 käänat, saksa keeles aga ainult 4 käänat:

Nominativ	<i>wer? was?</i>	(kes? mis?)	der Arbeiter, das Haus
(nimetav)			
Genitiv	<i>wessen?</i>	(kelle? mille?)	der Arbeiters, des Hauses
(omastav)			
Dativ	<i>wem?</i>	(kellele? millele?)	dem Arbeiter, dem Haus
(alaleütlev)			
Akkusativ	<i>wen? was?</i>	(keda? mida?)	den Arbeiter, das Haus
(osastav)			

Teised eesti keeles esinevad käänded väljendatakse saksa keeles prepositsioonide abil, näiteks:

sisseütlev: **in den** Garten — aeda, **in die** Fabrik — vabrikusse, **in das (ins)** Zimmer — tuppa;

seesütlev: **in dem (im)** Garten — aias, **in der** Fabrik — vabrikus, **in dem (im)** Zimmer — toas;

seestütlev: **aus dem** Garten — aiast, **aus der** Fabrik — vabrikust, **aus dem** Zimmer — toast;

alaleütlev: **auf den** Tisch — lauale, **auf die** Bank — pingile, **auf das (aufs)** Feld — põllule;

alalütlev: **auf dem** Tisch — laual, **auf der** Bank — pingil, **auf dem** Feld — põllul;

alaltütlev: **von dem (vom)** Tisch — lauvalt; **von der** Bank — pingilt, **von dem (vom)** Feld — põllult;

ilmaütlev: **ohne** Mantel — mantlita, **ohne** Mappe — portfelli, **ohne** Buch — raamatuta;

kaasaütlev: **mit dem** Vater — isaga, **mit der** Schwester — õega, **mit dem** Auto — autoga.

8. LIITNIMISÖNAD (Zusammengesetzte Substantive)

Saksa keeles esineb palju liitnimisõnu, mis koosnevad kahest sõnast.

1. Põhisõna, milleks on liitnimisõna viimane sõna, määrab liitnimisõna soo.

das Obst + **der** Garten = **der** Obstgarten

2. Pearõhk langeb tavaliselt täiendsõnale, s. t. esimesele sõnale.

der Garten + die Bank = die 'Gartenbank

weiß + das Brot = das 'Weißbrot

9. NIMISÖNADE KÄÄNDKONNAD (Die Deklinationen der Substantive)

Saksa keeles jagunevad nimisõnad käändkondadesse ainsuse genitiivi lõppude järgi. Nimisõnadel on kolm käändkonda:

1. naissoost nimisõnade käändkond — ainsuse genitiiv on **lõputa**.

2. tugev käändkond — ainsuse genitiivi lõpp on **-(e)s**.

3. nõrk käändkond — ainsuse genitiivi lõpp on **-(e)n**.

10. NAISSOOST NIMISÖNADE KÄÄNDKOND (Die weibliche Deklination)

Sellesse käändkonda kuuluvad kõik naissoost nimisõnad. Naissoost nimisõnadel ei ole ainsuses käändelõppe.

		Singular	
Nom.	<i>wer? was?</i>	die Frau	die Blume
Gen.	<i>wessen?</i>	der Frau	der Blume
Dat.	<i>wem?</i>	der Frau	der Blume
Akk.	<i>wen? was?</i>	die Frau	die Blume

11. TUGEV KÄÄNDKOND
(Die starke Deklination)

Tugevasse käändkonda kuuluvad kõik keskssoost nimisõnad ja enamik meessoost nimisõnu (välja arvatud nõrka käändkonda kuuluvad nimisõnad, vt. § 12).

Tugeva käändkonna tunnuseks on lõpp *-s* või *-es* ainsuse genitiivis.

Genitiivi lõpp *-es* on enamasti ühesilbilistel *s-*, *ß-*, *z-*, *tz-*, *st-* ja *sch-lõpulistel* nimisõnadel

das Haus — des Hauses
 der Fluß — des Flusses
 der März — des Märzes
 der Platz — des Platzes
 der Gast — des Gastes
 der Tisch — des Tisches

		Singular	
Nom.	<i>wer? was?</i>	der Vater	das Haus
Gen.	<i>wessen?</i>	des Vaters	des Hauses
Dat.	<i>wem?</i>	dem Vater	dem Haus
Akk.	<i>wen? was?</i>	den Vater	das Haus

12. NÕRK KÄÄNDKOND
(Die schwache Deklination)

Nõrka käändkonda kuuluvad ainult meessoost nimisõnad. Siia kuuluvad:

a) *e-lõpulised* elusolendeid tähistavad nimisõnad;

der Junge, der Löwe

b) enamik elusolendeid tähistavaid laensõnu rõhuga viimasel silbil.

der Stu'dent, der Trakto'rist

Nõrga käändkonna tunnuseks on lõpp **-n** või **-en** kõikides ainsuse käänetes, välja arvatud ainsuse nominatiiv.

		Singular	
Nom.	<i>wer?</i>	der Junge	der Traktorist
Gen.	<i>wessen?</i>	des Jungen	des Traktoristen
Dat.	<i>wem?</i>	dem Jungen	dem Traktoristen
Akk.	<i>wen?</i>	den Jungen	den Traktoristen

13. PÄRISNIMEDE KÄÄNAMINE

(Die Deklination der Eigennamen)

Pärisnimedel on genitiivis lõpp **-s** vaatamata soolisele kuuluvusele. Teised käänded on lõputa.

		Maskulinum	Femininum
Nom.	<i>wer?</i>	Peter	Ursula
Gen.	<i>wessen?</i>	Peters	Ursulas
Dat.	<i>wem?</i>	Peter	Ursula
Akk.	<i>wen?</i>	Peter	Ursula

14. NIMISÕNADE MITMUSE MOODUSTAMINE

(Pluralbildung der Substantive)

Nimisõnad võivad esineda ainsuses (der Singular) ja mitmuses (der Plural).

Saksa keeles toimub mitmuse moodustamine sufiksrite liitmise teel ainsuse tüvele:

Singular

das Bild
der Junge
der Tisch

Plural

die Bilder
die Jungen
die Tische

Saksa keeles on 4 põhilist viisi nimisõnade mitmuse moodustamiseks.

- | | | |
|--------------------|------------|--------------|
| 1) sufiksiga -e | der Tag | — die Tage |
| 2) sufiksiga -(e)n | die Tafel | — die Tafeln |
| 3) sufiksiga -er | das Ei | — die Eier |
| 4) sufiksita - | das Messer | — die Messer |

Mitmuses esineb nimisõnadel sageli tüvevokaali muutumist (der Umlaut):

- | | | |
|-----------------|-------------|----------------|
| a muutub ä-ks | der Schrank | — die Schränke |
| o muutub ö-ks | der Sohn | — die Söhne |
| u muutub ü-ks | das Buch | — die Bücher |
| au muutub äü-ks | der Baum | — die Bäume |

Mõnedel võõra päritoluga sõnadel moodustatakse mitmus sufiksiga -s.

- | | |
|----------|-------------|
| das Auto | — die Autos |
| der Park | — die Parks |

Erandlik mitmus on sõnadel:

- | | |
|-------------|---------------|
| das Mu'seum | — die Mu'seen |
| das Thema | — die Themen |

15. NIMISÕNADE KÄÄNAMINE MITMUSES

(Die Deklination der Substantive im Plural)

Mitmuses on kõigist kolmest soost nimisõnade lõpuks daativis -n, kõik teised käänded on lõputa.

	Plural
Nom.	die Väter (Häuser, Bänke)
Gen.	der Väter (Häuser, Bänke)
Dat.	den Vätern (Häusern, Bänken)
Akk.	die Väter (Häuser, Bänke)

Asesõna

(Das Pronomen)

Asesõnad asendavad lauses nimisõnu, omadussõnu ja arv-
sõnu.

16. ISIKULINE ASESÕNA

(Das Personalpronomen)

Isikulised asesõnad on:

	die 1. Person	die 2. Person	die 3. Person
A i n s u s	ich (mina)	du (sina)	er, sie, es (tema)
M i t m u s	wir (meie)	ihr (teie)	sie (nemad), Sie (Teie)

Erinevalt eesti keelest on saksa keeles isikulise asesõna ain-
suse kolmandal pöördel 3 vormi: **er, sie, es.**

Der Mann > arbeitet
Er

Die Frau > arbeitet
Sie

Das Kind > spielt
Es

Isikulise asesõna käänamine

Singular				
	die 1. Person	die 2. Person	die 3. Person	
Nom.	ich	du	er, sie, es	
Dat.	mir	dir	ihm, ihr, ihm	
Akk.	mich	dich	ihn, sie, es	

Plural				Viisakus- vorm
Nom.	wir	ihr	sie	Sie
Dat.	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akk.	uns	euch	sie	Sie

Viisakusvorm on saksa keeles 3. pööre mitmuses; viisakusvorm kirjutatakse alati suure algustähega.

17. OMASTAV ASESONA

(Das Possessivpronomen)

Saksa keeles vastab iga isikulise asesõna pöördele oma kindel omastav asesõna.

- | | | | |
|--------|---|-------------------------|--------------|
| 1. ich | — | mein, meine | minu (oma) |
| 2. du | — | dein, deine | sinu (oma) |
| 3. er | — | sein, seine | } tema (oma) |
| | | sie — ihr, ihre | |
| | | es — sein, seine | |

Omastava asesõna käänamine

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	mein	mein	meine	meine
Gen.		meines	meiner	meiner
Dat.		meinem	meiner	meinen
Akk.	meinen	mein	meine	meine

Nagu **mein, meine, mein** käänatakse **dein, deine, dein; sein, seine, sein** ja **ihr, ihre, ihr**.

Omastav asesõna ühildub nimisõnaga, mille täiendsõnaks ta on, soos, arvus ning käändes.

Meine Arbeit, meiner Arbeit, meine Arbeiten

Saksa keeles oleneb omastavate asesõnade **ihr** ja **sein** tarvitamine alusest, mille juurde nad kuuluvad. Kui lause aluseks on naissoost nimisõna, tarvitatakse sihitise ees omastavat asesõna **ihr**, kui aga aluseks on mees- või keskssoost nimisõna, tarvitatakse omastavat asesõna **sein**.

Die Mutter liebt **ihr** Kind. Ema armastab oma last.

Der Vater liebt **sein** Kind. Isa armastab oma last.

Das Kind liebt **seinen** Vater. Laps armastab oma isa.

18. NÄITAV ASESONA

(Das Demonstrativpronomen)

Näitav asesõna on:

dieser	(<i>ms.</i>)	dieser Mann	see mees
diese	(<i>ns.</i>)	diese Frau	see naine
dieses	(<i>ks.</i>)	dieses Kind	see laps

Näitav asesõna **dieser, diese, dieses** käändub nagu määrav artikkel.

	Singular			Plural
	Maskülinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	dieser	dieses	diese	diese
Gen.		dieses	dieser	dieser
Dat.		diesem	dieser	diesen
Akk.	diesen	dieses	diese	diese

19. KÜSIV ASESONA

(Das Interrogativpronomen)

Küsivad asesõnad on:

1) **wer?** (kes?), **was?** (mis?).

Asesõna **wer** kasutatakse elusolendite kohta. Asesõna **was** tarvitatakse tavaliselt esemete kohta. **Was** tarvitatakse isikute

kohta, kui küsimus esitatakse elukutset väljendava öeldis-
täite kohta.

Was ist er? Er ist Arzt.

Küsivatel asesõnadel **wer** ja **was** puudub mitmus, asesõnal
was ka daativ.

Singular					
Nom.	wer?	was?	Dat.	wem?	—
Gen.	wessen?	wessen?	Akk.	wen?	was?

- 2) **welcher?** (*ms.*) } milline? welcher Mann? milline mees?
welche? (*ns.*) } welche Frau? milline naine?
welches? (*ks.*) } welches Kind? milline laps?

Küsiiv asesõna **welcher?**, **welche?**, **welches?** käändub nagu
määrav artikkel.

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	welcher	welches	welche	welche
Gen.		welches	welcher	welcher
Dat.		welchem	welcher	welchen
Akk.	welchen	welches	welche	welche

20. UMBMÄÄRANE ASESÕNA

(Das Indefinitpronomen)

1. Umbmäärane asesõna **kein**, **keine**, **kein** käändub ain-
suses nagu umbmäärane artikkel ja mitmuses
nagu määrav artikkel.

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	kein	kein	keine	keine
Gen.		keines	keiner	keiner
Dat.		keinem	keiner	keinen
Akk.	keinen	kein	keine	keine

Umbmäärast asesõna **kein, keine, kein** tarvitatakse nimi-
sõna eitamiseks sel juhul, kui jaatavas kõnes seisab nimi-
sõna ees umbmäärane artikkel ein, eine, ein.

Ich habe eine Schwester. — Ich habe **keine** Schwester.

Ich habe einen Bruder. — Ich habe **keinen** Bruder.

Ich habe ein Kind. — Ich habe **kein** Kind.

Ich habe Schwestern — Ich habe **keine** Schwestern
(Brüder, Kinder). (Brüder, Kinder).

2. Umbmäärane asesõna **jeder, jede, jedes** käändub nagu
määrav artikkel.

jeder (*ms.*) jeder Mann iga mees

jede (*ns.*) jede Frau iga naine

jedes (*ks.*) jedes Kind iga laps

Umbmäärasel asesõnal **jeder, jede, jedes** puudub mit-
muse vorm.

21. OMADUSSÕNA

(Das Adjektiv)

Nagu eesti keeleski tarvitatakse omadussõna saksa keeles
õeldistäitena.

Das Mädchen ist **gut**.

Õeldistäitena omadussõna ei käändu ja erinevalt eesti
keelest ei ühildu nimisõnaga.

Das Mädchen ist **gut**. Tütarlaps on **hea**.

Die Mädchen sind **gut**. Tütarlapsed on **head**.

Arvsõna

(Das Numerale)

Arvsõnad jagunevad tähenduslikult:

1. Põhiarvsõnadeks (die Grundzahlen)
2. Järgarvsõnadeks (die Ordnungszahlen)

22. PÕHIARVSÕNAD

1. Liitsõnalised arvsõnad (**üks kuni kaksteist ja sada**) on lihtarvsõnad.

1	eins	5	fünf	9	neun
2	zwei	6	sechs	10	zehn
3	drei	7	sieben	11	elf
4	vier	8	acht	12	zwölf
		100	hundert		

2. Liitsõnalised arvsõnad (**kolmteist kuni üheksateist**) on liitarvsõnad; need moodustatakse ühelisi väljendavatele arvsõnadele **-zehn** liitmise teel.

13	dreizehn	17	siebzehn
14	vierzehn	18	achtzehn
15	fünfzehn	19	neunzehn
16	sechzehn		

Erandlikult moodustatakse arvsõnad **sechzehn** ja **siebzehn**, kust on kadunud arvsõna **sechs** lõpust **s** ja **sieben** lõpust **en**.

3. Täiskümnetele **20—90** vastavad arvsõnad tuletatakse sufiksiga **-zig**, välja arvatud **dreißig**. Erandlikult moodustatakse ka **zwanzig**, **sechzig** ja **siebzig**.

20	zwanzig	70	siebzig
30	dreißig	80	achtzig
40	vierzig	90	neunzig
50	fünzig		
60	sechzig		

4. Liitsõnalised arvsõnad (**kakskümmend üks kuni üheksakümmend üheksa**), mis ei väljenda täiskümneid, on samuti liitarvsõnad; need moodustatakse sidesõnaga **und**, kusjuures eesti keelest erinevalt seisavad ühelisi väljendavad arvsõnad kümnelisi väljendavate arvsõnade ees.

einundzwanzig	21	kakskümmend üks
sechsendreißig	36	kolmkümmend kuus
achtundneunzig	98	üheksakümmend kaheksa

Liitarvsõnad kirjutatakse alati kokku.

23. JÄRGARVSÕNAD

Järgarvsõnad tuletatakse põhiarvsõnadest järgmiselt:

1. Põhiarvsõnadele **kaks kuni üheksateist** lisatakse sufiks **-t** ja lõpp **-e**;

der (die, das) zweite
der (die, das) neunzehnte

2. Põhiarvsõnadele **alates kahekümnest** lisatakse sufiks **-st** ja lõpp **-e**.

der (die, das) zwanzigste
der (die, das) achtundvierzigste

Erandlikult tuletatakse järgarvsõnad **der erste, der dritte ja der achte**.

Järgarvsõnade ees seisab määrav artikkel.

Eessõna

(Die Präposition)

Eessõnad näitavad nimisõna seost teiste lauseliikmetega. Enamikku saksakeelseid eessõnalisi konstruktsioone väljendatakse eesti keeles käändelõppude abil.

Saksa keeles nõuavad eessõnad kindlat käänet.

24. EESSÕNAD DAATIVIGA

(Die Präpositionen mit dem Dativ)

Daativiga tarvitatakse eessõnu: **aus, bei, mit, nach, von, zu.**
aus (*seestütl. -st*)

Die Arbeiter kommen aus Töölised tulevad vabrikust.
der Fabrik.

bei (*juures*)

Im Sommer war ich bei meinen Freunden. Suvel olin ma oma sõprade juures.

mit (*kaasaütl. -ga*)

Ich gehe mit meiner Freundin ins Kino. Ma lähen oma sõbratariga kinno.

nach (*sisseütl. -sse; pärast*)

Mein Freund fährt nach Tartu. Mu sõber sõidab Tartusse.

Nach der Arbeit gehen wir ins Klubhaus. Pärast tööd läheme me klubisse.

von (*seestütl. -st; alaltütl. -lt*)

Ich spreche von ihm. Ma räägin temast.
Nimm den Teller vom Tisch! Võta taldrik laualt!

zu (*juurde*)

Kommen Sie morgen zu mir! Tulge homme minu juurde.

25. EESSÕNAD AKUSATIIVIGA

(Die Präpositionen mit dem Akkusativ)

Akusatiiviga tarvitatakse eessõnu: **durch, für, ohne.**

durch (*läbi*)

Wir gehen durch den Wald. Me läheme läbi metsa.

für (*eest; alaleütl. -le; jaoks*)

Wir kämpfen für den Frieden. Me võitleme rahu eest.

Dieser Kuchen ist für dich. See kook on sinule.
See kook on sinu jaoks.

ohne (*ilmaütl. -ta*)

Er fährt ohne seine Freunde. Ta sõidab ilma oma sõp-
radeta.

Ohne tarvitatakse sageli ilma artiklita: **ohne Man-
tel, ohne Mappe.**

26. EESSÕNAD DAATIVIGA JA AKUSATIIVIGA

(Die Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ)

Eessõnad **an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor** ja **zwischen** nõuavad:

- 1) **daativit**, kui nad vastavad küsimusele **wo?**
- 2) **akusatiivi**, kui nad vastavad küsimusele **wohin?**

Dativ
wo?

Akkusativ
wohin?

an

(<i>alalütlev. -l; juures; ääres</i>)	(<i>alaleütl. -le; juurde; äärde</i>)
Das Bild hängt an der Wand.	Ich hänge das Bild an die Wand.
Pilt ripub seinale.	Ma riputan pildi seinale.
Die Mutter steht am Fenster.	Die Mutter geht ans Fenster.
Ema seisab akna juures.	Ema läheb akna juurde.
Die Kinder spielen am See.	Die Kinder laufen an den See.
Lapsed mängivad järve ääres.	Lapsed jooksevad järve äärde.

auf

(<i>alalütl. -l; peal</i>)	(<i>alaleütl. -le; peale</i>)
Die Vase steht auf dem Tisch.	Stelle die Vase auf den Tisch!
Vaas seisab laual.	Aseta vaas lauale!

hinter

(taga)

Der Obstgarten ist hinter
dem Haus.

Puuviljaaed on maja taga.

(taha)

Ich gehe hinter das
Haus.

Ma lähen maja taha.

neben

(kõrval)

Der Sessel steht neben der
Couch.

Tugitool seisab diivani
kõrval.

(kõrvale)

Du stellst den Sessel neben
die Couch.

Sa asetad tugitooli diivani
kõrvale.

in

(seesütl. -s)

Wir arbeiten in der Fab-
rik.

Me töötame vabrikus.

(sisseütl. -sse)

Am Morgen gehen wir in
die Fabrik.

Hommikul läheme me vab-
rikusse.

über

(kohal)

Das Bild hängt über der
Couch.

Pilt ripub diivani kohal.

(kohale)

Ich hänge das Bild über die
Couch.

Ma riputan pildi diivani
kohale.

unter

(all)

Die Katze schläft unter dem
Stuhl.

Kass magab tooli all.

(alla)

Die Katze läuft unter den
Schrank.

Kass jookseb kapi alla.

vor

(ees)

Die Blumen wachsen vor
dem Haus.

Lilled kasvavad maja ees.

(ette)

Sie pflanzt die Blumen vor
das Haus.

Ta istutab lilled maja ette.

zwischen

(vahel)

Zwischen dem Haus
und der Fabrik liegt
ein Park.

Maja ja vabriku vahel
asub park.

(vahele)

Zwischen das Haus
und die Fabrik pflanzen
wir Bäume.

Maja ja vabriku vahe-
le istutame me puid.

27. MÄÄRAVA ARTIKLI LIITUMINE PREPOSIITSIOONIGA

Käänamisel liitub määrav artikkel daativis ja kesksööst sõnade juures ka akusatiivis mõningate prepositsioonidega üheks sõnaks.

Maskulinum Neutrum	Neutrum	Femininum
Dativ	Akkusativ	Dativ
an + dem = am in + dem = im bei + dem = beim von + dem = vom zu + dem = zum	an + das = ans auf + das = aufs in + das = ins	zu + der = zur

28. TEGUSÖNA

(Das Verb)

Tegusõna algvormi ehk tegevusnime nimetatakse saksa keeles infinitiiviks (der Infinitiv). Infinitiivi tunnuseks on sufiks **-en** või **-n**.

lern-en — õppima
les-en — lugema
hobel-n — hõõveldama

Imperfekti tuletamisviisilt jagunevad tegusõnad kolme rühma:

- 1) nõrgad tegusõnad (schwache Verben)
lernen, arbeiten
- 2) tugevad tegusõnad (starke Verben)
lesen, fahren
- 3) ebakorrapärased tegusõnad (unregelmäßige Verben)
sein, haben

Saksa keeles on kaks pöördkonda:

- 1) nõrk pöördkond (die schwache Konjugation);
- 2) tugev pöördkond (die starke Konjugation).

29. NÖRK PÖÖRDKOND

(Die schwache Konjugation)

Nõrga pöördkonna tunnuseks on:

- 1) tüvevokaal ei muutu
- 2) imperfektis esineb sufiks **-(e)te**.

Nõrkade tegusõnade ajavormid moodustatakse järgmiselt:

Olevik

(Das Präsens)

Olevik moodustatakse tegusõna tüvest, millele lisatakse pöördelõpud.

Person	Singular	Plural
1.	ich frag- e	wir frag- en
2.	du frag- st	ihr frag- t
3.	er sie es } frag- t	sie frag- en

Kui tegusõna tüve lõpus esinevad **d, t, chn, ffh** ja **gn**, lisatakse ainsuse 2. pöördes lõpp **-est** ja ainsuse 3. ning mitmuse 2. pöördes lõpp **-et**.

Person	Singular	Plural
1.	ich arbeit-e	wir arbeit-en
2.	du arbeit-est	ihr arbeit-et
3.	er sie es	} arbeit-et sie arbeit-en

Tegusõnad *öffnen, antworten, baden, rechnen, regnen* jt. pöörduvad ülaltoodud skeemi järgi.

Lihtminevik

(Das Imperfekt)

Nõrkade tegusõnade lihtminevik moodustatakse sõna tüvele sufiksi **-(e)te** ja pöördelõppude lisamise teel.

Person	Singular	Plural
1.	ich frag-te	wir frag-te-n
2.	du frag-te-st	ihr frag-te-t
3.	er sie es	} frag-te sie frag-te-n

Nõrkadele tegusõnadele, mille tüve lõpus esinevad **d, t, chn, ffn** ja **gn**, lisatakse sufiks **-ete**.

Person	Singular	Plural
1.	ich arbeit-ete	wir arbeit-ete-n
2.	du arbeit-ete-st	ihr arbeit-ete-t
3.	er sie es	} arbeit-ete sie arbeit-ete-n

Tegusõnad *öffnen, antworten, baden, rechnen, regnen* jt. pöörduvad ülaltoodud skeemi järgi.

30. TUGEV PÖÖRDKOND

(Die starke Konjugation)

Tugeva pöördkonna tunnuseks on tüvevokaali muutumine imperfektis.

ich **gebe** — ich **gab**

ich **laufe** — ich **lief**

Sageli esineb tüvevokaali muutumine oleviku ainsuse 2. ja 3. pöördes.

ich **gebe**, du gibst, er gibt

ich **laufe**, du läufst, er läuft

Olevik

(Das Präsens)

Olevik moodustatakse tegusõna tüvest, millele lisatakse pöördelõpud.

1. Kui tugevate tegusõnade tüves esinevad **a** või **au**, muutuvad need ainsuse 2. ja 3. pöördes **ä**-ks või **äu**-ks.

l a u f e n

Person	Singular	Plural
1.	ich lauf-e	wir lauf-en
2.	du läuf-st	ihr lauf-t
3.	er } sie } es } läuf-t	sie lauf-en

2. Tugevate tegusõnade tüvevokaal **e** muutub ainsuse 2. ja 3. pöördes **i**-ks või **ie**-ks, välja arvatud *gehen* ja *stehen*.

s p r e c h e n

Person	Singular	Plural
1.	ich sprech-e	wir sprech-en
2.	du sprich-st	ihr sprech-t
3.	er } sie } sprich-t es }	sie sprech-en

Lihtminevik

(Das Imperfekt)

Tugevate tegusõnade lihtminevik moodustatakse tüvevokaali muutmise ja pöördelõppude lisamise teel.

l a u f e n

Person	Singular	Plural
1.	ich lief	wir lief-en
2.	du lief-st	ihr lief-t
3.	er } sie } lief es }	sie lief-en

s p r e c h e n

Person	Singular	Plural
1.	ich sprach	wir sprach-en
2.	du sprach-st	ihr sprach-t
3.	er } sie } sprach es }	sie sprach-en

31. EBAKORRAPÄRASED TEGUSÖNAD

(Unregelmäßige Verben)

sein, haben, werden

Präsens

Person	Singular		
1.	ich bin	ich habe	ich werde
2.	du bist	du hast	du wirst
3.	er } sie } es } ist	er } sie } es } hat	er } sie } es } wird
	Plural		
1.	wir sind	wir haben	wir werden
2.	ihr seid	ihr habt	ihr werdet
3.	sie sind	sie haben	sie werden

Imperfekt

Person	Singular		
1.	ich war	ich hatte	ich wurde
2.	du warst	du hattest	du wurdest
3.	er } sie } es } war	er } sie } es } hatte	er } sie } es } wurde
	Plural		
1.	wir waren	wir hatten	wir wurden
2.	ihr wart	ihr hattet	ihr wurdet
3.	sie waren	sie hatten	sie wurden

32. MODAALSED TEGUSÕNAD

(Modalverben)

Modaalsed tegusõnad on: **können** (võima), **dürfen** (tohtima), **sollen** (pidama, kohustatud olema), **müssen** (pidama, sunnitud olema), **wollen** (tahtma).

Präsens

wollen	sollen	müssen	können	dürfen
ich will	ich soll	ich muß	ich kann	ich darf
du willst	du sollst	du mußt	du kannst	du darfst
er } will	er } soll	er } muß	er } kann	er } darf
sie } will	sie } soll	sie } muß	sie } kann	sie } darf
es } will	es } soll	es } muß	es } kann	es } darf
wir wollen	wir sollen	wir müssen	wir können	wir dürfen
ihr wollt	ihr sollt	ihr müßt	ihr könnt	ihr dürft
sie wollen	sie sollen	sie müssen	sie können	sie dürfen

Imperfekt

wollen	sollen	müssen	können	dürfen
ich wollte	ich sollte	ich mußte	ich konnte	ich durfte
du wolltest	du solltest	du mußtetest	du konntest	du durftest
er } wollte	er } sollte	er } mußte	er } konnte	er } durfte
sie } wollte	sie } sollte	sie } mußte	sie } konnte	sie } durfte
es } wollte	es } sollte	es } mußte	es } konnte	es } durfte
wir wollten	wir sollten	wir mußten	wir konnten	wir durften
ihr wolltet	ihr solltet	ihr müßtetet	ihr konntet	ihr durftet
sie wollten	sie sollten	sie mußten	sie konnten	sie durften

Modaalsed tegusõnad esinevad lauses:

1) iseseisva tegusõnana;

Ich **kann** Deutsch. Ma oskan saksa keelt.

2) koos mingi teise tegusõna infinitiiviga.

Ich **will** ein Lied **singen**. Ma tahan laulu laulda.

33. PREFIKSITEGA TEGUSÕNADE PÖÖRAMINE

Prefiksrite abil saab tegusõnadest tuletada uusi tegusõnu.

stehen — seisma

aufstehen — üles tõusma

Prefiksrid jaotatakse kahte rühma:

1) lahutamatud ja

2) lahutatavad.

1. Lahutamatud prefiksrid **be-**, **ge-**, **er-** jäävad pööramisel verbist lahutamata; nad on rõhuta ja neil pole iseseisvat tähendust.

be'ginnen — ich be'ginne

er'zählen — ich er'zähle

2. Lahutatavad prefiksrid on rõhulised ja pööramisel seisavad nad preesensis, imperfektis ja imperatiivis lause lõpul.

Ich stehe um acht Uhr **auf**.

Ich stand um acht Uhr **auf**.

Steh **auf**!

Prefiksrite abil tuletatud tegusõnad pöörduvad samuti nagu tegusõnad, millest nad on tuletatud.

a b f a h r e n

Präsens	Imperativ	Imperfekt
ich fahre 'ab du fährst 'ab er } sie } fährt 'ab es }	fahre 'ab!	ich fuhr 'ab du fuhrst 'ab er } sie } fuhr 'ab es }
wir fahren 'ab ihr fahrt 'ab sie fahren 'ab	fahrt 'ab! fahren Sie 'ab!	wir fuhren 'ab ihr fuhrte 'ab sie fuhren 'ab

34. ENESEKOHASED TEGUSÖNAD

(Reflexive Verben)

Enesekohaste tegusönade tunnuseks on enesekohane asesõna **sich**.

sich waschen, **sich** kämmen, **sich** anziehen

s i c h k ä m m e n

Präsens	Imperativ	Imperfekt
ich kämme mich du kämmst dich er } sie } kämmt sich es }	kämm dich !	ich kämmte mich du kämmtest dich er } sie } kämmte sich es }
wir kämmen uns ihr kämmt euch sie kämmen sich	kämmt euch ! kämmen Sie sich !	wir kämmten uns ihr kämmtet euch sie kämmten sich

(Der Imperativ)

Imperatiiv esineb kahes arvus: ainsuses ja mitmuses.

1. Ainsus tuletatakse olevikust, ainsuse 2. pöörde tüvest, kusjuures mõnede tegusõnade tüvele lisatakse lõpp **-e**.

(du) komm(st) — **komm!** tuie!

(du) geh(st) — **geh!** mine!

(du) schreib(st) — **schreibe!** kirjuta!

Kui tegusõna tüve lõpus esinevad **d, t, chn** ja **ffn**, lisatakse alati lõpp **-e**.

(du) zeichn(est) — **zeichne!** joonista!

(du) arbeit(est) — **arbeite!** tööta!

Tugevate tegusõnade tüvevokaal **a (au)** ei muutu imperatiivi ainsuse 2. pöördes **ä-ks (äu-ks)**.

(du) fähr(st) — **fahr(e)!** sõida!

(du) lauf(st) — **lauf(e)!** jookse!

2. Imperatiivi mitmus tuletatakse olevikust, mitmuse 2. pöördest.

(ihr) lest — **lest!** lugege!

(ihr) fahrt — **fahrt!** sõitke!

3. Imperatiivi viisakusvormina tarvitatakse mitmuse 3. pööret, kusjuures asesõna **Sie** seisab tegusõna järel.

Sie fahren — **fahren Sie!** sõitke!

Sie lesen — **lesen Sie!** lugege!

4. Lahutatava prefiksiga tegusõnade imperatiivis seisab prefiks lause lõpus.

Du fährst am Sonntag ab. Fahre am Sonntag **ab!**

5. Enesekohaste tegusõnade imperatiivis seisab enesekohane asesõna **sich** tegusõna järel.

sich waschen — **wasch dich!** pese end!
wascht euch! peske end!
waschen Sie sich! peske end!

36. LAUSE PEALIHKMED

(Die Hauptglieder des Satzes)

Lause pealiikmeteks on **alus** (das Subjekt) ja **öeldis** (das Prädikat).

1. Alus vastab küsimustele: **wer?** kes?
was? mis?

Näiteid:

Die Arbeiter arbeiten. **Wer** arbeitet?
Das Buch liegt auf dem Tisch. **Was** liegt auf dem Tisch?

Kui küsilausestes on aluseks küsivad asesõnad **wer?** ja **was?**, seisab tegusõna nende järel ainsuse 3. pöördes.

2. Öeldis vastab küsimustele:

Was macht	das Subjekt?	Mis teeb alus?
Was ist	das Subjekt?	Mis on alus?
Wie ist	das Subjekt?	Missugune on alus?

Näiteid:

Mein Freund arbeitet.	Was macht mein Freund? (arbeitet — das Prädikat)
Mein Freund ist Arzt.	Was ist mein Freund? (ist Arzt — das Prädikat)
Mein Freund ist fleißig.	Wie ist mein Freund? (ist fleißig — das Prädikat)

37. SÖNADE JÄRJESTUS LAUSES

(Die Wortfolge im Satz)

Saksakeelses lauses esinevad lause pealiikmed kindlas järjestuses.

Jutustavas lauses ja küsiva sõnaga algavas küsilauses seisab **öeldis** alati **teiselt kohal**. Esimesel kohal lauses võib esineda alus, mõni lause kõrvalliige või küsilauses küsiv sõna.

Näiteks:

1. koht	2. koht	
Der Traktorist	arbeitet	heute auf dem Feld.
Heute	arbeitet	der Traktorist auf dem Feld.
Wo	arbeitet	der Traktorist heute?

Küsiva sõnata küsilauses ja käsklauses seisab **öeldis esimesel kohal**.

1. koht	
Arbeitet	der Traktorist auf dem Feld?
Arbeitet	in der Werkstatt!

38. OTSENE JA PÖÖRDNE SÖNADE JÄRJESTUS

(Die gerade und die versetzte Wortfolge)

Kui alus seisab lauses öeldise ees, nimetatakse sõnade järjestust **otseseks** (die gerade Wortfolge).

Subjekt	Prädikat	
Ich	fahre	im Juli auf Urlaub.

Kui alus seisab lauses öeldise järel, nimetatakse sõnade järjestust **pöördseks** (die versetzte Wortfolge).

	Prädikat	Subjekt	
Im Juli	fahre	ich	auf Urlaub.

TUGEVAD JA EBAKORRAPÄRASED TEGUSÕNAD

Nr.	Infinitiv	Präsens 3. Person	Imperfekt 3. Person
1.	'abfahren	er fährt 'ab	er fuhr 'ab
2.	'ankommen	er kommt 'an	er kam 'an
3.	'anziehen	er zieht 'an	er zog 'an
4.	'aufstehen	er steht 'auf	er stand 'auf
5.	be'ginnen	er be'ginnt	er be'gann
6.	be'kommen	er be'kommt	er be'kam
7.	be'schreiben	er be'schreibt	er be'schrieb
8.	bleiben	er bleibt	er blieb
9.	denken	er denkt	er dachte
10.	dürfen	er darf	er durfte
11.	essen	er ißt	er aß [a:s]
12.	fahren	er fährt	er fuhr
13.	fallen	er fällt	er fiel
14.	geben	er gibt [gi:pt]	er gab [ga:p]
15.	gehen	er geht	er ging
16.	haben	er hat	er hatte
17.	halten	er hält	er hielt
18.	hängen	er hängt	er hing
19.	heißen	er heißt	er hieß
20.	helfen	er hilft	er half
21.	kennen	er kennt	er kannte
22.	kommen	er kommt	er kam [ka:m]
23.	können	er kann	er konnte
24.	laufen	er läuft	er lief
25.	lesen	er liest	er las [la:s]
26.	liegen	er liegt	er lag [la:k]
27.	'mitnehmen	er nimmt 'mit	er nahm 'mit
28.	müssen	er muß	er mußte
29.	nehmen	er nimmt	er nahm
30.	rufen	er ruft [ru:ft]	er rief
31.	scheinen	er scheint	er schien
32.	schlafen	er schläft	er schlief
33.	schreiben	er schreibt	er schrieb
34.	schreien	er schreit	er schrie

Nr.	Infinitiv	Präsens 3. Person	Imperfekt 3. Person
35.	schwimmen	er schwimmt	er schwamm
36.	sehen	er sieht	er sah
37.	sein	er ist	er war [va:r]
38.	singen	er singt	er sang
39.	sitzen	er sitzt	er saß [za:s]
40.	sollen	er soll	er sollte
41.	sprechen	er spricht	er sprach [ʃpra:ɪx,]
42.	stehen	er steht	er stand
43.	steigen	er steigt	er stieg
44.	tragen	er trägt	er trug [tru:k]
45.	treiben	er treibt	er trieb
46.	trinken	er trinkt	er trank
47.	wachsen	er wächst	er wuchs [vu:ks]
48.	waschen	er wäscht	er wusch [vu:ʃ]
49.	werfen	er wirft	er warf
50.	werden	er wird	er wurde
51.	wissen	er weiß	er wußte
52.	wollen	er will	er wollte

ALPHABETISCHES WÖRTERVERZEICHNIS

Alfabeetiline sõnastik

DEUTSCH-ESTNISCH

Saksa-eesti

Sõnastikus esinevad lühendid

Sing. — Singular
Pl. — Plural
ms. — meessugu

ns. — naissugu
ks. — kesksugu
vt. — vaata

A

der **Abend**, -e õhtu
 am **Abend** õhtul
 guten **Abend!** tere õhtust!
 das **'Abendbrot** õhtusöök
 die **'Abendschule**, -n õhtukool
 der **'Abendschüler**, - õhtukooli õpilane
aber aga
'abfahren (er fährt 'ab), er fuhr 'ab
 ära sõitma
 die **'Abteilung**, -en osakond
acht kaheksa
 das **'Adjektiv**, -e omadussõna
 der **Affe**, -n ahv
 (das) **Afrika** Aafrika
 in **Afrika** Aafrikas
 aus **Afrika** Aafrikast
 der **'Akkusativ** akusatiiv, osastav
alle (*Pl.*) kõik
 alle **Tage** iga päev
alles (*Sing.*) kõik
alles Gute! kõike head!

als kui
alt vana
am Schalter piletikassa juures
an juures, ääres; juurde, äärde
an den Lippen huulte küljes
an die Tafel tahvli juurde
 der (die, das) **andere** teine
 der **'Anhang**, -'e lisa
'ankommen (er kommt 'an), er kam
 'an kohale jõudma, saabuma
 die **Antwort**, -en vastus
antworten vastama
 sich **'anziehen** (er zieht sich 'an), er
 zog sich 'an riietuma
 der **'Anzug**, -'e ülikond
 der **Apfel**, -'e õun
 der **'Apfelbaum**, -'e õunapuu
 der **A'pril** aprill
 die **Arbeit**, -en töö
arbeiten töötama
 der **Arbeiter**, - töölaine
 die **Arbeiterin**, -nen naistööline
arbeitslos tööta

arm vaene
 der **Ar'tikel**, - artikkel
 der **bestimmte Ar'tikel** määrav
 artikkel
 der **unbestimmte Ar'tikel** umb-
 määrane artikkel
 der '**Arzt**, -'e arst
auch ka
auf peal; peale
 auf dem Bild pildil
 auf dem Lande maal
 auf dem Tisch laual
 aufs Land maale
 auf der Straße tänaval
 die '**Aufgabe**, -n ülesanne
 '**aufmerksam** tähelepanelik; tähele-
 panelikult
 '**aufstehen** (er steht 'auf), er **stand**
 'auf üles tõusma, püsti tõusma
auf 'Wiedersehen! nägemiseni!
 das **Auge**, -n silm
 der **Au'gust** august
aus (seest) välja; -st, -lt
 aus Afrika Aafrikast
 aus der Küche köögist
 der '**Aussagesatz**, -'e jutustav lause
 '**auswendig** peast, pähe
 das **Auto**, -s auto
 der '**Autobus**, -busse autobuss

B

baden suplema
 das '**Badezimmer**, - vannituba
 der '**Bahnhof**, -'e raudteejaam
bald varsti
 der **Ball**, -'e pall
 Ball spielen palli mängima
 die '**Ballspiele** pallimängud
 die **Bank**, -'e pink
bauen ehitama
 der **Baum**, -'e puu
 das **Beet**, -e peenar
be'ginnen, er **be'gann** algama
bei juures

das **Bein**, -e jalg
 das '**Beispiel**, -e näide
be'kommen, er **be'kam** saama
be'legte Brote võileivad (singiga,
 juustuga jne.)
be'liebt armastatud, populaarne
 der **Berg**, -e mägi
 der **Be'ruf**, -e elukutse
 Was sind Sie von Be'ruf? Mis
 on Teie elukutse?
be'schreiben, er **be'schrieb** kirjeldama
 besser paremini
be'sonders eriti, iseäranis
 nichts Be'sonderes mitte midagi
 erilist
be'stimmt kindlasti
be'suchen külastama
be'tonen rõhutama
 das **Bild**, -er pilt
 auf dem Bild pildil
bilden moodustama
billig odav
 die **Birne**, -n pirn
bis kuni
bitte! palun!
 das **Blatt**, -'er leht
blau sinine
bleiben (er bleibt), er **blieb** jääma
 der '**Bleistift**, -e pliiats
blind pime
blühen õitsema
 die **Blume**, -n lill
 das '**Blumenbeet**, -e lillepeenar
 die **Bluse**, -n pluus
Boot fahren paadiga sõitma
brauchen vajama
braun pruun
breit lai
 der **Brief**, -e kiri
 der **Briga'dier**, -e brigadir
 das **Brot** leib
 der **Bruder**, -' vend
 das **Buch**, -'er raamat
bunt kirju
 die **Butter** või
 das '**Butterbrot** võileib
 die '**Butterkrem** võikreem

C

der **Chor** [koɪr], -'e koor
 der **Männerchor**, -'e meeskoor
 die **Couch** [kəʊtʃ] diivan

D

da seal; kohal, saabunud
danken (+ *Dat.*) tänama
 - danke! tänan!
 dann siis
 das see
daß et
 der **Dativ** daativ, alaleütlev
dauern kestma
 die **DDR** = die '**Deutsche Demo'kra-**
tische Repu'blik Saksa Demokraat-
 lik Vabariik
dein (*ms.*), **deine** (*ns.*), **dein** (*ks.*);
deine (*Pl.*) sinu (oma)
 die **Deklina'tion**, -en käändkond; kää-
 namine
 die **Demonstra'tion**, -en demonstrat-
 sioon
 zur **Demonstra'tion** demonstrat-
 sioonile
 das **Demonstra'tivpronomen**, - näitav
 asesõna
denken, er **dachte** mõtlema
 denn siis; sest
Deutsch saksa keel
 die '**Deutschstunde**, -n saksa keele
 tund
 der **De'zember** detsember
 der **Dia'log**, -e dialoog, kahekõne
 der **Dichter**, - luuletaja, kirjanik
 der '**Dienstag** teisipäev
 die '**Dienstreise**, -n komandering
 der **Di'rektor**, die Direk'toren direktor
doch ju; ometi
 der '**Donnerstag** neljapäev
dort seal
 der **Dreher**, - treial
drei kolm
 '**dreiviertel** kolmveerand
 der (die, das) **dritte** kolmas

du sina
dunkel pime; tume
 '**dunkelrot** tumepunane
 durch läbi
dürfen (er darf), er **durfte** tohtima,
 võima

E

das **Ei**, -er muna
eines Tages ühel päeval
 '**einfach** lihtne; lihtsalt
 die '**Einheit** üksmeel, ühtsus
 der '**Einkauf**, -'e sisseost
eins üks
 die '**Eintrittskarte**, -n pääse, pilet
 '**einverstanden!** nõus!
 das **Eis** (-es) jää
 die '**Eisbahn**, -en liiväli
 mit **Eis bedeckt** jääga kaetud
 elf üksteistkümmed
 die **Eltern** (*Pl.*) vanemad
 das **Ende** lõpp
ent'schuldigen vabandama
 er tema (*ms.*)
er'gänzen täiendama
 die **Ernte**, -n lõikus; (vilja)korista-
 mine
 die **Kar'toffelernte**, -n kartulisaak;
 kartulivõtmine
ernten (vilja) koristama, lõikama
zum 'erstenmal esimest korda
 der (die, das) **erste** esimene
er'zählen jutustama
 es tema (*ks.*)
es geht mir gut mul läheb hästi
es gibt on olemas, leidub
 es ist on
 es ist **zwölf Uhr** kell on kaksteist
es lebe! elagu!
 es **regnet** sajab vihma
 es **schneit** sajab lund
 essen (du ißt, er ißt), er **aß** sööma
 zu **Mittag essen** lõunat sööma
 das **Essen**, - söök; söömine
 der '**Eßtisch**, -e söögilaud
 '**Estnisch** eesti keel
 etwas midagi

F

die **Fa'abrik**, -en vabrik
 in der **Fa'abrik** vabrikus
 in die **Fa'abrik** vabrikusse
 der **Fabri'kant**, -en vabrikant
 die **Fahne**, -n lipp
fahren (er fährt), er **fuhr** sõitma
 die **'Fahrkarte**, -n sõidupilet
 eine **'Fahrkarte lösen** sõidupiletit
 ostma
fallen (er fällt), er **fiel** kukkuma
falsch vale
 die **Fa'milie**, -n perekond
 die **Farbe**, -n värv
 der **'Farbfilm**, -e värvifilm
 der **'Februar** veebruar
fehlen puuduma
feiern pühitsema (tähtpäeva)
 das **Feld**, -er põld
 auf dem **Feld** põllul
 der **'Feldarbeiter**, - põllutööline
 das **Fenster**, - aken
 der **'Fernsehapparat**, -e televiisor
fertig valmis
 das **Fest**, -e pidu
festlich pidulik; pidulikult
 das **Fieber** palavik
 der **Film**, -e film
 der **'DEFA-Film** DEFA film
 der **Fisch**, -e kala
 die **'Fischabteilung**, -en kalaosakond
 das **Fleisch** liha
 die **'Fleischsuppe**, -n lihasupp
fleißig hoolas, virk
 der **Fluß** (des Flusses), die **Flüsse**
 jõgi
fort ära; välja; edasi
'fortsetzen (er setzt fort) jätkama
 die **Frage**, -n küsimus
Fragen stellen küsimusi esitama
fragen küsima
 der **'Fragesatz**, -'e küsilause
 die **Frau**, -en naine
frei vaba
 der **'Freitag** reede
 die **'Fremdsprache**, -n võõrkeel

die **'Freundschaft** sõprus
 der **Freund**, -e sõber
 der **Frieden** rahu
frisch värske
froh rõõmus; rõõmsalt
früh vara; varakult
 von **früh bis spät** varahommikust
 hilisõhtuni
 der **Frühling** kevad
 die **'Frühlingsblume**, -n kevadlill
 der **'Frühlingsmonat**, -e kevad-
 kuu
 die **'Frühlingssonne** kevadpäike
 der **'Frühlingstag**, -e kevadpäev
 das **'Frühstück** hommikueine
 der **Füller**, - täitesulepea
fünf viis
 eine **Fünf** viis (hinne)
für jaoks; eest
 der **Fuß**, -'e jalg

G

die **Gabel**, -n kahvel
 die **Gale'rie**, -n galerii
 die **Garde'robe**, -n garderoob
 die **Garde'robenfrau**, -en riidehoidja
 der **Garten**, -'e aed
 im **Garten** aias
 in den **Garten** aeda
 der **Gast**, -'e külaline
geben (er gibt), er **gab** andma
 es **gibt** on olemas, on
ge'brauchen tarvitama, kasutama
 der **Ge'burtstag**, -e sünnipäev
gehen (er geht), er **ging** minema,
 käima
 es **geht** mir gut mul läheb hästi
wie geht es dir? kuidas sul
 läheb?, kuidas käsi käib?
 die **Geige**, -n viul
Geige spielen viulit mängima
gelb kollane
 das **Geld** raha
 das **Ge'müse** aedvili
 das **Ge'müsebeet**, -e köögiviljapeenar

die **Ge'müsesuppe**, -n köögiviljasupp
ge'mütlich hubane, mugav; mugavalt
 der **Genitiv** genitiiv, omastav
 der **Ge'nosse**, -n seltsimees (mees)
 die **Ge'nossin**, -nen seltsimees (naine)
 die **Geogra'phie** maateadus
 gern meelsasti
 gern haben meeldima, armastama
 das **Ge'schirr** lauanõud
 das **Ge'spräch**, -e vestlus
 gestern eile
ge'sund terve
 gleich kohe
glücklich õnnelik; õnnelikult
 das **Grab**, -"er haud
 die **Gra'mmatik** grammatika
gratu'lieren (+ *Dat.*) õnnitlema
 die **Grippe**, -n gripp
groß suur
 die **'Große Sozia'listische Ok'tober-**
revolu'tion Suur Sotsialistlik
 Oktoobrirevolutsioon
 die **'Großmutter**, -" vanaema
 der **'Großvater**, -" vanaisa
grün roheline
 die **'Grundzahl**, -en põhiarvsõna
grüßen (er grüßt) tervitama; tere-
 tama
 gut hea; hästi
 gut so! hästi!
 gute Noten head hinded
 guten Abend! tere õhtust!
 guten Appetit! head isu!
 guten Tag! tere!

H

das **Haar**, -e juus
haben (er hat), er **hatte** omama
halb pool
halten (er hält), er **hielt** pidama,
 hoidma; peatuma
 der **Hammer**, -" haamer, vasar
 die **Hand**, -"e käsi
 in der Hand käes
hängen riputama

hängen (er hängt), er **hing** rippuma
 die **'Hauptstadt**, -"e pealinn
 das **Haus**, -"er maja
 nach Hause koju
 zu Hause kodus
 die **'Hausaufgabe**, -n kodune ülesanne
 das **Heft**, -e vihik
heiß kuum, palav
heißen (ich heiße, du heißt, er
 heißt), er **hieß** nimetama
 er heißt Paul tema nimi on Paul
heizen kütma
helfen (+ *Dat.*) (er hilft), er **half**
 aitama
hell valge; hele
 das **Hemd**, -en särk
her siin
 der **Herbst** sügis
 der **'Herbstmonat**, -e sügiskuu
herzliche 'Glückwünsche zum Ge-
'burtstag! südamlikud õnnitlused
 sünnipäevaks!
heute täna
hier siin
hinter taga; taha
hoch kõrge
 der **Hobel**, - höövel
hobeln hööveldama
holen tooma
hören kuulama;
 Radio hören raadiot kuulama
 die **Hose**, -n püksid
 das **Huhn**, -"er kana
 der **Hund**, -e koer
hungrig nälgjane
 der **Husten** kõha
 der **Hut**, -"e kübar; kaabu
 den Hut abnehmen kübarat peast
 võtma

I

ich mina
Ihr (*ms.*), **Ihre** (*ns.*), **Ihr** (*ks.*); **Ihre**
 (*Pl.*) teie (oma) (viisakusvorm)
ihr (*ms.*), **ihre** (*ns.*), **ihr** (*ks.*); **ihre**
 (*Pl.*) tema (oma); nende (oma)

immer alati
 der 'Imperativ käskiv kõneviis
 das Imper'fekt lihtminevik
 in sees; sisse
 in 'Afrika Aafrikas
 in die Fa'abrik vabrikusse
 in der Fa'abrik vabrikus
 in das 'Kaufhaus kaubamajja
 im 'Kaufhaus kaubamajas
 in die Klasse klassi
 ins Kino kinno
 in den 'Speisesaal sööklasse
 in die Stadt linna
 in der Stadt linnas
 im 'Schaltjahr liigaastas
 in die Schule kooli
 in der Schule koolis
 im Sessel tugitoolis
 ins Theater teatrisse
 das Indefi'nitpronomen, - umbmää-
 rane asesõna
 intere'ssant huvitav
 der Internatio'nale 'Frauentag rah-
 vusvaheline naistepäev
 das Interroga'tivpronomen, - küsiv
 asesõna

J

ja jah; ju
 das Jahr, -e aasta
 von Jahr zu Jahr aastast aas-
 tasse.
 die 'Jahreszeit, -en aastaaeg
 der 'Januar jaanuar
 jeden Tag iga päev
 jeder (ms.), - jede (ns.), jedes (ks.)
 iga
 jetzt nüüd
 der 'Juli juuli
 der Junge, -n poiss
 der 'Juni juuni

K

der 'Kaffee kohv
 kalt külm

sich kämmen end kammima
 kämpfen võitlema
 die Kar'toffel, -n kartul
 die Kar'toffelernte kartulivõtmine;
 kartulisaak
 das Kar'toffelfeld, -er kartulipöld
 die Katze, -n kass
 kaufen ostma
 das 'Kaufhaus, -'er kaubamajja
 in das 'Kaufhaus kaubamajja
 im 'Kaufhaus kaubamajas
 kein (ms.), keine (ns.), kein (ks.) ei
 ükski
 kennen (er kennt), er kannte tundma
 das Kilo kilo
 das Kind, -er laps
 der 'Kindergarten, -'er lasteaed
 das Kino, -s kino
 ins Kino kinno
 die Klasse, -n klass
 in die Klasse klassi
 'Klassendienst haben korrapidaja
 olema
 der 'Klassenleiter, - klassijuhataja
 das Kleid, -er kleit
 die 'Kleiderabteilung, -en kleitide osa-
 kond
 klein väike
 der Klub, -s klubi
 das 'Klubhaus, -'er klubihoone
 kochen keetma; keema
 der Koffer, - kohver
 der Kol'chos, -e kolhoos
 im Kol'chos kolhoosis
 der Kol'chosbauer, -n kolhoosnik
 der Kol'chosgarten, -'er kolhoosiaed
 kommen (er kommt), er kam tulema
 konju'gieren pöörama
 der Komso'molze, -n kommunistlik
 noor
 das Kon'fekt, -e kompvek
 können (er kann), er konnte oskama;
 võima, saama
 das Kon'zert, -e kontsert
 die Ko'peke, -n kopikas
 der Kopf, -'e pea
 kosten maksma

krank, haige
 die 'Krankenschwester, -n meditsiini-
 öde
 die Krem, -s kreem
 die 'Butterkrem vōikreem
 der Kreml kreml
 die Küche, -n köök
 aus der Küche köögist
 in der Küche köögis
 der Kuchen, - kook
 die Kuh, -'e lehm
 der 'Kuhstall, -'e lehmalaut
 kurz lühike; lühidalt

L

lachen naerma
 der Laden, -' kauplus
 das Land, -'er ma
 auf dem Lande maal
 aufs Land maale
 lang pikk; pikalt
 lange kaua, kauaks
 langsam aeglane; aeglaselt
 laufen (er läuft), er lief jooksmä
 Schi laufen suusatama
 Schlittschuh laufen uisutama
 laut vali; valjusti
 leben elama
 es lebe! elagu!
 der Lehrer, - õpetaja
 die Lehrerin, -nen naisõpetaja
 leicht kerge; kergelt
 leider kahjuks
 die Lek'tion, -en õppetükk
 lernen õppima
 lesen (er liest), er las lugema
 zum 'letztenmal viimast korda
 der (die, das) Letzte viimane
 die Liebe armastus
 lieben armastama
 liegen (er liegt), er lag lamama
 links vasakul
 die Lippe, -n huul
 an den Lippen huulte küljes
 das Liter, - liiter

loben kiitma
 der Löffel, - lusikas
 der Löwe, -n lövi

M

machen tegema
 das Mädchen, - tütarlaps, neu
 der Mai mai
 der 'Maitag, -e maipäev
 das 'Maifest maipidu
 mal kord
 'zweimal kaks korda
 der Mann, -'er mees
 ge'sunder Mann terve mees
 reicher Mann rikas mees
 der 'Männerchor, -'e meeskoor
 der Mantel, -' mantel, palitu
 die Mappe, -n portfell
 der März märts
 die Ma'schine, -n masin
 die Mathema'tik matemaatika
 das Meer, -e meri
 mehr enam, rohkem
 mehr als rohkem kui
 mein (ms.), meine (ns.), mein (ks.);
 meine (Pl.) minu (oma)
 sich merken meeles pidama!
 merken Sie sich! pidage meeles!
 der Mensch, -en inimene
 das Messer, - nuga
 die Milch piim
 die 'Milchabteilung, -en piimaosakond
 die Mi'nute, -n minut
 mit koos, ühes, kaasa; -ga
 mit Eis bedeckt jääga kaetud
 mit wem? kellega?
 womit? millega?
 'mitnehmen (er nimmt 'mit), er nahm
 'mit kaasa võtma
 der Mittag lõuna
 das 'Mittagessen lõunasöök
 zu Mittag essen lõunat sööma
 die Mittagspause, -n lõunavaheaeg
 die 'Mittwoch kolmapäev
 mo'dern moodne

die 'Mohrrübe, -n porgand
 der **Monat**, -e kuu
 der 'Montag esmaspäev
morgen homme
 der **Morgen** hommik
 am Morgen hommikul
 (das) 'Moskau Moskva
 aus 'Moskau Moskvast
 in 'Moskau Moskvast
 nach 'Moskau Moskvasse
 der 'Moskauer, - moskvalane
müde väsinud
 der **Mund**, -'er suu
 das **Mu'seum** (-s), die **Mu'seen** muuseum
 die **Mu'sik** muusika
 der **Musi'kant**, -en muusik
müssen (er muß), er **mußte** pidama,
 - sunnitud olema
 die **Mutter**, -' ema

N

nach **pärast**
 nach Hause koju
 die **Nase**, -n nina
 na'türlich loomulik; loomulikult
neben kõrval; kõrvale
nehmen (er nimmt), er **nahm** võtna
nein ei
neu uus
 das 'Neujahr uusaasta
 ein 'glückliches 'Neujahr! head
 uut aastat!
 das 'Neujahrsfest, -e uusaastapidu
neun üheksa
nicht ei, mitte
nichts ei, mitte midagi
nichts Be'sonderes mitte midagi eri-
 list
noch veel
 die **Note**, -n hinne; noot
 die gute Note hea hinne
 der **No'vember** november
 das **Nume'rale** arvsõna
 nur ainult

O

ob kas
 das **Obst** puuvili
oder või
 der **Ofen**, -' ahi
oft sageli
öffnen avama
ohne ilma
 das **Ohr**, -en kõrv
 der **Ok'tober** oktoober
 die 'Oper, -n ooper
 die 'Ordnungszahl, -en järgarvsõna

P

der **Park**, -s park
 die **Pause**, -n vaheaeg
 das **Pferd**, -e hobune
pflanzen istutama
 die **Pflaume**, -n ploom
pflügen kündma
 die **Phy'sik** füüsika
 das **Perso'nalpronomen**, - isikuline
 asesõna
 der **Platz**, -'e koht; väljak
 der Rote Platz Punane väljak
plötzlich äkki
 der **Plural**, - mitmus
 die **Poli'klinik**, -en polikliinik
 das **Posse'ssivpronomen**, - omastav
 asesõna
 das **Prä'fix**, -e prefiks, eesliide
 die 'trennbaren Prä'fixe lahuta-
 tavad eesliited
 die 'untrennbaren Prä'fixe lahu-
 tamatud eesliited
 die 'Prämie, -n preemia
 die **Präposi'tion**, -en prepositioon
 das **Präsens** olevik
 der **Preis**, -e hind
 der **Pro'fessor**, die **Profe'ssoren** pro-
 fessor
pünktlich täpne; täpselt

R

das **Radio**, -s raadio
Radio hören raadiot kuulama

rechnen arvutama
 rechts paremal
 refle'xive Verben enesekohased tegu-
 sōnad
 regnen (vihma) sadama
 es regnet sajab
 reich rikas
 die Reihe, -n rida
 reif küps, valminud
 die Reise, -n reis
 repa'rieren parandama
 die Revolu'tion revolutsioon
 richtig õige; õigesti
 der Rock, -'e seelik
 der Ro'man, -e romaan
 rot punane
 der Rubel, - rubla
 rufen (er ruft), er rief hüüdma
 der 'Ruhetag, -e puhkepäev
 Russisch vene keel

S

die Saat, -en külv
 sagen ütleva
 säen külvama
 die Säge, -n saag
 sägen saagima
 die 'Sämaschine, -n külvimasin
 der Sänger, - laulja
 die Sängerin, -nen (nais)laulja
 der Satz, -'e lause
 das Schaf, -e lammas
 das 'Schaltjahr, -e lisapäeva-aasta,
 liigaasta
 im 'Schaltjahr liigaastas
 scheinen (er scheint), er schien
 paistma
 schenken kinkima
 der Schi, die Schier suusk
 Schi laufen, er lief Schi suusa-
 tama
 schlafen (er schläft), er schlief ma-
 gama
 das 'Schlafzimmer, - magamistuba
 schlecht halb, paha; halvasti

der 'Schlittschuh, -e uisk
 'Schlittschuh laufen, er lief
 'Schlittschuh uisutama
 der Schlosser, - lukksepp
 schmücken kaunistama
 der Schnee lumi
 schneien lund sadama
 es schneit sajab lund
 schnell ruttu, kiiresti
 der Schnupfen nohu
 der Scho'fför, -e autojuht
 schon juba
 schön ilus
 der Schrank, -'e kapp
 schreiben (er schreibt), er schrieb kir-
 jutama
 der 'Schreibtisch, -e kirjutuslaud
 schreien (er schreit), er schrie kar-
 juma
 der Schuh, -e king
 die Schule, -n kool
 in die Schule kooli
 in der Schule koolis
 das 'Schuljahr, -e kooliaasta
 der Schüler, - õpilane
 die Schülerin, -nen naisõpilane
 schwarz must
 das 'Schwarzbrot rukkileib
 der 'Schwarzweißfilm must-valge film
 das Schwein, -e siga
 der 'Schweinestall, -'e sigala
 schwer raske
 die Schwester, -n õde
 das Schwesterchen, - õeke
 schwimmen (er schwimmt), er
 schwamm ujuma
 sechs kuus
 der See, -n järv
 die See, -n meri
 sehen (er sieht), er sah nägema
 sehr väga
 sein (ich bin, er ist), er war olema
 sei! ole!
 sein (ms.), seine (ns.), sein (ks.)
 tema (oma)
 selten harva
 die Semmel, -n sai, saiake

der **Sep'tember** september
 der **Sessel**, - tugitool
 im Sessel tugitoolis
setzen Sie sich! istuge!
 sie tema (*ns.*)
 sie nemad
Sie Teie
sieben seitse
 der (die, das) **siebente** seitsmes
singen (er singt), er **sang** laulma
 der **Singular** ainsus
 der '**Singvogel**, -" laululind
sitzen (er sitzt), er **saß** istuma
 so nii
so'gar isegi
 der **Sohn**, -"e poeg
sollen (er soll), er **sollte** pidama
 der **Sommer** suvi
 der '**Sommermonat**, -e suvekuu
 der '**Sonnabend** laupäev
 die **Sonne** päike
 der '**Sonntag** pühapäev
soviel nii palju
 die **So'wjetarmee** Nõukogude armee
 die **So'wjetunion** Nõukogude Liit
sozia'listisch sotsialistlik
 spät hilja
 von früh bis spät varahommikust
 hilisõhtuni
 wie spät ist es? mis kellaaeg
 on?
spa'zieren jalutama
 der '**Speisesaal**, die Speisesäle söökla
 in den Speisesaal söökklasse
 das **Spiel**, -e mäng
 die '**Ballspiele** pallimängud
spielen mängima
 der **Sport** sport
 Sport treiben, er **trieb** Sport
 sportima
sprechen (er spricht), er **sprach** rää-
 kima
 das '**Sprichwort**, -"er vanasõna
 der **Staat**, -en riik
 die **Stadt**, -"e linn
 in die Stadt linna
 in der Stadt linnas

der **Stall**, -"e tall, laut
stark tugev, tugevaks
stehen (er steht), er **stand** seisma
 es steht mir see sobib mulle
steigen (er steigt), er **stieg** tõusma,
 üles minema
 in ein Auto steigen autosse as-
 tuma
 aus einem Auto steigen autost
 väljuma
stecken pistma
stellen asetama
stieß... zusammen põrkas... kokku
 die **Straße**, -n tänav
 auf der Straße tänaval
 die '**Straßenbahn**, -en tramm
 das **Stück**, -e tükk
 der **Stu'dent**, -en üliõpilane
 die **Stu'dentin**, -nen naisüliõpilane
 der **Stuhl**, -"e tool
 die **Stunde**, -n tund
 der '**Stundenplan**, -"e tunniplaan
 das '**Substantiv** nimisõna
 zu'sammengesetzte '**Substantive**
 liitnimisõnad
suchen otsima
 die **Suppe**, -n supp
 die **Ge'müsesuppe**, -n köögivilja-
 supp

T

die **Tafel**, -n tahvel
 an die Tafel tahvli juurde
 der **Tag**, -e päev
 alle Tage iga päev
 am Tage päeval
 eines Tages ühel päeval
 guten Tag! tere!
 jeden Tag iga päev
 der '**Tannenbaum**, -"e näärikuusk
tanzen tantsima
 die **Tasche**, -n tasku
 die '**Taschenuhr**, -en taskukell
 die **Tasse**, -n tass
 das **Tele'fon** telefon
 der **Teller**, - taldrik

teuer kallis
 der **Text**, -e tekst
 die **Tex'tilfabrik**, -en tekstiilivabrik
 das **The'ater**, - teater
 ins The'ater teatrisse
 das **Thema**, die Themen teema
 das **Tier**, -e loom
 der **Tisch**, -e laud
 auf dem Tisch laual
 am Tisch laua ääres
 den Tisch decken lauda katma
 der **Tischler**, - tislər
 die 'Tischlerwerkstatt, -stätten tisləri-
 töökoda
 die **Tochter**, -" tütar
tragen (er trägt), er **trug** kandma
 zu Grabe tragen matma
 der 'Traktor, die Trak'toren traktor
 der **Trakto'rist**, -en traktorist
trinken (er trinkt), er **trank** jooma
 die **Tür**, -en uks
turnen võimlema

U

die 'U-Bahn ('Untergrundbahn) mel-
 roo
üben harjutama
über kohal; kohale; kohta
über'all igal pool, kõikjal
'übermorgen ülehomme
über'setzen tõlkima
 die **Über'setzung**, -en tõlge
 die **Übung**, -en harjutus
 die **Uhr**, -en kell
 wie spät ist es? mis kellaæg on?
 wieviel Uhr ist es? mis kellaæg
 on?
 es ist zwölf Uhr kell on kaks-
 teist
 und ja
 unser (*ms.*), unsere (*ns.*), unser (*ks.*);
 unsere (*Pl.*) meie (oma)
 unter all; alla
 die 'Untertasse, -n alustass
 der 'Urlaub, -e puhkus

V

die **Vase**, -n vaas

der **Vater**, -" isa
 das **Verb**, -en tegusõna
ver'gleichen võrdlema
 der **Ver'käufer**, - müüja
 die **Ver'käuferin**, -nen naismüüja
viel (*Sing.*) palju
viele (*Pl.*) palju
vie'leicht võib-olta
vier nelj
 das 'Viertel neljandik, veerand
 der **Vogel**, -" lind
 die **Vo'kabel**, -n sõna
 der **Vo'kal**, -e vokaal
voll täis
von -lt; -st; poolt
von 'früh bis 'spät varahommikust
 hilisõhtuni
von 'Jahr zu 'Jahr aastast aastasse
Volleyball ['vɔlibal] **spielen** võrkpalli
 mängima
 das 'Volkslied, -er rahvalaul
vor enne; ees; ette
vor'bei mööda, möödas
 die 'Vorstellung, -en etendus, seanss

W

wachsen (er wächst), er **wuchs** kas-
 vama
 der **Wald**, -"er mets
 die **Wand**, -"e sein
wann? millal?
warm soe
warten ootama
warum? miks?
was? mis?, mida?
was fehlt Ihnen? mis Teil viga on?
was für ein? milline?
was ist das? mis see on?
was ist los? mis on lahti (juhtunud)?
was sind Sie von Beruf? milline elu-
 kutse teil on?
 die **Wäsche** pesu
 sich **waschen** (er wäscht sich), er
 wusch sich end pesema
 das **Wasser** vesi
 der 'Wassersport veesport
weich pehme

weiter edasi
 weiß valge
 das **Weißbrot** sai
 welcher? (*ms.*), welche? (*ns.*), welches?
 (*ks.*); welche? (*Pl.*) missugune?
 milline?
 wem? kellele?
 wen? keda?
 wenn kui
 wer? kes?
 werfen (er wirft), er **warf** viskama
 werden (er wird), er **wurde** saama,
 muutuma
 das **Werk**, -e teos; tehas
 die **Werkbank**, -"e tööpink
 der **Werktag**, -e tööpäev
 die **Werkstatt**, -stätten töökooda
 das **Werkzeug**, -e tööriist
 wessen? kelle?
 das **Wetter** ilm
 wie kuidas; nagu
 wie geht es dir? kuidas käsi
 käib?
 wie spät ist es? mis kellaaeg on?
 wieder/holen kordama
 die **Wieder/holung**, -en kordamine
 auf **Wiedersehen!** nägemiseni!
 der **Winter** talv
 der **Wintermonat**, -e talvekuu
 wir meie
 wissen (er weiß), er **wußte** teadma
 wieviel? kui palju?, mitu?
 wieviel Uhr ist es? mis kellaaeg
 on?
 wo? kus?
 wofür? mille eest?
 die **Woche**, -n nädal
 die **Wochenpost** ajaleht Saksa De-
 mokraatlikus Vabariigis
 die **Wochenschau** nädalaringvaade
 wohin? kuhu?
 die **Wohnung**, -en korter
 das **Wohnzimmer**, - elutuba
 die **Wolle** vill
 womit? millega?
 wollen (er will), er **wollte** tahtma

das **Wort**, -"er sõna
Wort halten sõna pidama
 die **Wortableitung** sõnatuletus
 das **Wörterheft**, -e sõnade vihik
 die **Wortfolge** sõnade järjestus
 die **gerade Wortfolge** otsene sõ-
 nade järjestus
 die **versetzte Wortfolge** pöördne
 sõnade järjestus
 wozu? milleks?
Wunderschön imeilus; imeilusasti
 die **Wurst**, -"e vorst

Z

die **Zahl**, -en arv
zählen loendada
 die **Zahnschmerzen** hambavalu
zehn kümme
zeichnen joonistama
 die **Zeichnung**, -en joonistus
zeigen näitama
 die **Zeit**, -en aeg
 die **Zeitung**, -en ajaleht
 die **Zentralheizung** keskküte
 das **Zimmer**, - tuba
 im **Zimmer** toas
 ins **Zimmer** tuppa
 zu juurde, poole; liiga
 zu **Ende** lõppenud
zuerst enne
 zu **Fuß** jalgsi
 zur **Demonstra'tion** demonstratsioonile
 zu **Grabe** tragen matma
 zu **Hause** kodus
 zu **Mittag** essen lõunat sööma
 zu **frieden** rahul
 der **Zug**, -"e rong
 zum **erstenmal** esimest korda
 zum **letztenmal** viimast korda
 zurück tagasi
zwei kaks
zweimal kaks korda
zwischen vahel; vahele
zwölf kaksteist
 es ist **zwölf Uhr** kell on kaks-
 teist

ALPHABETISCHES WÖRTERVERZEICHNIS

ESTNISCH-DEUTSCH

Eesti-saksa

A

aasta das Jahr, -e
aastast aastasse von Jahr zu Jahr
aastaaeg die 'Jahreszeit, -en
aed der Garten, -"
aeg die Zeit, -en
aeglane; aeglaselt langsam
aga aber
ahi der Ofen, -"
ahv der Affe, -n
aias im Garten
aitama helfen (er hilft), er half
ajaleht die Zeitung, -en
aken das Fenster, -
alati immer
all unter (+*Dat.*)
alla unter (+*Akk.*)
algama be'ginnen (er be'ginnt), er be'gann
alustass die 'Untertasse, -n
andma geben (er gibt), er gab
aprill der Ap'ril
armastama lieben
armastatud be'liebt
armastus die Liebe
arst der 'Arzt, -"
arvutama rechnen
asetama stellen
august der Au'gust
auto das Auto, -s

autobuss der Autobus, -se
autojuht der Scho'fför, -e
avama öffnen

B

brigadir der Briga'dier, -e

D

detsember der De'zember

E

edasi weiter
ees vor (+*Dat.*)
eesti keel Estnisch
ehitama bauen
ei nein
eile gestern
elagu! es lébe!
elama leben
elukutse der Be'ruf, -e
elutuba das 'Wohnzimmer, -
ema die Mutter, -"
enam mehr
eriti be'sonders
esimene der (die, das) erste
etendus die 'Vorstellung, -en
ette vor (+*Akk.*)

F

film der Film, -e
füüsika die Phy'sik

G

galerii die Gale'rie
garderoob die Garde'robe, -n

H

haamer der Hammer, -"
haige krank
halb; halvasti schlecht
harjutama üben
harjutus die Übung, -en
harva selten
hea; hästi gut
head isu! guten Appe'tit!
head uut aastat! ein glückliches Neu-
jahr!
hele hell
hilja spät
hinne die Note, -n
hobune das Pferd, -e
hoidma halten (er hält), er hielt
hoolas fleißig
homme morgen
hommik der Morgen
hommikueine das 'Frühstück
hommikul am Morgen
huvitav intere'ssant
höövel der Hobel, -n
hööveldama hobeln
hüüdma rufen (er ruft), er rief

I

iga jeder (*ms.*), jede (*ns.*), jedes
(*ks.*)
igal pool über'all
ilma ohne (+*Akk.*)
ilus schön
inimene der Mensch, -en
isa der Vater, -"
istutama pflanzen
istuge! setzen Sie sich!
istuma sitzen (er sitzt), er saß

J

ja und
jalg der Fuß, -"
jalgsi zu Fuß

jalutama spa'zieren
jaanuar der 'Januar
jaoks für (+*Akk.*)
jooksma laufen (er läuft), er lief
jooma trinken (er trinkt), er trank
joonistama zeichnen
joonistus die Zeichnung, -en
juba schon
jutustama er'zählen
juuli der 'Juli
juuni der 'Juni
juurde zu (+*Dat.*), an (+*Akk.*)
juures bei (+*Dat.*), an (+*Dat.*)
juus das Haar, -e
jõgi der Fluß, die Flüsse
järv der See, -n
jää das Eis
jääga (*kaetud*) mit Eis bedeckt
jääma bleiben (er bleibt), er blieb

K

ka auch
kaabu der Hut, -"
kaasa võtma 'mitnehmen (er nimmt
'mit), er nahm 'mit
kaheksa acht
kahvel die Gabel, -n
kaks zwei
kaks korda zweimal
kaksteist zwölf
kala der Fisch, -e
kalaosakond die 'Fischabteilung, -en
kallis, kallilt teuer
kammima (*end*) sich kämmen
kandma tragen (er trägt), er trug
kapp der Schrank, -"
karjuma schreien (er schreit), er
schrie
kartul die Kar'toffel, -n
kartulivõtmine die Kar'toffelernte
kass die Katze, -n
kasvama wachsen (er wächst), er
wuchs
kaua lange
kaubamaja das 'Kaufhaus, -"
kaubamajja ins 'Kaufhaus

- kaubamajas** im 'Kaufhaus
kaunistama schmücken
kauplus der Laden, -"
keda? wen?
keetma kochen
kelle? wessen?
kellega? mit wem?
kellele? wem?
kell die Uhr, -en
 mis kellaag on? wieviel Uhr
 ist es?
kerge; kergelt leicht
kes? wer?
keskküte die Zen'tralheizung
kestma dauern
kevad der Frühling
kevadkuu der 'Frühlingsmonat, -e
kevadlill die 'Frühlingsblume, -n
kevadpäev der 'Frühlingstag, -e
kevadpäike die 'Frühlingssonne
kürest schnell
küitma loben
kilo das Kilo
king der Schuh, -e
kinkima schenken
kinno ins Kino
kino das Kino, -s
kiri der Brief, -e
kirjanik der Dichter, -
kirju bunt
kirjutama schreiben (er schreibt), er
 schrieb
kirjutuslaud der 'Schreibtisch, -e
klass die Klasse, -n
klassi in die Klasse
klassijuhataja der 'Klassenleiter, -
kleit das Kleid, -er
kleitide osakond die 'Kleiderabtei-
 lung, -en
klubi der Klub, -s
kodune ülesanne die 'Hausaufgabe, -n
kodus zu Hause
koer der Hund, -e
koju nach Hause
kohale jõudma 'ankommen (er kommt
 'an), er kam 'an
kohe gleich
koht der Platz, -"e
kohv der Kaffee
kohver der Koffer, -
kolhoos der Kol'chos, -e
kolhoosis im Kol'chos
kolhoosnik der Kol'chosbauer, -n
kollane gelb
kolm drei
kolmapäev der 'Mittwoch
kol'mas der (die, das) dritte
kolmveerand dreiviertel
komandering die 'Dienstreise, -n
kommunistlik noor der Komso'molze,
 -n
kompek das Kon'fekt, -e
kontsert das Kon'zert, -e
kook der Kuchen, -
kool die Schule, -n
kooli in die Schule
kooliaasta das 'Schuljahr, -e
koolis in der Schule
koor der Chor [kor], -"e
kopikas die Kopeke, -n
kord mal
kordama wieder'holen
korrapidaja olema 'Klassendienst
 haben
korter die Wohnung, -en
kreem die Krem, -s
kreml der Kreml
kuhu? wohin?
kui als
kui palju? wieviel?
kuidas? wie?
kuidas käsi käib? wie geht es?
kukkuma fallen (er fällt), er fiel
kuni bis
kus? wo?
kuulama hören
kuus sechs
kõik alle
kõrge hoch
kõrv das Ohr, -en
kõrval neben (+Dat.)
kõrvale neben (+Akk.)
käima gehen (er geht), er ging
kõha der Husten

köögist aus der Küche
 kööki in die Küche
 kübar der Hut, -"e
 külaline der Gast, -"e
 külastama be'suchen
 külm kalt
 külv die Saat
 külvama säen
 külvimasin die 'Sämaschine, -n
 kümme zehn
 kündma pflügen
 küps reif
 küsima fragen
 kütma heizen

L

lai breit
 lamama liegen (er liegt), er lag
 lammas das Schaf, -e
 iaps das Kind, -er
 lasteaed der 'Kindergarten, -"'
 laua ääres am Tisch
 laual auf dem Tisch
 laud der Tisch, -e
 lauda katma den Tisch decken
 laulja der Sänger, -
 lauljatar die Sängerin, -nen
 laulma singen (er singt), er sang
 laululind der 'Singvogel, -"'
 laupäev der 'Sonnabend
 lehmalaud der 'Kuhstall, -"e
 leht das Blatt, -"er
 leib das Brot
 liha das Fleisch
 lihasupp die 'Fleischsuppe
 lihtne einfach
 liiter das Liter, -
 lill die Blume, -n
 lillepeenar das 'Blumenbeet, -e
 lind der Vogel, -"'
 linn die Stadt, -"e
 linna in die Stadt
 linnas in der Stadt
 lisapäeva-aasta das 'Schaltjahr
 lisapäeva-aastas im 'Schaltjahr
 loom das Tier, -e

loomulik; loomulikult na'türlich
 lugema lesen (er liest), er las
 lukksepp der Schlosser, -
 lund sajab es schneit
 lumi der Schnee
 lusikas der Löffel, -
 luuletaja der Dichter, -
 lõikus die Ernte
 lõunasöök das 'Mittagessen
 lõunat sööma zu 'Mittag essen
 lõvi der Löwe, -n
 läbi durch (+*Akk.*)
 lühike kurz

M

maa das Land, -"er
 maal auf dem Lande
 maale aufs Land
 maateadus die Geogra'phie
 magama schlafen (er schläft), er
 schlieft
 magamistuba das 'Schlafzimmer, -
 mai der Mai
 maja das Haus, -"er
 maksma kosten
 mantel der Mantel, -"'
 masin die Ma'schine, -n
 matemaatika die Mathema'tik
 meditsiiniõde die 'Krankenschwester,
 -n
 meelsasti gern
 mees der Mann, -"er
 meeskoor der 'Männerchor, -"e
 meie wir
 meie (oma) unser (*ms.*), unsere (*ns.*),
 unser (*ks.*); unsere (*Pl.*)
 meri das Meer, -e; die See, -n
 metroo die U-Bahn (Untergrund-
 bahn)
 mets der Wald, -"er
 midagi etwas
 miks? warum?
 millal? wann?
 millega? womit?
 milline? was für ein?
 mina ich

minema gehen (er geht), er ging
minu (oma) mein (*ms.*), meine (*ns.*),
mein (*ks.*); meine (*Pl.*)
minut die Mi'nute, -n
mis?, mida? was?
mis on juhtunud? was ist los?
mispärast? warum?
mis see on? was ist das?
mis Teil viga on? was fehlt Ihnen?
mitte midagi nichts
mitu? wieviel?
moodne modern

Moskva (das) 'Moskau

Moskvas in 'Moskau

Moskvasse nach 'Moskau

Moskvast aus 'Moskau

mugav ge'mütlich

mul läheb hästi es geht mir gut

muna das Ei, -er

must schwarz

muuseum das Mu'seum, die Mu'seen

muusik der Musi'kant, -en

muusika die Mu'sik

muutuma werden (er wird), er wurde

mõtlemata denken (er denkt), er dachte

mägi der Berg, -e

mäng das Spiel, -e

mängima spielen

märts der März

mööda, möödas vor'bei

müüja der Ver'käufer, -

die Ver'käuferin (*naismüüja*),

-nen

N

naerma lachen

naine die Frau, -en

naistöoline die 'Arbeiterin, -nen

neli vier

neljandik das Viertel

neljapäev der 'Donnerstag

nemad sie

nii so

nii palju soviel

nimi on er heißt

nina die Nase, -n

nohu der Schnupfen

november der No'vember

nuga das Messer, -

Nõukogude armee die So'wjetarmee

Nõukogude Liit die So'wjetunion

nädal die Woche, -n

nädalaringvaade die 'Wochenschau

nägema sehen

nagemiseni! auf 'Wiedersehen!

näljane hungrig

nääripuu der 'Tannenbaum, -'e

nüüd jetzt

O

odav billig

oktoober der Ok'tober

olema sein (er ist), er war

omama haben (er hat), er hatte

on es ist

on (*olemas*) es gibt

ooper die Oper, -n

ootama warten

osakond die 'Abteilung, -en

oskama können (er kann), er konnte

ostma kaufen

otsima suchen

P

paadiga sõitma Boot fahren

paistma scheinen (er scheint), er

schien

palavik das Fieber

palitu der Mantel, -'e

palju viel

pall der Ball, -'e

palli mängima Ball spielen

pallimängud die 'Ballspiele

palun! bitte!

parandama repa'rieren

paremal rechts

park der Park, -s

pea der Kopf, -'e

peal, peale auf

pealinn die 'Hauptstadt, -'e

peatama halten (er hält), er hielt

pehme weich
 perekond die Fa'milie, -n
 pesema (ennast) sich waschen (er
 wäscht sich), er wusch sich
 pesu die Wäsche
 pidama müssen (er muß), er mußte
 pidama sollen (er soll), er sollte
 pidu das Fest, -e
 pidulikult festlich
 piim die Milch
 piimaosakond die 'Milchabteilung, -en
 pileet, pääse die 'Eintrittskarte, -n
 piletikassa juures am Schalter
 pildil auf dem Bild
 pilt das Bild, -er
 pime (mittenägev) blind
 pine dunkel
 pink die Bank, -'e
 pirn die Birne, -n
 pliats der 'Bleistift, -e
 ploom die Pflaume, -n
 pluus die Bluse, -n
 poeg der Sohn, -'e
 poiss der Junge, -n
 polikliinik die Poli'klinik
 pool halb
 poolt; -lt, -st von
 populaarne be'liebt
 portfell die Mappe, -n
 preemia die 'Prämie, -n
 professor der Pro'fessor, -'oren
 pruun braun
 puhkepäev der 'Ruhetag, -e
 punane rot
 Punane väljak der 'Rote 'Platz
 puu der Baum, -'e
 puuduma fehlen
 puuvili das Obst
 põld das Feld, -er
 põllutööline der 'Feldarbeiter, -
 põllutööline (naine) die 'Feldarbeite-
 rin, -nen
 päev der Tag, -e
 iga päev alle Tage
 päeval am Tage
 ühel päeval eines Tages
 päike die Sonne

pärast nach
 pühapäev der 'Sonntag
 pühitsema (tähtpäeva) feiern
 püksid die Hose, -n

R

raadio das Radio, -s
 raadiot kuulama Radio hören
 raamat das Buch, -'er
 raha das Geld
 rahu der Frieden
 rahul zu'frieden
 rahvalaul das 'Volkslied, -er
 rahvusvaheline naistepäev der Inter-
 natio'nale 'Frauentag
 raske schwer
 reede der Freitag
 reis die Reise, -n
 revolutsioon die Revolu'tion
 riidehoidja die Garde'robenfrau, -en
 riietuma sich 'anziehen (er zieht sich
 - 'an), er zog sich 'an
 riik der Staat, -en
 rippuma hängen (er hängt), er hing
 riputama hängen
 roheline grün
 rohkem mehr
 rohkem kui mehr als
 romaan der Ro'man, -e
 rong der Zug, -'e
 rubla der 'Rubel, -
 rääkima sprechen (er spricht), er
 sprach

S

saag die Säge, -n
 saagima sägen
 saama be'kommen (er be'kommt), er
 be'kam
 saama werden (er wird), er wurde
 sadama regnen
 sageli oft
 sai (saiake) die Semmel, -n
 sajab (lund) es schneit
 sajab (vihma) es regnet

Saksa Demokraatlik Vabariik die
 DDR = die Deutsche Demo'kra-
 tische Repu'blik
saksa keel Deutsch
saksa keele tund die 'Deutschstunde
seal da
see das
seelik der Rock, -'e
sees, sisse in'
sein die Wand, -'e
seisma stehen (er steht), er stand
seitse sieben
seitsmes der (die, das) siebente
seltsimees der Ge'nosse, -n
 die Ge'nossin (naine), -nen
september der Sep'tember
sig das Schwein, -e
sigala der 'Schweinestall, -'e
siia her
siin hier
siis dann
silm das Auge, -n
sina du
sinine blau
sinu dein
sisseost der 'Einkauf, -'e
soe warm
sotsialistlik sozia'listisch
sport der Sport
sportima Sport treiben
suplema baden
supp die Suppe, -n
suu der Mund, -'er
suur groß
Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolut-
sioon die 'Große Sozia'listische
 Ok'toberrevolution
suusatama Schi laufen
suusk der Schi, -er
suvi der Sommer
sõber der Freund, -e
sõidupilet die 'Fahrkarte, -n
sõidupiletit ostma eine 'Fahrkarte
 lösen
sõitma fahren (er fährt), er fuhr
sõna das Wort, -'er
sõnade vihik das 'Wörterheft, -e

sõprus die 'Freundschaft
särk das Hemd, -en
söögilaud der 'Eßisch, -e
sööginõud das Ge'schirr
söök, söömine das Essen
söökla der 'Speisesaal, die 'Speisesäle
sööklasse in den 'Speisesaal
sööma essen
sügis der Herbst
sünnipäev der Ge'burtstag

T

tagasi zu'rück
tahtma wollen
tahvel die Tafel, -n
tahvli juurde an die Tafel
taldrik der Teller, -
tall der Stall, -'e
talv der Winter
tantsima tanzen
tasku die Tasche, -n
taskukell die 'Taschenuhr, -en
tass die Tasse, -n
teadma wissen (er weiß), er wußte
teater das The'ater, -
 teatrisse ins The'ater
teema das Thema, die Themen
tegema machen
teine der (die, das) andere
teisipäev der 'Dienstag
tekst der Text, -e
tekstiilivabrik die Tex'tilfabrik, -en
telefon das Tele'fon
televiisor der 'Fernsehappa'rat, -e
tema sie (*ns.*); er (*ms.*); es (*ks.*)
tema (oma) ihr (*ns.*); sein (*ms.*);
 sein (*ks.*)
teos das Werk, -e
tere! guten Tag!
tere õhtust! guten Abend!
terve gesund
tervitama grüßen
tisler der Tischler, -
tisleritöökoda die 'Tischlerwerkstatt,
 -'en

tohtima, võima dürfen (er darf), er
 durfte
 tooma holen
 traktor der 'Traktor, -'oren
 traktorist der Trakto'rist, -en
 tramm die 'Straßenbahn, -en
 treial der Dreher, -
 tuba das Zimmer, -
 toas im Zimmer
 tuppa ins Zimmer
 tugev stark
 tugitool der Sessel, -
 tugitoolis im Sessel
 tulema kommen (er kommt), er kam
 tundma kennen (er kennt), er kannte
 tunniplaan der 'Stundenplan
 tõlge die Über'setzung, -en
 tõlkima über'setzen
 tähelepanelik 'aufmerksam
 täis voll
 täitesulepea der Füller, -
 täna heute
 tänama, tänan danken, danke
 tänav die Straße, -n
 tänaval auf der Straße
 tänavale auf die Straße
 täpne; täpselt pünktlich
 töökode die 'Werkstatt, -''en
 tööline der Arbeiter, -
 tööline (naine) die Arbeiterin, -nen
 tööpink die 'Werkbank, -''e
 tööpäev der 'Werktag, -e
 tööriist das 'Werkzeug, -e
 tööta 'arbeitslos
 töötama arbeiten
 tükk das Stück, -e
 tütar die Tochter, -''
 tütarlaps das Mädchen, -

U

ujuma schwimmen (er schwimmt), er
 schwamm
 uisk der 'Schlittschuh, -e
 uisutama 'Schlittschuh laufen
 uks die Tür, -en

uus neu
 uusaasta das 'Neujahr, -e
 head uuf aastat! ein glückliches
 Neujahr!

V

vaas die Vase, -n
 vaba frei
 vabandama ent'schuldigen
 vabrik die Fa'abrik, -en
 vabrikant der Fabri'kant, -en
 vabrikus in der Fa'abrik
 vabrikusse in die Fa'abrik
 vaene arm
 vaheaeg die Pause, -n
 vajama brauchen
 valge weiß
 vale falsch
 vali; valjusti laut
 valmis fertig
 vana alt
 vanaema die Großmutter, -''
 vanaisa der Großvater, -''
 vanemad die Eltern (Pl.)
 vanasõna das 'Sprichwort, -''er
 vannituba das 'Badezimmer, -
 vara(kult) früh
 varahommikust hilisõhtuni von früh
 bis spät
 varsti bald
 vasakul links
 vastama antworten
 veebruar der 'Februar
 veel noch
 veerand das 'Viertel
 veesport der 'Wassersport
 vend der Bruder, -''
 vene keel Russisch
 vesi das Wasser
 vestlus das Ge'spräch, -e
 vihik das Heft, -e
 viimane der (die, das) letzte
 viis (hinne) die Fünf
 viiul die Geige, -n
 viulit mängima Geige spielen
 vill die Wolle

virk fleißig
viskama werfen (er wirft), er warf
vorst die Wurst, -'e
või die Butter
võikreem die 'Butterkrem
võileib das 'Butterbrot, -e
võileivad (juustuga, singiga jne.)
be'legte Brote
võima können (er kann), er konnte
võimlema turnen
võitlema kämpfen
võrkpalli mängima 'Volleyball spielen
võtma nehmen (er nimmt), er nahm
võõrkeel die 'Fremdsprache, -n
väga sehr
väike klein
välja aus (+Dat.)
väljak der Platz, -'e
värske frisch
värv die Farbe, -n
värviilm der 'Farbfilm
väsinud müde

Õ

õde die Schwester, -n
õeke das Schwesterchen
õhtu der Abend, -e
õhtukool die 'Abendschule, -n
õhtukooli õpilane der 'Abendschüler, -
õhtul am Abend
õhtusõök das 'Abendbrot

õige; õigesti richtig
õitsema blühen
õnnelik glücklich
õnnitlema gratu'lieren
õpetaja der Lehrer, -
naisõpetaja die Lehrerin, -nen
õpilane der Schüler, -
naisõpilane die Schülerin, -nen
õppima lernen
õun der Apfel, -'
õunapuu der 'Apfelbaum, -'e

Ä

äkki plötzlich
ära fort
ära sõitma 'abfahren (er fährt 'ab),
er fuhr 'ab

Ü

üheksa neun
ühel päeval eines Tages
üks eins
üksteistkümmend elf
ülehomme 'übermorgen
üles tõusma 'aufstehen (er steht 'auf),
er stand 'auf
ülikond der 'Anzug, -'e
üliõpilane der Stu'dent, -en
naisüliõpilane die Stu'dentin, -nen
ütlema sagen

INHALTSVERZEICHNIS

SISUKORD

Saateks	3	15. Lektion 14. Im Winter . . .	82
		16. Lektion 15. Guten Appetit!	86
Foneetika	5	17. Lektion 16. Die Abend- schule	91
1. Transkriptsioon	5	18. Lektion 17. Der Mensch . . .	94
2. Vokaalid ja diftongid	8	19. Lektion 18. Die Freunde . . .	98
3. Konsonandid	13	20. Lektion 19. Im Kaufhaus . . .	102
4. Sõnarõhk	16	21. Lektion 20. In der Stadt . . .	107
5. Lauserõhk	17	22. Lektion 21. Im Frühling . . .	111
6. Kõnetaktid ja pausid	17	23. Lektion 22. Im Kolchos . . .	115
7. Intonatsioon	18	24. Lektion 23. Im Garten . . .	119
8. Õigekirjutus	19	25. Wiederholung	123
9. Poolitamine	20		

Die 5. Klasse

1. Lektion 1.	23
2. Lektion 2. Wir arbeiten und lernen	26
3. Lektion 3. Die Arbeiter	29
4. Lektion 4. Die Klasse	32
5. Lektion 5. Die Stunde	35
6. Lektion 6. Der Beruf	41
7. Lektion 7. Der siebente November	46
8. Lektion 8. Im Zimmer	48
9. Lektion 9. Die Woche	52
10. Lektion 10. Die Familie	56
11. Wiederholung	63
12. Lektion 11. Der erste Januar	70
13. Lektion 12. Das Jahr	74
14. Lektion 13. Ursula lernt Deutsch	78

Die 6. Klasse

26. Lektion 1. Das Schuljahr beginnt	133
27. Lektion 2. Der Herbst im Kolchos	137
28. Lektion 3. In Afrika	141
29. Lektion 4. In der Tischler- werkstatt	146
30. Lektion 5. Peter ist krank	150
31. Lektion 6. Die Uhr	155
32. Lektion 7. Ein Brief aus Moskau	161
33. Lektion 8. Nichts Besonde- res	166
34. Lektion 9. Ein Telefonge- spräch	170
35. Lektion 10. Eine Dienst- reise	175
36. Lektion 11. Die Wohnung	179

37. Lektion 12. Ursula hat Geburtstag	184
38. Wiederholung	190
39. Lektion 13. Das Neujahrsfest	195
40. Lektion 14. Fünf Minuten	201
41. Lektion 15. Einfach ein Mädchen	206
42. Lektion 16. Im Laden	209
43. Lektion 17. Peters Tag	214
44. Lektion 18. Einkäufe	222
45. Lektion 19. Mozarts Musik	227
46. Lektion 20. Die Haustiere	230
47. Lektion 21. Die Deutsche Demokratische Republik	236
48. Lektion 22. Der Urlaub	239
49. Wiederholung	240

Anhang für die 5. Klasse

1. Fünf Tage der Woche	247
2. Wieviel Tage hat ein Monat?	247
3. Die Familie	247
4. Inge schreibt	248
5. In der Deutschstunde	248
6. Ein Rubel zuviel	249
7. Am Ersten Mai	249
8. Der Agronom	250

Anhang für die 6. Klasse

1. In der Geographiestunde	253
Noch ein Jahr	253
Viele Fehler	253
2. Roggen oder Weizen?	254
Lesen Sie!	254
3. Im Zoo	255
4. Wir machen alles selbst	255
5. Eine Arznei	256
6. Das Nürnberger Ei	257
7. Im Hotel	257
8. Ein langer Name	258
Warum regnet es eigentlich?	258
9. Ich will nach Hause...!	258
10. Ohne Fahrkarte	259
Finden Sie Reime!	260
11. Kein Löffel	260

12. Herr «Fauls» Arbeitswoche	261
Zwei Brüder	261
13. Der Sohn hilft seiner Mutter	262
14. Eine Geschichte über Mozart	262
15. Zu schnell	263
16. Der Bauer und der Bär	263
17. Wie du mir, so ich dir	264
Schöner Frühling	264

Grammatika

1. Artikel	266
2. Artikli käänamine	267
3. Määrava artikli tarvitamine	267
4. Umbmäärase artikli tarvitamine	268
5. Artikli puudumine	268
6. Nimisõnade sufiks	269
7. Nimisõnade käänamine	270
8. Liitnimisõnad	271
9. Nimisõnade käändkonnad	271
10. Naissoost nimisõnade käändkond	271
11. Tugev käändkond	272
12. Nõrk käändkond	272
13. Pärinimede käänamine	273
14. Nimisõnade mitmuse moodustamine	273
15. Nimisõnade käänamine mitmuses	274
16. Isikuline asesõna	275
17. Omastav asesõna	276
18. Näitav asesõna	277
19. Kõnne asesõna	277
20. Umbmäärane asesõna	278
21. Omadussõna	279
22. Põhiarvsõnad	280
23. Järgarvsõnad	281
24. Eessõnad daativiga	282
25. Eessõnad akusatiiviga	282
26. Eessõnad daativiga ja akusatiiviga	283
27. Määrava artikli liitumine prepositsiooniga	285
28. Tegusõna	285

29. Nõrk pöördkond	286	38. Otsene ja pöördne sõnade	
30. Tugev pöördkond	288	järjestus	296
31. Ebakorrapäraseid tegusõnad	290	Tugevate ja ebakorra-	
32. Modaalsete tegusõnad	291	pärase tegusõnade	
33. Prefiksitega tegusõnade		tabel	297
pööramine	292	Saksa-eesti alfabeeti-	
34. Enesekohased tegusõnad	293	line sõnastik	299
35. Käskiv kõneviis	294	Eesti-saksa alfabeeti-	
36. Lause pealiikmed	295	line sõnastik	311
37. Sõnade järjestus lauses	296		

Майму Лаан
УЧЕБНИК НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ V и VI КЛАССОВ

вечерних школ
Издание 2-е

На немецком и эстонском языках
Художественное оформление А. Сяде

Иллюстрации И. Плоомпуу

Издательство «Валгус»

Таллин, Пярнуское шоссе, 10

Toimetaja H. Abo

Kunstiline toimetaja H. Keigo

Tehniline toimetaja L. Maidla

Korrektor A. Toomaspoeg

Laduda antud 1. VI 1967. Trükkida antud
2. XI 1967. Paber 60×90/16. Trükipaber nr. 2 —
Kohila Paberivabrik. Trükipoognaid 20,25.
Arvestuspoognaid 15,5. Trükiarv 4000. Tellimise
nr. 7060. Trükikoda «Kommunist», Tallinn,
Pikk tänav 2.

Hind 39 kop.

39 kop.

II

1A-4984

TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00605961 4